bg Media
PHOTOGRAPHIE IMMOBILIÈRE
www.bgmedia.ca
514-726-8042
PUBBLICITÀ

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière
I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI
• RESIDENZIALE • DIVORZIO
• INVESTIMENTI • DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
• SUCCESSIONI • AFFITTASI RESIDENZIALE
L'ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM
Courtier immobilier agréé

514-303-9777 | NANCYFORLINI.COM
PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
il Cittadino dal 1941 CANADESE
Anno LXXXIV N° 48 | Montréal, 17 DICEMBRE 2025 | 1.50$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD
SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori
Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:

5200, Jean-Talon Est Montréal, Qc | 514-256-1999
PUBBLICITÀ

ALL'INTERNO L'INSERTO SPECIALE
Buon Natale e Felice 2026

LA VISITA
Pag 8

INTELLIGENZA ARTIFICIALE: ITALIA E CANADA PIÙ VICINI

Il Viceministro Valentini a Montréal per rafforzare la partnership economica

L'intermarché LAGORIA
Speciali da mercoledì 17 a domenica 21 dicembre 2025

Fior di latte 'Dal Molise' 1 kg
25.99 LA VASCHETTA

4.99 L'UNO
Torrone 'Olivero' 150g

Tronchetto di Natale 'Pierino'
34.99 L'UNO
IMPORTATI DALL'ITALIA
@groupelagoria | www.groupelagoria.ca
PUBBLICITÀ

VIENI A SCOPRIRE I MODELLI 2026 DA CHOMEDEY NISSAN!
ESCLUSIVAMENTE DA
GREGOIRE NISSAN
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400
BATTIAMO TUTTE LE OFFERTE!
NISSAN Innovation that excites
www.ChomedeyNissan.com | PARLIAMO ITALIANO! | APERTO ANCHE DI SABATO
PUBBLICITÀ

ADONIS
Marché méditerranéen

il nostro menù
TRAITEUR
COMMANDEZ DÈS MAINTENANT

***Filet mignon* di manzo**
37,45/kg
reg. 24,99/lb – 55,09/kg
SERVIZIO DI TAGLIO GRATUITO IN NEGOZIO
32% DI SCONTO
16.99 /lb

Cosciotto di agnello fresco semi-disossato
17,61/kg
reg. 13,99/lg – 30,84/kg
43% DI SCONTO
7.99 /lb

Filetto di salmone fresco dell'Atlantico
19,82/kg
reg. 17,99/lb – 39,66/kg
FRESCO
50% DI SCONTO
8.99 /lb

Uva rossa o verde senza semi - Perù
6,35/kg
reg.5,99/lb – 13,21/kg
51% DI SCONTO
2.88 /lb

Peperoni colorati – 4 unità oppure mini peperoncini – 454 g
Stati Uniti, Canada, Honduras, Spagna, Messico
reg. 6,99
42% DI SCONTO
3.99 L'uno

Lattuga romana
Stati Uniti, Messico
3 unità
reg. 7,99
TUTTI I GIORNI
3.99 L'uno

Arance – 3 libbre o Avocado – 6 unità
Messico, Sudafrica
reg. 5,99
6 UN.
3 LB
50% DI SCONTO
2.99 La confezione

Formaggio 'Président', 'Irrésistible', 'Oka' o 'Saint-Paulin'
170-230 g.
ampia scelta
reg. da 7,99 a 9,99
FINO AL 50% DI SCONTO
4.99

Prosciutto 'San Daniele'
11,29/lb
reg. 4,29/100g – 19,46/lb
42% DI SCONTO
2.49 / 100 g

Formaggio original 'Jarlsberg'
11,29/lb
reg. 5,79/100g – 26,27/lb
FINO AL 50% DI SCONTO
2.49 / 100 g

Tacchino fresco Cat. A
8,80/kg
reg. 5,99/lb – 13,21/kg
33% DI SCONTO
3.99 /lb

Tronchetto di Natale 'Adonis'
ampia scelta
reg. da 36,99 a 42,99
NOVITÀ CIOCCOLATO E PISTACCHIO
a partire da 34.99

Bocconcini 'Adonis'
6 unità
ampia scelta
reg. da 5,70
FINO AL 17% DI SCONTO
4.99 6 un.

Biscotti assortiti *petit four*
33,04/kg
reg. 15,49/lb
4,14/kg
14.99 /lb

Baklava
37,44/kg
reg. 17,49/lb
38,55/kg
16.99 /lb

Gelato, dessert gelato 'Coaticook', 'Antabli' o 'Nestlé', cono gelato 'Drumstick', dolci gelati - ampia scelta
reg. da 5,99 a 9,29
FINO AL 48% DI SCONTO
4.94

Panettone con uvetta 'Gran Delizia'
750 g - reg. 9,99
29% DI SCONTO
6.99

Crema alle nocciole Nutella
725 g
reg. 9,79

Bevande gassate 'Coca Cola' o 'Canada Dry'
12x355 ml
reg. 9,49
26% DI SCONTO
6.99

Riso basmati 'Tilda'
4,54/kg
reg. 21,99
FINO AL 36% DI SCONTO
13.99

Gamberi bianchi 26-30 'Blue Tild'
907 g
reg. 22,99
7$ DI SCONTO
15.99

Pistacchi al naturale 'Cedar'
454 g
reg. 24,99
8$ DI SCONTO
16.99

Birra 'Corona' o 'Stella Artois'
12x330 ml – ampia scelta
reg. da 26,69 a 26,99
FINO AL 26% DI SCONTO
19.99

Coscia d'anatra *confit* 'Canabec'
525 g - reg. 24,99
10$
14.99

Olio EVO 'Cleopatra'
3 L
reg. 31,99
25% DI SCONTO
23.99

Province de Québec

DA GIOVEDÌ 18 A MERCOLEDÌ 24 DICEMBRE 2025
Tutti i nostri negozi saranno chiusi il 25 dicembre e il 1° gennaio ad eccezione del nostro punto vendita di Sainte-Catherine

Primo piano

Voto in Cile: Josè Antonio Kast è il nuovo Presidente

José Antonio Kast è il nuovo Presidente del Cile. Il candidato dell'ultradestra conservatrice ha vinto le elezioni presidenziali, facendo leva sui timori degli elettori per l'aumento della criminalità e dell'immigrazione, portando il Paese alla sua più netta svolta a destra dalla fine della dittatura nel 1990. Kast, secondo dati pubblicati dal Servizio Elettorale ufficiale (Servel), con l'83% delle schede scrutinate, ha vinto il ballottaggio con il 58,61% delle preferenze, con circa 20 punti di scarto sulla canidata di sinistra Jeannette Jara, ferma al 41,39%. Jara ha ammesso la sconfitta: "La democrazia si è espressa in modo forte è chiaro. Ho appena parlato con il presidente eletto José Antonio Kast per augurargli il successo per il bene del Cile", ha scritto su X la candidata di sinistra.

Time: la *Persona dell'anno* è l'Intelligenza artificiale

La rivista statunitense incorona i "titani" della tecnologia: "Gareggiando fianco a fianco e contro l'altro" hanno preso in mano "il volante della storia". Quest'anno "qualunque fosse la domanda, l'Ia era la risposta"

NEW YORK - L'Intelligenza artificiale e i suoi architetti state nominate *Persona dell'anno 2025* per il *Time*. "Il 2025 è stato l'anno in cui il pieno potenziale dell'intelligenza artificiale è esploso alla ribalta e in cui è diventato chiaro che non si potrà più tornare indietro", ha dichiarato la rivista nel suo annuncio giovedì mattina. "Per aver dato vita all'era delle macchine pensanti, per aver stupito e preoccupato l'umanità, per aver trasformato il presente e superato i limiti del possibile, gli architetti dell'IA sono la *Persona dell'anno* 2025 di *Time*".Due le copertine: sulla prima il Time ha messo su una trave di acciaio, come nella foto degli operai che costruivano i grattacieli in *Lunch atop a Skyscraper* fatta da Charles C. Ebbets, **Mark Zuckerberg** (ceo di *Meta*), **Lisa Su** (*Amd*), **Elon Musk** (*Tesla*, *SpaceX*), **Jensen Huang** (*Nvidia*), **Sam Altman** (*OpenAI*), **Demis Hassabis** (*DeepMind*), **Dario Amodei** (*Antrhopic*) e **Fei-Fei Li** (*World Labs*). Nella seconda una struttura a forma delle lettere A e I, circondata da pontili e impalcature. "Gareggiando fianco a fianco e contro l'altro" hanno preso in mano "il volante della storia". Quest'anno "qualunque fosse la domanda, l'Ia era la risposta": questa la giustificazione del premio. La rivista assegna il titolo di *Persona dell'anno* ogni anno dal 1927, anche se fino al 1999 era formalmente chiamato *Uomo dell'anno* (o *Donna dell'anno*). Il titolo viene dato alla persona o alle persone che hanno maggiormente influenzato l'attualità e le nostre vite. In qualsiasi modo, nel bene o nel male. Persone che hanno rappresentato anche simbolicamente la cosa più importante successa. L'anno scorso, per esempio, la *Persona dell'anno* di *Time* è stato il presidente degli Stati Uniti, **Donald Trump**. Ma non sempre si tratta di una persona reale. Come in questo caso. L'intelligenza artificiale era favorita alla vigilia. Ed è la terza volta che la rivista sceglie un gruppo di individui: nel 2018, sotto l'etichetta di *I Guardiani*, ottennero il riconoscimento i giornalisti a rischio di morte o persecuzione a causa del loro lavoro, mentre l'anno prima l'onore era andato alle *Silence Breakers*, le donne del #MeToo uscite allo scoperto contro le molestie sessuali dei potenti. Ed è anche la terza volta che la rivista sceglieva un soggetto non umano come personaggio dell'anno. Nel 1982, il personal computer fu selezionato come *Macchina dell'anno* per la sua rapida trasformazione della società. Nel 1988, *Time* ha nominato *Terra in pericolo* come *Pianeta dell'anno*. Nel 2006, la rivista ha scelto *Tu* come *Personaggio dell'anno* per la 'rivoluzione" dei primi utenti dei social media come creatori di contenuti.

Australia, spari alla festa ebraica: 15 morti

SIDNEY – Giornata di lutto in Australia il 15 dicembre scorso, all'indomani di un attentato antisemita compiuto da padre e figlio, che hanno aperto il fuoco contro la folla riunita a Bondi beach, a **Sydney**, per la festività ebraica di *Hanukkah*, causando **15 morti**, tra cui una bambina, e **42 feriti**. L'attentato, durato circa dieci minuti, era stato compiuto alle 18.45 del 14 dicembre lungo la spiaggia australiana più famosa nel mondo. "Quello a cui abbiamo assistito ieri è stato un atto antisemita di pura malvagità", ha dichiarato il primo ministro australiano **Anthony Albanese**, che ha deposto dei fiori sul luogo della strage. Albanese ha ordinato di esporre le bandiere a mezz'asta in tutto il paese e proposto d'irrigidire ulteriormente la legislazione sulle armi da fuoco. Il capo della polizia locale, **Mal Lanyon**, ha affermato che "una bomba artigianale è stata trovata in un'automobile collegata al criminale deceduto", riferendosi a uno degli autori dell'attentato, il padre, ucciso dagli agenti. Il figlio, gravemente ferito, era stato oggetto di un'inchiesta dei servizi di sicurezza australiani nel 2019 per legami con il gruppo jihadista *Stato islamico*, ha rivelato l'emittente pubblica australiana Abc.

Filomena Rotiroti
Deputata di Jeanne-Mance-Viger
Presidente del Caucus
Portavoce dell'opposizione ufficiale per lo Sviluppo economico regionale, le Infrastrutture e la Metropoli
ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC
514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca
5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

CLINIQUE DENTAIRE BEYDOUN
Non perdere tempo, sorridi con piacere
Accetiamo regime canadese di cure dentistiche.
514.323.3344
LE NOSTRE PROMOZIONI*
Corona: 1 800$ 1400$ 35% di sconto
Impianto + Corona: 4 600$ 3 330$ -30%
Ponte in ceramica fisso -10%
Ortodonzia -35% CONSULTAZIONE ORTODENTICA GRATUITA
* Promozione valida da gennaio fino a giugno 2026. Alcune condizioni si applicano.

EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

Canada

Michael Ma passa ai liberali, Carney a un seggio dalla maggioranza assoluta

Michael Ma, deputato conservatore di Markham-Unionville (Ontario), ha ufficialmente annunciato il suo passaggio al Partito Liberale, portando il governo di Mark Carney a un passo dalla maggioranza assoluta alla Camera dei Comuni. Con questa mossa, infatti, i liberali raggiungono quota 171 seggi, a solo uno dal traguardo di 172, necessario per governare senza alleati. Ma ha giustificato il cambio di casacca parlando di "tempo per l'unità e azioni decisive" per il Paese. Il leader conservatore Pierre Poilievre ha duramente criticato la scelta, accusando Ma di aver tradito gli elettori che lo avevano votato contro le politiche liberali. La defezione segue quella di Chris d'Entremont, altro deputato conservatore passato ai liberali un mese fa, segnando un duro colpo per l'opposizione.

La Banca del Canada conferma il tasso al 2,25%

OTTAWA – Il 10 diembre scorso, la **Banca del Canada** ha deciso di lasciare il tasso di interesse di riferimento al **2,25%**, dopo l'aumento di mezzo punto percentuale registrato a settembre. L'inflazione è scesa a ottobre al 2,2% su base annua, avvicinandosi così all'obiettivo del 2%. Il PIL (Prodotto Interno Lordo) canadese ha mostrato una crescita sorprendente del 2,6% nel terzo trimestre, ben oltre le attese degli economisti,

che prevedevano un aumento dello 0,5%. Nonostante questo dato positivo, la Banca centrale prevede una crescita debole per il 2025, con un possibile rilancio nel 2026. Il governatore **Tiff Macklem** ha spiegato, in conferenza stampa, che il tasso attuale è adeguato per mantenere l'inflazione sotto controllo e sostenere l'economia durante questa fase di aggiustamento strutturale. Tuttavia, ha sottolineato che l'incertezza resta elevata e le prospettive economiche sono più varie rispetto al solito. A novembre, ricordiamolo, il tasso di disoccupazione è calato al 6,5%, confermando un mercato del lavoro ancora solido. Macklem ha inoltre sottolineato le difficoltà causate dai dazi statunitensi su acciaio, alluminio e legname, che hanno pesato su questi settori chiave, evidenziando, allo stesso tempo, la resilienza complessiva dell'economia canadese. Infine, ha ribadito che solo un deterioramento significativo dell'economia potrebbe portare la Banca a tagliare nuovamente i tassi di interesse. Sempre il 10 dicembre, la *Federal Reserve* americana ha portato il costo del denaro tra il 3,5% e il 3,75%: si tratta del terzo taglio di fila da settembre. Riviste anche le stime sul PIL Usa: +1,7% nel 2025 e +2,3% nel 2026. ***(V.G.)***

VACANZE INVERNALI

Sempre più canadesi scelgono il Messico

TORONTO - Il Messico si conferma una delle mete preferite dai canadesi per le vacanze invernali. I dati del Ministero del Turismo messicano parlano chiaro: tra gennaio e settembre il numero di visitatori provenienti dal Canada è aumentato di quasi 200 mila unità rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente, pari a una crescita dell'11,3%. Una tendenza che trova riscontro anche sul terreno. *Meliá Hotels International* registra un incremento del 22% della clientela canadese nei suoi otto resort messicani rispetto al 2024. "C'è probabilmente anche un effetto Trump, ma non è l'unico fattore. Il Messico resta una destinazione estremamente attrattiva per i canadesi", ha spiegato a *Radio-Canada* **Sara Ranghi**, direttrice marketing del gruppo. Dal lato delle agenzie di viaggio, il fenomeno è altrettanto evidente. "Il Messico è oggi la seconda destinazione più richiesta dai canadesi dopo i viaggi interni", ha affermato **Amra Durakovic**, direttrice delle comunicazioni di *Flight Centre Travel Group* a Toronto. In parallelo, si osserva un netto calo delle prenotazioni verso gli Stati Uniti, in diminuzione media del 37% dall'inizio dell'anno. La Florida limita le perdite ma registra comunque un calo del 22%, confermando un progressivo riallineamento delle scelte turistiche dei canadesi.

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier
514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA
info@anthonycristiano.ca
L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015
RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière.
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.
3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000
4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

L'OSSERVATORIO

di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

Il ricordo del battipanni

Nel periodo di Natale, il passato, che a una certa età assume un rilievo spesso gigantesco, ritorna con forza ad esigere da noi il dovuto

Che fine ha fatto il battipanni? Sapete di cosa sto parlando: quella spatola di giunco intrecciato dal lungo manico, flessuosa ma resistente, con cui la donna di casa batteva tappeti, materassi, qualche volta le tende. Mi pare ancora di udire il tonfo ritmato, forte o attutito secondo la distanza, che nelle mattine di sole irrompeva nella mia stanza dai caseggiati d'intorno. Proveniva da camere da letto, da tinelli, da verande, da terrazzi, da balconi…

La donna che lo brandiva non di rado cantava. Spesso costei era giovane. Io l'immaginavo bella. Ma più che bella, sentivo, dai battiti, che era prosperosa, procace, "bbona" come dicevano a Napoli dove andavano per la maggiore i tipi femminili bene in carne.

Il movimento vigoroso creava come un'eccitazione nelle sue giovani membra e rendeva il registro della sua voce più acuto e il canto un po' ansimante. Era la padrona di casa, o la domestica: la "donna" come si diceva e si dice ancora in Italia. Il vigoroso e stancante movimento del braccio la rendeva impaziente di finire il lavoro, così che all'improvviso i colpi acceleravano come in una frenesia liberatoria, per poi rallentare e quindi cessare del tutto.

Apro una parentesi. Non so come facciano qui in Canada a togliere la povere, visto che il battipanni non esiste. E non esiste neppure lo spolverino, quell'arnese per spolverare – a Napoli mi pare lo chiamassero "scopettino" – fatto di piume legate a mazzo in cima ad un bastone.

Le voci delle agitatrici di battipanni erano cristalline. O così mi apparivano. Giungevano nel mio dormiveglia, le domeniche mattina, confuse con gli altri rumori che costituivano il panorama sonoro, prevedibile ed eterno di quegli anni e di quei luoghi. Vi era la cadenza improvvisa e inesorabile della saracinesca, che veniva tirata su con le braccia e quindi spinta con slancio. Nel pomeriggio o di sera, invece, veniva tirata e quindi spinta all'ingiù con una ultima, definitiva pedata. Vi era lo scoppiettio frastagliato del motore del "triciclo" con cui giungeva il venditore di frutta e verdura, o il pescivendolo, che lanciava quindi il grido cantilenante, rivolgendo uno sguardo lento e penetrante all'intorno. Vi erano le voci, dispiegate, ariose, forti, spesso concitate, di gente espansiva, abituata a parlare così, senza complessi, non come qui, dove le voci se sono solo un po' alte creano imbarazzo e fastidio. Purtroppo, questo fastidio lo creano adesso anche in me, che sono un essere che possiede in sé mondi antinomici.

Le saracinesche… entità anche queste sconosciute qui in Canada… Vi sono universi con saracinesche, e universi senza saracinesche. Ed entrambi vivono e prosperano…

Non so come, ma questo ritorno alle origini è stato l'idea del battipanni a provocarlo. E con il battipanni sono riecheggiati altri rumori, trasportati da un'aria diversa, un'aria lontana, fresca però e nuova. L'aria della giovinezza. E, a dire il vero, io non rimpiango il rumore delle saracinesche, in fondo fastidioso, così simile a quello di gigantesche ghigliottine dalle lame arrugginite. No, io non rimpiango quei suoni né il tonfo ritmato del battipanni, che pur fa riemergere in me dolci momenti. Io rimpiango quel ragazzo che si svegliava in quei mattini di sole con un cuore puro. Lui quei suoni li udiva con amore, perché il suo animo era buono. Aveva il senso degli amici, era stato educato al culto della patria, della lealtà, della dignità familiare, del sacrificio. Mai avrebbe immaginato, allora, quel che la vita gli avrebbe riservato…

il Cittadino dal 1941 CANADESE
FONDATO NEL 1941
da Antonino Spada
www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano jetarbreshe@libero.it

COLLABORATORI / COLLABORATEURS
Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti | Teddy Colantonio | Dom Serafini | Pietro Lucca | Antonella Parmentola | Vincenzo Thoma | Margherita Ramini | Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora cbonora@rogers.com

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ / ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ:
Nina Mormina nina@cittadino.ca
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15000 copie stampate CMCA AUDITED
IMPRESSION: TC • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUTION: BG Printing

• Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero.(FUSIE).
• National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)
• L'association des journaux regionaux du Québec (AJRQ)

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri.
Canada Financé par le gouvernement du Canada Funded by the Government of Canada.

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 60.00$ / Anno

Québec

Sciopero scongiurato: ai piloti di *Air Transat* aumenti superiori al 50%

I piloti di *Air Transat* hanno raggiunto un accordo con la società madre *Transat* che prevede aumenti salariali superiori al 50%. I comandanti di bordo più esperti potranno guadagnare fino a 388.000 dollari all'anno entro maggio 2029, mentre i copiloti esperti supereranno i 238.000 dollari. Lo stipendio iniziale sarà di 220.500 dollari per i comandanti e 85.000 dollari per i copiloti, con incrementi rispettivamente del 47% e del 60%. L'accordo quinquennale, retroattivo a maggio scorso, include anche un bonus di firma pari all'11% dello stipendio, distribuito su due anni. Questo contratto pone i piloti di *Air Transat* allo stesso livello di quelli di *Air Canada* e *WestJet*. I 750 piloti concluderanno il processo di voto sull'intesa provvisoria il 6 gennaio, dopo che l'accordo è stato raggiunto martedì 9 dicembre, a poche ore dalla scadenza della minaccia di sciopero.

Legge 2, il governo cede: trovato l'accordo con i medici

Stop alle penalità finanziarie e agli obiettivi di performance collettiva. Il governo Legault fa marcia indietro su punti centrali della controversa Legge voluta dal Ministro Dubé

QUÉBEC – L'11 dicembre scorso, il governo del Québec e la ***Fédération des médecins omnipraticiens du Québec*** (**FMOQ**), presieduta dal Dr. **Marc-André Amyot**, hanno raggiunto un accordo di principio per il periodo 2023-2028, che comporta una revisione sostanziale della **Legge 2** del Ministro della Sanità **Christian Dubé**. L'intesa segna una netta inversione di rotta: la retribuzione dei medici di famiglia non sarà più legata a penalità o obiettivi obbligatori, ma a incentivi finanziari e a un aumento salariale del 14,5%. La versione iniziale della legge prevedeva invece un quasi congelamento degli stipendi, con possibili riduzioni. "Sono soddisfatto di quanto abbiamo ottenuto, ed è l'essenziale di ciò che volevamo", ha dichiarato il Primo Ministro **François Legault**, presentando l'accordo all'ultimo giorno della sessione parlamentare. Il governo rivendica comunque di aver avviato una transizione verso un modello di remunerazione che lascia maggiore spazio alla *capitation*, basata sul numero di pazienti presi in carico. "In una negoziazione bisogna arrivare a un punto d'incontro", ha commentato la presidente del Consiglio del Tesoro, **France-Élaine Duranceau**. Più cauto il Ministro della Sanità, Christian Dubé: "Attendete i dettagli completi dell'intesa". L'accordo prevede la sospensione dell'applicazione della Legge 2 fino al 28 febbraio e il ritiro di diverse disposizioni adottate con procedura d'urgenza, tra cui l'eliminazione degli indicatori di performance basati sul volume, la cancellazione delle penalità finanziarie — inclusa la riduzione del 13% — e la soppressione del potere del ministro di modificare unilateralmente l'intesa. Il governo rinuncia inoltre all'obiettivo di assegnare tutta la popolazione a un medico entro il 2027. La nuova soglia è di 500.000 pazienti aggiuntivi entro giugno 2026, su base volontaria. Se il traguardo sarà raggiunto, è prevista una bonificazione supplementare del 2,5%. Il nuovo modello di remunerazione entrerà in vigore il 1° giugno 2026. I medici di famiglia hanno tempo fino al 19 dicembre per pronunciarsi sull'accordo. Restano ferme le trattative con i medici specialisti. ***(V.G.)***

L'UPAC apre un'inchiesta penale sul PLQ

QUÉBEC - Dopo due settimane di verifiche preliminari, l'Unità permanente anticorruzione (UPAC) ha annunciato mercoledì 10 dicembre l'avvio di un'inchiesta penale riguardo alle accuse che gravano sul Partito Liberale del Québec (PLQ). Secondo *Radio-Canada*, le prove raccolte sono legate alla recente corsa alla leadership che ha portato all'elezione di **Pablo Rodriguez**, e all'uso a fini partitici di fondi destinati alle attività dell'Assemblea Nazionale. Rodriguez, sotto pressione, ha risposto subito in una conferenza stampa nei corridoi del parlamento, affermando che intende rimanere leader del PLQ durante l'indagine. "Sono stato regolarmente eletto dai membri e non ho nulla da nascondere - ha detto - Se qualcuno vuole fare chiarezza, sono io il primo". Gli ha fatto eco **Michelle Setlakwe**, leader parlamentare nominata da Rodriguez: "Se qualcuno ha commesso un illecito, vogliamo saperlo e agiremo di conseguenza". La crisi è esplosa a metà novembre, quando **Marwah Rizqy** è stata sospesa dal caucus e privata del ruolo di leader parlamentare per aver licenziato la sua direttrice di gabinetto senza consultare Rodriguez. Il *Journal de Montréal* ha pubblicato sms che suggerivano che alcuni membri del PLQ avrebbero ricevuto "*brownies*", un'espressione che indica banconote da 100 dollari, per influenzare la votazione nella corsa alla leadership. Il PLQ ha risposto con una diffida al *Journal de Montréal* e ha avviato un'inchiesta esterna, i cui risultati dovranno essere presentati entro il 31 gennaio 2026.

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO

di **Patricia Lattanzio** Deputata di Saint-Léonard/Saint-Michel

Una nuova legge per la tutela delle vittime: un passo avanti storico

In qualità di segretaria parlamentare del Ministro della Giustizia e Procuratore generale del Canada, sono orgogliosa di aver annunciato, la settimana scorsa, insieme al-lo stesso Ministro Sean Fraser, la presentazione del disegno di legge C-16, *Loi sur la protection des victimes,* una delle riforme più significative del Codice penale negli ultimi decenni. Questa storica iniziativa legislativa rafforza in modo sostanziale la tutela delle vittime di violenza sessuale, violenza di genere e violenza tra partner intimi, oltre ad introdurre, al contempo, misure più efficaci per proteggere i bambini dai predatori. Il nostro governo sta agendo con determinazione e tempestività per rafforzare la sicurezza delle vittime e garantire che chi si rende responsabile di questi gravi reati venga perseguito e punito con la massima severità. L'obiettivo è chiaro: assicurare che tutti i cittadini canadesi possano vivere senza paura, sentendosi protetti e al sicuro.

Una delle principali priorità del disegno di legge C-16 è porre fine alla violenza tra partner intimi e al femminicidio. Il provvedimento prevede di classificare come omicidi di primo grado quelli motivati da odio, controllo coercitivo o violenza sessuale. Viene inoltre introdotto un nuovo reato volto a criminalizzare il controllo coercitivo, consentendo così un intervento precoce prima che la violenza degeneri in tragedia. Il disegno di legge aggiorna inoltre le norme sui reati sessuali, vietando la diffusione non consensuale di *deepfake* a sfondo sessuale, inasprendo le pene per la condivisione di immagini intime senza autorizzazione, rafforzando la tutela contro le molestie criminali e semplificando le procedure probatorie nei casi di aggressione sessuale.

Per proteggere i bambini dai predatori, il disegno di legge C-16 ripristina e rafforza, nel pieno rispetto della Costituzione, le pene minime obbligatorie per i reati sessuali contro i minori. Chi crea, possiede o diffonde materiale pedopornografico sarà soggetto a pene detentive effettive. Il provvedimento interviene inoltre contro la *sextorsion online*, criminalizzando le minacce di diffusione di materiale pedopornografico e inasprendo le sanzioni per l'adescamento di minori.

Infine, per affrontare i ritardi giudiziari, che talvolta possono risultare eccessivamente brevi e causare l'archiviazione delle accuse, il disegno di legge C-16 introduce direttive chiare che richiedono ai tribunali di considerare soluzioni alternative alla sospensione del procedimento, e prevede tempi più lunghi, se necessario, per gestire al meglio i casi complessi.

Pur continuando a lavorare con determinazione, il 2025 si è contraddistinto per progressi straordinari, frutto della nostra volontà condivisa di costruire un Canada più forte. Con l'avvicinarsi delle festività di fine anno, desidero rivolgere a voi tutti e alle vostre famiglie i miei più sinceri auguri. Che questi giorni di festa portino conforto, vicinanza e rinnovata speranza. Vi auguro un sereno Natale e un felice 2026, ricco di salute e felicità.

L'ITALIA VISTA DA VICINO

di **Teddy Colantonio**

Con gratitudine e un pizzico di commozione, presento ai nostri lettori l'ultimo racconto di una persona che per *Il Cittadino Canadese* è stata molto più di un collaboratore: un amico, una guida, una voce preziosa. Ha raccontato con lucidità, franchezza e ironia l'Italia, sua terra d'origine, dove oggi vive da pensionato, tra sport — la sua amata Inter — e politica, con quel disincanto di chi sa che, alla fine, il Belpaese sembra non voler cambiare mai. Parallelamente, ha condiviso con semplicità e autenticità aneddoti e ricordi di Montréal, conquistando una comunità di lettori affezionati che si sono riconosciuti nelle sue parole. Lo saluto con affetto profondo e lo ringrazio per tutto ciò che ha donato a questo giornale e alla nostra comunità. Le sue storie resteranno con noi, insieme al suo sorriso discreto e sincero. Grazie di cuore, Teddy. Un abbraccio forte. *Il direttore Vittorio Giordano*

Spero, in quest'ultimo pezzo per *Il Cittadino*, di strapparvi un timido sorriso. Per mesi e settimane mi sono chiesto cosa scrivere e, alla fine, ho pensato che sarebbe stato interessante raccontare la mia decisione di emigrare in Canada. Un'adolescenza felice, tra studio e sport (calcio d'inverno e primavera, ciclismo d'estate). Non necessariamente in quest'ordine. Verso i 17-18 anni, pensando al mio futuro e facendo due conti, tra servizio militare e Università sarei arrivato quasi a 30 anni senza combinare molto. Dalle mie parti, per l'Università si sceglievano facoltà dove non era obbligatorio frequentare i corsi, e tutti diventavano avvocati o professori. E anch'io, almeno fino al 1965, ero convinto di laurearmi in Lettere. Nel 1951, dopo una riunione di famiglia, mio padre decise — a malincuore — di emigrare a Toronto per permettere anche alle mie sorelle di continuare gli studi. E i suoi sacrifici, tornava solo ogni 5 anni, furono ripagati con le Lauree in Francese e Lettere delle sue figlie. Io invece, che volevo vedere il mondo, scelsi la strada più facile: emigrare in Canada. Cosa che avvenne nel 1959, dopo aver vinto la resistenza di mio padre.

AGOSTO 1959. COMINCIAMO MALE. Visita a Roma per il visto. Parto alla scoperta della città con il mio miglior amico. Dormiamo in un ostello della gioventù e facciamo i turisti per 2-3 giorni prima dell'appuntamento al Consolato canadese. Visita medica veloce e colloquio con il Console, un omone di almeno un metro e novanta, con il naso arrossato. Mi chiede — e mi trova impreparato — perché voglio emigrare in Canada. Rispondo, senza batter ciglio: "Per lavorare". Il Console guarda il documento che aveva in mano e aggiunge: "Lo sai cosa fanno gli italiani in Canada? Lavorano sulla ferrovia, nell'edilizia o in fabbrica. Lavori molto duri. Tu hai studiato". Non potendo cambiare la mia prima risposta, e non avendo altra scelta, continuo a insistere di voler andare in Canada per lavorare. Dopo una ventina di minuti di discussione, spazientito, improvvisamente mette il visto e, guardandomi negli occhi, conclude: "Vuoi andare in Canada per lavorare, ma ti consiglio di andare a scuola". E aveva ragione.

SULLA *VULCANIA*. Forse, su quella nave, ero l'unico emigrante… felice. La nave mollò gli ormeggi verso mezzanotte. Tutti sul ponte a salutare familiari e amici rimasti sulla banchina. Man mano che la nave si allontanava, sventolio di fazzoletti bianchi, pianti e grida di dolore. Era come se ci avessero strappato il cuore.

9 SETTEMBRE. ARRIVO A *PIER 21*, HALIFAX. Scendo dalla nave e incontro mio padre. Dopo i saluti, il mio sguardo cade su un chiosco che vendeva banane. Non avevo mai mangiato una banana in Italia e, quando da ragazzo mia madre ci portava al mare a Termoli, non ero mai riuscito a farmene comprare una: costava cento lire. Ne compro un grappolo, lo mangio tutto avidamente e per poco non ci lascio la pelle.

HALIFAX–MONTRÉAL. La destinazione finale era Toronto, dove mio padre lavorava per la compagnia ferroviaria CP. Ma a Montréal c'era una sorella di mia nonna, emigrata nel 1939, che durante la guerra ci aveva inviato zucchero, caffè e indumenti. A me aveva mandato un paio di pantaloni alla zuava che indossavo la domenica e con cui passeggiavo tutto contento per le strade di Montorio. Mi innamoro subito della città. Ritrovo il cielo azzurro di Napoli. Ma la destinazione finale è Toronto.

ARRIVO A TORONTO. Negli anni '50, quando un emigrante raggiungeva i familiari, parenti o amici, dopo una settimana doveva pagare la pensione se voleva restare, e quindi doveva lavorare. Qualsiasi lavoro. E così, come primo impiego, faccio il manovale da mio cugino che si occupa di intonaci. Dopo un mesetto, un altro cugino mi trova un posto nel deposito della *Olivetti*, in pieno centro-città. Naturalmente, scaricavo casse che pesavano 110 libbre. Un altro problema era la lingua: non conoscevo l'inglese. Dopo qualche mese era diventato una vera ossessione. Di giorno lavoravo e la sera seguivo dei corsi su St. Clair tenuti da un pastore anglicano. Faccio progressi e, tramite il Parroco della chiesa italiana, decidiamo che è il caso di seguire i corsi dell'undicesimo grado allo *St. Michael's College*, diretto dai Gesuiti. L'anno seguente sostengo gli esami di maturità (grado 13) al *Bloor Collegiate*. Ma Montréal, come il primo amore, mi era rimasta nel cuore, e ci andavo spesso nei weekend grazie ai biglietti gratuiti che la compagnia ferroviaria concedeva a mio padre.

LUGLIO 1961. ARRIVO A MONTRÉAL. Arrivo con 10 dollari in tasca e vado ad abitare da mia zia, sulla strada Raul — oggi Rousselot — proprio dietro l'ospedale Jean Talon. Incontro un mio compaesano emigrato anni prima e mi porta al *Casa Loma*: pizza e spettacolo con Jean Roger. Resto con pochi dollari in tasca. Dopo una settimana dovevo pagare 15 dollari a mia zia per la pensione. Quindi dovevo trovare un lavoro. Qualsiasi lavoro. Dopo qualche giorno incontro un altro compaesano che mi porta a lavorare in una fabbrica di chiusure lampo, la *Three Stars*, su St-Dominique. Naturalmente, a scaricare rotoli di acciaio che pesavano un accidente. Nel '62 incontro per strada Angelo Di Lauro, di Ripabottoni, che mi chiede se giocavo a pallone. Gli rispondo che ero portiere e mi porta alla *Montréal-Italia*, diretta da Demetrio Pivetta e Bruno Pesut, due dirigenti di Reitman's. Naturalmente, mi fanno assumere nel deposito della compagnia e mi mettono nel reparto reggipetti e panciere. Non sono un esperto di panciere, ma di reggipetti me ne intendo. Se posso darvi un consiglio, il seno ideale è il 36C.

(Segue a pagina 30)

Italia

Roma: da gennaio Fontana di Trevi a pagamento per i turisti

Dal 7 gennaio 2026 visitare la Fontana di Trevi a Roma sarà a pagamento per i turisti, con un ticket di 2 euro, mentre l'ingresso resterà gratuito per i residenti. Saranno istituite due corsie separate, una per i romani e l'altra per i visitatori, e il pagamento potrà avvenire anche con carta di credito. Da un anno l'accesso è già limitato a 400 persone contemporaneamente per tutelare questo capolavoro tardo-barocco di Nicola Salvi. Nei primi sei mesi del 2024, la Fontana ha registrato oltre 5,3 milioni di visitatori, più del Pantheon nell'intero 2024 (4.086.947 ingressi). Le entrate serviranno a migliorare l'offerta e i servizi turistici, generando un tesoretto stimato di 20 milioni di euro.

La Legge di Bilancio del governo cambia forma

Più incentivi alle imprese e novità sulle pensioni

Tra i punti chiave, l'iscrizione automatica alla previdenza complementare e il rinvio di alcune spese del Ponte sullo Stretto. L'esame del testo comincerà al Senato il 22 dicembre

ROMA, *(Rai News 24)* - L'emendamento del governo alla legge di Bilancio, annunciato il 16 dicembre dal Ministro dell'Economia **Giancarlo Giorgetti**, ridefinisce una manovra da circa 3,5 miliardi di euro intervenendo su più fronti: dagli incentivi alle imprese alla previdenza complementare, dalla rimodulazione del PNRR alle coperture finanziarie che coinvolgono anche il settore assicurativo.

Una delle principali novità riguarda la proroga delle agevolazioni per gli investimenti legati alla trasformazione tecnologica e digitale. Gli incentivi per la Transizione 4.0 e 5.0 vengono estesi fino al 30 settembre 2028, ma con due cambiamenti rilevanti: viene eliminata la maggiorazione prevista per gli investimenti *green* e l'accesso ai benefici viene subordinato alla condizione che i beni acquistati siano

prodotti all'interno dell'Unione europea. Allo stesso tempo, iperammortamento e superammortamento diventano triennali per le imprese che investono in beni strumentali.

Sul fronte delle grandi opere, l'emendamento interviene anche sul Ponte sullo Stretto di Messina. Alcune risorse inizialmente previste per il 2025 vengono rinviate al 2033, senza però modificare l'ammontare complessivo dei fondi autorizzati: una scelta che sposta nel tempo la spesa, ma non ridimensiona il progetto.

Un capitolo importante riguarda la previdenza. Dal 1° luglio 2026, i lavoratori dipendenti del settore privato alla prima assunzione saranno automaticamente iscritti a una forma di previdenza complementare, con la possibilità di rinunciare entro sessanta giorni. Viene inoltre ampliata la platea delle aziende obbligate a versare il TFR al fondo presso l'INPS, rafforzando il ruolo pubblico nella gestione di queste risorse.

Per quanto riguarda le coperture, l'emendamento prevede un contributo da 1,3 miliardi di euro a carico delle assicurazioni. La misura introduce un meccanismo di versamento anticipato pari all'85 per cento del contributo dovuto sui premi delle assicurazioni di veicoli e natanti relativi all'anno precedente. Dal 2027 il sistema dovrebbe andare a regime, senza generare maggior gettito aggiuntivo.

Le scelte del governo sono state criticate dall'opposizione. La segretaria del Partito Democratico **Elly Schlein** ha parlato di una manovra che "taglia sui servizi pubblici essenziali, come sanità, scuola e trasporti", sostenendo che l'unica voce destinata a crescere in rapporto al PIL sarà la spesa militare. Secondo Schlein, l'impegno a portarla al 5 per cento del PIL – richiesto dagli Stati Uniti – rischia di compromettere il futuro dello Stato sociale italiano.

IL REPORT DI *CITTADINANZATTIVA*

Fino a 360 giorni di attesa per una TAC

ROMA - Liste d'attesa, carenza di personale e disomogeneità territoriale mettono ancora a rischio l'effettività del diritto alla salute. Emerge da due Rapporti presentati il 16 dicembre da *Cittadinanzattiva*. Dall'analisi sul 2024 di oltre 16mila segnalazioni dei cittadini emerge che il 47,8% riguarda difficoltà di accesso alle prestazioni, soprattutto per le liste d'attesa: fino a 360 giorni per una TAC, 720 per una colonscopia e 500 giorni per le prime visite specialistiche. Secondo un'elaborazione su dati *Agenas 2025*, però, nella fascia di priorità urgente la colonscopia supera, per 1 paziente su 4, i 105 giorni rispetto al limite delle 72 ore. Nelle fasce D (Differibile, entro 60 giorni) i tempi massimi sono ampiamente superati ed arrivano fino a 147 giorni per la mammografia e a 177 giorni per la visita dermatologica. I due rapporti (Rapporto Civico sulla salute 2025 e Rapporto sulle politiche della cronicità) sono stati presentati nel corso dell'evento al ministero della Salute 'L'incomprimibile diritto alla salute. Riforme in corso, bisogni in attesa'. Nel complesso si evidenzia un netto divario Nord-Sud, con maggiore

Italiani nel mondo

Il *Cipriani* a Rio de Janeiro è il miglior ristorante italiano nel mondo

Il *Ristorante Hotel Cipriani* a Rio de Janeiro, guidato dallo chef Nello Cassese, all'interno dell'omonima struttura, si riconferma *Miglior Ristorante Italiano nel Mondo*. L'ufficialità è arrivata il 15 dicembre al Teatro Manzoni di Milano dove si è svolto il Gran Galà della Cucina Italiana della guida *50 Top Italy 2026*, che racconta il meglio della ristorazione italiana dentro e fuori dai confini nazionali. Al secondo posto *Il Carpaccio*, a Parigi, all'interno de *Le Royal Monceau*, con la coppia Alessandra Del Favero e Oliver Piras. Terzo *DaNico* a Toronto, dello chef Daniele Corona. Quarta posizione per *Rezdôra* a New York di Stefano Secchi, mentre in quinta posizione troviamo *Da Vittorio Shanghai* della famiglia Cerea. In sesta posizione *Torno Subito* a Singapore, che vede in cucina Alessio Pirozzi, con la supervisionedi Massimo Bottura. Settima posizione per *Fiola* a Washington DC, di Fabio Trabocchi, e ottava posizione per *Otto e Mezzo BOMBANA* a Hong Kong, dello chef Umberto Bombana.

Il Viceministro Valentini a Montréal per l'intelligenza artificiale

Il numero due del Ministero delle Imprese e del *Made in Italy* in Canada per il G7 ministeriale: focus su innovazione, cooperazione strategica e partnership economica

MONTRÉAL – L'intelligenza artificiale come leva strategica per la competitività, l'innovazione e la cooperazione internazionale è stata al centro della tavola rotonda "*Intelligence artificielle: nouvelles opportunités de collaboration entre l'Italie et le Canada*", svoltasi martedì 9 dicembre 2025 all'Hotel Sofitel di Montréal. L'incontro, promosso dalla **Camera di Commercio Italiana in Canada** e dal **Consolato Generale d'Italia a Montréal**, con il sostegno dell'**Ambasciata d'Italia a Ottawa**, ha riunito rappresentanti istituzionali ed esperti dei due Paesi, confermando il ruolo crescente dell'asse Italia–Canada nel panorama delle tecnologie avanzate.

Protagonista dell'evento è stato il Viceministro per le Imprese e il *Made in Italy*, **Valentino Valentini**, giunto in Canada per la Ministeriale G7 *Industry, Digital and Technology*, tenutasi l'8 e 9 dicembre a Montréal. Nel suo intervento, Valentini ha ribadito l'impegno dell'Italia nel promuovere ecosistemi in cui imprese, pubbliche amministrazioni e ricerca collaborino per guidare un processo di innovazione orientato al benessere delle società e alla crescita economica, con particolare attenzione alle piccole e medie imprese. La tavola rotonda, moderata dal Direttore Generale della Camera di Commercio Italiana in Canada, **Francesco Biondi Morra di Belforte**, ha rappresentato un momento di confronto concreto sulle opportunità offerte dall'IA in settori chiave, dall'aerospazio alle tecnologie abilitanti, mettendo in evidenza il potenziale della cooperazione bilaterale. Dopo il discorso di aperturta dell'Ambasciatore d'Italia in Canada, **Alessandro Cattaneo**, gli altri due relatori del panel sono stati: **Alexandra Dostal**, sottosegretaria aggiunta principale di *Innovation, Sciences et Développement économique Canada*, e il Dr. **Gary Slater**, ricercatore in residenza presso l'Ufficio della Consigliera scientifica capo del Canada. L'iniziativa si è inserita nel solco del *Joint Advisory Group* sull'Intelligenza Artificiale tra Canada e Italia, lanciato nel 2024 nell'ambito della Roadmap per una Cooperazione Rafforzata firmata al G7 di Borgo Egnazia, e costituisce un seguito diretto del Forum Italia–Canada sull'IA, appuntamento ormai consolidato nel dialogo tra i due Paesi.

La presenza del Viceministro Valentini a Montréal si è collocata in un contesto internazionale di primo piano, con la Ministeriale G7 che ha riunito i responsabili dell'Industria, del Digitale e della Tecnologia di Canada, Francia, Germania, Italia, Giappone, Regno Unito, Stati Uniti e Commissione Europea. Al centro dei lavori, come emerso dalla Dichiarazione finale, temi cruciali quali la sicurezza delle catene di approvvigionamento, la resilienza economica, l'accesso alle materie prime critiche, la governance dell'intelligenza artificiale e il ruolo della formazione per cittadini e lavoratori.

Sul fronte dell'IA, il G7 ha condiviso l'obiettivo di favorirne l'adozione per migliorare la produttività industriale e i servizi pubblici, garantendo al contempo fiducia, trasparenza e tutela della *privacy*. Particolare attenzione è stata dedicata alle PMI, considerate attori fondamentali per l'innovazione, con l'adozione di una dichiarazione specifica volta a sostenerne la competitività attraverso l'intelligenza artificiale.

Valentini ha sottolineato con orgoglio la continuità dei lavori con le iniziative avviate durante la Presidenza italiana del G7 nel 2024, evidenziando il contributo dell'Italia nei settori di frontiera come l'IA e i supercomputer, grazie a un'azione sinergica tra Governo, imprese e centri di ricerca. Tra le priorità strategiche indicate dal Viceministro figurano, inoltre, la digitalizzazione, la sicurezza delle supply chain, la competitività dei sistemi economici e lo sviluppo delle tecnologie quantistiche, ambito nel quale il G7 ha annunciato la creazione, nel 2025, di un apposito gruppo di lavoro. Con il passaggio della presidenza G7 alla Francia nel 2026, l'Italia guarda ora alla prosecuzione di un percorso condiviso che vede nell'intelligenza artificiale e nella cooperazione internazionale strumenti chiave per affrontare le sfide globali. Un messaggio rafforzato proprio da Montréal, dove il dialogo tra Italia e Canada continua a tradursi in progetti concreti e visione strategica.

(V.G.)

Vuoi mangiare a tuo gusto? 'La Baia' è il posto giusto!

Parmigiano Reggiano 35 MESI
Pezzi di 1kg +
15 90$ /lb
34.99$ /kg
MAX 3 KG / PERSONA

Caciocavallo 'Auricchio'
INTERO 1.6 kg
29.99$ /kg
13 63$ /lb
16 $ di sconto al kg!

Ricotta 'Saputo'
1.2 kg
14 98$ l'una
MAX 2 / PERSONA

Mozzarella di bufala 'Podere dei Leoni'
125g
4 50$ l'una

Pecorino Romano bianco
29.99$ /kg
13 63$ /lb
Pezzi di 1kg +
MAX 3 KG / PERSONA

Provolone piccante 'Auricchio'
28.99$ /kg
13 17$ /lb
17 $ di sconto al kg!

Bocconcini con olive artigianali
WOW !
12/10 99

Rotolo prosciutto e mozzarella
47 99$ /kg
21.81$ /lb

Formaggio 'Montasio'
29.99$ /kg
13 63$ /lb

Mortadella italiana 'Golosini' di Bologna
19.99$ /kg
10 $ di sconto al kg!
9 08$ /lb

Guanciale 'Golosini'
800g - INTERO
32.99$ /kg
14 49$ /lb

***Nduja* di Spilinga 'Golosini'**
450g
INTERA
33.99$ /kg
15 45$ /lb

Olive di Cerignola 'Golosini'
1.7 L
9 99$ Il barattolo

Passata di Pomodoro 'Golosini'
680g
2 25$ la bottiglia
MAX 1 CASSA A PERSONA

TORTA MASCARPONE E GORGONZOLA
WOW !

GORGONZOLA AL CUCCHIAIO

BOCCONCINI DI BUFALA ITALIANA
4 49$ / 100g

LA BAIE DES FROMAGES
depuis 1973
PRODUITS SPÉCIALISÉS

Panettone, Pandoro, Panforte e molto altro ancora...

Alimenti di qualità!
Buone Feste!

3 SETTIMANE DI OFFERTE STREPITOSE. DALL'11 AL 31 DICEMBRE

1715 Jean-Talon Est, Montréal
Angolo Marquette e Papineau, di fronte alla Chiesa della Consolata
APERTO ANCHE LA DOMENICA
DALLE 9:00 ALLE 15:00
514.727.8850
SEGUITECI ANCHE SU:
Il Re dei formaggi!

LUTTO NELLA COMUNITÀ ITALO-AMERICANA

Si è spento l'On. Amato Berardi

L'ex parlamentare eletto all'estero, originario di Longano, è scomparso a Roma a 67 anni

ROMA – **L'On. Amato Berardi**, ex parlamentare eletto all'estero, si è spento a Roma all'età di 67 anni. Lascia la moglie Maddalena, i figli Carmine e Carmelina, la nipotina Maria Cristina, i fratelli Ferdinando e Salvatore, le cognate, i nipoti ed i parenti tutti. Ma soprattutto lascia tutti quanti noi, italiani nel mondo. Nato in Molise ed emigrato a 12 anni negli Stati Uniti, dove ha vissuto a Philadelphia, spesso tornava nella sua Longano, in provincia di Isernia. Imprenditore nel settore delle assicurazioni, nel 2008 è stato eletto parlamentare italiano per il Popolo delle Libertà nella Circoscrizione Estero, Ripartizione Nord e Centro America. Nel 2019 era stato anche nominato Ambasciatore del Molise nel mondo. Nella notte tra l'11 e 12 dicembre è stato colpito da infarto mentre si trovava a Roma. Il 5 dicembre era stato invitato alla Casa Bianca direttamente dal Presidente degli Stati Uniti, Donald Trump. Il 7 ottobre l'ex parlamentare - in dialisi in Italia dopo molti anni trascorsi all'estero – aveva postato sui social un comunicato stampa corredato da una foto in ospedale in cui lanciava un appello a parenti e amici: era alla cerca di un rene a causa di una grave malattia. L'estremo saluto ad Amato Berardi si è svolto domenica 14 dicembre a Longano, nella Chiesa Madre del paese, e successivamente a Roma, nella chiesa di San Gregorio Nazianzeno. Un'ulteriore cerimonia commemorativa è prevista anche a Philadelphia, domenica 21 dicembre, nella chiesa di *St. Albert the Great.*

IL CORDOGLIO DELLA POLITICA. "La scomparsa di Amato Berardi è una notizia che mi addolora profondamente. Amato non è stato solo un grande imprenditore, ma un esempio luminoso di determinazione e tenacia nel portare oltre i confini dell'Italia il valore della nostra Nazione". Così **Andrea Di Giuseppe** (FdI) ha ricordato sul suo profilo Facebook l'ex deputato eletto all'estero. "Nel suo ruolo di parlamentare ha tutelato con dedizione gli italiani all'estero, mantenendo sempre vivi e saldi i legami con la sua terra d'origine", ha scritto Di Giuseppe. "È stato un punto di riferimento per la grande Comunità italiana negli Stati Uniti, distinguendosi per impegno, ascolto e concreta vicinanza a ogni connazionale in difficoltà. Alla sua famiglia e ai suoi cari – ha concluso – rivolgo le mie più sentite condoglianze". Il capogruppo di FI alla Camera, **Paolo Barelli**, esprimendo alla famiglia il cordoglio degli azzurri, lo ha ricordato come "imprenditore di grande successo e figura di riferimento per la Comunità italiana negli Stati Uniti, stimato per il suo impegno costante a favore degli italiani all'estero". "Ha collaborato con molto entusiasmo alla crescita di Forza Italia spinto dalla grande stima che provava, ricambiato, verso Silvio Berlusconi. Alla sua famiglia va il nostro cordoglio", ha aggiunto **Deborah Bergamini**, vice segretario nazionale di Forza Italia "Ho avuto il piacere di conoscerlo personalmente più di 25 anni fa: già allora, a Philadelphia, faceva parte della lista dei Comites insieme al gruppo del CTIM guidato dall'amico Enzo Centofanti", ha sottolineato **Vincenzo Arcobelli**, Presidente del Comitato Tricolore per gli Italiani nel Mondo e consigliere del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero (CGIE). "Ho avuto il piacere di conoscerlo personalmente più di 25 anni fa: già allora, a Philadelphia, faceva parte della lista dei Comites insieme al gruppo del CTIM guidato dall'amico Enzo Centofanti", ha proseguito Arcobelli. "Uomo generoso, appassionato, ha portato sempre nel cuore la sua terra, promuovendo il Molise in Nord America e nel mondo con orgoglio e dedizione". "A nome mio e di tutto il Comitato Tricolore per gli Italiani nel Mondo – conclude – giungano alla moglie, ai figli e a tutti i familiari le più sentite condoglianze". Anche il **Comites di New York** ha espresso il proprio "profondo cordoglio" per la scomparsa a New York di Amato Berardi, che ha definito come una "figura stimata" e un "punto di riferimento per la comunità italiana e italoamericana". "Con il suo impegno, la sua passione e il suo senso di appartenenza - ha scritto sui social il Comites - Amato Berardi ha contribuito nel tempo a rafforzare i legami della nostra comunità, lasciando un segno umano e culturale che resterà nel ricordo di quanti hanno avuto il privilegio di conoscerlo e collaborare con lui". Il Comites si è quindi stretto attorno alla famiglia, agli amici e "a tutti coloro che oggi ne piangono la perdita". "Che il suo ricordo continui a vivere attraverso i valori che ha saputo trasmettere. Riposa in pace", ha concluso. Con la scomparsa di Amato Berardi, la Comunità italiana negli Stati Uniti perde una figura di riferimento autorevole e profondamente stimata, in particolare a Philadelphia, dove ha vissuto e operato con discrezione, impegno e sincero senso di appartenenza. Negli ultimi anni ha affrontato una dura battaglia contro la malattia con grande dignità e forza interiore. Anche nei momenti più difficili non ha mai smesso di credere nella vita, sostenuto dall'affetto della sua famiglia e di una Comunità che gli ha sempre voluto bene.

Poche settimane fa, anche dalle pagine de *Il Cittadino Canadese* abbiamo lanciato un accorato appello nella speranza di offrirgli una nuova possibilità.

Il dolore del Sen. Basilio Giordano

*La scomparsa dell'Onorevole **Amato Berardi** mi ha profondamente sconvolto. È un dolore che non trova parole né consolazione. Anche a distanza di giorni faccio fatica a crederci, a rassegnarmi a un vuoto così improvviso e lacerante. Amato non è stato soltanto un collega di straordinario valore, ma un amico fraterno, un compagno di vita e di ideali, con il quale ho condiviso anni intensi di impegno politico, di battaglie comuni, di grandi soddisfazioni e, soprattutto, di un rapporto umano raro e autentico. Ci siamo conosciuti nel 2008 e da quel momento è nata un'alleanza solida, fatta di rispetto profondo, lealtà e stima reciproca, che ci ha accompagnati in Parlamento fino al 2013 e non si è mai spezzata, neppure dopo la fine dell'esperienza politica. Anzi, la nostra amicizia è diventata ancora più forte, più vera, inossidabile. Ci siamo cercati, visti e sentiti spesso, in Italia come in Nord America. Le nostre famiglie sono diventate una sola grande famiglia. I suoi messaggi quotidiani, le nostre telefonate settimanali, il semplice "Buongiorno" scambiato fino a pochi giorni fa resteranno per sempre impressi nel mio cuore. Amato era una persona unica: un uomo buono, generoso, sempre pronto ad aiutare gli altri, un lavoratore instancabile, stimato e ben voluto da tutti. Un padre straordinario, una colonna, un esempio di forza, dignità e umanità. Il suo cuore grande continuerà a parlare attraverso il ricordo che ha lasciato in chi ha avuto il privilegio di conoscerlo. Alla sua famiglia, e in particolare al figlio **Carmine**, con il quale mi lega un profondo affetto, rivolgo il mio abbraccio più sincero e il mio dolore più partecipe. È una sofferenza atroce quella che state vivendo, ma Amato continuerà a vivere nei vostri gesti, nei vostri valori e nell'amore che ha saputo seminare. Ci lascia un uomo che avrebbe meritato ancora tempo, perché la sua missione non era finita. Ma il Signore ha voluto accoglierlo accanto a sé. Ciao Amato, amico fraterno. La tua assenza pesa come una montagna, ma il tuo ricordo sarà eterno.*

Sen. Basilio Giordano

PROMOZIONI

DAL 16 DICEMBRE AL 31 DICEMBRE

BERCHICCI

ÉPICERIE FINE ITALIENNE

ASIAGO
Formaggio DOP

19.99/kg

SAN GIULIANO 750ml
Olio extravergine d'oliva

16.99 LA BOTTIGLIA

SAPUTO 1.2kg
Ricotta

14.99/L'UNA

BELLA CERIGNOLA 1.7L
Olive Verdi Cerignola

10.99/L'UNO

9.99/L'UNA

IL PRANZETTO
Pizza surgelata stile forno a legna
Varietà assortite

PROVOLA ITALIANA
Formaggio

18.99/kg

SPERLARI 200g
Torroncini
Varietà assortite

3.99/L'UNO

SCARPATO – PANETTONE 1kg
Torta italiana
Varietà assortite

29.99/L'UNO

GIGI - NOCCIOLATO 200g
Cioccolato al latte o fondente, con nocciole
Varietà assortite

5.99/L'UNO

6205 Boulevard Couture, Montréal, QC H1P 3G7 **berchicci.ca** 514 325-2020

Offerte speciali valide da mercoledì 17 dicembre a mercoledì 31 dicembre • Siamo aperti lunedì 22 e 29 dicembre!

UNITED MARCHÉ MARKETPLACE

Siamo orgogliosi di servire i nostri clienti dal 1956!

Buone feste e Felice Anno Nuovo

PESCHERIA

GAMBERI TIGRE GRIGI SELVATICI Gr. 8-12
SURGELATI · FACILI DA SBUCCIARE
PREZZO REG. ~~49.99~~
JUMBO
SCONTO DI 5$
44.99 BUSTA DI 3 LB
craig seafood

OCEAN FOOD IMITAZIONE POLPA DI GRANCHIO CANADESE
SURGELATI
4.99 BUSTA DI 1 LB
OCEAN FOOD

PESCATORE ANELLI DI CALAMARI IMPANATI
Ocean Harvest
SURGELATI
5.99 BUSTA DI 1 LB

CODE DI SCAMPI FARFALLA Gr. 31-40
SURGELATI · FORMATO FAMIGLIA
PREZZO REG. ~~89.99~~
WOW!
SCONTO DI 10$
79.99 BUSTA DI 3 LB
Pearlmark

POLPO DALLA SPAGNA
1-2 lb
SURGELATI
WOW!
12.99 /LB
28,64/kg

AQUASTAR CALAMARI LEGGERMENTE IMPANATI
AquaStar
SURGELATI
7.99 SCATOLA 340 G

AQUA STAR TEMPURA DI GAMBERI
SURGELATI
12.99 BUSTA DI 500 G
AquaStar SMART SEAFOOD

SIMPLE CUISINE CONCHIGLIA ST-JACQUES CON O SENZA PATATE
125-150 g
SURGELATI
WOW!
3.99 L'UNA
ALIMENTS PASTA-MER FOODS

ALIMENTARI

AURORA PASSATA DI POMODORO
660 ml
WOW!
1.99 L'UNA

PASTA AURORA ALL' UOVO
250 g
2/5.00

AURORA PANETTONE
800-908 g
12.99 L'UNO

SIBILLA ACQUA DI SORGENTE NATURALE O FRIZZANTE
750 ml
WOW!
1.99 L'UNA

UNICO OLIO VEGETALE
2 L
5.99 L'UNO

OLIVE BELLA DALL'ITALIA
960 ml
7.99 L'UNO

OLIO D'OLIVA EXTRA VERGINE MOLON LAVÉ
GRECIA
750 ml
WOW!
14.99 BOTTIGLIA

JET TOVAGLIOLI DA TAVOLA
500 unità
2.99 IL PACCO

CARNE • PESCE • SALUMI • FORMAGGI • PRODOTTI GOURMET • FRUTTA E VERDURA

6575, des Grandes-Prairies (angolo Langelier), St-Léonard, Qc Tél.: 514 322-5888
Fino a esaurimento scorte. Consegne fresche ogni giorno.

SE IL CLIMA LO PERMETTE / WEATHER PERMITTING

DA NEW YORK

di **Dom Serafini** dsvideoag@aol.com

Gli aeroporti monetizzano lo sconforto

Questo periodo di feste è anche un periodo di viaggi aerei, seppur in condizioni meteorologiche sfavorevoli: troppo freddo nell'emisfero settentrionale e troppo caldo in quello meridionale.

Nonostante tutto, devo dire che mi piace viaggiare in aereo. Ciò che non mi piace sono gli aeroporti, in qualsiasi città, nazione o stagione. Quando, dopo due ore di traversie (senza contare il tempo e la fatica per arrivare all'aeroporto), posso finalmente sedermi su un aereo, nemmeno il pianto incessante di un bambino, l'aria fredda proveniente dall'uscita di emergenza (il mio posto preferito), il pessimo cibo servito a bordo, il tè troppo denso o le bevande ghiacciate riescono a infastidirmi.

Quello che mi infastidisce davvero sono le caotiche zone per lo scarico dei passeggeri agli ingressi dei terminal, il numero esiguo di addetti ai banchi del *check-in*, le aree di

controllo della sicurezza che sembrano sempre ingestibili, gli annunci incomprensibili dagli altoparlanti, il disinteresse del personale delle aree d'imbarco per garantire un flusso fluido e, soprattutto, i prezzi esorbitanti di cibo e bevande nei vari negozi aeroportuali.

È possibile che uno yogurt con la granola costi 15 dollari? O che un piccolo caffè o una bottiglietta d'acqua arrivino a 5 dollari? È vero che in aeroporti come LAX di Los Angeles, JFK di New York City o MXP di Milano a volte si possono confrontare i prezzi tra diversi negozi, ma il risparmio, a fronte del tempo impiegato, è minimo. Milano MXP tende a essere più economico rispetto a Los Angeles o New York, ma i prezzi restano comunque esorbitanti. Inoltre, devo dire che l'aeroporto YUL di Montréal è meno sconfortevole del YYZ di Toronto.

I negozi giustificano l'alto costo dei prodotti in vendita con gli affitti elevati, che negli aeroporti possono essere tre volte superiori alla norma. Di conseguenza, gli articoli dei *duty-free* finiscono per essere più economici di quelli all'esterno dell'aeroporto solo se il risparmio sulle imposte di vendita di quel Paese è molto elevato. Tutto questo mi porta a una conclusione finale: gli aeroporti non forniscono servizi a beneficio dei viaggiatori, ma sono luoghi in cui lo sconforto è volutamente creato per essere monetizzato. Creando difficoltà, i viaggiatori sono infatti disposti a pagare qualsiasi cifra pur di trovare un po' di conforto.

E questo senza prendere in considerazione lo sbarco, lo scalo e il recupero dei bagagli!

PIERFRANCO BRUNI TORNA IN LIBRERIA CON UN'EDIZIONE AGGIORNATA

La Benatana. In metafora di bellezza

ROMA - È tornato in libreria e nelle piattaforme digitali dal 29 novembre scorso *La Benatana. In metafora di bellezza* (Pellegrini Editore, 2025) con una nuova edizione rivista, aggiornata e arricchita (pagine 185) con disegni originali di Rebecca. Il libro, che nasce come regalo di **Pierfranco Bruni** alla sua nipotina, diventa così un'ottima idea regalo per coloro che non temono la mescolanza di generi letterari, per chi ama vivere la sospensione del reale con una prosa poetica che volteggia nella brezza del mondo fiabesco grazie anche ai disegni della bambina. Pierfranco Bruni racconta l'infanzia dallo sguardo del tempo in cui si trova a vivere oggi. Poesia magia e visione onirica sono i percorsi fondanti e *La Benatana* si inserisce e si intreccia proprio in questi fili.

IL LIBRO. "Isoladalba si mise a giocare in terrazza guardando la luna della prima sera. Costruì un castello con la sabbia come se stesse su una spiaggia. Del canotto fece il mare e lo mise al centro dello spazio. Arrivarono gli altri amici. I più affezionati erano Pamma e Lipì. La luna intanto scendeva sempre più sul limitare delle piante fino a dare una luce in riflesso argenteo alle foglie. Ad un tratto Isoladalba disse: 'Silenzio ragazzi. Voglio raccontarvi una storia vera che più vera della finzione non si può…'. Pamma era una femminuccia e Lipì un maschietto. Pamma e Lipì attoniti rimasero fissi a guardare Isoladalba. Si sedettero e ascoltarono. Isoladalba cominciò…". La magia è dentro questa favola bella che raccoglie emozioni e bellezza. Una letteratura che dà il senso del tempo e della vita nel segno della bellezza che ha sempre guidato Pierfranco Bruni nel viaggio letterario e estetico.

L'AUTORE. **Pierfranco Bruni,** nato in Calabria, è archeologo e direttore presso il Ministero dei Beni Culturali. Presidente del Centro Studi "Francesco Grisi" e già membro della Commissione Unesco per la diffusione della cultura italiana all'estero, nel 2024 è stato ospite d'onore per l'Italia alla Fiera Internazionale di Francoforte e rappresentante della cultura italiana alla Fiera del Libro di Tunisi. Ha ricoperto incarichi importanti al Ministero della Cultura, tra cui la presidenza della Commissione Capitale italiana città del Libro 2024 e di comitati nazionali per celebrazioni culturali. È presidente e coordinatore scientifico di progetti dedicati a Eleonora Duse e Giacomo Casanova. Ha pubblicato poesie, racconti, romanzi e saggi su letteratura del Novecento, con studi su autori come Pavese, Pirandello, D'Annunzio e Ungaretti. Si è dedicato alla cultura poetica della Magna Grecia e ha scritto sull'influenza del Mediterraneo nella musica italiana, con particolare attenzione a Fabrizio De André.

RAGA RENOVATIONS
• Pittura
• Ristrutturazione bagno e cucina
• Pavimentazione
• Pavimentazione in Pave-UNI
• Lavori in cemento
• Vialetto d'accesso
• Marciapiede / Passaggio pedonale
• Acrilico-Epoxy
Parliamo anche italiano

Si effettuano lavori
a Montréal e in zone limitrofe
514-566-1432
info.ragarenovations@gmail.com
WWW.RAGARENOVATIONS.COM
@ragarenovations

BERKSHIRE HATHAWAY HOMESERVICES QUÉBEC
GROUPE COLAVECCHIO GROUP
Con l'arrivo del 2026 è il momento ideale per acquistare o vendere une casa. Affidatevi a noi per realizzare il vostro desiderio immobiliare di Natale. Contattateci oggi.

4173 av. Laval, Le Plateau-Mont-Royal
$1, 399,000

202-7711 rue Louis Quilico, Saint-Léonard
$2,100/mese

Marco & Roberto Colavecchio
Intermediari immobiliari
514.616.6772
mcolavecchio@bhhsquebec.ca
groupecolavecchio.ca

DAL SENATO

a cura del Senatore **Tony Loffreda**
Senatore indipendente canadese (Québec)

Per me il Natale quest'anno è arrivato in anticipo

In modo inaspettato, sono stato recentemente nominato Presidente *pro tempore* della Commissione permanente del Senato sull'Economia interna, i Bilanci e l'Amministrazione (CIBA) — un organismo che molti considerano l'equivalente del Consiglio di Amministrazione della nostra istituzione. Onorato dalla fiducia che i miei colleghi hanno riposto in me, accolgo con entusiasmo questa nuova sfida, auspicando di riconquistare il loro consenso quando, a febbraio, la Commissione eleggerà il presidente permanente.

Pur essendo questa nomina fonte di grande energia e motivazione, il regolamento del Senato non mi consente di mantenere anche la carica di vicepresidente della Com-missione permanente per l Revisione e la Supervisione (*Standing Committee on Au-dit and Oversight*, AOVS). Infatti, i senatori non possono far parte di entrambi i Comitati. Questa norma costituisce una salvaguardia essenziale, volta a garantire una supervisione indipendente, libera da conflitti di interesse o pressioni esterne, e rappresenta un pilastro fondamentale per una sana gestione e governance del Senato.

Il mio mandato presso l'AOVS è stato breve, essendo entrato a far parte della Commissione soltanto nel giugno 2025. In qualità di Dottore Commercialista, non ho mai avuto dubbi sul valore imprescindibile di una funzione di revisione efficace per qualsiasi organizzazione. Per esperienza diretta, conosco l'immenso beneficio che una supervisione rigorosa e indipendente è in grado di offrire: un autentico dono, sotto molti aspetti, per ogni istituzione che ambisca all'eccellenza.

Quando la Commissione AOVS è stata istituita nell'ottobre 2020, in risposta a una raccomandazione del Revisore generale del Canada, ho sinceramente ritenuto che fosse uno dei migliori doni che i senatori potessero farsi. Da diversi punti di vista, si è confermato una preziosa iniziativa che continua a dare frutti concreti: migliorando la nostra governance, rafforzando i nostri sistemi e accrescendo la fiducia nell'istituzione del Senato. Con l'implementazione del suo Piano pluriennale di revisione interna basato sul rischio, la Commissione è oggi ben posizionata per assicurare maggiore trasparenza e responsabilità nella Camera Alta. Il piano individua i compiti di revisione da svolgere nei prossimi anni, unitamente alle risorse necessarie per completarli, con l'obiettivo di concentrarsi sulle aree di maggior rischio e rilevanza. Ricordo che, quando ero revisore contabile negli anni '80, le aziende non sempre accoglievano con favore il nostro lavoro. La domanda che più frequentemente ci ponevano era: "Quanto tempo resterete qui e quando ve ne andate?".

Fortunatamente, da allora la funzione di revisione interna ha conosciuto una trasformazione significativa. Un tempo accolta con apprensione, o addirittura evitata perché percepita come un'attività di disturbo o punitiva, veniva spesso fraintesa come un'intrusione anziché come una risorsa di valore. Oggi, sempre più organizzazioni riconoscono la revisione interna come un elemento essenziale per la loro 'salute' a lungo termine: un partner strategico che rafforza la governance, migliora i processi, accresce la trasparenza e sostiene un processo decisionale efficace. Lo stesso vale per il Senato.

Sono fermamente convinto che la Commissione di Revisione e Supervisione — l'unico comitato parlamentare permanente a Parliament Hill con membri esterni, ovvero non parlamentari — disponga di tutti gli strumenti necessari per esaminare in modo indipendente i processi, i controlli e le pratiche di rendicontazione del Senato. In tal modo, essa rafforza il nostro operato e consolida la fiducia dei canadesi nella responsabilità con cui i senatori gestiscono i fondi pubblici. Per sua natura, l'AOVS rappresenta un dono tanto per i cittadini canadesi quanto per il Senato.

I Canadesi si aspettano e meritano un Senato che gestisca le risorse pubbliche con prudenza, operi con trasparenza e accolga con favore un controllo indipendente. Quando la supervisione è solida, cresce anche la fiducia.

Sebbene il mio periodo all'AOVS sia stato breve, è stato profondamente illuminante. Sono certo che la Commissione e il suo staff di supporto dedicato continueranno a sostenere il Senato attraverso un'efficace attività di supervisione, una solida gestione del rischio e controlli interni robusti. In qualità di nuovo presidente della CIBA, continuerò a promuovere il valore di questo lavoro. Ricorderò costantemente ai miei colleghi che l'AOVS non è solo una Commissione, ma una salvaguardia, una risorsa e, in effetti, un dono che tutela la reputazione del Senato e ne migliora l'efficienza.

Riflettendo sull'anno che si avvia a conclusione, sono grato per le numerose opportunità che la vita mi ha concesso. La fiducia e la stima dei miei colleghi nel permettermi di assumere questo nuovo ruolo rappresentano uno dei riconoscimenti più significativi.

Con il Natale ormai alle porte e le festività imminenti, io e la mia famiglia rivolgiamo a tutti i canadesi i nostri più calorosi auguri per un sereno periodo festivo e un luminoso anno nuovo. Ricordiamoci sempre che il vero dono delle feste non si manifesta in ciò che riceviamo o in ciò che si trova sotto l'albero, ma nella compassione, nella gene-rosità e nella comprensione che offriamo gli uni agli altri.

Buon Natale, Buone Feste e Felice Anno Nuovo!

DR. DOMENICO CIANCIULLO
OPTOMÉTRISTE da oltre 40 ANNI
Servizio professionale e personalizzato
2 PER 1

Garanzia UN ANNO
ESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderni
PLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480
La clientela trasferita all'ufficio centrale di St-Michel
Chiamateci al 514.722.5524
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico
CHIRURGHI DENTISTI
URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign
4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec
514 376-4482

Da più di 35 anni al vostro servizio!
Controllo dell'udito gratuito
(durata illimitata)
LINDA RHéAUME
Audioprothésiste inc.
Un servizio di qualità, un udito migliore.
linda-rheaume.com
• Protesi acustiche
• Terminali auricolari
• Prototipi protettivi industriali
• Accessori per persone con problemi di udito
• Tappi per orecchie da nuoto
• Batterie - Riparazioni.
Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.
Per fissare un appuntamento
514 367-4530
1 866 690-4530
Siège social
7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K7
8190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9
Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 142
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8
Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2
Espace Santé
8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3

Siamo entusiasti di accogliervi in uno dei nostri supermercati di quartiere, che vi offrono un servizio caloroso e cibo di altissima qualità!

L'intermarché LAGORIA

Speciali da mercoledì 17 a domenica 21dicembre 2025

@groupelagoria | www.groupelagoria.ca

Fragole 454 gr
2.99 LA VASCHETTA

Melone 'Hami' GR: 4
4.99 L'UNO

Mele 'Honeycrisp' DEL QUÉBEC 4.39/ kg
1.99 LB

Uva verde - 6.59 / kg
2.99 LB

Pomodori a grappolo 2.18/ kg
0.99 LB
CONFEZIONE FAMIGLIA

Zucchine verdi 1.96/kg
0.89 LB
CONFEZIONE FAMIGLIA

Peperoni 'Mini Sweet' 454 gr
1.99 LA CONFEZIONE

Puntarelle "CICORIA BARESE"
PREZZI IN NEGOZIO

Castagne 'Aurora' 100gr
2/3$

Pecorino romano 'Lupa' o provolone 'Auricchio' 33.03 / kg
14.99 LB

Ricotta 'Saputo' (approx.1.2)
15.99 L'UNA

Mascarpone 'Polenghi'
7.99 L'UNA

Gorgonzola 'Auricchio' DOP 200 g
6.99 L'UNO

Prosciutto 'San Daniele' INTERO
89.99 L'UNO

Capicollo 'Fantino e Modello' 30.84 / kg
13.99 LB

Salame Cacciatore italiano 'Citterio' 150 gr
5.99 L'UNO

Prosciutto 'Marc Angelo' 200 gr
7.99 LA CONFEZIONE

Nei nostri negozi solo carne e pesce canadesi!

Arrosto di porchetta 19.82 / kg
8.99 LB

Tacchino fresco nutrito con cereali 8.80/ kg
TUTTE LE GRANDEZZE
3.99 LB

Cappone intero fresco 8.55 / kg
3.88 LB

Petto di tacchino disossato farcito 22.02 / kg
9.99 LB

Spalla d'arrosto d'agnello del Québec 19.82 / kg
8.99 LB

Arrosto di spalla di vitello da latte disossato *PER 6 PERSONE* 1.2 - 1.4 / kg
59$ L'UNO

Baccalà salato senza lische Grandezza media 33.04 / kg
14.99 LB

SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 22 E MARTEDÌ 23 DICEMBRE

Lonza senza ossa ripiena e arrostita *Con formaggio e spinaci* - 15.41 / kg
6.99 LB
WOW

Coscette di pollo 5.49 / kg
CONFEZIONE FAMIGLIA
2.49 LB
WOW

Pomodori pelati italiani 'L'orto di Beppe' 12 x 28oz
27.99 LA CASSA o 2.49$/lattina

Pasta 'Reggia' 500g
3/4$

Ravioli 'Villa Ravioli' 1.3 - 1.6 kg
12.99 IL PACCO

Olio extra vergine d'oliva 'Colavita' 750ml
12.99 LA BOTTIGLIA

Tubetti di Calamari 'Thalassa' 2lb
15.99 IL PACCO

Gamberi 'Sea-Ray' 13/15 2lb
34.99 IL PACCO

Passata 'La Rosina' 680ml
1.99 LA BOTTIGLIA

Crema al pistacchio 'Costa' 600g
17.99 IL BARATTOLO

Caffè 'Kimbo' 250g
5.99 L'UNO

Pangrattato 'Aurora' 680g
3.49 LA CONFEZIONE

Savoiardi 'Lago' 400g
3.49 IL PACCO

Birra 'Peroni' 6 x 330ml
13.99 LA CASSA

SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 22 E MARTEDÌ 23 DICEMBRE

Panettone 'Del Casato' 900g
WOW
7.99 L'UNO

Pasta 'Soldano' 500g
2.99 IL PACCO
WOW

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | **5915 Bélanger** - 514 259-4216 | **5001 rue Jarry Est** - 514 324-5666 | **8530 boul. Viau** - 514 321-3335 | **8700 boul. Langelier** - 514 323-0740

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

IL RICONOSCIMENTO

di **Giulia Verticchio** giulia.verticchio@outlook.it

La Cucina Italiana è diventata Patrimonio UNESCO

Celebrazione di un modello alimentare che unisce qualità, genuinità, tradizioni, rispetto della stagionalità, del paesaggio e dei territori, identità culturale… simbolo dell'eccellenza italiana nel mondo.

MONTRÉAL - Nell'immaginario collettivo, spesso si tende ancora ad associare il concetto di "patrimonio UNESCO" solo a monumenti, piazze, castelli, opere d'arte o siti naturalistici. Ma nel 2003, l'organizzazione delle Nazioni Unite ha adottato la Convenzione per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale - ratificata dall'Italia nel 2007 - per identificare, preservare e promuovere i beni culturali intangibili, altrettanto fondamentali. Mercoledì 10 dicembre 2025, il Comitato intergovernativo dell'UNESCO, riunitosi a Nuova Delhi, in India, ha approvato l'ingresso della Cucina Italiana nella lista dei patrimoni culturali immateriali dell'umanità. È la prima cucina al mondo a ottenere questo prestigioso titolo. In passato erano state selezionate singole specialità culinarie o pratiche gastronomiche locali (il *borscht* ucraino, la cucina dello Stato messicano del Michoacán, il *washoku* giapponese, il *kimchi* coreano), ma mai l'intera cucina di un singolo Paese. Il Governo Italiano e i suoi Ministeri hanno sostenuto con convinzione questa candidatura, il cui dossier era intitolato "La cucina italiana, tra sostenibilità e diversità bioculturale"; una denominazione pensata per includere tutti i valori alla base delle pratiche culinarie italiane, come il contrasto allo spreco alimentare e la commistione con altre tradizioni. Il riconoscimento ha dunque premiato il "mosaico" - termine chiave all'interno del dossier - che comprende l'insieme dei piatti e delle tradizioni culturali, comunitarie e familiari della cucina italiana. Questo importante riconoscimento non riguarda un singolo piatto o una ricetta, ma un modello culturale condiviso, fatto di esperienze comunitarie, scelte consapevoli delle materie prime, convivialità del pasto, trasmissione intergenerazionale del sapere, rispetto delle stagioni e dei territori, equilibrio tra uomo e ambiente, tutela della biodiversità, valorizzazione delle produzioni locali, dei paesaggi naturali e delle comunità che li abitano. Un risultato storico che celebra non solo i nostri piatti, ma l'intera filiera che li rende possibili: agricoltori, allevatori, pescatori, artigiani, ristoratori, cuochi e famiglie. È il riconoscimento di un modello alimentare che unisce qualità, sostenibilità, identità territoriale e creatività, simbolo dell'eccellenza italiana nel mondo. "Con la giornata di oggi - ha dichiarato il Ministro della Cultura**, Alessandro Giuli** - la cucina italiana conferma il suo valore culturale, sociale e identitario, nonché il suo ruolo nella costruzione di una memoria collettiva condivisa. Il riconoscimento da parte dell'UNESCO della cucina italiana nel Patrimonio Culturale Immateriale dell'umanità segna un traguardo storico: ad essere tutelato è l'intero sistema della cucina italiana, inteso come patrimonio vivente fatto di pratiche, ritualità, rispetto della stagionalità e trasmissione di saperi tra generazioni". "Oggi l'Italia ha vinto ed è una festa cge appartiene a tutti perché parla delle nostre radici, della nostra capacità di trasformare la tradizione in valore universale. È la festa delle famiglie, degli agricoltori, dei produttori, dei ristoratori che portano nel mondo il valore autentico dell'Italia. A loro e a chi ha lavorato con dedizione a questa candidatura va il mio più profondo ringraziamento. Questo riconoscimento è motivo di orgoglio ma anche di consapevolezza dell'ulteriore valorizzazione di cui godranno i nostri prodotti.

Sarà anche uno strumento in più per contrastare chi cerca di approfittare del valore che tutto il mondo riconosce al *Made in Italy*", ha commentato il Ministro dell'Agricoltura, della Sovranità alimentare e delle Foreste, **Francesco Lollobrigida**.

"Un riconoscimento straordinario ai sapori e alle tradizioni che valorizza i territori, rendendo l'Italia un Paese unico al mondo. Questo traguardo riflette l'impegno più ampio del Governo nella salvaguardia del nostro patrimonio agroalimentare e nella promozione della nostra filiera", ha dichiarato **Antonio Tajani, Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale.** Sono dunque ben venti i patrimoni culturali immateriali italiani riconosciuti dall'UNESCO, tra cui spiccano: l'**Opera dei Pupi Siciliani**, il **Canto a Tenore Sardo**, l'**Arte del Pizzaiuolo Napoletano**, la **Dieta Mediterranea** (transnazionale), il **saper fare del Liutaio di Cremona**, la **Vite ad Alberello di Pantelleria**, l'**Arte dei Muretti a Secco**, la **Transumanza**, l'**Alpinismo**, l'**Arte del Canto Lirico Italiano**, e la **Cerca e Cavatura del Tartufo**.

Charisma
Agence Immobilière
VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!
STEVEN CECERE
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial
514-586-4233
stevencecere@gmail.com

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD
AVVOCATO, DIRITTO CRIMINALE E PENALE
Tel: 514 867-0259
g.ortona@ortonalaw.com
9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

CALFEUTRAGE
CAULKING
514-913-8077
Signor Franco
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE
Portes.....
Fenêtres..
Solarium..
SERVICE PROFESSIONNEL
15 Ans de Garantie
PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES
514-913-8077

Cavaleri Donatelli Farrace
Notary · Notaire · Notaio
Me Francesco Cavaleri, B.A., L.L.B
5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: fcavaleri@notarius.net

NOTAI
RADINO & SILICANI
Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.
DEPUIS 1979
Avocats - Lawyers
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)
Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L.
Me Dominic Bianco, B.A, LL.B
Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Chanel Munizaga, LL.B.
Me Josie Sciangula, B.A, LL.B.
Me Dora Hilario, LL.B.
Me Vladimir David
5450 Jarry Est (2ème étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO
Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal
Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.
Successioni • **Testamenti** • **Procure** • **Vendite immobiliari**
Donazioni • **Divorzi / Separazioni** • **Costituzione di società all'estero**
Recupero buoni fruttiferi – conti bancari • **Recupero crediti**
Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1
514 259-7090

Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica
Consulenza Legale Italia Canada
Via Caselle, 3
83030, Taurasi (Av) - Italy
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com
91 Birkdale Rd,
M1P3R6, Toronto (Canada)
+ 1 416 878-6181
SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

Economia & finanza

di **Vittorio Giordano**
journal@cittadino.ca

Fisco 2026: cosa cambia in Canada e in Québec

Nel 2026 il carico fiscale per i contribuenti canadesi e quebecchesi cambierà, soprattutto per effetto dell'indicizzazione all'inflazione delle aliquote, delle detrazioni e dei principali contributi sociali. Le novità riguardano sia il livello federale sia quello provinciale, con l'obiettivo dichiarato di contenere l'impatto dell'aumento del costo della vita.
In Québec, *Revenu Québec* ha fissato il tasso di indicizzazione del sistema fiscale personale al **2,05%**, in calo rispetto al 2,85% del 2025 e sotto il 3% per il secondo anno consecutivo. Secondo il governo provinciale, la misura dovrebbe tradursi in un alleggerimento fiscale complessivo di oltre **863 milioni di dollari**. I crediti d'imposta personali aumenteranno del **2,07%**, mentre le prestazioni legate all'assistenza sociale riceveranno un adeguamento stimato in **68 milioni di dollari**. Le nuove regole entreranno in vigore il **1° gennaio 2026**.

Le **aliquote fiscali del Québec** restano invariate:
• 14% fino a **54.345 dollari**
• 19% tra **54.345 e 108.680 dollari**
• 24% tra **108.680 e 132.245 dollari**
• 25,75% oltre **132.245 dollari**

Sul fronte contributivo, il ***Quebec Pension Plan*** **(QPP)** prevede per il 2026 un reddito massimo pensionabile di **74.600 dollari**, con un contributo complessivo del **6,30%** e una contribuzione massima di **4.479,30 dollari** per lavoratori e datori di lavoro. Per i redditi tra **74.600 e 85.000 dollari** si applica una seconda contribuzione del 4%, fino a **416 dollari**. Il ***Quebec Parental Insurance Plan*** **(QPIP)** fissa invece i guadagni assicurabili massimi a **103.000 dollari**, con un contributo massimo per i dipendenti di **442,90 dollari**.
A livello federale, la ***Canada Revenue Agency*** **(CRA)** ha annunciato un'indicizzazione delle aliquote del **2%**, inferiore a quella degli anni precedenti.

Le nuove **aliquote federali** per il 2026 sono:
• 14% fino a **58.523 dollari**
• 20,5% tra **58.523 e 117.045 dollari**
• 26% tra **117.045 e 181.440 dollari**
• 29% tra **181.440 e 258.482 dollari**
• 33% oltre **258.482 dollari**

Aumenta anche il ***Basic Personal Amount***, cioè la quota di reddito esente da imposta federale: nel 2026 sale a **16.452 dollari** per i redditi fino a **181.440 dollari**, con un credito massimo di **2.303 dollari**. Per i redditi più elevati, il BPA si riduce progressivamente fino a **14.829 dollari**.
Cambiano inoltre i contributi all'***Employment Insurance***: il tasso per i dipendenti sarà dell'**1,63%** (massimo **1.123,07 dollari**), mentre per i datori di lavoro salirà al **2,28%**. Il reddito massimo assicurabile sarà di **68.900 dollari**. Il ***Canada Pension Plan*** **(CPP)** mantiene l'aliquota base al **5,95%**, con un contributo massimo di **4.230,45 dollari** e un reddito pensionabile massimo fissato, come in Québec, a **74.600 dollari**.
Tra le altre misure, il ***Canada Child Benefit*** aumenterà del **2%**, mentre il limite annuale del **TFSA** resterà invariato a **7.000 dollari**. Sale invece il tetto di contribuzione ai **RRSP**, che nel 2026 raggiungerà **33.810 dollari**. Infine, la soglia oltre la quale scatta il recupero della ***Old Age Security*** è fissata a **95.353 dollari**.
Nel complesso, il 2026 si profila come un anno di aggiustamenti mirati: meno aumenti automatici legati all'inflazione, ma una certa stabilità fiscale pensata per preservare il potere d'acquisto di famiglie e lavoratori.

Desjardins
Cassa Popolare
Canadese Italiana

Avanti... insieme!

Mariano De Carolis
Direttore generale

9 Centri di servizi
a vostra disposizione

514 270.4124 | www.desjardins.com
6999, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi
514-979-2731

MATAMA
PLANCHERS FLOORS
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

VOTRE SATISFACTION EST NOTRE GARANTIE DE SUCCÈS!

IL VOSTRO PROSSIMO
PASSO PARTE DA QUI!

Top 4 Team in Québec• 1000+ recensioni 5 stelle su Google

Vincent Gutta
Courtier immobilier

Un servizio che parla la tua lingua,
con risultati che parlano da soli!

Oltre 15 anni di esperienza nel mercato
immobiliare di Montréal e Montérégie.

438-799-5226

www.equipeloiselle.com | vgutta@equipeloiselle.com
ÉQUIPE/TEAM LOISELLE
COLLECTION · RÉSIDENTIEL · COMMERCIAL

LA STORIA

di Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Thermo-Clima, 25 anni di fiducia e freschezza

Nicolino Colaneri: l'arte di entrare nelle case e nel cuore della Comunità

MONTRÉAL – Ci sono professioni che richiedono solo tecnica e altre che richiedono anche cuore. Il mestiere di **Nicolino Colaneri** appartiene alla seconda categoria. Da 25 anni, il titolare di ***Thermo-clima*** **(thermoclima.ca)** porta freschezza nelle case dei suoi affezionati e numerosi clienti, ma soprattutto porta tranquillità. Perché – lo ripete spesso – "la temperatura dell'aria cambia la vita". E lui vuole cambiarla in meglio, ogni giorno, in ogni abitazione in cui entra.

La sua storia comincia lontano, a Frosolone, in provincia di Campobasso. Nel 1967, a soli 14 anni, sbarca a Montréal con una valigia piena di coraggio. Gli zii lo aspettano vicino al Parc La Fontaine. La città è nuova, la lingua pure, ma Nicolino non perde tempo: scuola francese la mattina, negozio di alimentari il pomeriggio. "Ho chiuso un libro e ne ho aperto un altro qui", ci ha raccontato. Senza drammi, senza domande: lavorare e imparare, passo dopo passo, costruendo un futuro che ancora non sapeva di desiderare. Per anni resta nel settore alimentare, prima col negozio dello zio, poi al *Marché Métro*. Una vita dignitosa, ma non ancora "sua". Poi arriva la svolta: tornare a scuola, rimettersi in gioco e conseguire un diploma in refrigerazione. "Volevo fare qualcosa di costruttivo, non ripetitivo". Il consulente dell'istituto gli indica il settore della climatizzazione come quello più promettente. Aveva ragione: lì nasce la sua seconda vita professionale.

Dopo un anno alle dipendenze di altri, nel 2000 nasce *Thermo-clima*. L'azienda cresce con lui, con il suo rigore e quella cura familiare per il cliente. "Installare un climatizzatore non è appendere un quadro", ci ha spiegato. "Ogni casa ha la sua storia, il suo centro, la sua armonia. Tocca a me trovarla". È un lavoro che richiede occhio, sensibilità e capacità di leggere gli spazi, ma anche le persone. Oggi *Thermo-clima* è un riferimento per tutta Montréal e Laval. Dal primo aprile a fine novembre, Colaneri e la sua squadra installano e mantengono sistemi all'avanguardia, soprattutto ***Mitsubishi Electric***, marchio di cui sono orgogliosamente autorizzati e specializzati. Per molti italo-canadesi, "il climatizzatore" significa proprio loro. Negli ultimi anni, la reputazione dell'azienda ha superato i confini della Comunità italiana, diventando un punto di riferimento per chi cerca competenza e un rapporto umano autentico.

Luca e Nicolino Colaneri

Il lavoro è impegnativo, a volte complesso, sempre diverso. Ma è il rapporto umano che fa la vera differenza. "Se non sento fiducia del cliente, non continuo. La fiducia è alla base di tutto". Lo si vede negli occhi dei clienti che tornano dopo 10 o 15 anni per aggiornare l'impianto, nelle strette di mano, nei grazie detti con sincerità. È in quei momenti che Nicolino capisce che la sua scelta, tanti anni fa, era quella giusta. Installazioni da 4.000 a 12.000 dollari, mezza giornata di lavoro, e poi la pace: un'estate fresca, un inverno più confortevole. *Thermo-clima* entra in circa duecento case all'anno. E ogni casa è un microcosmo: diverso, unico, con la sua energia, la sua storia, la sua atmosfera. Ogni intervento diventa un tassello della vita quotidiana della città.

Oggi, a 72 anni, Nicolino guarda avanti: la sua eredità continuerà con il figlio **Luca** e il socio **Matteo**. "Di padre in figlio", come nella migliore tradizione italiana. Con una promessa che resta immutata: "Se il cliente è soddisfatto, lo sono anch'io. Se non lo è… io non dormo". E forse è proprio da qui che nasce il vero comfort. Non dall'efficienza delle macchine. Ma dal cuore degli uomini.

Immeubles Inc. Agence immobilière
Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agréé
514 651-8824
smmaiolo@gmail.com
Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà
6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

Signora Julia
Sensitiva e Lettura dei Tarocchi
Oltre 45 anni di esperienza
• Problemi di salute e famiglia
• Rimozione del malocchio
• Curo ogni tipo di male
• Guarisco il vostro spirito
CHIAMA PER UN APPUNTAMENTO O PER MAGGIORI INFORMAZIONI
514-458-7193 | PARLO SOLO INGLESE!

a.m.c. PAINTING
• Pittura interna ed esterna
• Scale di emergenza
• Riparazione pannelli in cartongesso
• Riparazione danni causati dall'acqua
CHIAMARE JOHN AL
438.404.0820
amc.painting13@gmail.com

il Cittadino dal 1941 CANADESE
www.cittadino.ca

NUOVA GENERAZIONE. La Série GX di Mitsubishi Electric

Concessionnaire agréé de : MITSUBISHI ELECTRIC Chauffage et Climatisation
Thermopopa per clima freddo RISCALDA FINO A -37°C
Thermopopa standard RISCALDA FINO A -25°C

VENDITE - SERVIZI - INSTALLAZIONI
CLIMATISATION THERMO-CLIMA
R.B.Q. 8307-8493-48 www.thermoclima.ca
Nicolino: 514.497.0323
Luca: 514.887.0445

Mitsubishi Electric, colosso mondiale della climatizzazione, si unisce a *Il Cittadino Canadese* nel congratularsi con *Termo-Clima* per 25 anni di eccellenza.

Arte e Spettacolo

Brigitte Pace

L'ultimo singolo *It's Like That Sometimes* e l'arte di lasciare andare

di Giulia Verticchio
giulia.verticchio@outlook.it

MONTRÉAL - Nata a Montreal da genitori di Cervaro (Frosinone), **Brigitte Pace** è energia pura, grande volontà, dolcezza e forza, e una bellissima voce conosciuta nella Comunità italo-canadese. La sua strada non è stata facile; ha dovuto lasciare casa a 15 anni, lavorava in un salone parrucchiere per mantenersi e cantava nei club appena poteva. È poi diventata barbiera, cantando poi anche per eventi privati, feste e matrimoni. La passione per la musica è da sempre stata condivisa con suo marito **Albe Passarelli**, nato a Ielsi (Campobasso), chitarrista, compositore e insegnante. "Era un amico di mio fratello, quando ci siamo messi insieme io avevo 15 anni e lui 18. Siamo sposati da 30 anni!". Oltre a cantare cover, scrivono anche canzoni originali. Il primo album *Weird voices* è uscito nel 1997, con il singolo *Save your soul*, passato su tutte le radio nazionali. I primi passi nell'industria musicale sono stati fatti con Stefan Lessard e con i fratelli Sanbello. "Distribuivamo demo alle case discografiche. È stato faticoso, ma stimolante". Sono seguite poi altre produzioni: *Anxiety In Progress, Tempestuous Thing Called Life, I defied, Magik*. Nel frattempo, Brigitte e Albe sono sempre stati presenti alla *Semaine Italienne*, oggi *ItalFestMTL*, e agli eventi comunitari. Nel 2007 è nato Tristan, che per un po' di tempo li ha seguiti dappertutto sui palchi… oggi ha 18 anni e suona chitarra, batteria e pianoforte, canta e scrive canzoni. Poi la pandemia è stata una fase importante per Brigitte: "Sono sempre stata occupatissima, lavoravo come barbiera, cantavo agli eventi, ero mamma a tempo pieno, il mio lato artistico si era mortificato. Lo stop forzato mi ha dato finalmente il tempo di scrivere, è stata una benedizione". Così sono nate due canzoni: *Big Yellow Box* (2020) e *Sad Eyes* (2021): quest'ultima è un inno all'autenticità, un invito a non nascondere il dolore, ad accettare le proprie fragilità e non ostentare nessuna finta felicità. L'anno scorso è uscita anche *With Love For You*, "dedicata alla me bambina. Se riascolto quella canzone oggi, mi sento guarita, cresciuta, risolta. Il *follow up* di questi brani è ora *It's Like That Sometimes*, in una fase in cui mi sono ritrovata di nuovo, più serena nella mia pelle, più in controllo". Quella uscita il 21 novembre 2025, è infatti una canzone riflessiva e incoraggiante, che parla di come affrontare le onde emotive della vita con pazienza, resilienza e autocompassione. Il testo parla di quei momenti in cui ci si sente sopraffatti o oppressi dal dolore, ricordando che queste sensazioni sono temporanee e che prima o poi passeranno. Ripetendo il messaggio *It's ok*, la canzone incoraggia ad accettare con dolcezza le sfide, anziché combatterle. "Oggi mi sento molto più solida, forte, disposta a pensare a me stessa. Quest'anno ho deciso di aprire il mio salone di barbiere da sola. Ovviamente l'idea mi spaventava, avevo paura, ma l'ho fatto lo stesso", confessa Brigitte. "Il videoclip della canzone, di *Danillo at Pacifica Productions*, è stato girato proprio nel salone. Il messaggio che vogliamo mandare è proprio il concetto che tutto è possibile, se lo vogliamo", ci spiega Albe, produttore e arrangiatore della canzone. "Lei scrive la melodia e le parole, io sono agli strumenti, al mix… a volte ci vengono delle idee anche di notte, ce le comunichiamo subito, poi il giorno dopo aggiustiamo", ci dicono all'unisono. Ogni volta una canzone è una loro creatura. Ma questo fuoco creativo va anche difeso e protetto. "Per anni abbiamo cantato e suonato cover ai matrimoni e alle feste… un po' troppo. Ad un certo punto eravamo in *burnout*, senza più energia per creare. Allora abbiamo cambiato passo e deciso due cose: ci dobbiamo divertire e non dobbiamo aspettarci nulla. Da giovani si cerca il successo, ma adesso abbiamo un'altra visione: vogliamo fare quello che ci fa sentire bene, ritrovare il piacere della musica. Se con una canzone arriviamo al cuore di qualcuno, abbiamo raggiunto il nostro scopo. Se si suona davanti a 100 mila persone oppure a tre, la chitarra ha sempre sei corde, il re è lo stesso! Ne abbiamo passate tante nella nostra vita… Quando maturi sei più vicino a te stesso. Bisogna lasciare andare paure, delusioni, se vai in *overthinking* ti paralizzi. Se non ti dai l'opportunità, la vita ti passa davanti. Se invece fai un primo passo, apri una porta, il resto poi viene da sé…". Così ci racconta la coppia, con saggezza e positività, che ha attraversato tutte le fasi dell'industria musicale dai CD in poi, da *MySpace* fino a *YouTube*, *Spotify* e l'estenuante mondo dei social in cui bisogna sempre inserire contenuti. "Tenere i profili sempre attivi è un altro lavoro, che esula dalla musica. Del resto oggi ci sono meno opportunità di passare alla radio. Ci vuole davvero un villaggio per fare un artista…". Di recente, Albe e Brigitte hanno affiancato Gianni Bodo al *New York Canta* e sul palco del Teatro Rialto per aprire il concerto di Nek. Ormai da anni hanno la loro etichetta, *Ecap Production*, con la quale uscirà nel 2026 un album di una dozzina di canzoni, concatenate tra loro come una storia… *It's Like That Sometimes*: **https://youtu.be/m4nk9xFSZqU**

UN RITRATTO IRONICO DELL'ITALIANITÀ IN QUÉBEC

"madeinitaly.qc.ca": quando l'identità diventa risata

di Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca

Lo spettacolo comico *"madeinitaly.qc.ca"* di Joe Cacchione andrà in scena al Teatro Mirella e Lino Saputo del Centro Leonardo da Vinci il 26, 27 e 28 dicembre e il 31 gennaio e 1° febbraio. Lo spettacolo, di cui l'artista ha anticipato temi e contenuti al nostro giornale, rappresenta un appuntamento ideale per concedersi una pausa durante le feste natalizie, tra identità, memoria e umorismo italo-canadese

MONTRÉAL – È uno spettacolo che parla a tutti, perché *Made in Italy* non è solo un'espressione: è un marchio riconosciuto in ogni angolo del pianeta, una formula che attraversa lingue, confini e culture. Ed è proprio da questa consapevolezza che nasce **"*madeinitaly.qc.ca*"**, il nuovo spettacolo comico di **Joe Cacchione**, umorista italo-canadese tra i più apprezzati della scena locale, capace da anni di far ridere e riflettere la comunità italo-montrealese, e non solo.

Comico acuto, osservatore attento delle dinamiche culturali e identitarie, Cacchione porta sul palco uno spettacolo che è al tempo stesso divertente e profondamente umano. Il titolo completo racchiude già il senso dello *show*: italiani di origine, francofoni per necessità, immersi in un Canada prevalentemente anglofono. Un intreccio di appartenenze che diventa materia prima per una narrazione ironica e intelligente, nella quale il pubblico si riconosce immediatamente, sentendosi chiamato in causa con affetto e complicità.

Immaginiamo già Joe Cacchione sul palco che racconta chi siamo, da dove veniamo e chi siamo diventati, intrecciando passato e presente con il suo stile inconfondibile. C'è il personaggio che torna indietro agli anni '30, '40 e '50, quando migliaia di italiani lasciavano il proprio Paese per costruirsi una nuova vita in Canada, portando con sé sogni, sacrifici e tradizioni. E c'è la realtà di oggi, fatta di seconde e terze generazioni, di figli cresciuti tra più lingue e più culture, spesso sospesi tra identità diverse ma complementari, che convivono quotidianamente nello stesso individuo.

Ci aspettiamo uno spettacolo dove la scelta linguistica darà certamente un tocco di originalità: "*madeinitaly.qc.ca*" è interamente in *"franzè"*, un francese volutamente storpiato, con la celebre "zeta" e la *è* con l'accento grave. Un linguaggio comico, ironico e stilizzato che supera le barriere linguistiche e scatena risate proprio perché immediatamente riconoscibile, autentico e profondamente condiviso da chi vive questa realtà ogni giorno.

Ad aprire la serata sarà **Pino Pirillo**, con un numero di circa dieci-quindici minuti pensato per presentarsi al pubblico e scaldare la sala. Poi ecco Joe Cacchione, dominatore del palcoscenico, che alternerà monologhi e dialoghi serrati, ritmi incalzanti e battute pungenti, spesso affiancato dalla sua immancabile "spalla" **Joe Sezzuoglio**, con cui costruisce momenti di grande comicità scenica.

Lo spettacolo andrà in scena al ***Teatro Mirella e Lino Saputo*** del **Centro Leonardo da Vinci**, in diverse date pensate anche per il periodo delle feste. Il pubblico potrà assistere allo spettacolo il **26, 27 e il 28 dicembre**, un'occasione ideale per concedersi una serata di leggerezza e risate durante le festività natalizie, oppure tornare a teatro a fine gennaio e inizio febbraio, con le repliche del **31 gennaio** e del **1° febbraio**. Gli spettacoli del venerdì e del sabato inizieranno alle 20.00, mentre quelli della domenica sono programmati alle 16.00, un orario che tiene conto anche delle esigenze del pubblico più adulto, favorendo una partecipazione ampia e intergenerazionale.

Per maggior informazioni, contattate il CLDV al 514-953-8370.

Comunità

Il 25 gennaio torna la "Frittulata Cusentina"

L'Associazione dei Cosentini di Montréal organizza la tradizionale "Frittulata Cusentina" a base di frattaglie di maiale. L'appuntamento è fissato per **domenica 25 gennaio 2026, alle ore 12:30**, presso la Sala di ricevimento Chateau Classique, situato al 6010 boul. des Grandes Prairies, a Saint-Léonard (514.327.7023). Per info e prenotazioni, contattate la presidente Maria Teresa Laurito al 514-952-4020.

Le associazioni tricolori riunite per il consueto scambio degli auguri

Il *Cocktail* di Natale della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese

Un momento di incontro per celebrare l'anno trascorso e rafforzare i legami della comunità italo-canadese

di Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca

MONTRÉAL – Un'atmosfera di festa e di amicizia ha pervaso la ***Sala dei Governatori*** del **Centro Leonardo da Vinci** a Saint-Léonard, dove, **giovedì 11 dicembre**, si è svolto il ***Cocktail*** **di Natale** della **Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI)**. L'evento ha riunito circa 80 persone, tra cui alcuni rappresentanti delle principali organizzazioni della comunità italo-canadese di Montréal, per celebrare il Natale, la fine dell'anno e rafforzare il senso di coesione tra le diverse realtà.

Da sinistra: l'ing. Moreno Fermini, l'avv. Umberto Macri, l'avv. Maria R. Battaglia, il giudice Antonio Discepola e il Sen. Basilio Giordano

Tra i presenti: il presidente della CIBPA **Philippe Legault-Capozio**; il presidente della Fondazione CIBPA, **Dominic Diaco**; il direttore generale della FCCI, **Alex Loffredi**; l'editore de *Il Cittadino Canadese*, il Sen. **Basilio Giordano**; l'ex ministra provinciale, **Rita De Santis**; la presidente del Congresso Nazionale degli Italo Canadesi (QC) e del CRAIC, l'avv. **Maria R. Battaglia**; la direttrice generale del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (QC), **Francesca Sacerdoti**; il direttore generale del CRAIC, **Claudio Rocchi**; il presidente della Casa d'Italia, **Perri Mazzanti**; il presidente del consiglio della *Sir Wilfried Laurier School Board*, **James Di Sano**; il direttore culturale del CLDV, **Pat Buttino**; il presidente del PICAI, **Moreno Fermini**; la coppia dell'immobiliare **Nancy Forlini** e **Nick Fiasche**; il giudice **Antonio Discepola**; il fondatore di *Pava Corporation* e presidente d'onore del Ballo dei Governatori 2025, **Peter Triassi**; la notaia **Nathalie Macri**; l'editore de *La Voce,* **Arturo Tridico**.

Oltre a brindare alle festività con buon vino e piatti tipici della tradizione italiana preparati dall'*Épicerie Gourmet Forketta,* i partecipanti hanno avuto modo di ascoltare il bilancio di un anno straordinario per la FCCI, raccontato dal presidente **Joseph Broccolini** nel suo discorso: "Quest'anno la Fondazione ha organizzato il torneo di golf *Insieme* grazie alla collaborazione con le altre organizzazioni, raccogliendo un profitto di 300.000 dollari". Ha, inoltre, ricordato che il 2025 ha segnato il 50º anniversario della FCCI e la raccolta complessiva di quasi 2 milioni di dollari, un risultato che permette di pianificare con solidità i prossimi anni. "Siamo profondamente radicati nella nostra comunità e questo è motivo di orgoglio", ha sottolineato Broccolini, ringraziando anche i giovani presenti, in particolare Vittoria e Mia dell'Università *Concordia*, fondatrici della nuova associazione italiana *CIAO*, insieme a Peter Triassi per il suo lavoro al Ballo della FCCI e alla moglie Carmela.

Il presidente Joseph Broccolini

Le due ragazze, **Vittoria** e **Mia**, hanno poi preso la parola: "Alla *Concordia* mancava una vera rappresentanza italiana nonostante la grande presenza di studenti di origine italiana". Il nostro "obiettivo è creare un ponte tra la generazione più adulta e quella più giovane, promuovendo rispetto e riconoscimento".

Successivamente, il presidente Broccolini ha risposto ad alcune nostre domande, spiegando come "la comunità italo-canadese sia più unita che mai". Ha parlato dell'importanza dei giovani, "che rappresentano il futuro", e della necessità di "portarli all'interno delle organizzazioni per garantire continuità e sviluppare nuove prospettive". Ha ribadito anche quanto sia strategico per le associazioni collaborare sotto l'ombrello della FCCI: "grazie alla sinergia tra Casa d'Italia, CLDV, CIBPA, Congresso e altre realtà, gli eventi che saranno organizzati diventeranno momenti di crescita collettiva, non iniziative separate in competizione".

Dal 1975, la FCCI ha donato svariati milioni di dollari a 170 enti, promuovendo cultura e lingua italiane, istruzione, sanità e benessere per giovani e anziani. Grazie all'impegno dei donatori, la Fondazione continua a sostenere progetti che rafforzano la comunità e favoriscono la collaborazione tra le sue varie componenti, celebrando con il *Cocktail* di Natale non solo le feste, ma anche la forza di una comunità unita e proiettata al futuro.

CLUB DE L'ÂGE D'OR DU PARC DELORME

Festa di Natale con le autorità

MONTRÉAL – Domenica 7 dicembre, a partire dalle 13.00, si è svolta la tradizionale festa di Natale del ***Club de l'âge d'or du Parc Delorme***, presso il parco di 6060 rue de Honfleur, a Saint-Léonard. L'evento, molto atteso, ha raccolto circa 300 partecipanti ed è stato un'occasione di incontro e condivisione che ha rafforzato il senso di appartenenza all'*arrondissement*. Il Club, che oggi conta oltre 850 membri, è guidato da **Maria D'Alesio**, che da 12 anni è anche fabbriciera della Parrocchia Saint-Léonard. Alla festa hanno partecipato numerose autorità civili e istituzionali: la deputata federale **Patricia Lattanzio** (Saint-Léonard—Saint-Michel), la deputata provinciale **Filomena Rotiroti** (Jeanne-Mance–Viger), il Sindaco di Saint-Léonard **Dominic Perri**, i consiglieri municipali **Gemma Marchione** e **Linda Paquin**, il **Senatore Basilio Giordano**, il Parroco della succitata chiesa **Padre Daniel Dupont**, il capo di gabinetto del presidente della STM **Gabriel Retta** ed il presidente dell'*English Montreal School Board* **Joe Ortona**. L'intrattenimento musicale è stato curato da **Nunzio Tiano**, accompagnato alla fisarmonica da **Franco Guido**, che ha poi animato la sala come DJ. Molto apprezzata l'esibizione della mezzosoprano **Rachèle Tremblay** e del tenore **Josh Whelan**, con l'interpretazione intensa e raffinata del celebre *Va' pensiero* di Giuseppe Verdi. La giornata è proseguita con un pranzo conviviale che ha offerto antipasto, lasagna, secondo di carne con contorni, dolci e frutta, in un clima di festa e amicizia. Nel suo intervento, Maria D'Alesio ha sottolineato l'eccezionalità dell'incontro: "Quando mai avremo di nuovo l'occasione di avere insieme Sindaco, Deputate, Senatore e Parroco? Ho voluto, inoltre, portare due cantanti di alto livello perché la nostra cultura è anche musica". La deputata Patricia Lattanzio ha rivolto ai presenti un messaggio di auguri: "L'amore, la felicità, la salute e a pace: che siano questi i nostri doni per Natale. Brindiamo al 2026 come a una nuova occasione per migliorare le nostre vite e la Comunità".Il successo dell'evento è stato possibile grazie al comitato organizzatore, composto da Michele Palladino, Amerigo Morrone, Tony Gildone, Tony D'Alessandro, Filomena Marchica, Giovanna Folco, Teresa Bevilaqua e Rita Galanate (assente Antonietta Del Grande), e al prezioso supporto dei volontari Marianna Palladino, Vincenzo D'Abruzzo, Stefano Mancini, Rosa Di Menna e Teresa Morrone. Il *Club de l'âge d'or du Parc Delorme* è attivo tutto l'anno con numerose iniziative, dal tradizionale torneo estivo di bocce, attivo da oltre 20 anni, alle partite invernali, viaggi, attività danzanti e uscite alla cabane à sucre, dimostrando una vitalità che rafforza i legami comunitari e valorizza le tradizioni. ***(V.G.)***

Amiche aziende in festa

Movative celebra il Natale con i propri clienti

Un momento di calore e convivialità per accogliere insieme le feste con chi sostiene l'azienda da tutto l'anno

MONTRÉAL – *Movative Financial Service* – azienda che offre consulenze personalizzate in investimenti, gestione patrimoniale e pianificazione pensionistica – ha festeggiato il Natale con un caloroso incontro comunitario, svoltosi sabato 22 novembre, dalle 10:00 alle 13:00, presso *Centro* (4855 Rue Jarry Est), elegante bistrot nel cuore di St-Leonard. L'iniziativa, pensata per riunire clienti, famiglie e amici, ha offerto un'occasione speciale per condividere lo spirito delle feste e ringraziare tutti coloro che hanno sostenuto l'azienda durante l'anno.

Ad accogliere i partecipanti – oltre 100 ospiti tra clienti e familiari – c'era tutto il team di *Movative*: **Michael Angiletta**, fondatore e presidente, insieme a **Stella Leuzzi** (responsabile clienti) , **Marzia De Angelis** (consulente certificata), **William Caci**, **Michel Cid** e **Miguel I. Cid** (consulenti per la pianificazione finanziaria). La presenza dello staff ha contribuito a creare un'atmosfera calda e familiare, sottolineando l'attenzione dell'azienda verso la comunità che la sostiene.

Durante la mattinata gli ospiti hanno potuto gustare un ricco assortimento di delizie italiane: arancini, polpette, pizza fatta in casa, insalata di bocconcini, biscotti alla Nutella e cornetti, accompagnati da cappuccini e bevande molto apprezzati. Una selezione che ha riportato i presenti alle tradizioni culinarie italiane e reso l'evento ancora più conviviale.

A rendere la giornata ancor più magica, soprattutto per i più piccoli, è stata la visita inaspettata di **Babbo Natale**, che ha distribuito dolcetti e cioccolata calda regalando sorrisi e foto ricordo. Per i più grandi, invece, *Movative* ha preparato omaggi speciali: borracce personalizzate e penne realizzate da Bruno di ***WebOrka inc.***, oltre a cioccolatini offerti dalla compagnia di import ***Deci*** (Mike).

È stata una mattinata intensa, all'insegna della condivisione e della gratitudine. *Movative* ha voluto ringraziare i propri clienti per un altro anno straordinario e celebrare insieme l'arrivo delle feste, riaffermando ancora una volta il valore del rapporto umano e del sostegno reciproco all'interno della comunità.

(A.S.)

La festa organizzata da Nick Fiasche e Nancy Forlini

Il Natale di *RE/MAX Solutions* tra eleganza, unità e fiducia

MONTRÉAL – Atmosfera calda, sorrisi, musica e tanta voglia di stare insieme: la Festa di Natale di *RE/MAX Solutions*, tenutasi giovedì 4 dicembre 2025, a partire dalle 18.00, nella elegante cornice di Le Classique (6010 boulevard des Grandes-Prairies, Saint-Léonard), è stata un vero concentrato di energia positiva, specchio perfetto dello spirito che anima da sempre il team guidato da Nancy Forlini, leader indiscussa del mercato immobiliare quebecchese. Quasi 100 persone – tra dipendenti, collaboratori, partner (come *IL CITTADINO CANADESE*), familiari e amici – hanno partecipato alla serata, celebrando non solo il Natale, ma anche una squadra affiatata, affidabile e unita, che lavora ogni giorno con passione nel cuore di St-Léonard, al 5355 Jean-Talon Est, dove quest'anno si festeggiano 10 anni in questo prestigioso indirizzo. La serata è stata scandita da una cena abbondante e curata nei dettagli: ricco antipasto a buffet, cena completa, frutta e dolci assortiti, il tutto accompagnato da open bar. La musica dal vivo ha poi trasformato la festa in un vero momento di allegria, con tutti in pista a ballare e divertirsi fino a tarda sera. Al centro dell'evento, come sempre, **Nancy Forlini**, presidente e proprietaria di *RE/MAX Solutions*, affiancata dal marito e partner d'affari **Nick Fiasche**, vicepresidente della società. Una coppia vincente nella vita e nel lavoro, simbolo di una realtà che negli anni ha collezionato successi, record e prestigiosi riconoscimenti. La Festa di Natale è stata l'occasione perfetta per dire grazie a chi contribuisce quotidianamente al successo di *RE/MAX Solutions*: una grande famiglia professionale che guarda al futuro con entusiasmo, solidità e spirito di squadra. Una serata riuscitissima, nel segno della festa, del Natale e di una leadership che continua a fare scuola nel panorama immobiliare di Montréal.

(V.G.)

CIBPA Montréal onora i leader della Comunità all'annuale *President's Dinner*

I presidenti della CIBPA Montréal. Da sinistra: Domenic Diaco, Rick Sassano, Salvatore Mariani, Philippe Legault-Capozio, Salvatore Cimmino, Robert Rinaldi, Franco Ruccolo e Raymond Massi

Il cda della CIBPA Montréal. Da sinistra: Gemma Marchione (direttrice generale), Rick Sassano (ex presidenet), Santino Gurreri, Jonathan Guerrera, Andria Delia, Philippe Legault-Capozio (presidente), Maria Leuci, Anthony Gattuso, Alexandro Loffredi e Michael Santillo. Assenti in foto: Ali Hussain, Anthony De Carolis e Alessia Parasuco

MONTRÉAL – La *Canadian Italian Business and Professional Association* (CIBPA) di Montréal ha celebrato, il 3 dicembre scorso, la sua tradizionale *President's Dinner*, accogliendo oltre 130 membri e ospiti per una serata dedicata alla celebrazione della leadership, del servizio alla Comunità e dell'eccellenza italo-canadese.

L'edizione di quest'anno è stata presieduta da **Philippe Legault Capozio**, presidente della CIBPA Montréal, che ha presieduto la festa durante la quale sono stati premiati tre membri distinti per il loro eccezionale contributo, il costante impegno verso la Comunità e i lunghi anni di volontariato.

I vincitori dei premi insieme al presidente. Da sinistra: Rick Sassano (ex-presidente CIBPA Montréal, *Partner at Raymond Chabot Grant Thornton*), Philippe Legault-Capozio (presidente CIBPA Montréal), Gemma Marchione (direttrice generale CIBPA Montréal e Fondazione CIBPA, consigliera comunale di St. Leonard ovest) e Domenic Diaco (presidente della Fondazione CIBPA, ex presidente CIBPA Montréal, *Associate Wealth Advisor, Polcari Polcaro Resciniti Group/ RBC Wealth Management/RBC Dominion Securities Inc.*)

Rick Sassano, ex presidente della CIBPA Montréal e partner di *Raymond Chabot Grant Thornton*, ha ricevuto un riconoscimento per la sua solida leadership nel periodo post-pandemico e per aver guidato l'associazione durante le celebrazioni del 75° anniversario. **Domenic Diaco**, anch'egli ex presidente della CIBPA Montréal, attuale presidente della Fondazione CIBPA e *Associate Wealth Advisor* presso *Polcari Polcaro Resciniti Group di RBC Wealth Management | RBC Dominion Securities Inc.,* è stato premiato per la sua lealtà duratura all'organizzazione. Sotto la sua guida come presidente della 65ª Cerimonia delle Borse di Studio, Diaco e il suo team hanno raccolto il più alto totale di fondi nella storia dell'iniziativa.

Gemma Marchione, direttrice generale della CIBPA Montréal e della Fondazione CIBPA, è stata riconosciuta per la sua lunga dedizione all'Associazione e alla Comunità italiana di Montréal. Marchione è attiva da molti anni in numerose iniziative comunitarie ed è stata recentemente eletta consigliera dell'*Arrondissement* di Saint-Léonard Ovest nelle ultime elezioni municipali.

"La *President's Dinner* rappresenta una delle nostre tradizioni più importanti, un momento per celebrare coloro che incarnano i valori di leadership, servizio e orgoglio per la nostra eredità italiana," ha dichiarato il presidente Philippe Legault Capozio. "Siamo orgogliosi di premiare chi continua a rafforzare la nostra Associazione e, allo stesso tempo, la nostra Comunità."

Il successo della *President's Dinner* è stato possibile grazie al continuo sostegno di membri, non membri e generosi sponsor. Quest'anno ***Repos Saint-François d'Assise*** ha ricoperto il ruolo di sponsor principale. CIBPA Montréal ringrazia, inoltre, *Ernst & Young*, *Italian Canadian Foundation*, *Aménagement Côté Jardin Inc.*, *Masscon Construction*, *PricewaterhouseCoopers* (PwC), *Royal Bank of Canada*, *Discover in Style by Antonella* e *Panino Pazzo* per il fondamentale contributo all'evento.

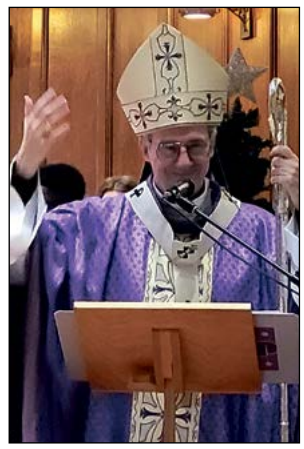
LO ZIBALDONE

di **Vincenzo Thoma** zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

Il sacrosanto oziare della scuola

La scuola ha bisogno di **ricominciare ad oziare**. Espressa così, l'idea può far sollevare sopracciglia di perplessità: che relazione ci sarebbe tra la scuola e l'ozio? Non è forse il luogo dove uno studente si attiva per apprendere nozioni e socializzare, in vista del suo operare nella società alla ricerca della sua felicità e del progresso del suo essere con gli altri? Che ruolo avrebbe l'ozio in tutto questo? Eppure, è proprio nel cuore del termine **scuola** che vive l'idea del necessario distacco dell'individuo dalla frenesia dell'agire nel mondo, di un sano ripiegarsi su sé stesso per abbracciare una visione la più olistica possibile di ciò che lo circonda e che lo trascende. Questo, dovrebbe essere la scuola. La *scholé* dei Greci era proprio l'ozio degli studî, l'agio di chi si sofferma sulla rugiada e scopre la magia del calore della Terra che incontra e sposa il suo vapore, l'ozio di chi seguendo il moto della risacca coglie un elemento che la sabbia nascondeva, di chi indugia e formula ipotesi nel silenzio della carta e della penna che tracciano sentieri da percorrere. La scuola che immagino e sogno è quella che riscopre questo **ozio creativo**, quella che offre agli studenti la possibilità di fermarsi, riflettere, fare domande e, soprattutto, restare in ascolto, non solo dei propri pensieri, ma anche del mondo che li circonda. Immagino questo perché temo la scuola dei nostri tempi non somigli più a questo **sacrosanto oziare** di fronte alla Bellezza della Natura, quasi a scorgere la presenza ineffabile di un possibile demiurgo. La scuola che vedo oggi è quella che non conosce e nega l'ozio, che diventa **negozio**, che si rifugia nel mercato delle competenze, che calcola freddamente, che misura tutto in termini di utilità immediata e di performance. La divisa di troppi giovani oggi è l' ''**a che serve?**'' e noi facciamo poco per ridirezionare il loro interesse e la loro motivazione. Anzi: ci inventiamo nuove griglie di valutazione, nuovi parametri, nell'orgia dell'eccellenza e del primeggiare. E allora, sì, la scuola ha bisogno di ricominciare a oziare, tornare all'ozio che non è apatia, ma respiro, tempo sospeso in cui l'anima può finalmente riempirsi di ciò che davvero conta: la meraviglia, e di lì l'intuizione e la riflessione. È in quell'ozio che nascono le domande più autentiche, non dettate dalla fretta del risultato, ma dall'interesse genuino di esplorare. È in quel silenzio fertile, dove la mente non è costretta a produrre risposte immediate, che si fa spazio alla conoscenza profonda, quella che non si misura in numeri o in medaglie, ma che cresce nell'incanto del mistero e della contemplazione. Non si riflette mai abbastanza **su cosa significhi davvero sapere e conoscere**. Il *sapere* è troppo spesso visto come una sequenza di risposte concrete, un accumulo di fatti, una logica razionale che guida l›azione. Ma più importante è il *conoscere*, che si esprime in un atto di scoperta, di apertura alla complessità del mondo, soprattutto in una capacità di entrare in relazione con ciò che ci circonda, di percepire anche il non detto, l'indefinito. Conoscere implica il coraggio di interrogarsi, di mettere in discussione ciò che sembra certo, di vivere nell'**incertezza creativa**. La scuola, allora, dovrebbe essere il luogo in cui si impara a conoscere, non solo a sapere (la lingua inglese ha semplificato troppo con quel fungibile '*'to know"*). È proprio in questa dimensione che l'ozio trova il suo posto: è nel silenzio della riflessione, nel tempo sospeso tra una domanda e una risposta, che si può davvero *conoscere*. La scuola che sogno è quella che non cerca di produrre solo professionisti, ma pensatori, sognatori, spiriti liberi, capaci di dare forma a un futuro che non è già scritto. In fondo, come scriveva Yeats: *"Insegnare non è riempire un secchio, ma accendere un fuoco."* Quando mi chiedono cosa faccio, oltre a scrivere canzoni e poesie, rispondo che faccio semplicemente il *piromane*. Mi piace accendere fuochi e vedere uno studente che faccia poi tutto da solo, che arda dal desiderio di conoscere, di porsi domande, di avventurarsi nel mistero del mondo. *Oziando*. Senza calcolare. E forse è proprio in questo tempo dell'anno, quando l'inverno rallenta il passo del mondo e le luci del Natale ci invitano a sostare, che possiamo ricordarci quanto sia prezioso l'ozio della mente e del cuore. Il Natale, con il suo invito silenzioso alla meraviglia e alla contemplazione, ci ricorda che nulla cresce davvero nella frenesia, e che persino la luce – quella più autentica – nasce sempre da un momento di quiete. È allora che la scuola può ritrovare il suo senso più profondo: diventare un luogo di attesa, di ascolto, di piccole epifanie quotidiane, dove ogni studente possa imparare non solo a sapere, ma a conoscere, e soprattutto a riconoscere la bellezza che già abita dentro e intorno a lui. Che questo Natale possa essere, per tutti noi, un tempo di buon ozio, di respiri ampi e di sguardi nuovi. Un tempo in cui tornare alla meraviglia, affinché il nuovo anno ci trovi pronti ad accendere ancora altri fuochi. Auguri di cuore.

La festa del centenario della chiesa Sainte-Madeleine di Outremont



MONTRÉAL – Domenica 7 dicembre 2025 rimarrà una data impressa nella memoria di molte persone, in particolare in quella dei parrocchiani della Parrocchia di Sainte-Madeleine di Outremont-Montréal, che hanno celebrato il centenario della loro chiesa, costruita nel 1925. Alla celebrazione hanno preso parte centinaia di fedeli, autorità civili, dignitari provinciali e federali, scout e cavalieri di Colombo.

La Santa Messa è stata celebrata alle 10:00 dal nostro Arcivescovo, Monsignor **Christian Lépine**, e concelebrata dagli ex Parroci della Parrocchia: Monsignor **Pierre Murray**, Monsignor **Roger Dufresne**, Padre **Nicolas Sengson** e l'attuale Parroco e vicario episcopale del centro-città, **Jean-Marie Bilwala**. Era presente anche il diacono permanente **Benoît Thibault**. In un'atmosfera vibrante, accompagnata da un coro dalle voci angeliche e dalle note malinconiche, abbiamo potuto lodare il Signore e goderci la festa.

Prima di iniziare la sua omelia, l'Arcivescovo ha chiesto ai fedeli se qualcuno fosse presente in Parrocchia da 10, 30, 40 o 50 anni. Numerose mani si sono alzate alle prime risposte, mentre un giovanissimo parrocchiano ha divertito tutti alzando la mano per i 50 anni, strappando sorrisi e un momento di leggerezza. L'Arcivescovo ha poi proseguito con altre domande: "Cosa vi ispira nella Parrocchia di Sainte-Madeleine? La Parrocchia vi interpella? Offre misericordia?"

Per rispondere a queste domande, Monsignor Lépine ha ricordato che Santa Maddalena ha ricevuto misericordia e l'ha offerta a sua volta. Dio ci dona la sua misericordia affinché anche noi possiamo diventare misericordiosi. "Siamo misericordiosi?" ha chiesto. La parola "misericordia" è composta da "miseria" e "cuore": è il cuore che accoglie la miseria dell'altro, che prova compassione. Una Parrocchia di misericordia è dunque un luogo che offre il perdono. Una sfida grande, ma positiva.

L'Arcivescovo ci ha invitato a riflettere su alcuni aspetti della nostra vita quotidiana: quali perdoni non ho concesso? Quali perdoni non ho chiesto? La misericordia è ciò che ci salva e ci fa scoprire l'esistenza di un perdono divino e gratuito. Papa Francesco diceva: "A volte ci stanchiamo di chiedere perdono, ma Dio non si stanca mai di perdonare". Perdonare è un dono, una grazia. Non ce la faremo senza la misericordia. Il perdono di Dio agisce in noi. In un mondo polarizzato, spesso ci si limita ad accusarsi a vicenda e si rischia di perdere il senso di ciò che significa essere umani. Abbiamo bisogno della misericordia.

Riferendosi al Vangelo del giorno, l'Arcivescovo ha ricordato la figura di Giovanni Battista, simbolo di fede e fedeltà a Dio. "Siamo una comunità fedele? Siamo fedeli a noi stessi, alla Parola di Dio e ai nostri impegni?" ha chiesto, sottolineando che la fedeltà richiede forza e perseveranza. È proprio questa perseveranza che ci permette di affermare con certezza che Dio è presente e che Gesù Cristo è il nostro Salvatore.

Per mantenere vivo lo spirito dell'Avvento e l'attesa del Salvatore, la Parrocchia ha organizzato un rinfresco al fine di condividere la gioia di questa importante ricorrenza. Tutti i partecipanti sono tornati a casa con il cuore colmo di gratitudine, già proiettati a celebrare il prossimo centenario nel 2125.

Padre Jean-Marie Bilwala
Vicario episcopale
del Centro

Festa di Natale al *Club de l'âge d'or Pompei II*

OLTRE 70 PARTECIPANTI E NUMEROSE AUTORITÀ ALLA CELEBRAZIONE DEL 13 DICEMBRE SCORSO

Servizio fotografico: Sara Barone

MONTRÉAL – Atmosfera calorosa e grande partecipazione, sabato 13 dicembre, al ***Club de l'âge d'or Pompei II***, al 10100 avenue Larose, dove si è svolta la tradizionale festa di Natale che ha riunito oltre 70 persone tra membri e ospiti. Un appuntamento sentito, all'insegna della convivialità, della solidarietà e dello spirito comunitario.

Ospite d'onore della giornata è stato il **Sen. Basilio Giordano**, editore de *Il Cittadino Canadese*, la cui presenza ha sottolineato l'importanza del ruolo svolto dai club dell'età d'oro nel contrastare la solitudine degli anziani e nel rafforzare i legami sociali all'interno della comunità. Alla celebrazione hanno preso parte anche numerose autorità civili e rappresentanti istituzionali: **Chantale Rossi**, Consigliera della Città di Montréal e presidente del Consiglio comunale; **Madwa-Nika Cadet**, deputata provinciale per la contea di Bourassa-Sauvé; **Sari Abdelhaq**, deputato federale per la circoscrizione di Bourassa; nonché **Teresa Di Palma Melchior**, rappresentante delegata de Le *Repos Saint-François-d'Assise*. Presenti, inoltre, il dott. **Anthony Teoli**, chiropratico, e **Tony Vespa**, storico esponente della Comunità molisana di Montréal.

Il pranzo, curato dal *Traiteur Luigi*, è stato particolarmente apprezzato dai presenti e ha contribuito al successo della giornata. Al termine del convivio, il presidente **Tommaso Barone** ha voluto omaggiare tutti i membri e gli invitati con un panettone e una bottiglia di vino, gesto simbolico di condivisione e augurio.

Nel suo intervento conclusivo, il presidente e i membri dell'esecutivo hanno rivolto un sentito augurio di Buon Natale e Felice Anno Nuovo non solo ai soci del *Club Pompei II*, ma anche a tutti i club e alle organizzazioni che, con il loro impegno quotidiano, aiutano gli anziani a non rimanere soli e a sentirsi parte attiva della Comunità italo-canadese di Montréal.

IL CITTADINO SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

SERIE A | 15ª giornata

Inter in testa, frenano Milan e Napoli

La squadra di Chivu balza al comando, mentre i rossoneri pareggiano col Sassuolo e i partenopei perdono a Udine. Juve corsara a Bologna, la Roma piega il Como. Spettro Serie B per la Fiorentina

MONTRÉAL – Dopo la quindicesima giornata di campionato, la Serie A 2025/2026 trova una nuova capolista: l'Inter. Con la vittoria per 2-1 sul campo del Genoa, i nerazzurri si portano a 33 punti, uno in più dei cugini rossoneri. Gli uomini di Chivu mostrano solidità e cinismo e lanciano un segnale forte alle inseguitrici. Il Milan, fermato sul 2-2 in casa dal Sassuolo, perde terreno prezioso. Un pareggio che fa scivolare i diavoli al secondo posto, ora con 5 pareggi all'attivo, sintomo di una leggera flessione nella continuità dei risultati. Giornata da dimenticare per il Napoli, che cade in casa dell'Udinese per 1-0. I partenopei, ora terzi a due lunghezze dalla vetta, non riescono a trovare la giusta quadratura fuori le mura domestiche. La Juventus, invece, trova la vittoria esterna per 1-0 sul campo del Bologna, inserendosi prepotentemente nella lotta al quarto posto. In coda alla classifica, il Lecce ottiene una vittoria fondamentale per la salvezza battendo il Pisa 1-0, mentre l'Atalanta supera il Cagliari 2-1. La Fiorentina precipita ancora in casa, perdendo 1-2 con il Verona, mentre il Torino batte 1-0 la Cremonese. Infine, vittoria esterna anche per la Lazio, che ha la meglio sul Parma per 1-0, nonostante la doppia inferiorità numerica per doppia espulsione. Nel posticipo del lunedì, la Roma piega 1-0 il Como e mantiene il quarto posto.

Genoa-Inter 1-2. L'Inter è prima da sola in classifica: a Genova, Chivu effettua il doppio sorpasso su Milan e Napoli. La partita si mette subito bene col gol di Bisseck al 6', quindi raddoppio di Lautaro e nerazzurri in ampio controllo della partita. Un po' a sorpresa arriva la rete di Vitinha a metà secondo tempo, ma De Rossi non riesce mai davvero ad avvicinarsi al pari.

Milan-Sassuolo 2-2. Bartesaghi segna i suoi primi due gol in Serie A, ma non bastano al Milan per battere un Sassuolo mai domo. È proprio la squadra di Grosso ad andare in vantaggio con Koné. Prima dell'intervallo, Bartesaghi fa 1-1 su assist di Loftus Cheek. A inizio ripresa, servizio di Nkunku e Bartesaghi realizza il 2-1. Pulisic e Loftus Cheek segnano ma entrambi i gol sono annullati. Il Sassuolo ci prova e trova la rete con Laurienté a una decina di minuti dal termine.

Udinese-Napoli 1-0. Seconda sconfitta di fila, tra campionato e Champions League, per gli azzurri di Conte, piegati da un formidabile secondo tempo dell'Udinese. I friulani colpiscono la traversa con Piotrowski e vengono gelati dal VAR sui gol annullati a Davis (fuorigioco) e Zaniolo (fallo precedente di Karlstrom su Lobotka). Al 73' la magia di destro di Ekkelenkamp vale il ritorno alla vittoria. Nel finale Hojlund si divora il pari a porta vuota e Lucca sfiora il gol dell'ex in spaccata.

Roma-Como 1-0. La sfida dell'Olimpico tra Roma e Como ha chiuso la 15ª giornata. Primo tempo di marca giallorossa, al 37' sostituito Diao per un infortunio muscolare. Nella ripresa prima il gol annullato a Cristante per fuorigioco di Pellegrini, poi rete della vittoria di Wesley al 60'. Gasperini, a -3 dall'Inter, consolida il quarto posto con una prestazione convincente.

Bologna-Juventus 0-1. La Juventus torna alla vittoria anche in campionato, dopo il successo in Champions, e scavalca in classifica proprio il Bologna: decide una rete di testa di Cabal, entrato in campo da poco, su cross di Yildiz. Nel primo tempo David segna ma la sua rete viene annullata per un precedente fuorigioco di McKennie, che gli aveva servito l'assist davanti alla porta vuota, poi Zortea stampa il pallone sulla traversa. Nella ripresa il gol-partita di Cabal, poco dopo Openda provoca l'espulsione di Heggem: il Bologna chiude in 10 e la Juve gestisce il vantaggio.

Atalanta-Cagliari 2-1. L'Atalanta torna a vincere in campionato, battendo in casa per 2-1 il Cagliari. Decisiva la doppietta di Scamacca, che realizza la rete del definitivo vantaggio per la squadra di Palladino all'81'. Nel finale, annullato un gol al Cagliari per fuorigioco di Folorunsho.

Parma-Lazio 1-0. La Lazio batte 1-0 il Parma, torna a vincere in trasferta e lo fa nel modo più incredibile possibile. In 9 uomini per via delle espulsioni di Zaccagni (nel primo tempo) e di Basic (nella ripresa), a decidere la sfida è Noslin, abilissimo all'82' a recuperare il pallone a Valenti, superare Corvi e a metterla dentro.

Torino-Cremonese 1-0. Il Torino ritrova la vittoria che in campionato mancava da fine ottobre: contro la Cremonese decide una zampata di Vlasic a centro area al 27' del primo tempo. Dopo due vittorie di fila si ferma Nicola, ancora al nono posto della classifica. Il Toro, invece, risale e va a quota 17 punti. Brivido finale con un check VAR per un possibile mano di Simeone in area.

Lecce-Pisa 1-0. Il Lecce si aggiudica lo scontro salvezza contro il Pisa, anticipo della 15ª giornata di campionato. I salentini si rendono più volte pericolosi già nel primo tempo, ma trovano il vantaggio solo al 72': Banda fa un gran lavoro sulla sinistra e mette in mezzo per Stulic che la infila sul palo lontano, trovando il suo primo gol in Serie A. È l'1-0 che permette alla squadra di Di Francesco di salire a +6 sui toscani terzultimi.

Fiorentina-Verona 1-2. La Fiorentina piomba nell'incubo Serie B. Lo scontro diretto casalingo contro il Verona finisce 2-1 per gli scaligeri che allungano a +6 in classifica. I viola sono ultimi con 6 punti a -8 dalla zona salvezza e devono ancora rimandare l'appuntamento con la prima vittoria in campionato.

RISULTATI SERIE A

15ª giornata | 14/12/2025

Atalanta - Cagliari	2-1
Bologna - Juventus	0-1
Fiorentina - Hellas Verona	1-2
Genoa - Inter	1-2
Lecce - Pisa	1-0
Milan - Sassuolo	2-2
Parma - Lazio	0-1
Roma - Como	1-0
Torino - Cremonese	1-0
Udinese - Napoli	1-0

CLASSIFICA

INTER	33
MILAN	32
NAPOLI	31
ROMA	30
JUVENTUS	26
BOLOGNA	25
COMO	24
LAZIO	22
SASSUOLO	21
UDINESE	21
CREMONESE	20
ATALANTA	19
TORINO	17
LECCE	16
CAGLIARI	14
GENOA	14
PARMA	14
HELLAS VERONA	12
PISA	10
FIORENTINA	6

SERIE A - 16ª giornata

Sabato 20 dicembre 2025
Lazio - Cremonese: 12:00
Juventus - Roma: 14:45

Domenica 21 dicembre 2025
Cagliari - Pisa: 06:30
Sassuolo - Torino: 09:00
Fiorentina - Udinese: 12:00
Genoa - Atalanta: 14:45

PARTITE DA RECUPERARE A GENNAIO 2026

Le seguenti quattro partite sono state rinviate a gennaio 2026 a causa della concomitanza con le gare della Supercoppa Italiana che vede impegnate Napoli, Inter, Milan e Bologna:

Mercoledì 14 gennaio 2026
Napoli - Parma
Inter – Lecce

Giovedì 15 gennaio 2026
Milan - Como
Bologna - Verona

SERIE B | 16ª giornata

Il Frosinone vola in testa, crolla il Monza

MONTRÉAL – La sedicesima giornata della Serie BKT 2025/2026 ha regalato emozioni, conferme e un cambio al vertice della classifica. Il **Frosinone** di mister Alvini ha sfruttato un turno apparentemente favorevole per prendersi la vetta solitaria, mentre il **Monza** di Alessandro Nesta ha subito un brusco stop che ne compromette la leadership. Il **Frosinone** ha espugnato l'ostico campo di **Pescara** vincendo per 2 a 1, un successo che, complici gli altri risultati, vale il primo posto. I ciociari dimostrano solidità e cinismo, lanciando un chiaro messaggio alle dirette concorrenti in ottica promozione diretta. Chi ne esce male da questa giornata è il **Monza**. La squadra lombarda, finora in testa o nelle primissime posizioni, è stata sconfitta 2 a 0 al Penzo di **Venezia**. I lagunari, con questa vittoria, si rilanciano prepotentemente in zona playoff, mentre i brianzoli devono leccarsi le ferite e guardarsi le spalle, scivolando giù dalla vetta. Nelle zone calde della classifica, si registrano vittorie importanti per il morale e per la classifica. Il **Palermo** ha battuto di misura la **Sampdoria** per 1 a 0, un successo che mantiene i rosanero nelle zone alte della classifica. La **Juve Stabia**, neopromossa, ha ottenuto tre punti d'oro superando l'**Empoli** per 2 a 0, un risultato che certifica il buon momento di forma delle Vespe, ora ottavi in zona playoff. **Südtirol** e **Bari** si sono spartiti la posta in palio con un pareggio a reti inviolate (0-0). Un punto che muove la classifica per entrambe le formazioni, ma che non soddisfa pienamente le ambizioni di alta classifica dei galletti pugliesi.

CALCIO INTERNAZIONALE

PSG condannato, dovrà pagare 61 milioni di euro a Mbappé

Il Tribunale del lavoro di Parigi ha accolto il ricorso presentato dall'attaccante. Il suo ex club dovrà versagli la somma per stipendi e bonus non pagati

PARIGI - Il Paris Saint-Germain dovrà pagare quasi 61 milioni di euro a **Kylian Mbappé**. Lo ha stabilito il Tribunale del lavoro di Parigi, che ha accolto il ricorso presentato dall'attaccante francese per stipendi e bonus non pagati alla fine del suo contratto nel 2024. Alla base della vicenda c'è la fine burrascosa del rapporto tra Mbappé e il club campione di Francia. Dopo aver tentato invano di recuperare 55 milioni di euro davanti alle istanze sportive, l'attuale attaccante del Real Madrid si è rivolto alla giustizia ordinaria. I suoi legali avevano chiesto anche la riqualificazione dei contratti a termine in un contratto a tempo indeterminato, aprendo la strada a una richiesta complessiva da 263

milioni di euro. Il Consiglio ha però respinto questa parte del ricorso, limitando la condanna al pagamento delle somme arretrate effettivamente dovute. Il tribunale ha respinto tutte le richieste del PSG, che aveva chiesto a Mbappé 440 milioni di euro, invocando danni d'immagine, perdita di occasioni di mercato e presunta malafede. Oltre al pagamento immediato, il club parigino dovrà anche pubblicare la sentenza del Tribunale sulla home page del proprio sito ufficiale per un mese. I legali del giocatore hanno parlato di una sentenza che "ristabilisce una verità semplice: anche nel calcio il diritto del lavoro vale per tutti".

Coppa d'Africa al via il 21 dicembre

La competizione che si terrà in Marocco è pronta ad entrare nel vivo

La Coppa d'Africa delle Nazioni 2025 è pronta ad accendere il Marocco, dove le migliori squadre del continente punteranno a un titolo che vale il massimo prestigio. Tra favorite consolidate, outsider in grande crescita e squadre in cerca di riscatto, questa edizione si annuncia particolarmente competitiva. Ogni nazionale dovrà dimostrare solidità per sperare di arrivare tra le prime quattro in una competizione che promette intensità, sorprese e sfide di altissimo livello.

ECCO TUTTI I GIRONI:
Girone A: Marocco, Mali, Zambia, Comore.
Girone B: Egitto, Sudafrica, Angola, Zimbabwe.
Girone C: Nigeria, Tunisia, Uganda, Tanzania.
Girone D: Senegal, Repubblica Democratica del Congo, Benin, Botswana.
Girone E: Algeria, Burkina Faso, Guinea Equatoriale, Sudan.
Girone F: Costa d'Avorio, Camerun, Gabon, Mozambico.

Tra le sfide più attese, spiccano sicuramente Costa d'Avorio contro Camerun nel Girone F, un confronto tra due delle nazionali più prestigiose del continente, e Nigeria contro Tunisia nel Girone C, gara che promette emozioni e giocate interessanti. Le squadre in gara sono ben bilanciate, e nessun girone sembra facilmente prevedibile, rendendo questa edizione particolarmente affascinante e ricca di suspense. La CAN 2025 si svolgerà dal 21 dicembre 2025 al 18 gennaio 2026, con la gara inaugurale in programma il 21 dicembre 2025 tra Marocco e Comore a Rabat. Il torneo durerà 29 giorni, con la fase a gironi dal 21 al 31 dicembre, seguita dalla fase a eliminazione diretta dal 3 al 18 gennaio 2026.

SUPERCOPPA ITALIANA

Semifinali e finali a Riad per la sesta volta

MONTRÉAL – La 38esima edizione della **Supercoppa Italiana** si svolgerà a **Riad** e, come lo scorso anno, si disputerà con la formula a quattro squadre, che prevede due semifinali ad eliminazione diretta (**18 e 19 dicembre 2025**) e la finale il **22 dicembre 2025**. La prima semifinale sarà **Napoli-Milan** (giovedì 18 dicembre 2025 e si giocherà alle 14, ora di Montréal), la seconda **Bologna-Inter** (venerdì 19 dicembre 2025 sempre alle 14). La finale tra le vincenti delle semifinali si disputerà lunedì 22 dicembre 2025 alla stessa ora.

RISULTATI SERIE B

16ª giornata | 13/12/2025

Carrarese - Virtus Entella	3-1
Catanzaro - Avellino	1-0
Cesena - Mantova	3-2
Juve Stabia - Empoli	2-0
Palermo - Sampdoria	1-0
Pescara - Frosinone	1-2
Reggiana - Padova	1-2
Spezia - Modena	0-2
Sudtirol - Bari	0-0
Venezia - Monza	2-0

17ª giornata | 20/12/2025

Avellino - Palermo
Bari - Catanzaro
Cesena - Juve Stabia
Frosinone - Spezia
Mantova - Empoli
Modena - Venezia
Monza - Carrarese
Padova - Sampdoria
Pescara - Reggiana
Virtus Entella - Sudtirol

CLASSIFICA

FROSINONE	34
MONZA	31
CESENA	30
VENEZIA	29
PALERMO	29
MODENA	29
CATANZARO	25
JUVE STABIA	22
PADOVA	21
EMPOLI	20
REGGIANA	20
AVELLINO	20
CARRARESE	19
BARI	16
SUDTIROL	15
VIRTUS ENTELLA	15
SPEZIA	14
MANTOVA	14
SAMPDORIA	13
PESCARA	10

LEGA PRO GIRONE A

18ª giornata | 14/12/2025

Alcione - Virtusvecomp V.	0-1
Arzignano V. - Pro Patria	2-1
Cittadella - Novara	2-2
Dolomiti B. - Union Brescia	0-1
Inter U23 - Giana Erminio	0-1
Lumezzane - Lecco	1-1
Ospitaletto - Pro Vercelli	2-0
Pergolettese - Vicenza	0-1
Renate - Trento	1-1
Triestina - Albinoleffe	5-2

19ª giornata | 21/12/2025

Albinoleffe - Alcione
Giana Erminio - Cittadella
Lecco - Pergolettese
Novara - Ospitaletto
Pro Patria - Renate
Pro Vercelli - Arzignano V.
Trento - Dolomiti B.
Union Brescia - Inter U23
Vicenza - Triestina
Virtusvecomp V. - Lumezzane

CLASSIFICA

VICENZA	46
LECCO	34
UNION BRESCIA	33
CITTADELLA	29
ALCIONE	27
INTER U23	27
GIANA ERMINIO	26
TRENTO	24
PRO VERCELLI	24
RENATE	22
NOVARA	21
LUMEZZANE	21
ARZIGNANO V.	21
DOLOMITI B.	21
OSPITALETTO	19
ALBINOLEFFE	18
VIRTUSVECOMP V.	17
PERGOLETTESE	15
PRO PATRIA	12
TRIESTINA (-23)	-2

LEGA PRO GIRONE B

18ª giornata | 14/12/2025

Arezzo - Pineto	3-3
Campobasso - Perugia	1-0
Forli' - Carpi	4-2
Gubbio - Torres	0-0
Guidonia M. - Ascoli	0-0
Juventus NG - Pianese	0-0
Pontedera - Sambenedettese	1-1
Rimini - Livorno	-----
Ternana - Bra	2-0
Vis Pesaro - Ravenna	1-0

19ª giornata | 21/12/2025

Ascoli - Campobasso
Bra - Juventus NG
Carpi - Guidonia M.
Livorno - Pontedera
Perugia - Forli'
Pianese - Ternana
Pineto - Gubbio
Ravenna - Rimini
Sambenedettese - Vis Pesaro
Torres - Arezzo

CLASSIFICA

RAVENNA	41
AREZZO	39
ASCOLI	33
GUIDONIA M.	26
CARPI	25
PINETO	25
FORLI'	24
VIS PESARO	24
TERNANA (-5)	22
CAMPOBASSO (-2)	22
PIANESE	22
JUVENTUS NG	20
GUBBIO	19
SAMBENEDETTESE	18
LIVORNO	18
BRA	14
PONTEDERA	13
PERUGIA	12
TORRES	10
RIMINI (-15) -	15

LEGA PRO GIRONE C

18ª giornata | 14/12/2025

Altamura - Cerignola	1-1
Atalanta U23 - Sorrento	1-2
Benevento - Giugliano	4-0
Casertana - Latina	3-1
Cavese - Siracusa	1-1
Crotone - Casarano	2-0
Foggia - Monopoli	2-1
Picerno - Salernitana	1-2
Potenza - Catania	1-1
Trapani - Cosenza	1-1

19ª giornata | 21/12/2025

Casarano - Altamura
Catania - Atalanta U23
Cerignola - Benevento
Cosenza - Cavese
Giugliano - Casertana
Latina - Crotone
Monopoli - Potenza
Salernitana - Foggia
Siracusa - Trapani
Sorrento - Picerno

CLASSIFICA

BENEVENTO	38
CATANIA	38
SALERNITANA	35
COSENZA	33
CASERTANA	32
CROTONE	27
POTENZA	25
CASARANO	25
CERIGNOLA	24
MONOPOLI	24
TRAPANI (-8)	23
ATALANTA U23	22
SORRENTO	20
ALTAMURA	20
CAVESE	18
FOGGIA	18
SIRACUSA	15
LATINA	15
GIUGLIANO	15
PICERNO	13

COPPE EUROPEE

Vincono tutte tranne Inter e Napoli

In Champions League: Atalanta-Chelsea 2-1, Juventus-Pafos 2-0, Napoli-Benfica 0-2, Inter-Liverpool 0-1. In Europa League: Roma-Celtic 3-0 e Bologna-Celta Vigo 2-1. In Conferenze League: Fiorentina-Dinamo Kiev 2-1

MONTRÉAL – Si è giocata la scorsa settimana la sesta giornata della fase campionato della Champions e dell'Europa League e la quinta giornata di Conference. Le squadre italiane hanno offerto prestazioni altalenanti, con gioie e qualche delusione. In Champions League, l'**Atalanta** (13 punti e quinto posto) ha stupito battendo il **Chelsea** per **2-1**. Questa vittoria porta i bergamaschi tra le prime otto in classifica; ciò significa che, ad oggi, sarebbero direttamente qualificati agli ottavi di finale. Ottima prova anche per la **Juventus** (9 punti e diciassettesimo posto), che ha superato i ciprioti del **Pafos 2-0**. Serata amara, invece, per il **Napoli** (7 punti e 23mo posto), sconfitto **2-0** dal **Benfica**, e l'**Inter** (12 punti e sesto posto), che ha perso **1-0** contro il **Liverpool**. In Europa League, ottima giornata per le squadre tricolori. La **Roma** (12 punti e decimo posto) ha inflitto un netto **3-0** al **Celtic**, mentre il **Bologna** (11 punti e tredicesimo posto) ha espugnato il campo del **Celta Vigo** vincendo **2-1**. In Conference League, la **Fiorentina** (9 punti e undicesimo posto) ha ottenuto una vittoria cruciale per **2-1** contro la **Dinamo Kiev**, mantenendo vive le speranze di un buon piazzamento. Con la classifica che prende forma in vista delle ultime due giornate, l'Italia continua a sperare nell'obiettivo del quinto posto in Champions League per la prossima stagione grazie al ranking UEFA, attualmente molto vicino a quello della Germania.

CICLISMO

PRESENTATA LA 109ª EDIZIONE DELLA CORSA IN PROGRAMMA DALL'8 AL 31 MAGGIO 2026

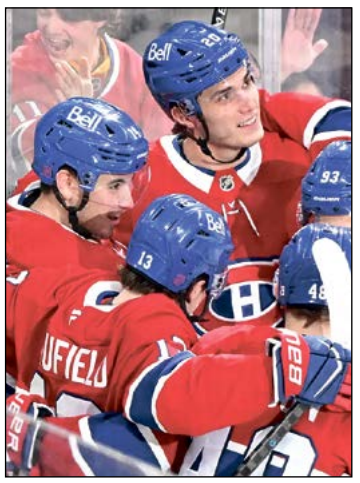
Giro d'Italia 2026: dalla Bulgaria a Roma

MONTRÉAL – Inizia il conto alla rovescia per il Giro d'Italia 2026. L'edizione numero 109 della Corsa Rosa si svolgerà da venerdì 8 a domenica 31 maggio 2026. Si tratta di un appuntamento imperdibile per chi ama il grande ciclismo su strada. Quest'anno la novità è che, finito un Giro, ne inizia un altro: il Giro d'Italia Women 2026 prenderà il via da Cesenatico proprie nei giorni in cui finisce la corsa maschile.

Per il secondo anno consecutivo, la competizione maschile inizierà dall'estero. Dopo la partenza del 2025 in Albania, l'edizione del 2026 terrà le prime tre tappe in Bulgaria, dove la Corsa Rosa non è mai stata. La prima tappa prenderà il via da Nessebar, cittadina turistica affacciata sul Mar Nero, il cui centro storico è patrimonio Unesco. La terza e ultima tappa bulgara termina a Sofia, la capitale. Dopo il primo giorno di riposo, lunedì 11 maggio, il Giro riparte dalla Calabria. Come avvenuto negli ultimi anni, infine, la tappa conclusiva è l'affascinante passerella di Roma: frazione per le ruote veloci che non dovrebbe incidere sulla classifica finale. La rassegna toccherà 16 delle 20 regioni italiane, per un totale di 3.459,2 chilometri. Il percorso è stato illustrato nella giornata di oggi, lunedì 1° dicembre 2025 a Roma, nel corso di una presentazione ufficiale che ha interessato anche il Giro d'Italia Women 2026. Lo scorso anno, ad alzare al cielo il trofeo fu il britannico Simon Yates, secondo Grande Giro conquistato in carriera dopo la Vuelta del 2018. Per scoprite tutte tappe, consultate il sito ufficiale del Giro d'Italia: **www.giroditalia.it/il-percorso/**

HOCKEY

Due sconfitte e una vittoria per i Canadiens



MONTRÉAL – Settimana in chiaroscuro per i Canadiens di Montréal, che hanno incassato due sconfitte e conquistato una vittoria. I **CH** sono stati battuti dai **Lightning** per **6-1** e dai **Rangers** per **5-4**, ma hanno reagito imponendosi **4-1** sugli **Oilers**. Dopo 32 partite disputate, la compagine montrealese occupa il terzo posto della Divisione Atlantica con 38 punti, ad una sola lunghezza dalla vetta condivisa da Lightning e Red Wings.

Di seguito il calendario degli incontri dei Canadiens in programma fino al nostro rientro in redazione:
martedì 16 dicembre **Flyers–Canadiens**, alle 19:00, al Centre Bell;
giovedì 18 dicembre **Blackhawks–Canadiens**, alle 19:00, in casa;
sabato 20 dicembre **Penguins–Canadiens**, alle 19:00, tra le mura amiche;
domenica 21 dicembre **Canadiens–Penguins**, alle 19:00, a Pittsburgh;
giovedì 23 dicembre **Canadiens–Bruins**, alle 19:00, a Boston;
domenica 28 dicembre **Canadiens–Lightning**, alle 17:00, a Tampa;
martedì 30 dicembre **Canadiens–Panthers**, alle 19:00, in Florida;
giovedì 1° gennaio **Canadiens–Hurricanes**, alle 19:00, in Carolina del Nord;
sabato 3 gennaio **Canadiens–Blues**, alle 16:00, in Missouri;
domenica 4 gennaio **Canadiens–Stars**, alle 14:00, a Dallas.

GP COUVREUR GP
commercial
résidentiel
industriel
Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33
450 661-6456 ghuard@couvreurgp.com
www.couvreurgp.com
Gino Huard
Président
Cell. 438 871-6456
450 661-6456
ghuard@couvreurgp.com
couvreurgp.com
25 ans
2183
Rue Monterey, Laval,
QC H7L 3T6

DC
DARIO CHIACIG
DENTUROLOGISTE
FABBRICHIAMO
DENTIERA FISSA E MOBILE
PROTESI PARZIALI SENZA PALATO
Accettiamo tutti i tipi di assicurazione
5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard
514-272-7623

POWERFUL SHAMAN

VERO GURU, CONOSCIUTO PER LE SUE SOLUZIONI RAPIDE E LE CURE MIRACOLOSE CHE HANNO CAMBIATO LA VITA A MIGLIAIA DI PERSONE.

- *Non ho bisogno di dirti nulla, so già tutto.*
- *ATTIRO LA PERSONA che ami nel giro di poche ore.*
- *Curo ogni tipo di malattia depressione, ansia, cattive abitudini (droga/alcol), spiriti maligni, malocchio, sfortuna o energia negativa.*
- *Problemi familiari (INFEDELTÀ, SEPARAZIONE, DIVORZIO)*
- *RIVELO IL NOME O IL VOLTO DEL TUO NEMICO*

Ho sofferto di depressione per oltre un anno dopo la separazione da mio marito. Ho perso più di 25 chili. Non avevo alcun desiderio di mangiare o parlare con qualcuno. Volevo solo restare a casa. Ho visto una pubblicità dello SHAMAN e l'ho visitato. Solo guardandomi, mi ha parlato del malocchio che avevo. Attraverso un rituale di purificazione, ha rimosso tutte le energie negative e mi ha aiutata a riprendere in mano la mia vita. Ora mi sento bene e motivata. Le persone mi dicono che sembro stare meglio. Gli sono molto grata. RAUL G

Grazie allo SHAMAN ho ritrovato la mia famiglia, dopo che mio marito aveva già presentato la richiesta di divorzio. Raccomando i suoi rituali di successo. ANONIMO

ECCO LA SOLUZIONE.
NON FALLISCO MAI IN NESSUN LAVORO.
ZERO MARGINE DI ERRORE.
35 ANNI DI ESPERIENZA.
VIENI A VEDERE TU STESSO CHE TUTTO QUESTO ESISTE DAVVERO, MA POCHI DI NOI SANNO COME FARLO.

I RISULTATI TI SORPRENDERANNO!

Lo Sciamano Guru

VISITATEMI E TROVA UNA SOLUZIONE IMMEDIATA AI TUOI PROBLEMI E ALLE TUE DIFFICOLTÀ.

514-880-9797

LES VIGNES SAINT-LÉONARD
MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO
a partire da **64^{04}**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **57.50$**

*Anche la linea '**Fresco**', tutte le qualità di mosto*

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Claudio: 514 728-6831

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL

CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO
Per qualsiasi problema con il vino e con la macchina per filtrarlo, contattate Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec **514 256-1044**

CANALE IN OFFERTA GRATUITA FINO A FINE ANNO

tln

SERIE A

SERIE A
OGNI FINE SETTIMANA

LIVE

SABATO
20 DICEMBRE

Lazio 11:55A Cremonese

Juventus 2:30P Roma

DOMENICA
21 DICEMBRE

Genoa 2:30P Atalanta

SUPERCOPPA

SUPERCOPPA

GIOVEDÌ
18 DICEMBRE

Napoli 1:55P Milan

VENERDÌ
19 DICEMBRE

Bologna 1:55P Inter

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD
Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD

tln.ca

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30$

Per ogni parola in più: 75¢

Contattarci al: **514-253-2332**

o via e-mail all'indirizzo: **journal@cittadino.ca**

CERCASI

Si ricerca un operatore socio-sanitario (*caregiver*) per un incarico di 6 ore settimanali, turno mattutino, con pagamento tramite *chèque emploi service*. Per ulteriori informazioni, contattare Anna al **514-588-1397.**

OFFRESI

Madrelingua italiano, esperto in linguistica e in possesso di un Master in insegnamento dell'italiano, **offre corsi di lingua e cultura italiane, supporto nella stesura e correzione di tesi e documenti in italiano**. Per info, contattate Antonio al **514-813-2717.**

Pittura, lavori generali e riparazioni. Prezzi competivi!
Chiamare Mario al **514-209-7898.**

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175.**

ALLA RESIDENZA GIARDINI D'ITALIA
SI BALLA OGNI GIOVEDI E DOMENICA SERA DALLE 18:30 ALLE 21:30
DJ Lina Di Rienzo e Angelo Cecere suonano musica per tutti i gusti e ogni età. Situtato al 5650 Hautbois St-Léonard. Per ulteriore informazioni chiamate **Angelo Cecere al 514-771-7970.**

VENDESI

Vendesi nella Piccola Italia un triplex composto da due locali commerciali e da un ampio 5½ con solarium, con possibilità di aggiungere un piano supplementare.
Vendesi, nel quartiere di Ahuntsic, un triplex situato in una zona tranquilla e molto ricercata, con riscaldamento elettrico e acqua calda. Il primo piano sarà disponibile per l'acquirente.
Per ulteriori informazioni, contattare **Lucio al 514-609-8797**

VENDUTO

VENDESI
CHEVROLET TRAX
1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
212 900 Km - 7 900 $ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al **514-894-7113**

Sara Barone
SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION
514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

AFFITTASI

Affittasi 2 appartamenti 4 ½ rinnovati, disponibili da subito a Saint-Léonard. Acqua calda e riscaldamento inclusi. Ideali per 1 o 2 persone tranquille. No animali, no fumatori. Si richiedono ottime referenze. Per maggiori informazioni, contattare **Joanne al 514-918-5089.**

Affittasi appartamento 4 ½, pulito e ben tenuto, situato a Montréal-Nord al secondo piano di un triplex. Disponibile da subito. Affitto mensile: 1.450 $. Per informazioni: **514-322-3974.**

Affittasi un appartamento 5½, al terzo piano di un triplex, a Saint-Michel, situato al 3511 rue Davidson. L'immobile si trova vicino a Shop Angus, alla fermata della metro Joliette e a una scuola. Disponibilità immediata. 1 700$ al mese. Chiamare al **514-515-9649** .

Affittasi spazioso e lussuoso 4 ½ con ufficio. Situato al secondo piano di un duplex a St-Leonard, a pochi passi da diverse linee di autobus e dalla stazione ferroviaria di St-Léonard/Mtl-Nord. Pulito e appena tinteggiato di bianco. $1,700 al mese. Per informazioni, chiamare al **438-885-7791**.

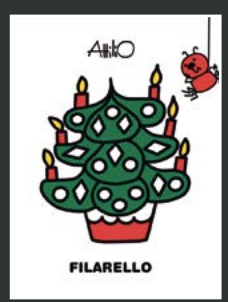
Affittasi a St-Michel, vicino a Rosemont, un appartamento 4 ½ al sottosuolo di un ottoplex, ideale per una o due persone. L'appartamento è vicino a tutti i servizi ed è disponibile a $1.100 al mese. Per informazioni chiamare al **514-946-2442.**

Affittasi a Montréal-Nord, sulla rue Hôtel-de-Ville, un appartamento 5 1/2 situato al primo piano di un triplex. L'immobile è in ottime condizioni, luminoso e spazioso, ed è dotato di garage e di un giardino sul retro. Prezzo: 1 800 $ al mese. Un'occasione da non perdere. Per maggiori informazioni, chiamare il **514-649-6560.**

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

ATTILIO CASSINELLI
Filarello

Ediz. a colori - Editore Lapis - 2021 - 40 pagine
Fiabe e storie illustrate



Natale si avvicina, è tempo di preparare l'albero. Bob scende in cantina a prendere le decorazioni. Ops...! quante ragnatele, ce ne sono di tutte le forme. Cosa è successo? In effetti, nel locale c'è un ospite inaspettato, un vero artista della tessitura: è il ragno Filarello. I due fanno amicizia e salgono in casa per decorare insieme l'albero. Palline, lucette: c'è tutto. Un pezzo dopo l'altro, l'albero è pronto; manca solo la stella in cima...

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librairie Michel Fortin Inc
5122 Park Ave, Montréal

MUSICA MAESTRO
Disco Mobile
avec M/C
ANGELO CECERE
e DJ Lina Di Rienzo
Pour toutes les occasions
Animation et Jeux de lumières
514-771-7970

50% di sconto per Associazioni e Club D'Age D'Or

L'ITALIA VISTA DA VICINO

di **Teddy Colantonio**

(Segue da pagina 6)

CERCANDO LA MIA STRADA. Siamo ancora nel '62. La sera frequentavo l'Università Sir George Williams (oggi *Concordia*) e il mio obiettivo restava sempre quello di diventare professore di Lettere. Nel frattempo, sfogliavo le offerte di lavoro sui giornali locali e su quelli italiani, ma non succedeva un granché, anche perché a quei tempi era impossibile assentarsi dal lavoro per un colloquio. Nel giugno 1962 *Il Corriere Italiano* cercava un redattore. Mi chiama il vicedirettore Fulvio Callimaci e il colloquio rischia di saltare perché, tra lavoro e calcio, non trovo il tempo. Troviamo una soluzione e mi assumono. La redazione era composta da tre persone: il direttore Pietro Budai, il vicedirettore Fulvio Callimaci e il sottoscritto. Il 21 dicembre 1962, da un'idea geniale di Casimir G. Stanczykowski, nasce *CFMB* e nel giugno 1963 Rudy Marcolini mi assume per animare il programma pomeridiano *La Girandola*. E qualche anno dopo mi convinsi che non sarei mai diventato professore di Lettere. Negli anni '60 la Comunità italiana era giovane, dinamica e in pieno fermento, impegnata a conquistarsi un proprio posto nella vita montrealese. All'epoca esistevano tre settimanali, ciascuno con un proprio orientamento politico e una vivace rivalità per accaparrarsi i lettori. Poco dopo sono approdato a *IL CITTADINO*, dove ho avuto come direttori Gianni Gradoli, giornalista di grande esperienza arrivato dall'Italia, e Italo Cappelli. Facciamo ora un salto di quarant'anni, fino al 2005. Rientrato in Italia, ho accettato di collaborare esclusivamente con questo giornale che, nel frattempo, era passato da Nick Ciamarra al Senatore Basilio Giordano. Lo ringrazio per la stima e l'amicizia, insieme al dinamico e giovane direttore Vittorio Giordano che, leggendogli la mente, ogni volta che ci incontravamo in redazione sembrava vedermi come un monumento vivente. Ringrazio di cuore anche i lettori del nostro giornale, e vi confido un'ultima cosa: mi sento in debito con voi e con la Comunità italiana di Montréal. Sono commosso e certamente non vi dimenticherò mai. E anche se, dalla prossima settimana, ogni lunedì per due ore non sarò più davanti al mio computer, il mio pensiero volerà spesso a Montréal. Mille grazie, Buone Feste, e sono sicuro che ci incontreremo di nuovo, magari tra rue Papineau e rue Jean Talon.

il Cittadino dal 1941 CANADESE

Il settimanale italiano **NUMERO 1**
in Québec e in Canada
www.cittadino.ca

SOLUZIONI CRUCIVERBA

10 DICEMBRE

L'ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM

Courtier immobilier agréé

SAINT-LÉONARD

AFFASCINANTE PROPRIETÀ A REDDITO

- UNITÀ PRINCIPALE LUMINOSA, 3 CAMERE DA LETTO, GRANDE CORTILE
- UNITÀ AFFITTATE GARANTISCONO REDDITO STABILE E SENZA PROBLEMI
- ZONA FAMILIARE DI PREGIO, VICINA A SCUOLE, PARCHI E SERVIZI

PREZZO: 950 000 $

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

BELLISSIMA CASA

- 3 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO, 1 BAGNO DI SERVIZIO
- ISOLA CUCINA IN GRANITO, CORTILE LASTRICATO
- INGRESSO INDIPENDENTE AL SOTTOSUOLO, CANTINA FRESCA

PREZZO: 899 000 $

LACHINE

CASA FAMILIARE ACCOGLIENTE

- CUCINA CON MOBILI IN LEGNO, PIANI IN GRANITO E ISOLA REMOVIBILE
- 3 AMPIE CAMERE DA LETTO, SALA DA BAGNO CON DOCCIA E VASCA
- SOTTOSUOLO RIFINITO, TERRAZZA CHIUSA, GARAGE

PREZZO: 699 000 $

NOUVEAU-ROSEMONT

PROPRIETÀ LUMINOSA

- AMPIO SPAZIO APERTO, RIFINITURE DI LUSSO
- CAMERA DA METTO CON SALA DA BAGNO PRIVATA
- SOTTOSUOLO RIFINITO CON CAMINO, SPA (JACUZZI + SAUNA), CORTILE CON PISCINA,
- POSIZIONE PRIVILEGIATA

PREZZO: 1 400 000 $

SAINT-LÉONARD

CONDOMINIO *OPEN SPACE*

- 2 CAMERE DA LETTO, 1 SALA DA BAGNO
- POSTO AUTO INTERNO + DEPOSITO, BALCONE PRIVATO
- ATTUALMENTE AFFITTATO, OTTIMO PER INVESTITORE

PREZZO: 340 000 $

AHUNTSIC

CONDO MODERNO

- 2 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- POSTO AUTO INTERNO + RIPOSTIGLIO
- PALESTRA, TERRAZZA PANORAMICA SUL TETTO

PREZZO: 389 900 $

MERCIER

CONDO SU 2 PIANI

- DIMORA OPEN SCACE, GRANDI FINESTRE
- 2 CAMERE DA LETTO, BALCONE
- VICINO ALL'AUTOSTRADA, SCUOLE E NEGOZI

PREZZO: 419 000 $

PLATEAU-MONT-ROYAL

UNITÀ MODERNA

- IMPORTANTI RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE
- 2 CAMERE DA LETTO, 1 SALA DA BAGNO
- GRANDE TERRAZZA PRIVATA ALL'APERTO

PREZZO: 2 750 $ / MESE

RE/MAX SOLUTIONS Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

Tantissimi auguri di

Buon Natale

e Felice

Anno Nuovo !

Che queste feste portino a tutti serenità, pace, amore e, soprattutto, buona salute.

Alain Chartier

Teresa Di Palma Melchior

Dal Consiglio di amministrazione, dalla Direzione e da tutto il personale del Repos Saint-François d'Assise

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
SERVICES COMMÉMORATIFS VILLE-MARIE

rsfa.ca

6893, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H1N 1C7

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011

Buon Natale e Felice 2026

il Cittadino CANADESE
dal 1941

INSERTO DI NATALE 2025
www.cittadino.ca

Festeggiate questo Natale
e il Nuovo Anno
in famiglia e tra amici!

Buone Feste e Felice Anno Nuovo!

Bijouterie Les Chemins D'or Est1970

514.254.0761
5875 Rue Jean-Talon, St-Léonard, QC
leschemindsor.ca

Saputo MD/®
1954 MD/®
Saputo 1954
MINI FRIULANO
FROMAGE À PÂTE FERME AFFINÉ • FIRM RIPENED CHEESE
Valeur nutritive
Nutrition Facts
Saputo 1954
BOCCONCINI
MINI
Saputo 1954
MOZZARELLISSIMA
PIZZA MOZZARELLA
500 g
Saputo 1954
FETA
TRADITIONNEL
TRADITIONAL
AUGURI DI UN NATALE SQUISITO
E DI UN ANNO NUOVO ECCEZIONALE !
RICETTE SUL SITO: WWW.SAPUTO.CA

Messaggi di Natale

Église catholique à Montréal

Il messaggio di Natale di S.E. Mons. Christian Lépine

"Un bambino è nato per noi"

Care lettrici, cari lettori de *Il Cittadino Canadese*,
cari fratelli e care sorelle,

nella notte delle nostre sete insoddisfatte di felicità, delle nostre dolorose ricerche di senso nella vita, delle nostre solitudini e dei nostri dolori, il cielo si inclina verso la terra, e Dio ci manda il suo Unico Figlio.

Entrando in questa sacra stagione del Natale e celebrando la nascita di Gesù, vi invito ad aprire i vostri cuori alla dolce meraviglia della presenza di Dio tra noi. È un momento per ricordare ciò che conta davvero: l'amore e la famiglia, la compassione e il dono di essere presenti l'uno per l'altro.

Dio è con noi, anche in mezzo alle nostre prove, e ogni atto di gentilezza e di cura può portare speranza a chi ne ha più bisogno.

Che la luce di Cristo risplenda nel nostro mondo, ricordandoci che la gioia e la pace del Natale non sono solo per un giorno, ma per ogni giorno dell'anno.

Con affetto,

Che Dio, nel suo infinito amore, vi benedica: nel nome del Padre † e del Figlio † e dello Spirito Santo †.

Buon Natale! Buon Anno!

† Christian Lépine, Arcivescovo di Montréal

+Christian Lépine

Gli auguri dell'Editore On. Basilio Giordano

Care lettrici, cari lettori,

il Santo Natale, cuore della tradizione cristiana, ci richiama ancora una volta ai valori fondamentali della famiglia, della fede e della solidarietà. È il tempo dell'incontro, della condivisione e del raccoglimento, nel quale siamo invitati a riscoprire il significato autentico dello stare insieme e a rivolgere un pensiero attento e rispettoso ai meno fortunati, agli anziani e a quanti vivono nella solitudine e nel bisogno.

In un'epoca segnata da conflitti, tensioni e instabilità in molte parti del mondo, il messaggio del Natale si fa più forte e necessario: un invito alla pace, al dialogo e alla dignità dell'uomo, valori universali che trovano nella nascita di Cristo la loro espressione più alta.

A Montréal, dove una numerosa e orgogliosa Comunità di oltre 350.000 cittadini di origine italiana continua a vivere e a crescere, rinnoviamo l'impegno a custodire la nostra lingua, la nostra cultura e i valori trasmessi dai nostri avi, rafforzando quel senso di appartenenza che ci unisce anche in terra canadese.

Possa questo Santo Natale portare serenità nelle vostre famiglie, rinnovare la speranza e aprire la strada a un futuro più giusto, pacifico e solidale per tutti.

A voi e ai vostri cari giungano i miei più sentiti auguri di un Buon Natale e di un Felice Nuovo Anno ricco di salute, pace e prosperità.

On. Basilio Giordano
Editore

AIR CANADA

STAR ALLIANCE

Nuovo volo diretto per Napoli

La Costiera Amalfitana ti chiama con il nuovo servizio diretto su Napoli. E non è tutto: scegli tra comodi voli diretti per Milano e Roma, il servizio stagionale per Venezia e, grande novità dell'estate 2026, il collegamento stagionale per Catania.

Dall'intrattenimento a bordo ai messaggi gratuiti per i membri Aeroplan, offerti da Bell, goditi il massimo comfort in tutte le cabine. ***Buon viaggio!***

Prenota subito su **aircanada.com** o presso la tua agenzia di fiducia.

La Natività nella storia

Natale, una festa cristiana con antenati pagani

Riunisce le famiglie attorno a un intreccio di tradizioni culturali, spirituali e gastronomiche. Dal presepe di San Francesco all'albero addobbato del Nord Europa, il Natale è una festa che parla molte lingue e attraversa i secoli della storia umana

MONTRÉAL – Ci sono pochi dubbi: la parola Natale discende dal latino "natalis", a sua volta derivato da "natus". È la nascita, l'inizio, il giorno in cui qualcosa prende forma. Non esiste forse participio passato più carico di futuro.

Una festa religiosa. Per cattolici, protestanti e ortodossi non si discute: Natale è il giorno della nascita di Gesù e si festeggia il 25 dicembre. A una condizione: che si viva in un paese che ha adottato il calendario gregoriano. Le chiese ortodosse orientali, che seguono il calendario giuliano, lo festeggiano il 6 o il 7 gennaio. La chiesa armena addirittura il 19 gennaio.

Ma quando è nato Gesù? Nessun testo sacro ce lo dice con precisione. Condizione che ha scatenato una quantità di speculazioni più o meno ardite. Il commento più efficace lo fa uno dei padri della Chiesa, il filosofo **Clemente Alessandrino**, nato ad Atene intorno all'anno 150 che ha lasciato scritto: "Non si contentano di sapere in che anno è nato il Signore, ma con curiosità troppo spinta vanno a cercarne anche il giorno".

Una possibile lettura simbolica. Visto che la data della morte di Gesù nei Vangeli si colloca tra il 25 marzo e il 6 aprile del nostro calendario, per calcolare la data di nascita di Gesù secondo alcuni studiosi si sarebbe seguita la credenza che la morte sia avvenuta nell'anniversario della sua venuta al mondo. Secondo questa ipotesi, per la festività del Natale si calcolò che Gesù fosse morto nell'anniversario del suo concepimento, e così si è immaginato che la sua data di nascita dovesse cadere nove mesi dopo la data del Venerdì Santo, tra il 25 dicembre e il 6 gennaio.

Un concentrato di tradizioni. Oggi il Natale, nel mondo occidentale, unisce le tradizioni religiose a quelle più commerciali, unendo le famiglie in un appuntamento denso di riti. Tra i principali la consuetudine dei regali che sono portati in questo periodo festivo e che hanno in Italia, "padri" diversi. Tra i più antichi **Santa Lucia**, che si festeggia il 13 dicembre, lo stesso **Gesù Bambino**, o la **Befana** che riempie le calze il 6 gennaio. Prima che si imponesse su tutti **Babbo Natale** che deve la sua immagine contemporanea (barba bianca e vestito rosso) a una pubblicità della Coca Cola; il nome **Santa Claus** a **San Nicola** vescovo di Mira (Turchia), protettore dei bambini, le cui spoglie vennero trafugate da alcuni mercanti baresi nel 1087 e portate nella città pugliese.

Il presepe inventato da San Francesco. L'invenzione del presepe si fa risalire a una data precisa, il 1223 quando **San Francesco** realizzò a Greccio la prima rappresentazione della Natività, dopo aver ottenuto l'autorizzazione da Papa Onorio III. Francesco era tornato da poco (nel 1220) dalla Palestina e, colpito dalla visita a Betlemme, intendeva rievocare la scena della Natività in un luogo, Greccio, in provincia di Rieti, che trovava tanto simile alla città palestinese. Ma anche il presepio di Greccio è stato preceduto in qualche modo dalle "sacre rappresentazioni" delle varie liturgie celebrate nel periodo medievale. La parola deriva dal latino "praesaepe", cioè greppia, mangiatoia, ma anche recinto chiuso dove venivano custoditi ovini e caprini; il termine è composto da "prae" (innanzi) e "saepes" (recinto).

L'albero arriva dal Nord Europa. L'uso moderno dell'albero nasce secondo alcuni a Tallin, in Estonia, nel 1441, quando fu eretto un grande abete nella piazza del Municipio, attorno al quale giovani scapoli, uomini e donne, ballavano insieme alla ricerca dell'anima gemella. Tradizione poi ripresa dalla Germania del XVI secolo: una cronaca di Brema del 1570 racconta di un albero che veniva decorato con mele, noci, datteri e fiori di carta. La città di Riga, in Lettonia, è fra quelle che si proclamano sedi del primo albero di Natale della storia (vi si trova una targa scritta in otto lingue, secondo cui il "primo albero di capodanno" fu addobbato nella città nel 1510).

Una festa con origini pagane. Il 25 dicembre è un giorno che è stato festeggiato anche in epoca pagana, prima del Cristianesimo. La festa del *Sol Invictus* celebrava nel tardo impero romano il dio Mitra e venne molto sostenuta dall'imperatore Eliogabalo che nel III secolo tentò di imporre il culto di *Elagabalus Sol Invictus*. Si presume che risalga ad Aureliano la festa solstiziale del *Dies Natalis Solis Invicti*, "Giorno di nascita del Sole Invitto". La scelta di questa data – nel momento dell'anno in cui la durata del giorno cominciava ad aumentare dopo il solstizio d'inverno: la "rinascita" del sole - poteva rendere più importante la festa, in quanto la innestava, concludendola, sulla festa romana più antica, i Saturnali. Celebrati con ricchi e interminabili banchetti. In fondo, alcune abitudini non sono mai scomparse. Insomma, da poco più di duemila anni, tra sacro e profano, il Natale continua a essere una festa di luce, convivialità, rinnovamento e attesa.

Cari amici, in questo Natale,
che ogni luce scintilli di speranza e ogni sorriso porti
calore nei vostri cuori. Auguro a tutti voi e ai vostri
cari un periodo di Gioia, Amore e Serenità.

BUON NATALE E FELICE 2026!

L'Onorevole Senatore Tony Loffreda e la consorte Angelina
Senatore canadese indipendente (Québec)

SENATE SÉNAT CANADA

613-943-5694 | Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca

Natale a San Pietro

L'albero dall'Alto Adige e il Presepe da Nocera Inferiore

CITTÀ DEL VATICANO – È entrato nel vivo il Natale in Vaticano con la cerimonia di inaugurazione del presepe e l'accensione dell'albero in Piazza San Pietro, svoltasi lunedì 15 dicembre alle ore 17:00. L'evento è stato presieduto da suor **Raffaella Petrini**, presidente del Governatorato dello Stato della Città del Vaticano. Nella mattinata, **Papa Leone XIV** ha ricevuto in udienza le delegazioni delle diocesi di Bolzano-Bressanone e di Nocera Inferiore-Sarno, protagoniste dell'allestimento natalizio, per la presentazione ufficiale dei doni offerti alla Santa Sede.

Il grande presepe di Piazza San Pietro, progettato dalla Diocesi di Nocera Inferiore-Sarno, si è imposto per dimensioni e ricchezza simbolica. L'opera occupa un'area di 17 metri per 12, con un'altezza massima di 7,70 metri, e propone una narrazione visiva che intreccia fede, arte e identità territoriale. Tra gli elementi architettonici spiccano la riproduzione del battistero paleocristiano di Santa Maria Maggiore di Nocera Superiore (VI secolo), la Fontana Helvius di Sant'Egidio del Monte Albino e i caratteristici cortili dell'Agro Nocerino-Sarnese. Le statue della Sacra Famiglia, a grandezza naturale, sono state realizzate dall'artista **Federico Iaccarino**. Accanto alla Natività compaiono figure ispirate a Sant'Alfonso Maria de' Liguori, fondatore dei Redentoristi, e al Servo di Dio don Enrico Smaldone, sacerdote noto per il suo impegno a favore degli orfani e delle persone con disabilità. Completano la scena i Re Magi, pastori, animali e una pastora che offre prodotti tipici campani – carciofi, pomodori San Marzano e frutta secca – su un selciato che richiama le antiche vie romane.

Accanto al presepe, ha dominato la piazza il maestoso abete rosso proveniente dalla Val d'Ultimo, in Alto Adige. Alto 25 metri e del peso di circa 80 quintali, l'albero è stato donato dai comuni di Lagundo e Ultimo ed è affiancato da altri 40 alberi più piccoli destinati agli ambienti vaticani. Al termine delle festività, l'abete principale verrà trasformato in oli essenziali naturali, mentre il resto della legna sarà donato a scopi benefici, in linea con l'impegno della Santa Sede per la sostenibilità e la custodia del creato, in sintonia con il magistero di **Papa Francesco** e con il cammino verso il Giubileo 2025.

Sempre il 15 dicembre è stato inaugurato anche, nell'Aula Paolo VI, il presepe *Nacimiento Gaudium*, proveniente dalla Costa Rica e realizzato dall'artista **Paula Sáenz Soto**. L'opera propone una forte riflessione sulla difesa della vita nascente: durante l'Avvento è esposta una statua della Vergine Maria incinta, affiancata da 28.000 nastri colorati, ciascuno simbolo di una vita preservata grazie al sostegno di organizzazioni cattoliche a donne in difficoltà. Dalla notte di Natale, la scena si arricchisce con una seconda rappresentazione in adorazione del Bambino. Il 24 dicembre sono stati aggiunti anche 400 nastri di preghiera scritti dai bambini dell'*Hospital Nacional* di San José. La delegazione costaricana ricevuta dal Pontefice era guidata dalla First Lady **Signe Zeicate**, accompagnata dalla figlia **Isabel Chaves Zeicate** e dall'ambasciatore presso la Santa Sede, **Federico Zamora**. Il presepe e l'albero resteranno esposti fino alla festa del Battesimo del Signore, domenica 11 gennaio 2026.

Cari amici,
l'anno che volge al termine è stato ricco di sfide e di benedizioni. Ci ha inoltre permesso di constatare, ancora una volta, l'impegno, la dedizione e l'umanità delle *équipe* sanitarie dell'Ospedale Santa Cabrini. Desidero esprimere la mia profonda gratitudine per il loro lavoro quotidiano, al servizio dei pazienti e delle loro famiglie.
Ai nostri partner, donatori e volontari rivolgo un sincero grazie. La vostra generosità permette di realizzare progetti essenziali per migliorare le condizioni di cura e di accoglienza all'interno del nostro ospedale.
A tutti voi, auguro un Natale pieno di gioia, di pace e di momenti preziosi con i vostri cari.
Che il 2026 porti Salute, Serenità e Felicità.

Elio Arcobelli, Presidente

FONDATION·FONDAZIONE
SANTA CABRINI
5655, rue Saint-Zotique Est, Montréal (Québec) H1T 1P7
514 252.6497
www.fondationsantacabrini.org

Travel with Heart
Vincete il viaggio dei vostri sogni e sostenete l'Istituto di Cardiologia di Montréal

Buone Feste!

ACQUISTATE SUBITO
IL VOSTRO BIGLIETTO
TravelWithHeart.ca

73.000 $ IN PREMI DA VINCERE
5 GRANDI PREMI VIAGGIO
4 PREMI BONUS

MHI ♥ Foundation

Gli auguri dell'autorità italiana a Montréal

Il messaggio del Console Generale Enrico Pavone

Consolato Generale d'Italia
Montreal

Cari connazionali e amici,

In questo periodo di festività, desidero esprimere i miei più sentiti auguri a ciascuno di voi. Il Natale è un momento di riflessione, di condivisione e di rinnovato spirito di comunità. Come Console Generale, ho il privilegio di osservare ogni giorno quanto la nostra comunità sia forte e unita, e come sappia affrontare insieme le difficoltà con resilienza e coesione. La distanza dalla nostra terra ci rende ancora più vicini nei valori che condividiamo, rafforzando quel legame profondo che ci unisce non solo come italiani, ma come una grande famiglia che, passo dopo passo, cresce insieme.

Nel corso dell'anno che sta per terminare, numerose occasioni hanno visto il Consolato Generale impegnato accanto alla Comunità nella promozione dell'Italia. Dalla cucina alla lingua, dall'arte alla ricerca scientifica, abbiamo continuato a valorizzare e raccontare le eccellenze che rendono unico il nostro Paese. Sono stati momenti importanti, che hanno permesso di condividere il patrimonio culturale italiano in tutte le sue sfumature e di celebrare quell'ingegno creativo riconosciuto in tutto il mondo.

Con queste premesse, siamo pronti ad accogliere il 2026 con nuove energie e determinazione, proseguendo nel nostro percorso comune e nei nostri progetti personali.

A nome mio e di tutto il Consolato Generale, auguro a voi che portate avanti la cultura e i valori italiani in questa splendida terra, un Natale pieno di pace, gioia e momenti di calore. Che il 2026 possa essere un anno di nuove opportunità, di successi e di crescita collettiva.

Con affetto e stima,

Enrico Pavone
Console Generale
d'Italia a Montréal

COMITES Montreal
Comitato degli Italiani all'Estero
8370-309 Boul. Lacordaire, Montréal, (Québec) H1R 3Y6

Care amiche e cari amici,

con l'arrivo delle Feste, desideriamo ringraziarvi per il vostro costante supporto alla Comunità italiana della circoscrizione consolare di Montréal.

Il 2025 è stato un anno di assestamento, nuovi contatti e collaborazioni, e il vostro contributo si è rivelato davvero molto prezioso.

Per il prossimo anno intendiamo realizzare nuove e significative iniziative, tra cui spettacoli teatrali e un convegno dedicato alle recenti modifiche della normativa sulla cittadinanza italiana, che confidiamo possano suscitare il vostro interesse.

Vi auguriamo un Natale sereno e tranquillo, da trascorrere in compagnia dei vostri cari, e un anno nuovo ricco di salute e opportunità.

Continuiamo, insieme, nella nostra missione: promuovere e valorizzare la lingua, la cultura e i valori italiani nel mondo.

AUGURI SINCERI A TUTTI VOI E ALLE VOSTRE FAMIGLIE!

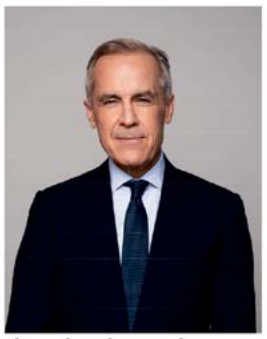
La Presidente Anna Colarusso, la Vicepresidente e Tesoriera Daniela Fiorentino, il Segretario Vittorio Giordano ed i Consiglieri Anna Maria Buondonno Maturi, Marino De Ciccio, Vera Rosati, Guseppe Priolo e Rocco Famiglietti.

info@comitesmtl.org | www.comitesmtl.org | www.facebook.com/comitesmtl

---

Gli auguri istituzionali

PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE



Je tiens à transmettre mes plus chaleureuses salutations à tous les membres de la communauté italienne qui célèbrent Noël et le Nouvel An.

Cette période de l'année nous offre une merveilleuse occasion d'observer les traditions qui nous sont chères et d'exprimer notre gratitude pour les bienfaits de la vie. Ces festivités sont aussi l'occasion de faire le bilan de l'année écoulée et d'envisager l'avenir avec espoir et optimisme.

Alors que nous nous rassemblons avec nos proches, embrassons l'esprit du temps des Fêtes et faisons preuve de compassion et de gentillesse envers les moins fortunés, au Canada et dans le monde entier.

Je vous souhaite un joyeux Noël et une bonne année.

Le très honorable Mark Carney, C.P., O.C., député
Premier ministre du Canada

Ottawa
2025

Message du Premier Ministre du Québec

À l'occasion du temps des Fêtes, je tiens à souhaiter à toute l'équipe du journal Il Cittadino Canadese et à ses lecteurs assidus un très joyeux Noël, et un merveilleux jour de l'An! Pour 2026, je vous souhaite aussi la santé et beaucoup de bonheur avec vos proches.

Depuis un peu plus de 80 ans, Il Cittadino Canadese demeure un précieux moyen d'échanges et de partage pour les Québécois d'origine italienne. Cette publication hebdomadaire leur permet de faire le lien entre les générations ainsi que de transmettre les valeurs et les traditions qui leur sont chères. Elle est aussi le reflet d'une communauté bien vivante, dont la contribution au développement et au rayonnement de la nation québécoise est remarquable.

En espérant que cette période de festivités vous rapproche des gens que vous aimez, profitez bien des joies de l'hiver québécois et de tous les plaisirs qu'il nous offre. Ça peut juste faire du bien, et c'est d'ailleurs le moment idéal pour faire le plein d'énergie. Et si vous accueillez des proches venus d'Italie, faites-leur découvrir un coin de chez nous. Il est si beau, notre Québec !

François Legault

Votre gouvernement

Québec

Mot de la mairesse, Mme Soraya Martinez Ferrada

Je tiens à souhaiter à toute la communauté italienne de Montréal mes meilleurs vœux des Fêtes !

Je suis heureuse de vous faire part de mes voeux dans les pages du *Il Cittadino Canadese*, un journal important qui fait le pont entre la communauté italienne et la ville chaque semaine, depuis 1941 !

J'en profite pour vous remercier de votre engagement envers Montréal !

Votre dynamisme, votre créativité et votre attachement aux valeurs de partage et de solidarité ont enrichi chacun de nos quartiers et ont contribué à faire de Montréal une grande métropole, ouverte sur le monde et fière de sa diversité. Votre apport culturel, économique et social est indéniablement lié au développement de notre ville.

J'entends évidemment continuer de vous accompagner, de collaborer et poursuivre la relation privilégiée et précieuse qui s'est tissée depuis des décennies entre Montréal et la communauté italienne.

Je profite de ce beau mois de décembre enneigé pour vous offrir mes vœux les plus chaleureux. Que Noël soit synonyme de bonheur et de partage, et que l'année 2026 vous apporte prospérité, santé et joie.

Joyeux Noël et bonne année !

Soraya Martinez Ferrada
Mairesse de Montréal
Montréal

il Cittadino CANADESE dal 1941

A voi, care lettrici e cari lettori, che ci seguite ogni settimana con attenzione e passione, rivolgiamo il nostro più sentito augurio di un Natale sereno e di un Anno Nuovo colmo di gioia, salute e successi.

In un anno pieno di sfide, la vostra fiducia costante è stata la nostra forza. Siamo grati di poter continuare a raccontarvi notizie e storie che vi toccano da vicino, con la speranza di crescere insieme anche nel 2026.

Che queste festività vi regalino momenti di pace, felicità e affetto. Grazie di cuore per essere parte essenziale del nostro giornale e della grande famiglia della Comunità italiana nel mondo.

LA REDAZIONE DE IL CITTADINO CANADESE

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

FONDATION COMMUNAUTAIRE CANADIENNE-ITALIENNE

IL MESSAGGIO DEL PRESIDENTE DELLA FONDAZIONE COMUNITARIA ITALO-CANADESE

In qualità di Presidente della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, porgo i miei più calorosi auguri di Natale a tutta la nostra Comunità.

Il periodo natalizio rappresenta un momento speciale di gratitudine e riflessione. Grazie alla generosità dei nostri donatori, volontari, partner e leader comunitari, quest'anno è stato un anno record per la Fondazione, reso ancor più significativo dalla celebrazione del 50º anniversario.

Insieme, abbiamo ampliato il nostro sostegno nei settori dell'istruzione, della cultura, della salute e dei servizi sociali, raggiungendo più persone e famiglie che mai. Questi risultati riflettono i valori duraturi di solidarietà, impegno e compassione che caratterizzano la Comunità italo-canadese.

Un ruolo fondamentale in questo percorso è svolto dai giovani. Il loro coinvolgimento è essenziale per preservare e rinnovare la nostra eredità culturale, garantendo la continuità dei valori e delle tradizioni che ci hanno preceduto. Investire nelle nuove generazioni significa assicurare un futuro forte e vitale alla nostra comunità.

In questo periodo dell'anno, rinnoviamo il nostro impegno a costruire insieme, con l'energia dei giovani e la saggezza di chi li ha preceduti.

A nome del Consiglio di Amministrazione e del team della Fondazione, auguro a voi e ai vostri cari un Natale sereno e un Anno Nuovo colmo di salute, speranza e prosperità

Joseph Broccolini
Presidente Fondazione Comunitaria Italo-Canadese

CNIC 1972 CONGRÈS NATIONAL DES ITALO-CANADIENS région Québec

IL MESSAGGIO DELLA PRESIDENTE DEL CONGRESSO NAZIONALE DEGLI ITALO-CANADESI, REGIONE QUÉBEC

Cari amici, care famiglie della nostra Comunità,

in questo periodo dell'anno così ricco di significato, desidero rivolgervi i miei auguri più sinceri di un Natale sereno e luminoso, da condividere con chi vi è più caro. Le Feste rappresentano da sempre un momento privilegiato per ritrovarci, riflettere sul cammino percorso e rinnovare quei valori di solidarietà, resilienza e unità che definiscono la nostra grande famiglia italo-canadese.

Il 2026 si apre davanti a noi come un anno di nuove possibilità. Come Comunità, continueremo a lavorare insieme per valorizzare la nostra identità, preservare il nostro patrimonio culturale e promuovere il contributo unico che gli italo-canadesi portano alla vita sociale, economica e artistica del Québec e del Canada. Ogni iniziativa che realizziamo è frutto dell'impegno di tanti volontari, professionisti, associazioni e famiglie che, con generosità e dedizione, mantengono viva la nostra presenza e il nostro retaggio.

Che questo Natale porti pace nei vostri cuori e che il Nuovo Anno sia colmo di salute, prosperità e nuovi traguardi. Vi auguro giornate luminose accanto alla vostra famiglia e ai vostri amici, e momenti preziosi da custodire con affetto.

Con stima e riconoscenza,

Avv. Maria R. Battaglia Ad.E.
Presidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (Québec)

Santo Natale

Papa Leone XIV: "A Natale apriamo la tavola a chi è solo"

Il Pontefice invita a vivere la celebrazione come tempo di sobrietà e carità concreta e ai giovani indica l'esempio di San John Henry Newman che può aiutare a combattere "l'oscurità del nichilismo" e costruire una vera "civiltà di pace"

CITTÀ DEL VATICANO - A Natale, i regali non devono diventare semplici oggetti del desiderio, ma segni di bellezza e speranza. È questo l'invito di **Papa Leone XIV**, che, domenica 14 dicembre, sulle pagine della rivista *Piazza San Pietro*, diretta da padre **Enzo Fortunato**, ha risposto a una lettera sul senso del Natale offrendo tre chiavi di lettura per vivere la festa in modo autentico e significativo.

Il Pontefice ha sottolineato l'importanza della testimonianza cristiana, soprattutto per i giovani. "Una testimonianza semplice, autentica, maturata nella preghiera, nella vita comunitaria e nella consapevolezza di essere continuamente amati da Dio", ha scritto Leone XIV. Mostrare con l'esempio come vivere la propria fede è il modo migliore per avvicinare le nuove generazioni a Cristo, evitando atteggiamenti superficiali o formali.

La seconda indicazione riguarda sobrietà e carità concreta: "Evitiamo lo *shopping* dopante", ha ammonito, ricordando come la corsa ai regali rischi di trasformare la festa in un consumismo vuoto. Per ridare senso al Natale, il Papa ha proposto un gesto semplice ma significativo: invitare a cena una famiglia povera o anche solo una persona sola. La festa diventa così un'occasione di condivisione e solidarietà reale.

Infine, Papa Leone XIV ha richiamato l'attenzione sulla povertà materiale ed esistenziale, definendola "un'urgenza non rinviabile", come già sottolineato nell'Esortazione apostolica *Dilexi te*. Per i giovani, ha indicato anche l'esempio di **San John Henry Newman**, proclamato recentemente Dottore della Chiesa, come guida per contrastare "l'oscurità del nichilismo" e contribuire alla costruzione di una vera "civiltà di pace".

Il messaggio del Pontefice invita tutti a riscoprire il vero spirito del Natale, fatto di gesti concreti, attenzione verso chi è in difficoltà e autenticità nella vita quotidiana. È un invito a celebrare la festa in modo sobrio, consapevole e solidale, trasformando ogni dono in un segno di speranza e amore per gli altri.

La copertina del numero di dicembre di *Piazza San Pietro* è dedicata ai bambini e al pensiero di Papa Leone XIV per i più piccoli con l'annuncio, lo scorso 19 novembre, della seconda Giornata Mondiale dei Bambini in programma a Roma dal 25 al 27 settembre 2026.

Il calendario delle celebrazioni in Vaticano

Dalla Messa della Vigilia alle liturgie dell'Epifania: tutti gli appuntamenti del primo Natale del pontificato di Prevost, fino alla chiusura della Porta Santa

CITTÀ DEL VATICANO – La Sala Stampa Vaticana ha diffuso il calendario ufficiale delle celebrazioni liturgiche del Natale 2025, il primo del pontificato di Papa Leone XIV.

Messa della Notte di Natale – 24 dicembre. Le celebrazioni prenderanno il via il 24 dicembre con la Messa nella Notte della solennità del Natale del Signore. Papa Leone XIV presiederà la liturgia alle ore 22.00 nella Cappella Papale della Basilica di San Pietro.

Natale del Signore: Messa del Giorno e *Urbi et Orbi* – 25 dicembre. Il giorno di Natale, il 25 dicembre, il Pontefice celebrerà la Santa Messa alle ore 10.00 in Basilica Vaticana. A mezzogiorno, dalla Loggia centrale della Basilica di San Pietro, impartirà la tradizionale benedizione *Urbi et Orbi*.

***Te Deum* di fine anno – 31 dicembre**. Il 31 dicembre, alle ore 17.00, Papa Leone XIV guiderà i Primi Vespri della solennità di Maria Santissima Madre di Dio, seguiti dal tradizionale canto del *Te Deum*, in segno di ringraziamento per l'anno civile che si conclude.

Solennità di Maria Santissima Madre di Dio – 1° gennaio 2026. Il nuovo anno si aprirà con la Santa Messa del 1° gennaio 2026, celebrata alle ore 10.00 nella Cappella Papale della Basilica Vaticana, all'interno dell'Ottava di Natale.

Epifania del Signore e chiusura del Giubileo – 6 gennaio 2026. L'ultimo grande appuntamento del tempo natalizio sarà la solennità dell'Epifania del Signore. Alle ore 9:30, Papa Leone XIV presiederà la Santa Messa e, al termine della celebrazione, guiderà il rito della Chiusura della Porta Santa, che segnerà la conclusione ufficiale del Giubileo Ordinario 2025.

Canada

House of Commons
Chambre des communes
CANADA

VOS DÉPUTÉS FÉDÉRAUX LIBÉRAUX
VOUS SOUHAITENT UN

Joyeux temps des fêtes
et une
Bonne année 2026 !

YOUR FEDERAL LIBERAL MPs WISH YOU A

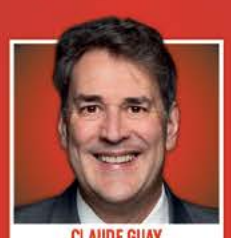
Happy Holiday Season
and a
Happy New Year!

I VOSTRI DEPUTATI FEDERALI LIBERALI COLGONO
L'OCCASIONE PER AUGURARVI

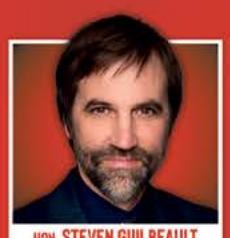
un **Buon Natale**
e un **Felice Anno 2026!**

ANJU DHILLON
DÉPUTÉE / MP
Dorval—Lachine—LaSalle
Anju.Dhillon@parl.gc.ca
(514) 639-4497

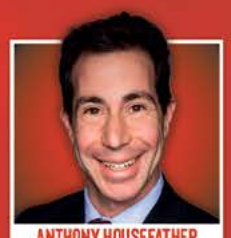
FAYÇAL EL-KHOURY
DÉPUTÉ / MP
Laval—Les Îles
Faycal.El-Khoury@parl.gc.ca
(450) 689-4594



CLAUDE GUAY
DÉPUTÉ / MP
LaSalle—Émard—Verdun
Claude.Guay@parl.gc.ca
(514) 363-6800

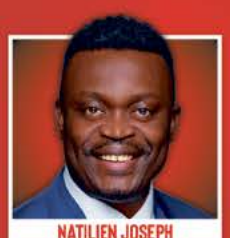


HON. STEVEN GUILBEAULT
DÉPUTÉ / MP
Laurier—Sainte-Marie
Steven.Guilbeault@parl.gc.ca
(514) 522-1339



ANTHONY HOUSEFATHER
DÉPUTÉ / MP
Mont-Royal / Mount Royal
Anthony.Housefather@parl.gc.ca
(514) 283-0171

HON. MÉLANIE JOLY
DÉPUTÉE / MP
Ahuntsic-Cartierville
Melanie.Joly@parl.gc.ca
(514) 383-3709



NATILIEN JOSEPH
DÉPUTÉ / MP
Longueuil—Saint-Hubert
Natilien.Joseph@parl.gc.ca
(450) 928-4778

ANNIE KOUTRAKIS
DÉPUTÉE / MP
Vimy
Annie.Koutrakis@parl.gc.ca
(450) 973-5660

EMMANUELLA LAMBROPOULOS
DÉPUTÉE / MP
Saint-Laurent
Emmanuella.Lambropoulos@parl.gc.ca
(514) 335-6655

PATRICIA LATTANZIO
DÉPUTÉE / MP
Saint-Léonard—Saint-Michel
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
(514) 256-4548

CARLOS LEITÃO
DÉPUTÉ / MP
Marc-Aurèle-Fortin
Carlos.Leitao@parl.gc.ca
(450) 622-8858

MARIE-GABRIELLE MÉNARD
DÉPUTÉE / MP
Hochelaga—Rosemont-Est
Marie-Gabrielle.Menard@parl.gc.ca
(514) 201-8608

BIENVENU-OLIVIER NTUMBA
DÉPUTÉ / MP
Mont-Saint-Bruno—L'Acadie
Bienvenu-Olivier.Ntumba@parl.gc.ca
(450) 922-7900

ABDELHAQ SARI
DÉPUTÉ / MP
Bourassa
Abdelhaq.Sari@parl.gc.ca
(514) 323-0980

ERIC ST-PIERRE
DÉPUTÉ / MP
Honoré-Mercier
Eric.St-Pierre@parl.gc.ca
(514) 353-5882

SAMEER ZUBERI
DÉPUTÉ / MP
Pierrefonds—Dollard
Sameer.Zuberi@parl.gc.ca
(514) 624-5725

Messe di Natale nelle Parrocchie italiane di Montréal

Di seguito sono indicati gli orari delle messe della Vigilia e del giorno di Natale, officiate in lingua italiana o in modalità bilingue (italiano/inglese). Un'opportunità per i membri della Comunitá italiana di partecipare alle celebrazioni e vivere appieno il significato di queste festività

MISSIONE MARIA AUSILIATRICE
Mercoledì 24: ore 17:00 in inglese; 21:30 in italiano
Giovedì 25: ore 9:00 in italiano; ore 11:00 in inglese

MADONNA DEL MONTE CARMELO
Mercoledì 24: ore 17:00 italiano/inglese
Giovedì 25: ore 8:30 e 10:00 in italiano; ore 11:30 in inglese

MADONNA DELLA DIFESA
Mercoledì 24: ore 17:00 e 23:00
Giovedì 25: ore 8:30 e 11:00

MISSIONE SAN DOMENICO SAVIO
Giovedì 25: ore 10:00 italiano/inglese

MADRE DEI CRISTIANI
Mercoledì 24: ore 21:00 italiano/inglese
Giovedì 25: ore 10:00 in italiano; ore 11:15 in inglese

SANTA CATERINA DA SIENA
Mercoledì 24: ore 20:00 italiano/francese
Giovedì 25: ore 10:00 italiano/francese

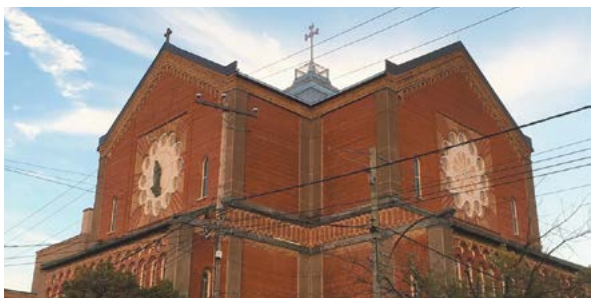
SAN GIOVANNI BOSCO
Mercoledì 24: ore 21:00 italiano/inglese
Giovedì 25: ore 9:30 e 10:00 in italiano; ore 11:15 in inglese

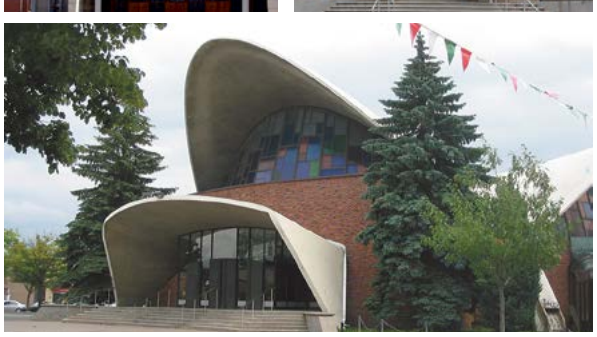
MADONNA DELLA CONSOLATA
Mercoledì 24: ore 22:00 italiano/inglese
Giovedì 25: ore 9:30 in italiano; ore 11:00 in inglese

MADONNA DEL DIVINO AMORE
Mercoledì 24: ore 17:00 italiano/inglese
Giovedì 25: ore 10:00 in italiano; 11:15 in inglese

MISSIONE ANNUNZIATA
Mercoledì 24: ore 20:00
Giovedì 25: ore 10:00

MADONNA DI POMPEI
Mercoledì 24:
Centro S. Famiglia: 16:00 italiano/inglese
Pompei Chiesa: 17:00 e 22:00 italiano/inglese
Giovedì 25:
Pompei Chiesa: 8h, 10h e 17h in Italiano, 11h15 Inglese
Centro S. Famiglia: 8h45 in Italiano


MADONNA DELLA DIFESA


MADONNA DI POMPEI

MARC TANGUAY
Deputato di LaFontaine
Whip en chef dell'opposizione ufficiale
Portavoce per la sanità.
Tel.: 514 648-1007

MONSEF DERRAJI
Deputato di Nelligan
Presidente della Commissione dell'amministrazione pubblica. Portavoce per l'energia, l'insegnamento superiore, i trasporti e la mobilità sostenibile.
Tel.: 514 695-2440

FRÉDÉRIC BEAUCHEMIN
Deputato di Marguerite-Bourgeoys
Vice leader parlamentare dell'opposizione ufficiale
Portavoce per l'amministrazione governativa e il Consiglio del tesoro, l'economia e l'innovazione, la difesa e l'aeronautica, le finanze.
Tel.: 514 368-1818

FILOMENA ROTIROTI
Deputata di Jeanne-Mance-Viger
Presidente del Caucus
Portavoce dell'opposizione ufficiale per lo Sviluppo economico regionale, le Infrastrutture e la Metropoli
Tel.: 514 326-0491

ENRICO CICCONE
Deputato di Marquette
Presidente della Commissione per l'agricoltura, la pesca, l'energia e le risorse naturali Presidente delle sedute. Portavoce dell'opposizione ufficiale per la lotta contro l'intimidazione, lo sport, il tempo libero, le attività all'aperto e le sane abitudini di vita
Tel.: 514 634-9720

FRANTZ BENJAMIN
Deputato di Viau
Terzo vicepresidente dell'Assemblea nazionale.
Tel.: 514 728-2474

MADWA-NIKA CADET
Deputata di Bourassa-Sauvé
Vicepresidente della Commissione delle finanze pubbliche. Portavoce dell'opposizione ufficiale per l'istruzione, l'occupazione, la cultura e le comunicazioni, la francofonia, la lingua francese e il lavoro.
Tel.: 514 328-6006

VIRGINIE DUFOUR
Deputata di Mille-Îles
Membro del Bureau dell'Assemblea nazionale
Portavoce dell'opposizione ufficiale per l'ambiente, l'abitazione, la fauna e i parchi.
Tel.: 450 661-3595

DÉSIRÉE McGRAW
Deputata di Notre-Dame-de-Grâce
Presidente di seduta. Portavoce dell'opposizione ufficiale per l'economia sociale, il commercio internazionale e interprovinciale, la lotta ai cambiamenti climatici e le relazioni internazionali.
Tel.: 514 489-7581

ANDRÉ ALBERT MORIN
Deputato dell'Acadie
Portavoce dell'opposizione ufficiale per l'accesso all'informazione e la protezione dei dati personali, l'immigrazione, la francizzazione e l'integrazione, la giustizia, la laicità, i paradisi fiscali, gli ordini professionali, le relazioni con le Prime Nazioni e gli Inuit.
Tel.: 514 337-4278

I vostri deputati vi augurano Buone Feste!

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Natività in miniatura

Le origini del presepe: i capolavori d'Italia

Il Presepe nella Basilica di Sant'Ambrogio a Milano

Nato oltre otto secoli fa con san Francesco d'Assisi e Arnolfo di Cambio, oggi il presepe è una tradizione diffusa in tutto il mondo. Dai presepi di sabbia a quelli viventi tra le rocce: ecco i più suggestivi del Belpaese

ROMA - Come è raccontato nei Vangeli, non avendo Giuseppe e Maria trovato un posto dove poter passare la notte del 24 dicembre, Maria diede alla luce Gesù in una mangiatoia. La parola "presepe", infatti, deriva dal termine latino "praesaepe", che vuol dire appunto mangiatoia. Ogni dicembre, in Italia, preparare il presepe a casa non è soltanto un simbolo religioso ma un gesto culturale profondissimo, una tradizione che si è trasformata nei secoli e che continua ancora oggi a raccontare identità locali, artigianato, arte popolare e memoria collettiva. Le sue origini vengono fatte risalire al **1223**, quando **Francesco d'Assisi** realizzò a Greccio, nel Lazio, la prima rappresentazione vivente della Natività. Da quella creazione spirituale è nata una tradizione destinata a diffondersi rapidamente: dapprima attraverso le rappresentazioni liturgiche medievali, poi con i presepi scolpiti nelle chiese, fino alla grande stagione barocca che ha consacrato Napoli come capitale assoluta di questa forma d'arte. Dal Settecento in poi, con l'arrivo di botteghe raffinatissime e di artisti specializzati, il presepe diventa un teatro in miniatura popolato di pastori, mercanti, angeli, venditori e scene di vita quotidiana.

Il Presepe di Sabbia di Lignano Sabbiadoro, Friuli Venezia Giulia

Giunto alla sua 22esima edizione, con il presepe di Lignano Sabbiadoro il Natale prende la forma di grandi sculture modellate da artisti internazionali, che trasformano la sabbia in figure monumentali. Le scene della Natività e gli episodi biblici emergono come bassorilievi scolpiti nella materia, illuminati da giochi di luce che rendono l'atmosfera quasi teatrale: sono delle vere e proprie opere d'arte. È uno dei presepi più particolari del Nord, capace di unire la delicatezza dell'arte effimera alla tradizione cristiana. Il tema per il 2025 sarà "Maria, nel nome delle donne". Un viaggio al femminile tra i Vangeli e il nostro tempo, sottolineando così una tradizione in grado di coniugare classico e contemporaneo.

Il Presepe di Milano nella Basilica di Sant'Ambrogio, Lombardia

A Milano la tradizione del presepe intreccia storia e spiritualità. La Basilica di Sant'Ambrogio ospita infatti ogni anno il Presepe della Prigionia, un'opera estremamente commovente creata nel Natale del 1944 da soldati italiani nel lager nazista di Wietzendorf, in Germania, per portare un

DOCUMENTI ITALIANI – PROCURE

Le notaie Assuntina Di Maio e Giulia Ruscitti...

...fiere successori di Me Giuseppe Decobellis, Me Giovanni De Benedictis e Me Aldo Cocciardi...

...augurano alla Comunità un Sereno Natale e un Felice e Prospero Anno Nuovo!

PROFESSIONALITÀ, CONTINUITÀ E COMPETENZA AL SERVIZIO DELLA COMUNITÀ

Solo su appuntamento
514-253-9833

Programme Nouveaux Horizons pour les aînés
50&PIÙ ENASCO
ISTITUTO DI PATRONATO E DI ASSISTENZA SOCIALE

CORSI DI INTERNET PER ANZIANI GRATUITI PRESSO IL PATRONATO !

Grazie ad una sponsorizzazione del governo federale per il benessere degli anziani, Il **PATRONATO ENASCO** è in gradi di offrirvi, gratuitamente, un corso di internet

IN ITALIANO

Il corso di 1 ora e 1/2 a settimana durerà 5 settimane e si farà sui tablets fornite da noi, presso i nostri due uffici di Patronato. I corsi inizieranno il 13 gennaio a St Leonard ed il 14 a Rivière Des Prairies.
Telefonate per prenotarvi !

St Leonard: 514-252 5041 **R.D.P.: 514-494 6902**

po' di speranza a chi viveva in quelle condizioni disumane. Per costruire il presepe sono stati usati materiali di recupero come legno, fili spinati e vestiti e proprio grazie alla sua semplicità è diventato simbolo di resistenza e umanità. Il Presepe, esposto ogni anno nel Museo del Tesoro della Basilica di Sant'Ambrogio, è considerato uno dei più toccanti al mondo.

100 presepi in Vaticano, Roma

A Roma ogni anno si tiene una mostra internazionale allestita nel colonnato di Piazza San Pietro a Roma, che espone centinaia di presepi realizzati con tecniche, materiali e stili diversi da artisti, artigiani e scuole da tutto il mondo. Dall'8 dicembre al 6 gennaio in Vaticano si celebra così in grande la Natività di Gesù e allo stesso tempo la tradizione presepiale, specialmente in occasione del Natale e dell'Anno Santo. L'evento, che coinvolge anche delegazioni e ambasciate, è un modo per ammirare lo straordinario rapporto tra creatività umana e spiritualità.

Presepi del Mondo di Assisi, Umbria

Nella città natìa di San Francesco, simbolicamente legata alla nascita del presepe, questo Natale vengono esposte in una mostra internazionale decine di opere di artisti provenienti dai cinque continenti. L'allestimento coinvolge il centro storico, l'esposizione si terrà a Palazzo Monte Frumentario, e gli spazi museali, trasformando Assisi in un percorso che racconta come culture diverse interpretino la stessa scena sacra. Il pezzo forte della mostra che si tiene dal 6 dicembre al 6 gennaio è il Presepe Siciliano di Angela Tripi, un'opera lunga 8 metri, con la Natività in un tipico scenario siciliano. Il dialogo tra tradizione umbra, spiritualità francescana e visioni internazionali rende questo itinerario uno dei più emozionanti dell'Italia centrale.

I famosi presepi di Via San Gregorio Armeno, Napoli

Nel cuore di Napoli si trova la strada dove il presepe vive tutto l'anno, un luogo in cui botteghe storiche modellano figure in terracotta secondo tecniche antiche. San Gregorio Armeno è un mondo in movimento: statuine classiche accanto a personaggi contemporanei, scenografie barocche, mercati, vicoli, osterie, angeli e popolani. Ogni presepe è un microcosmo teatrale, vivissimo e radicato nella cultura napoletana.

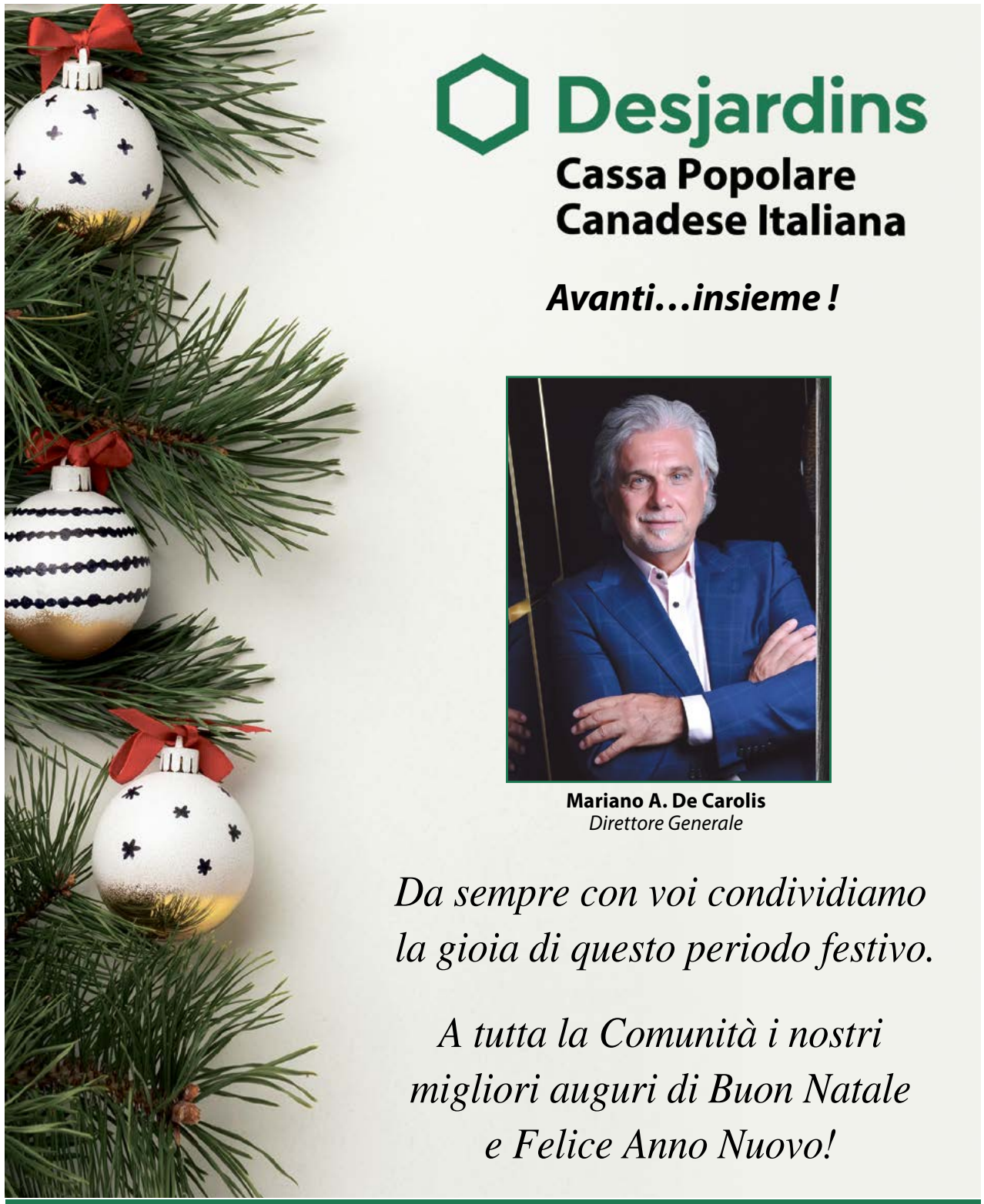
Il Presepe Vivente di Matera, Basilicata

Il Presepe Vivente di Matera è in grado di unire la magia dei sassi, patrimonio UNESCO con le sue grotte e vicoli, a una rievocazione storica e spirituale profondamente immersiva, trasformando la città in un'autentica Betlemme con figuranti in costume, luci suggestive e scene bibliche realistiche, creando un'atmosfera unica di spiritualità e tradizione, spesso arricchita da effetti di luci e suoni e temi nnuali. L'edizione 2025 si tiene nel Sasso Caveoso durante i fine settimana di dicembre 2025 e l'inizio di gennaio 2026 e ha come tema principale quello della pace.

Il Presepe di Caltagirone, Sicilia

Capitale della ceramica, Caltagirone propone una serie di presepi artistici che rendono omaggio alla tradizione siciliana: maioliche smaltate, terracotta, colori accesi e scenografie modellate come piccoli capolavori d'arte applicata. Le ambientazioni si estendono spesso lungo il centro storico o negli spazi museali, trasformando il presepe in un percorso che celebra artigianato e identità mediterranea. L'evento dei presepi, che quest'anno

di terrà dal 1° dicembre al 7 gennaio, trasforma tutta la città in un'esperienza natalizia che include anche mercatini, degustazioni e un'aria generale di festa.



Avanti Saint-Léonard !

In occasione delle feste desideriamo rivolgere a ciascuno di voi un augurio sincero di pace, serenità e speranza.

Queste festività ci invitano a riscoprire il valore della comunità e dell'ascolto reciproco.

Dominic Perri
Sindaco di Saint-Léonard
Maire d'arrondissement
dominic.perri@montreal.ca

Gemma Marchione
Conseillère d'arrondissement
Saint-Léonard Ouest
gemma.marchione@montreal.ca

Arij El Korbi
Conseillère de la ville
Saint-Léonard Est
arij.elkorbi@montreal.ca

Linda Paquin
Conseillère d'arrondissement
Saint-Léonard Est
linda.paquin@montreal.ca

Saint-Léonard
Montréal

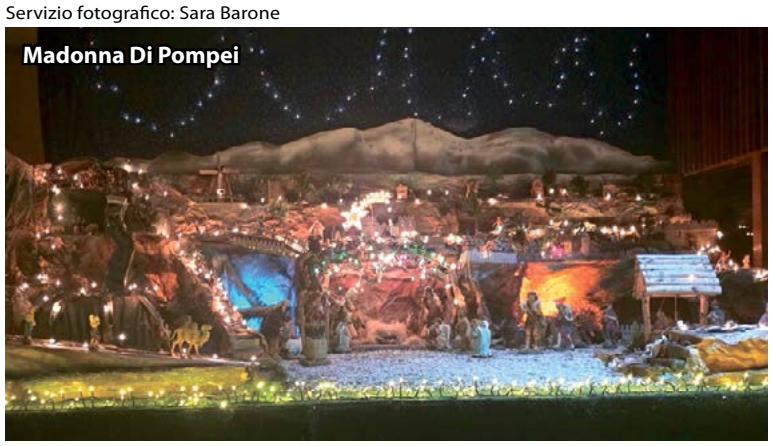
Saint-Léonard 8400, boulevard Lacordaire H1R 3B1

La Natività nelle Parrocchie di Montréal

Sei presepi nelle chiese della Comunità

Servizio fotografico: Sara Barone

MONTRÉAL – Un ricco mosaico di immagini racconta il Natale italiano a Montréal attraverso sei presepi allestiti in altrettante Parrocchie frequentate principalmente da fedeli italo-canadesi. Questi presepi, pur diversi per stili, materiali e dimensioni, condividono un unico sentimento: lo stesso amore profondo per la tradizione e la fede. Alcuni sono maestosi e imponenti, altri più raccolti e intimi, ma tutti rappresentano con cura e devozione la scena della Natività. Ogni presepe racconta una storia unica, espressione della varietà culturale e spirituale della comunità, mantenendo però vivo il legame con le radici italiane. Attraverso queste diverse interpretazioni, la Comunità rinnova ogni anno il proprio impegno nel trasmettere valori di speranza, solidarietà e appartenenza. In questo modo, la tradizione si rinnova e si rafforza, unendo passato e presente in un abbraccio di fede condivisa.


Madonna Di Pompei

Madonna del Divino Amore

Missione Maria Ausiliatrice

Madonna del Monte Carmelo

Madonna della Difesa

Madonna della Consolata

Cari concittadini, cari amici,
mentre le luci di Natale illuminano
le nostre case, il mio cuore si riempie
di gratitudine per la fiducia che mi avete
dato per la nostra amata Comunità.

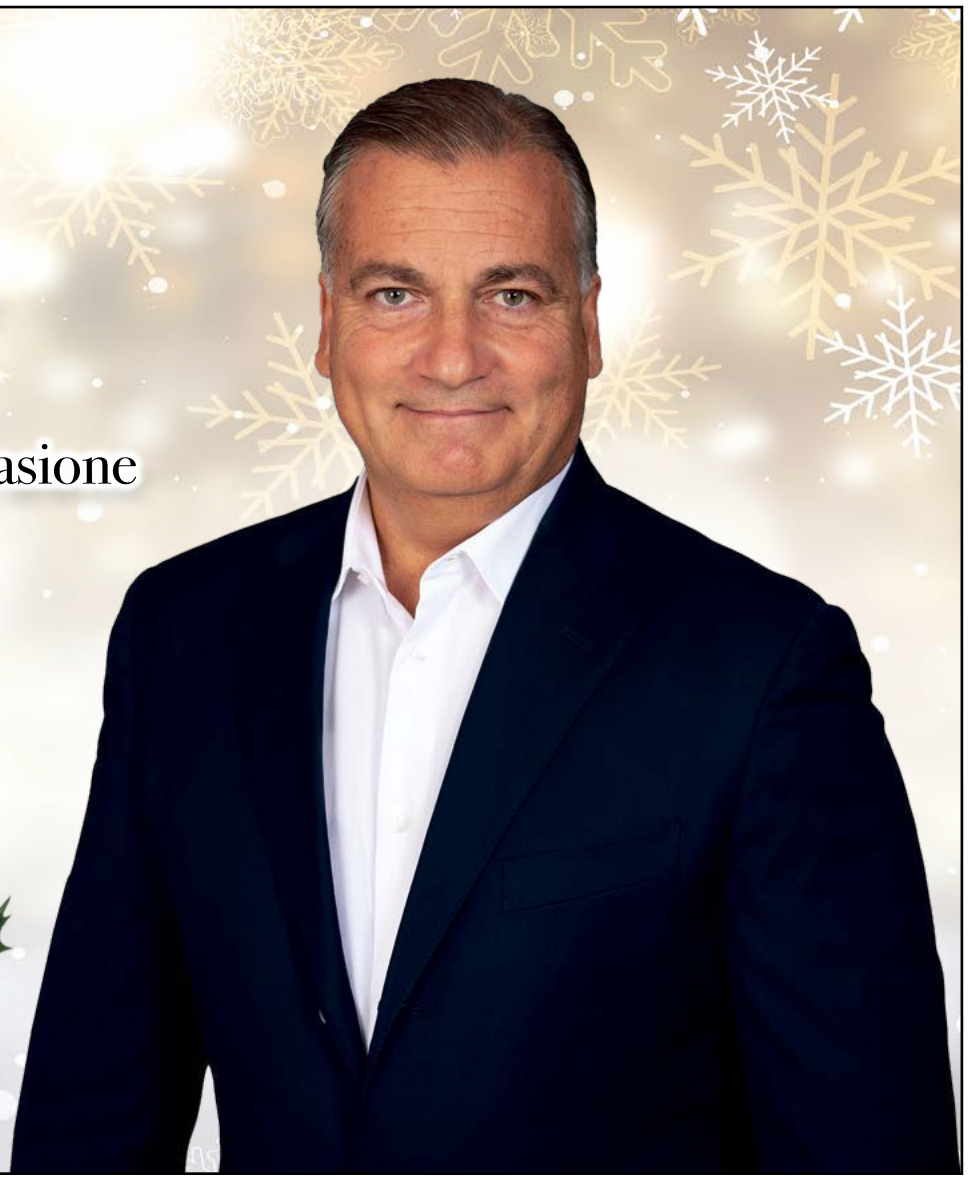
Che queste feste possano essere un'occasione
per rafforzare i nostri legami e per
guardare al nuovo anno con gentilezza
e rinnovato ottimismo.

BUON SANTO NATALE!

Mauro

ÉQUIPE SAINT-LÉONARD

Email: **mauro.barone@montreal.ca** | Facebook: **Mauro Barone**



Natale in città

Celebrare le feste a Montréal

di **Giulia Verticchio**
giulia.verticchio@outlook.it

Con l'arrivo dell'inverno, la nostra metropoli si illumina e svela una serie di attività incantate per tutta la famiglia in un'atmosfera scintillante. Per il magico periodo delle feste, ecco alcuni suggerimenti per esperienze ludiche, culturali, sportive, di intrattenimento per adulti, adolescenti e bambini.

***Grand Marché de Noël* a Montréal**
La magia delle festività si è nuovamente posata al *Quartier des spectacles*, su *Place des Festivals* (Rue Jeanne-Mance). Il *Grand Marché de Noël* di *Place des Arts* è un paradiso per gli amanti del Natale, con una varietà di bancarelle decorate, artigianato e delizie culinarie, biscotti appena sfornati, cioccolata calda e spezie. E poi poutine, pancake e salsicce, e dolci stagionali. Fino al 4 gennaio, circa quaranta capannine accolgono produttori e artigiani e il luogo è molto animato, grazie anche alla presentazione dello spettacolo *Noël à Montréal*, che racconta "la vera storia del Regno degli Elfi". Durante tutto l'evento saranno presentate più di 150 attività gratuite.

***Le Village de Noël* di Montréal**
Da otto anni, *Place du Marché Atwater* è una meta imperdibile per festeggiare il Natale. Fino al 21 dicembre, i visitatori potranno ammirare prodotti etici ed ecosostenibili offerti da numerosi artigiani locali e regionali, oltre a un programma gratuito pensato appositamente per le famiglie. Ci sono poi il *Parcours féérique*, il magico mondo del Regno degli Elfi e il laboratorio di Babbo Natale.

***Marché de Noël* di Terrebonne**
Tra le novità di questa tredicesima edizione del magico *Marché de Noël* di Terrebonne, c'è la mini-mostra *Archives and emotions – una storia dei cataloghi natalizi*, che ricorderà a molti visitatori i giocattoli della loro infanzia. L'evento, che si svolge nel sito storico di Île-des-Moulins, accoglierà più di 75 espositori. Tutti i venerdì, sabato e domenica, fino al 21 dicembre.

***Marché de Noël et des traditions* di Longueuil**
Più di cento artigiani partecipano quest'anno al Mercato di Natale e delle Tradizioni di Longueuil. Oltre a scoprire le loro creazioni uniche, i visitatori possono lasciarsi trasportare dallo spirito natalizio grazie ad un programma molto vario: spettacoli teatrali, proiezioni di film, concerti e visite guidate della deliziosa chiesa di Saint-Marc. Da venerdì a domenica, fino al 21 dicembre, al Parc St. Mark, a Longueuil.

(*Segue a pagina 19*)

Messaggio di Natale della Presidente e del Direttore Generale del CRAIC

In questi giorni di festa, constatiamo con orgoglio l'impegno dei presidenti e dei membri dei comitati direttivi dei nostri club dell'Età d'Oro, che ogni giorno rendono onore alla missione del CRAIC. Grazie a questi preziosi testimoni di volontariato e solidarietà, anche quest'anno migliaia di anziani della nostra Comunità hanno festeggiato il Natale in un clima di amicizia e spensieratezza. Un impegno fondamentale, soprattutto per chi soffre la solitudine.

Questo è il momento in cui la nostra missione si rinnova e trova nuova ispirazione, restando fedele al percorso tracciato dalla nostra fondatrice, l'On. Marisa Ferretti Barth. Rivolgiamo un augurio speciale a tutti gli anziani a cui dedichiamo il nostro impegno e che ci ricambiano con tanto affetto, così come a tutti coloro che ci sostengono nel realizzare al meglio la missione del CRAIC.

Uniti al Consiglio d'Amministrazione e all'*équipe* del CRAIC, auguriamo a tutti i membri della nostra grande famiglia e della comunità italo-canadese di Montréal un felice Natale e un 2026 colmo di felicità e salute.

Avv. Maria R. Battaglia Ad.E
Presidente

Claudio Rocchi
Direttore Generale

CRAIC
CONSEIL RÉGIONAL DES PERSONNES ÂGÉES ITALO-CANADIENNES

Natale in città

Spettacolo di luci alla Basilica di Notre-Dame
La basilique Notre-Dame di Montréal è uno straordinario edificio religioso, noto per la sua architettura gotica e la ricca storia, e diventa un luogo ancora più magico durante le festività. La sera, la facciata della basilica si anima con uno spettacolo luminoso che ne illumina i dettagli architettonici e ne mette in risalto la bellezza. I colori e le proiezioni che cambiano catturano gli spettatori, creando un'atmosfera mistica e incantevole. Lo spettacolo di luci alla Basilica di Notre-Dame è un perfetto mix di tradizione e tecnologia. Attraverso effetti visivi e musica coinvolgente, racconta la storia del Natale e crea un'esperienza multisensoriale per chi partecipa. A dicembre, c'è un concerto ogni sera.

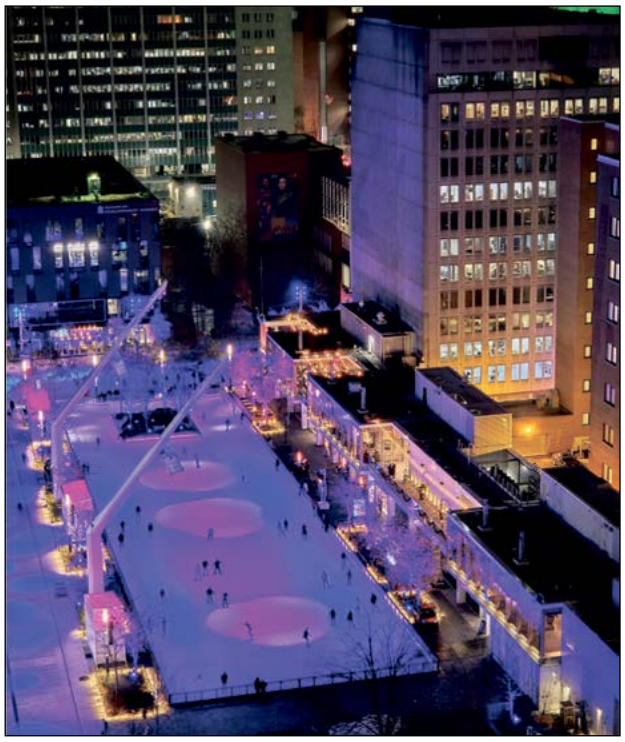
***Les Choralies* alla Cappella Notre-Dame-de-Bon-Secours**
I cori di Montréal eseguiranno gratuitamente i canti natalizi di ieri e di oggi, sabato 20 e domenica 21 dicembre, per 45 minuti, dalle 13:30 e alle 15:00. Celebrate la magia delle feste nell'incantevole atmosfera della Cappella di Notre-Dame-de-Bon-Secours con le esibizioni di una corale di grande talento. Prima di ogni concerto, godetevi le esibizioni di un duo di tromboni sui gradini della cappella e gustate una cioccolata calda offerta da *Dulce*.

Maison du Père Noël* al *Complexe Desjardins
Una visita alla Casa di Babbo Natale al *Complexe Desjardins de Montréal* è un'esperienza che trasporterà i più piccoli n un mondo di fantasia e gioia natalizia. Questo luogo magico diventa la casa temporanea di Babbo Natale durante le festività e offre l'opportunità di incontrarlo di persona! I bambini possono abbracciarlo, parlargli e fare una foto con lui.

Pista di pattinaggio de l'*Esplanade Tranquille*
Godetevi l'accesso gratuito alla più grande pista di pattinaggio sul ghiaccio refrigerata della città, in un'atmosfera magica e festosa. Con una superficie di 1.500 metri quadrati, la pista può ospitare fino a 400 persone. Feste danzanti, intermezzi musicali e altri eventi culturali scandiscono la stagione. Ogni sera, il ghiaccio è illuminato da una proiezione-video interattiva, aggiungendo un tocco artistico alla vostra esperienza. Tra rue Sainte-Catherine Est e rue Clark.

Spectacles de Bulles de Noël
Quest'inverno, una novità per le gite in famiglia sono gli spettacoli di bolle di sapone natalizie! In collaborazione con *Party Boom*, la famiglia *A\Maze* offre un'esperienza festosa in cui bolle giganti, giochi di luci e un'atmosfera natalizia si uniscono per creare un'esperienza interattiva davvero unica. Le famiglie potranno godersi gli spettacoli il 21, 23 e 28 dicembre al *Memento* e il 3 gennaio all'*Art Chaos*.

Festival Noël dans le parc
Il Festival "Natale nei Parchi", che quest'anno celebra il suo 31° anniversario, si svolgerà in diverse zone della città con concerti all'aperto gratuiti, spettacoli di danza, falò, intrattenimento e poesia. È anche possibile acquistare un albero di Natale coltivato in uno dei siti partecipanti per illuminare la propria casa. Fino al 24 dicembre, in un'atmosfera festosa e magica, c'è un ricco programma di concerti all'aperto gratuiti, balli, falò, poesia, intrattenimento e molto altro è organizzato per la gioia di grandi e piccini. **https://noeldansleparc.com/**



***Le Noël* deiCharlie Brown**
Un altro classico natalizio, questa volta alla *Salle Bourgie du Musée des beaux-arts*: *A Charlie Brown Christma*s. La colonna sonora del famoso fumetto, composta dal jazzista Vince Guaraldi, è eseguita dal Taurey Butler Trio. Un modo meraviglioso per avvicinare il pubblico più giovane alla musica jazz. Il 17 e 18 dicembre. **https://www.mbam.qc.ca/en/activities/taurey-butler-trio-a-charlie-brown-christmas-4-dates/**

Candlelight
Per una bella dose di romantica nostalgia, optate per una serata ai *Candlelight*, i mitici concerti a lume di candela. Al soffuso chiarore delle piccole fiamme, lasciatevi cullare da melodie familiari e amate. I classici natalizi saranno eseguiti il 18 dicembre presso la chiesa di Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, il 19 dicembre presso la chiesa di Saint-Jean-Baptiste, il 20 dicembre alla chiesa di Notre-Dame-des-Sept-Douleurs **https://feverup.com/fr/montreal/candlelight.**

(*Segue a pagina 20)*

Natale in città

(*Segue da pagina 19)*

***Autour du foyer*… traditions du temps des Fêtes, al Château Ramezay**
Ceppi, alberi di Natale scintillanti, calze, calendari dell'Avvento e biglietti d'auguri: le origini di queste tradizioni vengono svelate nella mostra del Museo Château Ramezay, "Intorno al focolare... Tradizioni natalizie". In questo periodo, vengono proposte anche numerose attività: appendi una calza di Natale su uno dei caminetti sontuosamente decorati, crea il tuo biglietto d'auguri, compila un ricco libro degli ospiti... Momenti magici in famiglia, per bambini e non solo. Il Museo del castello è aperto tutti i giorni dalle 10:00 alle 17:00, tranne il 24, 25 e 31 dicembre e il 1° gennaio. Fino al 4 gennaio 2026, le mensole dei camini del Ramezay saranno tutte decorate, ognuna ispirata ad un tema specifico.

Le Feste al *Centre Eaton*
Fino al 24 dicembre, c'è da scoprire la prima edizione dello *Studio des Fêtes* del *Centre Eaton*, e i suoi coinvolgenti set a tema *Pink Candy Cane* e *Gingerbread Chic*. Un servizio di incartamento regali di beneficenza a favore della *Fondation Rêves d'Enfants,* aggiungerà un tocco di magia in più a questo ricco programma: al servizio clienti, livello metro, vicino alla boutique Yves Rocher, potete are incartare i vostri regali per una buona causa!

Nicolas Noël – *Le cristal du temps*, al *Théâtre Jean-Duceppe*
Accompagnato sul palco dagli elfi Trémaline e Pamalin, Padre Nicolas Noël vi invita a vivere un nuovissimo spettacolo musicale festivo. Diviso tra il suo attaccamento alle tradizioni e la sua spinta verso le nuove tecnologie, il Grande Mago dovrà usare tutta la sua saggezza per preservare la Grande Notte Magica... Un'avventura festosa e intergenerazionale in cui famiglie e bambini riscoprono la magia senza tempo del Natale. Al **Théâtre Jean-Duceppe**, il 27 e 28 dicembre. **https://www.placedesarts.com/evenement/nicolas-noel-entre-deux-mondes**

Lumino* a *Place des Arts
Durante tutto l'inverno si può esplorare il nuovo mondo dell'ultima edizione di Lumino. Nel cuore di questa avventura polare all'aria aperta, scoprite una ventina di opere interattive, contemplative e luminose sotto forma di videoproiezioni, installazioni e diverse performance artistiche. Luce, creatività e nordicità si uniscono per imperdibile evento invernale di Montréal.

Peter Pan*, il Musical, al *Théâtre St-Denis
Il musical più incantevole di tutti i tempi arriva in Québec per la prima volta! Questo spettacolo vi trasporta in un mondo magico dove i sogni nascono e nessuno cresce mai, in viaggio verso l'Isola che non c'è. Tra scontri con il temibile Capitan Uncino, voli tra le stelle e teneri ritrovi, questo classico di *Broadway*, vincitore di tre *Tony Awards*, invita grandi e piccini a riscoprire la magia del bambino che è in ognuno. Diretto dalla regia di Luc Guérin e coreografato dal *Team White*, con 23 talentuosi artisti sul palco e un'orchestra di 10 elementi, questo musical delizia il pubblico di tutte le età con la sua storia senza tempo e sempre attuale che tutti amano.

Parapapam
Mélissa Bédard, Christian Marc Gendron e Vladimir Kornéev sono i protagonisti di questa nuovissima edizione dello spettacolo *Parapapam*. Accompagnati da un coro di 100 elementi e da Manon Séguin, delizieranno il pubblico di Québec City e poi di Montréal con i più grandi classici natalizi. Dal 26 al 28 dicembre alla *Maison Symphonique* di Montréal. **https://www.placedesarts.com/en/event/parapapam**

Piano Man du temps des Fêtes
Dopo il successo delle sue tre tournée di *Piano Man*, che hanno ricevuto il plauso di oltre 160.000 spettatori, Christian Marc Gendron ritorna con la stessa formula alle festività natalizie. Fino al 20 dicembre al *Cabaret du Casino* di Montréal.

Les Fêtes sur la Pointe* al Museo *Pointe-à-Callière
Per le festività natalizie, fino al 3 gennaio 2026, il Museo *Pointe-à-Callière* al 350 Place Royale, si trasforma in una magica ambientazione di ispirazione vittoriana, per la mostra "Il mistero di Sherlock Holmes". Tra lo spettacolo natalizio gratuito "Natale nel mondo!" e i laboratori creativi legati alla mostra in corso, tutta la famiglia sarà felice di creare e divertirsi in un ambiente magico, adornato da scintillanti abeti, casette di legno e panchine.

Passeggiata per le strade del Vecchio Montréal
Può sembrare banale, ma camminare per le strade del *Vieux-Montréal* durante il periodo natalizio è un incanto. Questo pittoresco quartiere storico si trasforma in un luogo magico, con i suoi sanpietrini luccicanti, le lanterne, gli edifici di mattoni illuminati, le ghirlande, mentre caffè e bistrot offrono alternative culinarie stagionali.

Serata di pattinaggio sul ghiaccio gratuito
Da soli, in famiglia o con gli amici, per principianti o professionisti, è l'occasione perfetta per imparare, muoversi e divertirsi, con luci e musica di sottofondo, snack offerti dalla *glace-croûte* dell'arena. Sabato 20 dicembre, dalle 16:00 alle 18:00, all'*Aréna Mont-Royal*, serata gratuita di pattinaggio sul ghiaccio.

Natale in città

Feste al *Robin des bois*
Dal 17 al 31 dicembre, allo *Chalet Robin des bois* del *Parc La Fontaine*, si trovano ogni giorno sessioni di yoga, concerti live, danza con dj, laboratori di cucina collettiva, proiezioni di film e cartoni animati iconici, atelier di creazione e decorazione, bingo, tombola e giochi da tavola, letture per bambini, canti corali, karaoke… **https://robindesbois.ca/programmation/**

***Camp des Fêtes* (dai 5 agli 11 anni)**
Per aiutare i genitori nell'intrattenimento dei bambini durante la chiusura delle scuole, per il 22, 23, 26, 29 e 30 dicembre, l'*Association récréative Milton-Parc* offre dei campi rireativi di per i più piccoli: **https://www.miltonpark.org/**

***Camp des Fêtes de la Relance des loisirs* (dai 6 ai 12 anni)**
Per il 22, 23, 29 e 30 dicembre, allo chalet du parc Sir-Wilfrid-Laurier, si offre un campo vacanze di rilancio ricreativo: **https://rdlt9.org/**

Iniziazione all'hockey!
Si può approfittare della pausa natalizia per far conoscere l'hockey a bambini e adolescenti e introdurli a questo fantastico sport invernale. Ed è un'attività gratuita! All'*Aréna Mont-Royal du Plateau*, martedì 23 dicembre e martedì 30 dicembre, alle 10:00.

Luci, musica e notti di festa

Montréal by Night: guida alla movida della città

di **Margherita Ramini**
margherita@cittadino.ca

MONTRÉAL - La movida di Montréal è un mosaico di quartieri, stili e atmosfere. Dai bar curati nei minimi dettagli ai club sotterranei, passando per piste da ballo storiche e *after-hours* leggendari, la città offre infinite possibilità a chi vuole viverla fino a notte fonda. Che si tratti di un aperitivo, di una serata elettronica o di un party che finisce all'alba, ogni zona ha il suo ritmo e i suoi indirizzi di riferimento. La notte montrealese vi aspetta.

Griffintown. Nel cuore di uno dei quartieri più *trendy* della città, la serata parte da

MRB
Maria R. Battaglia
Avocats / Attorneys

Lo studio legale Maria R. Battaglia desidera porgere
a clienti, collaboratori e amici i più sinceri auguri
di un sereno Natale e di un felice, prospero e armonioso 2026.

Che queste festività siano un momento di pace e gioia,
e che il nuovo anno porti successo, salute
e soddisfazioni in ogni ambito.

BUONE FESTE!

Maria R. Battaglia, Ad. E.
Anna Kotsoros
Andrea De Cola David
Umberto Macri
Sara-Lyna Julien Lombardo
Tiffany Alves-Wallace

700, chemin Bord du Lac
Dorval (Québec) Canada H9S 2B8

T **514 780-8855**
F 514 780-0774
mrb@mrb-avocats.com

Auguri di Buone Feste e di un Felice Anno Nuovo
a tutta la nostra Comunità !

Continuerò a servirvi
con dedizione e orgoglio,
impegnandomi ogni giorno per voi !

COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER
SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD

James Di Sano
Presidente
del Consiglio dei Commissari

Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board

Il presidente **Joe Ortona**
e il **Consiglio dei Commissari**
vi augurano Buon Natale e Felice 2026

Una data da ricordare | Iscrizioni alla Scuola Elementare
Dal 2 al 6 Febbraio 2026

emsb.qc.ca

Luci, musica e notti di festa

Pizzeria Moretti (1059 Wellington St.), perfetta per un apericena con un bicchiere di vino e una delle pizze più famose della zona. È uno dei locali più in voga tra i giovani italiani emigrati a Montréal: un po' costoso, sì, ma l'esperienza - tra atmosfera elegante e sapori autentici - ripaga completamente. Da lì, basta una camminata di cinque minuti per ritrovarsi davanti al gigante dell'elettronica di Montréal: ***New City Gas*** (950 Ottawa St.), un club spettacolare che ospita DJ internazionali e serate house/EDM con effetti luce potentissimi. Una combo che è ormai un classico.

Quartier des Spectacles. Se c'è un quartiere dove l'energia notturna è palpabile, è proprio il *Quartier des Spectacles*: luci, musica, festival e locali che cambiano volto a seconda della serata. Una prima opzione è iniziare da ***Bootlegger Cocktail Bar*** (3481 St-Laurent), un elegante *speakeasy* al secondo piano, perfetto per chi ama cocktail ricercati serviti in un'atmosfera intima e un po' misteriosa. Si continua la serata al ***Newspeak*** (1403 Rue Ste-Élisabeth), uno dei templi dell'elettronica *underground*: diversi DJ emergenti, sonorità sperimentali e un vibe che ricorda i club di Berlino. Per chi preferisce un *mood* più tropicale, l'alternativa parte da ***Le Mal Nécessaire*** (1015 St-Alexandre), uno dei 100 migliori bar del Canada, celebre per i suoi cocktail tiki e per l'inconfondibile neon verde che illumina la sala. I loro *signature* cocktail sono un *must* assoluto: creativi, curati nei dettagli e perfetti per dare una svolta alla serata. E se l'atmosfera vi conquista, vale la pena controllare la lista degli eventi, perché spesso ospitano DJ set e musica dal vivo che trasformano il bar in un vero party. A pochi minuti si raggiunge ***Club Pelicano*** (1076 Bleury St.), un locale elegante con estetica rétro da piscina anni '70, dove predominano house leggera e ritmi caldi. Se invece avete voglia di una serata davvero immersiva, la combo ***Taverne Midway*** (1219 St-Laurent) + **SAT** – ***Société des Arts Technologiques*** (1201 St-Laurent) è imperdibile. La SAT non è solo un club, ma un'esperienza sensoriale: visuals a 360°, giochi di luce avvolgenti e serate techno che trasformano la famosa *satosphere* in un universo parallelo. Ci sono stata parecchie volte, penso sia uno dei locali che abbiamo mai visto!

(Segue a pagina 27)

LEONARDO DA VINCI
CENTRO | CENTRE

Una palestra rinomata, uno splendido teatro, un centro congressi, il più grande campo estivo dell'est di Montréal e molto altro ancora...

Il Consiglio d'amministrazione e la Direzione del Centro Leonardo da Vinci augurano a tutta la Comunità un Sereno e Felice Natale ed un Prospero Anno Nuovo!

514-955-8370 | cldv.ca | 8370 Bd Lacordaire, Saint-Léonard

A nome di RCGT, vi auguro di passare delle Feste Gioiose

Buone Feste agli uomini e alle donne della Comunità Italo-Canadese che, con impegno, competenza e professionalità, fanno brillare le aziende del Québec!

Possano questi giorni riempire il vostro cuore di calore e le vostre giornate di serenità, con un bilancio perfetto di momenti indimenticabili e progetti realizzati.

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

Rick Sassano, CPA
Associé
Raymond Chabot Thornton
S.E.N.C.R.L.

sassano.rick@rcgt.com

T 514 858-3313
C 514 914-1610
A Bureau 300
LES TOURS TRIOMPHE
2500, boulevard Daniel-Johnson,
Laval (Québec) H7T 2P6

Raymond Chabot Grant Thornton

BERKSHIRE HATHAWAY HOMESERVICES℠ | QUÉBEC

GROUPE
COLAVECCHIO
GROUP

LEADING EDGE SOCIETY
TOP 9% OF THE NETWORK

Dalla nostra famiglia alla vostra, vi auguriamo un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo all'insegna della Salute, della Felicità e della Prosperità!

Marco & Roberto Colavecchio

Intermediari immobiliari

514.616.6772

mcolavecchio@bhhsquebec.ca

groupecolavecchio.ca

©2025 BHH Affiliates, LLC. Affiliato indipendente e autonomo di BHH Affiliates, LLC. Agenzia immobiliare. Marchi di proprietà della Columbia Insurance Company. Vengono utilizzati su licenza.

In questo periodo festivo, desidero, a nome di tutta la squadra dell'***Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec*** **(ITHQ)**, rivolgere alla Comunità italiana i miei più sentiti auguri.

Le feste ci invitano a celebrare le tradizioni che ci uniscono, a condividere la tavola con le persone care e a riconoscere il lavoro appassionato di tutti coloro che, nei settori dell'ospitalità, della ristorazione e del turismo, rendono questa stagione così speciale.

Che questi momenti di gioia portino a ciascuno felicità, salute e serenità, e che siano l'inizio di un 2026 ricco di progetti e successi.

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

LIZA FRULLA,
Direttrice generale dell'ITHQ

ITHQ

www.ithq.qc.ca • 514 282-5111

Avv. Anna Colarusso
KAPERONIS & COLARUSSO

Affidatevi al nostro studio per:

- Assistenza legale qualificata per la vendita di proprietà in Italia
- Redazione e preparazione di procure
- Gestione completa di pratiche successorie e liquidazioni ereditarie
- Servizio di apostille per atti legali e certificati ufficiali
- Recupero di buoni postali e valori assicurativi
- Competenza, affidabilità e assistenza personalizzata al vostro servizio

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

Tel.: 514-495-7737 | Fax: 514-495-3310 | anna@kaperoniscolarusso.com
1 R. DE CASTELNAU E #201, MONTRÉAL, QC H2R 1P1

20 Agosto 2025

Estate 2025

JOYEUX NOËL & BONNE ANNÉE

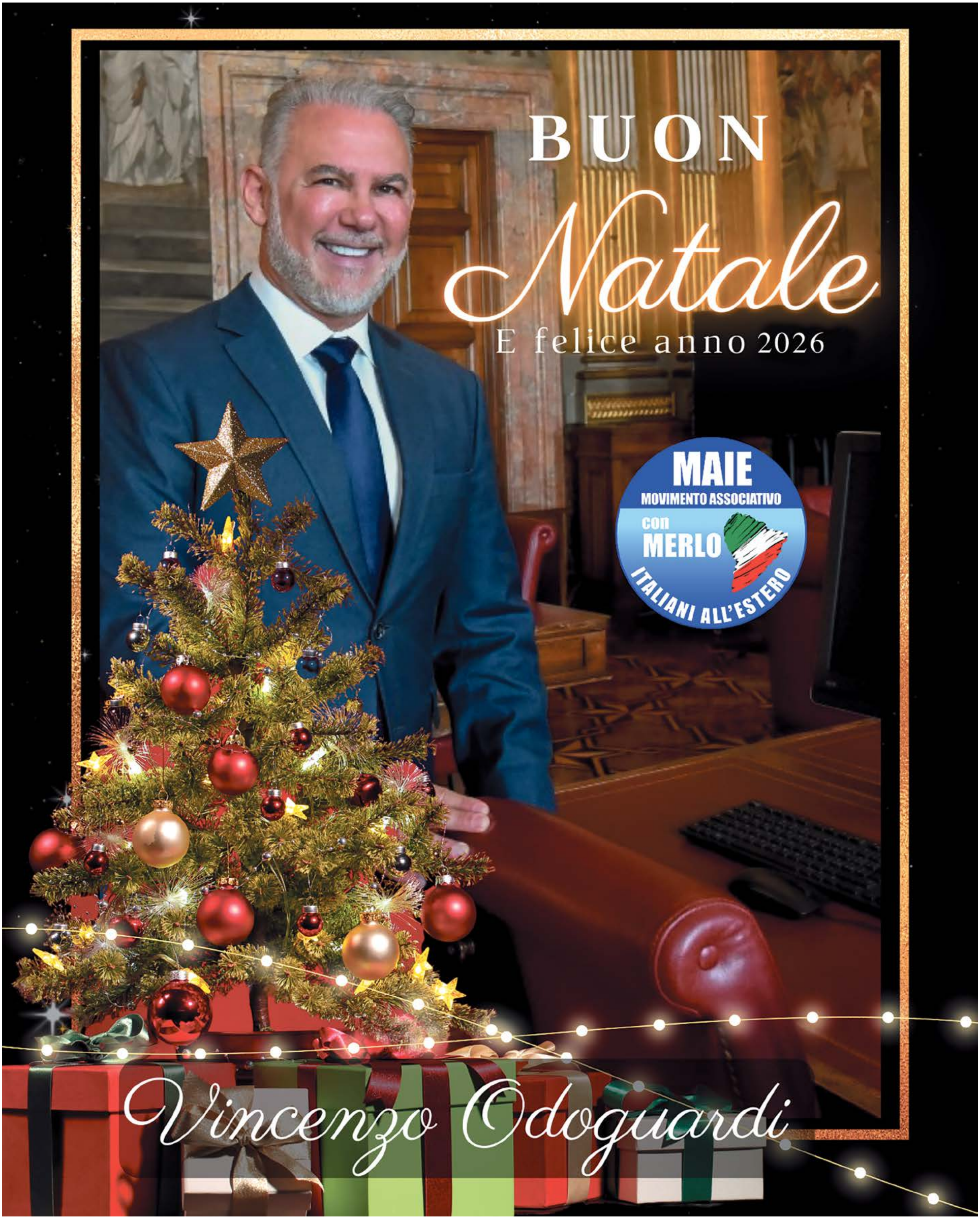
LIBERTÉ • ÉGALITÉ • FRATERNITÉ
ORDRE des FILS et FILLES d'ITALIE au CANADA

MERRY CHRISTMAS & HAPPY NEW YEAR

BUON NATALE e FELICE ANNO NUOVO

13-14 Giugno 2025

16 Novembre 2025


BUON
Natale
E felice anno 2026
MAIE
MOVIMENTO ASSOCIATIVO
con
MERLO
ITALIANI ALL'ESTERO
Vincenzo Odoguardi

Luci, musica e notti di festa

(Segue da pagina 23)

Old Port. Il Vecchio Porto è un viaggio tra vicoli di pietra, edifici storici e bar nascosti, perfetto per chi ama l'atmosfera storica della città. La serata può iniziare da ***The Coldroom*** (Rue Saint-Vincent), uno degli *speakeasy* più famosi di Montréal, con ingresso discreto e atmosfera intima. La *mascotte*, una piccolo anatra, è un dettaglio simpatico e originale. La carta dei cocktail è studiata nei minimi dettagli, con abbinamenti originali che permettono di scoprire nuovi sapori, rendendo ogni *drink* un'esperienza da provare. A pochi passi si trova il ***Velvet Speakeasy*** (426 St Gabriel), sotterraneo, illuminato da candele, con musica che spazia dall'elettronica al downtempo, e un'atmosfera unica nella città. Per una serata più elegante, il duo ***Clandestino*** (36 Saint-François-Xavier) + ***Flyjin*** (417 Saint-Pierre) è perfetto: prima un mezcal bar intimo e raffinato, poi *Flyjin*, un club *asian-chic* molto frequentato (le mie amiche italiane ci vanno quasi tutte le settimane). Il locale ha un'atmosfera elegante e curata, con *dress code* non dichiarato ma consigliato, e musica house sofisticata che accompagna un pubblico attento allo stile. Infine, c'è l'accoppiata ***Nhậu Bar*** (600 William St.), un locale vietnamita vibrante e pieno di energia, seguita da ***La Voûte*** (360 St Jacques), ricavato in un'ex banca con soffitti altissimi, serate glamour e un sapore internazionale che rende la notte davvero speciale.

Chinatown. Uno dei pre-serata più vivaci si trova al ***Poincaré*** (1071 St-Laurent), bar giovane e creativo, pieno di studenti e artisti. La tappa successiva è un gioiello minuscolo: ***Le Sans Soleil*** (1002 Saint-Urbain), sicuramente uno dei club più autentici di Montréal. Qui il DJ suona solo vinili, li cerca fisicamente nella libreria davanti a voi, li miscela, li reinventa. Il locale è piccolo: se arrivate tardi, probabilmente non entrate.

Plateau. Un percorso classico parte da ***Le Darling*** (4328 St-Laurent), elegante ma accogliente, per poi scendere verso ***Le Salon Daomé*** (4465 St-Laurent), locale storico con musica house e afrohouse. L'asse St-Laurent propone anche l'iconico ***Big in Japan Bar*** (4175 St-Laurent), perfetto per un whisky o un cocktail a base di sake, oppure ***Entrepôt Mont-Royal***, più casual ed economico. Se volete iniziare la serata con una bella carica di energia, non perdetevi l'*Inception*, una serie di shot creativi da condividere con gli amici. Da qui si raggiunge ***Le Belmont*** (4483 St-Laurent), un club che offre un'eccezionale varietà di generi musicali: dal hip-hop all'afrobeat, dal funk al reggaeton… insomma, c'è davvero qualcosa per tutti i gusti. Per chi preferisce rue Saint-Denis, un paio di drink al ***Clébard*** (4557 St-Denis) possono aprire la serata verso il ***Rockette*** (4479 St-Denis), un bar-rock con un pubblico adulto e un'atmosfera 100% *old school*. Io ci sono stata la sera di Natale del 2024: un locale raro, mistico e rocchetaro,

una vera istituzione a Montréal. Altra combo festaiola: ***El Furniture Warehouse*** (3565 St-Laurent) e poi ***Le Muzique*** (3781 St-Laurent), uno dei club più *glamour* del quartiere. Oppure la mia preferita: ***L'Barouf*** (4171 St-Denis), perfetto per scaldarsi e bere tra amici, e poi la doppietta ***Bar Pow Pow*** (4459 St-Denis) / ***Escogriffe*** (461 St-Denis), uno commerciale e l'altro più alternativo, uno sopra l'altro: impossibile sbagliare.

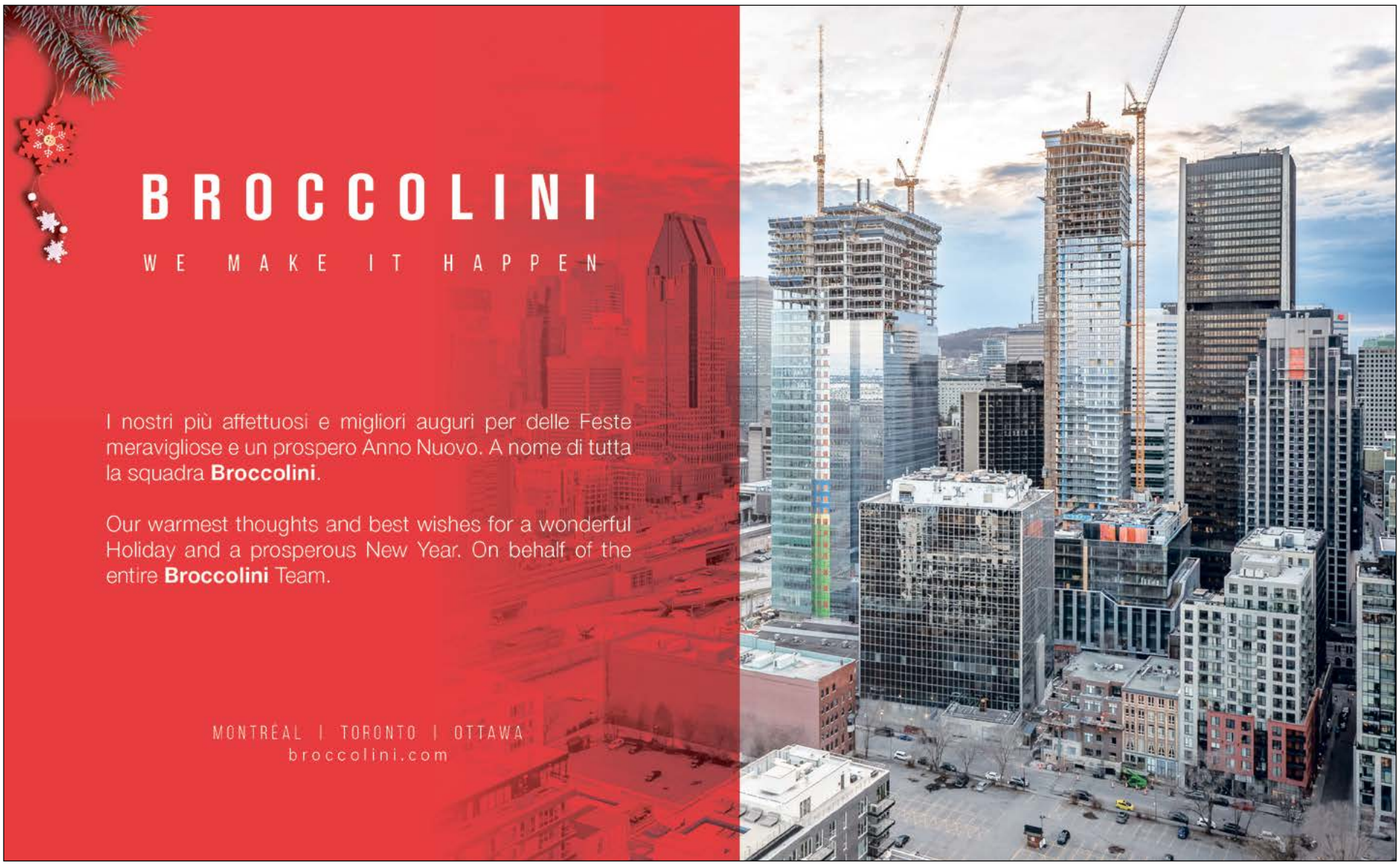
Mile End. Il Mile End resta il quartiere bohémien per eccellenza. La serata parte bene con una birra artigianale da ***Dieu du Ciel*** (21 Laurier O.) oppure tra i vini naturali di ***Bar Henrietta*** (115 Laurier O.). Due minuti a piedi e si arriva da ***Datcha*** (98 Laurier O.), un piccolo club orientato alla techno e all'elettronica, frequentato soprattutto da ventenni creativi.

Downtown. Per una serata classica da *downtown vibes*, si parte spesso da ***Sir Winston Churchill Pub*** (1455 Crescent) o, per un drink più elegante, dal bar del ***Four Seasons*** (1440 Rue de la Montagne). La serata continua poi a ***Yoko Luna*** (1234 Rue de la Montagne), un club spettacolare con show dal vivo, musica commerciale e un pubblico molto curato. Onestamente tutta rue Crescent è piena di pub dove sbizzarrirvi per un pre-serata, un vero pub *crawl*. Chi cerca un'atmosfera più spartana e scatenata può scegliere ***Warehouse*** (1446 Crescent) prima di lanciarsi in pista al ***Club Electric Avenue*** (1476 Crescent), che suona principalmente hit anni '80 e '90.

Quartier Latin. Zona giovane, piena di bar a prezzi accessibili e studenti. Da ***Le 4eme Mur*** (2021 St-Denis) si passa ad ***Abreuvoir*** (403 Ontario E.), un club-gioco con più sale, musica commerciale e un pubblico tra i 18 e i 22 anni: un rito di passaggio per ogni giovane montrealese. Altra opzione: aperitivo rock al ***Bistro à Jojo*** (1627 St-Denis) e poi serata al ***Red Room*** (2037 St-Denis).

Gay Village. Colorato, vibrante, inclusivo: il Village non dorme mai. Si beve un drink da ***Bar Le Renard*** (1272 Ste-Catherine E.), poi via al ***Club Unity*** (1171 Ste-Catherine E.), con tre piani, pop, drag show e un rooftop che d'estate diventa uno dei più belli della città. In alternativa, si parte dal ***District Video Lounge*** (1365 Ste-Catherine E.), tra video, schermi e un ambiente super friendly, per poi ballare fino a tardi al ***Complexe Sky*** (1478 Ste-Catherine E.), enorme e popolarissimo.

E per un *after party*…? Se volete spingere la notte fino all'alba, c'è un solo posto a Montréal: ***Stereo***, l'*after-hours* per eccellenza. Aperto da venerdì a domenica, dalle 23:55 fino alle 8/9 o anche alle 12 della mattina, è famoso per house e techno e ospita tantissimi grandi nomi della scena elettronica internazionale. Con due o tre sale e DJ diversi, potete scegliere la vostra vibe, mentre dopo le 3 il bar serve solo Red Bull e acqua. I biglietti variano da 30 a 200$, spesso più tardi arrivate e più economico può essere l'ingresso. Io ci sono arrivata alle 5 della mattina dopo una serata al ***Sans Soleil***: 60$, ma ne vale assolutamente la pena. Grande, iconico e leggendario, Stereo è la tappa finale delle notti montrealesi.



Brindisi al 2026

Capodanno in città

di **Margherita Ramini**
margherita@cittadino.ca

Il Capodanno divide sempre gli animi: c'è chi prepara valigie e scappa negli chalet, tra camini, cene in famiglia e partite a carte fino a mezzanotte; c'è chi torna in Italia per riabbracciare i propri cari (vi invidio parecchio); e poi ci sono quelli che invece vogliono vivere la città. Se non siete tipi da *home party* con calzettoni e una bottiglia stappata sul divano, o se avete voglia di indossare qualcosa di più elegante del vostro pigiama di flanella, Montréal, come sempre, si supera: la città si riempie di proposte per tutti i gusti, dalle cene romantiche nei ristoranti più eleganti ai party scatenati nelle discoteche. Ecco quindi una breve guida degli eventi più cool di questo Capodanno!

MONTRÉAL - **Capodanno tra musica e divertimento: il *Grand Minuit* nel *Vieux-Port*** Come ogni anno, Montréal ospita l'appuntamento imperdibile del ***Grand Minuit 2026*** nel cuore di *Old Port*, sul Quai Jacques-Cartier. Se a Bologna si brucia il vecchione in piazza ascoltando Vasco Rossi, a Montréal si festeggia con concerti, DJ set e musica frizzante: qui bisogna ballare e saltare, altrimenti rischieremmo di lasciarci le penne per il freddo! L'ingresso è gratuito, ma chi desidera maggiore comfort può acquistare i biglietti VIP (7080 CAD), che includono terrazze riscaldate e bar privati; ma affrettatevi perché i posti stanno infatti andando a ruba! La scaletta della serata è davvero interessante e ovviamente il conto alla rovescia di mezzanotte è accompagnato da spettacolari fuochi d'artificio.

Capodanno tra eleganza e gusto: le cene da non perdere nel Vecchio Porto. Tra boutique hotel, ristoranti raffinati e locali iconici, il *Vieux-Montréal* offre un Capodanno da cartolina. ***W Montréal*** propone cene festive da tre o sei portate al ristorante ***Tbsp.***, seguite da un party vibrante nel *Living Room* con DJ e performance speciali. All'***Hôtel William Gray***, il *Grand New Year's Eve Ball* è un appuntamento

Buon Natale e
Felice Anno Nuovo!

Che queste feste vi regalino pace, affetto e tanta energia positiva per iniziare al meglio il nuovo anno.
A nome dei Consigli, vi auguriamo
Buone Feste!

CIBPA MONTREAL
Philippe Legault-Capozio
Presidente

CIBPA FONDATION FOUNDATION FONDAZIONE
Domenic Diaco
Presidente

NON C'È DUE SENZA TRE,
buone feste!

BMW MINI Laval
Le plaisir commence ici.

Brindisi al 2026

ormai leggendario: cocktail di benvenuto, cinque portate, vino, *open bar*, DJ e musica dal vivo. L'***Auberge Saint-Gabriel***, con le sue mura in pietra e l'atmosfera da salotto europeo, torna con uno dei party più desiderati della città. Il ***Bord'Elle*** invita a una notte dall'eleganza anni '20, mentre ***La Voûte***, in un'ex banca sotterranea, si conferma tempio dell'intrattenimento spettacolare. Per un inizio anno all'insegna del divertimento retrò, ***The Farsides*** anima il primo gennaio con la festa ***Back in the Day*** ispirata agli anni '90 e 2000.

Capodanno tra lusso e *charme*: i ristoranti da non perdere a Downtown. Il ***Ritz-Carlton*** non ha bisogno di presentazioni: il suo Gala di Capodanno, ospitato da ***Maison Boulud***, offre un percorso gastronomico di sei portate, con jazz dal vivo, DJ set e brindisi di mezzanotte (ovviamente *dress code* elegante). Anche il rinnovato ***Fairmont The Queen Elizabeth*** offre due esperienze esclusive per Capodanno: il ristorante ***Rosélys*** vi accoglie con un delizioso kir e un menu di sette portate accompagnato da musica dal vivo, mentre al ***Bar Nacarat*** potrete gustare cocktail d'autore in un'atmosfera sofisticata, perfetta per brindare al nuovo anno. Atmosfera tropicale al ***Lloyd*** del ***Marriott Château Champlain***, con buffet e possibilità di proseguire la serata nel suggestivo ***Caf'Conc'***, un locale nascosto all'interno dello stesso hotel che unisce l'eleganza di un teatro in miniatura all'energia di una sala da concerto, con spettacoli dal vivo ispirati agli anni '20 e un'atmosfera intima e coinvolgente. Il ***DoubleTree by Hilton*** propone un menu locale al ristorante ***Bivouac***, da gustare negli scenografici igloo riscaldati che affacciano su Place des Festivals: un'esperienza invernale unica. E ancora, il *Four Seasons* con il suo prelibato ristorante ***Marcus***, il ***Boulevardier*** dell'***Hôtel Le Germain***, il raffinato vietnamita ***Hang*** e il nuovo ***Cartier Arms*** dell'***Hyatt Centric*** completano un ventaglio di scelte imperdibili per chi vuole cenare in grande stile.

(Segue a pagina 30)

BFL CANADA

BUON NATALE E FELICE ANNO 2026!

BFL CANADA services de risques et assurances inc. | Cabinet de services financiers

bflcanada.ca

Rachel Galati

A tutta la Comunità

i migliori auguri

di Buon Natale

e Felice Anno Nuovo!

Brindisi al 2026

(Segue da pagina 29)

Capodanno tra ritmo e festa: i club da non perdere a Montréal. Per chi ama ballare e vivere il Capodanno a ritmo di musica, Montréal non delude. Pur non essendo un vero e proprio club, il ***Casino de Montréal*** promette festa fino alle 5 del mattino, con DJ e band in ogni sala, scenografie spettacolari e un countdown unico nel suo genere. ***Le Balcon*** propone la sua celebre ***Disco Chic Night*** con cena gourmet, spettacolo dal vivo e dance floor. Sulla vivace Crescent Street, ***Electric Avenue*** fa scatenare con hit anni ’80 e ’90, mentre il futuristico ***Yoko Luna*** celebra il nuovo anno con un party *Neo-Tokyo* tra dinner show, performance e scenografie immersive. Chi vuole provare qualcosa di diverso può unirsi al Montréal **NYE *Club Crawl,*** un mini-tour tra quattro locali che culmina in un unico grande *countdown* finale. Sul Boulevard Saint-Laurent, il trio vincente: **SAT** con il suo party immersivo e visuali a 360°, ***Rouge*** con hip-hop e

Brindisi al 2026

top hits, e ***Muzique***, protagonista del ***Montréal Ball***, elegante e scintillante, dove "lo champagne non smette mai di scorrere". Per chi ama i suoni tropicali, ***Club Balattou*** accoglie il 2026 con una festa caraibica e africana dal vivo. I più giovani possono scatenarsi all'***Abreuvoir,*** famoso per i suoi party sfrenati, mentre il complesso industriale del **New City Gas** si trasforma in un tempio dell'elettronica con ospiti internazionali come Andrew Rayel e Forester. Nel Village, ***Club Unity*** garantisce una festa inclusiva e vibrante, aperta a tutti. Chi cerca esperienze fuori dall'ordinario troverà il suo regno al ***Cirque De Boudoir***, con il suo *Surrealist Masquerade*: musica house e techno, performance burlesque, visuali psichedeliche e ambienti scenografici in un'ex chiesa. Per un Capodanno davvero "selvatico", ***Soubois*** propone cena e party immersi nella sua iconica "foresta sotterranea". E ovviamente, per chi vuole davvero scatenarsi fino all'alba, lo ***Stereo*** organizza ogni anno una maratona di musica e DJ set che arriva fino alle 10 del mattino! Naturalmente, le opzioni sono moltissime: praticamente tutti i ristoranti e i club di Montréal organizzano la loro serata speciale. Io vi ho dato solo qualche suggerimento, ma ricordatevi di informarvi per tempo e, soprattutto, di prenotare. E non dimenticate di indossare qualcosa di rosso e di nuovo: così vi porterete un po' di fortuna per il nuovo anno, proprio come mi diceva sempre la mia nonna.

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

La qualità della vita che vi meritate!

UN CONCETTO MODERNO DI RISORSA INTERMEDIA!

Questo tipo di alloggio si rivolge ad una clientela con dei bisogni che non possono più essere soddisfatti a casa o nelle residenze convenzionali per persone anziane.Un'organizzazione 24 ore su 24 con i servizi e le cure necessarie per rispondere alle necessità particolari delle persone colpite dall'Alzheimer o da malattie cognitive e fisiche.

3955, rue Fleury Est, Montréal - 514 447-3955
residences-quebec.ca

1505, boul. Saint-Jean-Baptiste - P.-A.-T. - 514-938-6464
residences-quebec.ca

SERVIZI OFFERTI

- Cure infermieristiche sotto la supervisione del personale autorizzato
- Medicinali somministrati dal personale infiermeristico
- Visite mediche settimanali sul posto
- Servizio di farmacia sul posto
- Camere singolarmente climatizzate

DELLE CURE CHE RISPONDONO AI VOSTRI BISOGNI

- Bagni privati e adattati per disabili
- Accesso sorvegliato
- Cappella con servizio pastorale
- Salone di bellezza
- Lavanderia privata
- Disponibilità di ripostiglio
- Pasti

- Servizio di colazione e pasti (preparati dal nostro personale dedicato)
- Servizio di pulizia per le aree comuni e le camere dei residenti
- Attività varie organizzate dalla coordinatrice del tempo libero

6720, rue Garnier, Montréal - 514 360-6720
reception@jardindelapatrie.com

7505, boul. Lacordaire, Montréal - 514 316-7505
reception@placelacordaire.com

11 087, rue Drouart, Montréal - 514 332-4040
reception@manoirdelacadie.com

Per vivere in armonia

Appartamenti 1 ½, 2 ½ , 3 ½ e 4 ½, camere e pensioni

7907 boul. St-Laurent, Montréal - 514 388-5454
residenceparcjarry.com

393, boul. des Prairies, Laval-des-Rapides - 450 663-4776
jardindessaules.com

10021, rue Promenade des Riverains, Anjou - 514 353-2424
reception@anjousurlelac.com

Magia senza tempo

Fino al 30 dicembre nella *Salle Wilfrid-Pelletier* di *Place des Arts*

Casse-Noisette: il balletto incantato che fa sognare tutta Montréal

Foto crediti: Michel Trahan

MONTRÉAL - Quando ***Casse-Noisette*** debutta sul palco della *Salle Wilfrid-Pelletier* di *Place des Arts*, è un segnale inequivocabile: le festività natalizie sono finalmente arrivate. Fino al 30 dicembre, lo spettacolo natalizio de ***Les Grands Ballets Canadiens*** di Montréal - dal 2017 sotto la guida artistica dell'italiano **Ivan Cavallari** - incanterà Montréal con la sua magia senza tempo, attirando spettatori di ogni età in un'atmosfera di meraviglia, fiaba e stupore. ***Il Cittadino*** ha potuto vivere da vicino questa grande emozione, assistendo alla *prima* dello scorso 12 dicembre.

Suddiviso in due atti e ispirato al celebre racconto fantastico di **E.T.A. Hoffmann**, il balletto narra la storia di Clara, una giovane dolce e coraggiosa che, nella notte di Natale, si trova al centro di una battaglia tra soldatini di piombo e topi minacciosi. Con un tocco di magia, il suo schiaccianoci di legno prende vita e la conduce in un viaggio incantato attraverso mondi fantastici, dal gelido e scintillante Paese della Neve fino al dolce e colorato Regno delle Caramelle. La regia e la coreografia del quebecchese **Fernand Nault**, sulla brillante partitura di **Piotr Il'ič Čajkovskij**, conferiscono al balletto una profondità emotiva rara, dove ogni scena è un perfetto connubio tra la poesia della danza classica e un fascino moderno e umano. Con circa 165 artisti in scena, accompagnati dalla maestria musicale dell'Orchestra dei ***Grands Ballets Canadiens*** diretta da **Jean-Claude Picard**, lo spettacolo regala un'esperienza sensoriale totale, capace di coinvolgere e rapire. Le scenografie di **Peter Horne** immergono il pubblico in un mondo di raffinata bellezza senza tempo: foreste incantate illuminate da fiocchi di neve scintillanti, e il Regno delle Caramelle con i suoi toni rosa e dorati creano un'atmosfera onirica. I costumi, dal delicato pastello dei tutù agli sgargianti abiti militari fino ai topi giganti dalle espressioni giocose, completano questo universo visivo, richiamando con forza lo spirito del Natale.

Quest'anno, poi, *Casse-Noisette* celebra un traguardo straordinario: sessant'anni di rappresentazioni ininterrotte a Montréal, un primato che testimonia l'immenso amore della città per questo classico. La forza di questo balletto risiede non solo nella sua raffinata bellezza artistica, ma soprattutto nella sua capacità di trasmettere alle nuove generazioni la passione per la danza, offrendo una storia accessibile, coinvolgente e ricca di emozioni. Il pubblico accorso alla prima del 12 dicembre ha testimoniato con applausi entusiasti l'emozione condivisa, soprattutto delle famiglie con bambini protagonisti sul palco, ricordando che *Casse-Noisette* non è solo uno spettacolo ma un appuntamento annuale che unisce Montréal nella magia e nel calore del Natale. ***(V.G.)***

Calendario spettacoli:
Fino al 30 dicembre 2025,
alle ore 14:00 e 19:30
Salle Wilfrid-Pelletier,
Place des Arts
Per informazioni e biglietti:
grandsballets.com/fr/spectacles/detail/casse-noisette

VIVRE DE JOIE

C'est collectionner les p'tits bonheurs.

POUR UNE VISITE, PRENEZ RENDEZ-VOUS AU

514 327-4411 | aufildeleau.net

@residenceaufildeleau

7015, boul. Gouin Est,
Montréal (Québec) H1E 5N2

RÉSIDENCE

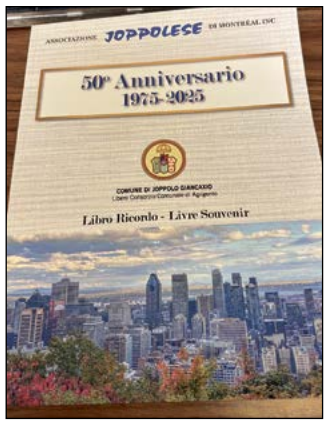
Au Fil de l'Eau

Storie e premi sotto l'albero

Joppolo Giancaxio–Montréal, mezzo secolo di memoria e identità

Presentato il *Libro Ricordo* per il 50° anniversario dell'Associazione Joppolese di Montréal

MONTRÉAL – È stato presentato il 13 giugno 2025, presso la *Résidence Au Fil de l'Eau*, di proprietà del joppolese doc **Salvatore Migliara**, il *Libro Ricordo – Livre Souvenir* pubblicato in occasione del **50° anniversario dell'Associazione Joppolese di Montréal Inc. (1975-2025)**. La scelta della sede non è casuale. La residenza *Au Fil de l'Eau* rappresenta infatti uno dei simboli del percorso umano e imprenditoriale di **Salvatore Migliara**, da sempre impegnato nella vita associativa e culturale della comunità. Al fianco di Migliara, un ruolo centrale nella realizzazione dell'opera è stato svolto da **James V. Infantino**, coorganizzatore del progetto editoriale, primo presidente e anima instancabile dell'Associazione. Joppolesi di Montréal.



Un'opera bilingue, in italiano e francese, che celebra mezzo secolo di storia associativa e, al tempo stesso, oltre settant'anni di presenza joppolese nella metropoli canadese. La copertina del volume unisce simbolicamente due mondi: al centro lo stemma di **Joppolo Giancaxio**, piccolo comune della provincia di Agrigento, e sullo sfondo una suggestiva panoramica di Montréal vista dal Mont Royal. Il libro è stato realizzato con il patrocinio del Comune siciliano e rappresenta un ponte ideale tra il paese d'origine e la comunità emigrata oltreoceano. Il *Libro Ricordo* ripercorre la storia dell'emigrazione joppolese a Montréal, iniziata ufficialmente nel 1950 con l'arrivo di **Salvatore Marchica**, primo joppolese a stabilirsi in città. Negli anni Cinquanta e Sessanta seguirono decine di famiglie che, tra sacrifici, lavoro duro e determinazione, posero le basi di una comunità oggi composta da terze e quarte generazioni, pienamente integrate nel tessuto multiculturale canadese. Fondata nel 1975, l'**Associazione Joppolesi di Montréal** ha svolto un ruolo centrale nel mantenere vivi lingua, cultura e tradizioni siciliane, attraverso attività sociali, sportive e culturali: dalla squadra di calcio alla lega di bowling, dalle scampagnate alle feste sociali, fino ai viaggi culturali in Sicilia e alle celebrazioni religiose dedicate alla Madonna di Joppolo.

Nel messaggio del presidente **Angelo Spataro**, si sottolinea l'importanza del lavoro svolto dai vari consigli di amministrazione nel trasmettere alle nuove generazioni il senso di appartenenza e l'orgoglio delle proprie radici. Un impegno riconosciuto anche dal **Sindaco di Joppolo Giancaxio, Domenico Migliara**, che nel suo saluto ribadisce il forte legame tra il Comune e la comunità joppolese di Montréal, definita "parte integrante e laboriosa" del paese. Il volume raccoglie inoltre i messaggi istituzionali, tra cui quello del **Console Generale d'Italia a Montréal, Enrico Pavone**, che elogia il valore dell'associazionismo come strumento di memoria, identità e continuità culturale.

Ampio spazio è dedicato ai ringraziamenti, con il comitato organizzatore composto da **Salvatore Migliara, James V. Infantino, Johnny Migliara, Tony Migliara, Angelo Spataro, Giuseppa Marchica e Francesca Lo Dico**, e al contributo di famiglie, sponsor e donatori.

Nel 2025, per celebrare il cinquantesimo anniversario, una delegazione dell'Associazione ha visitato Joppolo Giancaxio, donando due panchine alla comunità come simbolo di affetto e di un legame che attraversa l'oceano. Un gesto semplice ma carico di significato, che racchiude lo spirito del *Libro Ricordo*: custodire il passato, valorizzare il presente e trasmettere alle future generazioni l'orgoglio di chiamare due luoghi "casa".

I riconoscimenti 2025 del *Regroupement québécois des résidences pour aînés*

Premiati Salvatore e Giovanni Migliara

MONTRÉAL – In occasione del congresso annuale 2025, il *Regroupement québécois des résidences pour aînés* (RQRA) ha celebrato ancora una volta l'eccellenza e l'impegno che animano il settore delle residenze private per anziani (RPA), conferendo i *Prix Reconnaissance*. La cerimonia di premiazione si è svolta il 23 ottobre scorso *al Palais des Congrès* di Montréal, alla presenza di operatori, dirigenti e rappresentanti istituzionali del settore. Con un numero record di 220 candidature, l'edizione 2025 ha messo in luce figure e realtà che si sono distinte per dedizione, leadership e contributo concreto al benessere degli anziani del Québec. I riconoscimenti *Distinction, Ambassadeur, Culinaire, Hommage* e *Partenaire* hanno premiato personalità considerate punti di riferimento nel mondo delle RPA. Durante il gala di chiusura del Congresso annuale, il prestigioso *Prix Hommage* è stato assegnato alla famiglia Migliara e, in particolare, ai fratelli **Giovanni** (Johnny) e **Salvatore Migliara**, per il ruolo determinante svolto nello sviluppo e nella crescita delle residenze per anziani in Québec. Nella famiglia Migliara, le residenze per anziani rappresentano una vera e propria vocazione familiare. Tutto ha avuto inizio con il padre Calogero, immigrato dall'Italia a Montréal, che dopo aver operato in diversi settori contribuì in modo significativo allo sviluppo del quartiere Saint-Michel negli anni Sessanta, grazie alla sua attività nel campo dell'edilizia. Negli anni Settanta, la famiglia Migliara realizzò la prima residenza per anziani, dando avvio a una lunga serie di progetti che si sono susseguiti nel corso dei decenni. Un percorso imprenditoriale che ha lasciato un segno profondo nel settore delle RPA in Québec, grazie a una visione fondata su qualità, innovazione e attenzione alla persona. Oggi, l'eredità di questa visione si riflette nei progetti portati avanti dai due fratelli: Giovanni Migliara con il *Groupe Maxera*, noto soprattutto come *Groupe Résidences Excellence*, e Salvatore Migliara con la residenza *Au Fil de l'Eau*. Realtà che continuano a distinguersi per l'impegno nel garantire ambienti di vita sicuri, accoglienti e rispettosi della dignità degli anziani. Il *Prix Hommage* conferito dal RQRA rappresenta non solo un riconoscimento a una carriera imprenditoriale di successo, ma anche un tributo a una famiglia che ha saputo trasformare un progetto professionale in una missione al servizio della comunità.

Salvatore et Giovanni (Johnny) Migliara

Dalle fondamenta italiane,
costruiamo insieme un futuro migliore.

BUON NATALE
E FELICE 2026
dalla grande famiglia Santoriello.

Santco
santco-org.com
514 325-9549 | info@santco.org

PROJECT RENO

VOLETE RISTRUTTURARE LA VOSTRA CASA?

ECCO I NOSTRI SERVIZI:

- Rifiniture
- Lavori di pittura
- Ceramica
- Pavimenti
- Bagni
- Cucine su misura
- Sottosuolo
- Lavori in cemento
- Pavé uni
- Porte e finestre
- Coperture e rampe in alluminio
- Ripristino dopo un sinistro

Auguriamo a tutti i nostri cari clienti un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo!

FOLLOW US

Groupe Project Reno

groupe_projectreno

Numero di telefono:

Cristiano 514 431-9161 **Fabiano** 514 431 9175

#RBQ 5798-4353-01

Addobbi natalizi per la casa tra tradizione e innovazione

Le tendenze decorative per le feste

cia così come un'occasione per riflettere sulle priorità e per adottare comportamenti più responsabili. Le decorazioni non saranno più solo elementi estetici, ma simboli tangibili di un cambiamento culturale che coinvolge l'intera comunità, unendo tradizione e innovazione in un'armonia sostenibile.

MONTRÉAL – Gli addobbi natalizi si stanno trasformando, segnando un passaggio deciso verso materiali ecocompatibili e tecnologie all'avanguardia. Luci LED a basso consumo, ornamenti biodegradabili e decorazioni riutilizzabili sono sempre più protagonisti nelle case durante il periodo più atteso dell'anno. Non si tratta solo di una questione estetica, ma di una scelta consapevole che coniuga bellezza e responsabilità ambientale, tingendo di verde le feste sotto ogni punto di vista.

Le festività del 2025 si preparano a vedere un *boom* nell'uso di materiali sostenibili e soluzioni innovative. Decorazioni realizzate con plastica e carta riciclata conquistano terreno, proponendo alternative valide e creative ai tradizionali ornamenti. La stampa 3D apre nuove frontiere, permettendo ai consumatori di personalizzare i propri addobbi con dettagli unici, espressione di gusto e valori personali. Anche l'illuminazione si fa *smart*: sistemi controllabili da *smartphone* consentono di modificare colori, intensità e giochi di luce, regalando atmosfere sempre nuove.

Scegliere come decorare la casa nel 2025 significa prestare attenzione a diversi aspetti: prediligere materiali riciclabili o biodegradabili per limitare l'impatto ambientale, adottare tecnologie che favoriscano la personalizzazione e l'uso intuitivo, e integrare stili coerenti con l'arredamento domestico. La qualità e la durabilità diventano criteri essenziali per garantire il riutilizzo negli anni, evitando sprechi e acquisti superflui. Dietro ogni scelta si nasconde una crescente consapevolezza: far diventare le feste non solo un momento di gioia, ma anche di rispetto per il pianeta.

Il Natale 2025 si annun-

Nuove tendenze per la nostra dimora

Quando la moda entra in casa

di **David Territo**
territo.ca

Negli ultimi anni stiamo vivendo un fenomeno interessante: la moda non si limita più a vestire le persone, ma sta iniziando a vestire anche le case. È un cambiamento che vediamo ovunque: nelle forme più morbide dei divani, nelle *texture* dei tessuti, nei colori caldi che ricordano gli abiti sartoriali. La casa comincia ad avere la stessa funzione di un guardaroba ben costruito: rappresentare chi siamo.

Si parla spesso di tendenze, ma il 2026 non sarà l'anno di una tendenza precisa. Sarà l'anno in cui moda e arredamento continueranno ad avvicinarsi, quasi a fondersi, fino a diventare una sola espressione. La moda da sempre racconta la nostra personalità: ci fa sentire più sicuri, più eleganti, più noi stessi. Il design sta iniziando a fare la stessa cosa. Non scegliamo più un divano perché "va di moda", ma perché esprime la nostra identità, proprio come un capo scelto con attenzione.

Le superfici diventano morbide, quasi da accarezzare, come se fossero velluti da sera o lane preziose. Le forme perdono la rigidità degli anni passati e si arrotondano, per invitare al relax più che alla formalità. Persino il colore ha iniziato a seguire il linguaggio della moda: colori caldi, delicati, non aggressivi. *Pantone*, per esempio, ha scelto *Cloud Dancer*, un bianco dolce e leggero che sembra ispirato ai tessuti estivi, un colore che illumina senza diventare protagonista, come una camicia bianca che sta bene in ogni occasione.

Anche i materiali ricordano sempre di più quelli della moda: pelle morbida, tessuti lavorati, superfici materiche che sembrano stoffe. Non sorprende che sempre più designer della moda stiano creando collezioni per la casa. È un modo naturale per portare nel nostro salotto lo stesso linguaggio che portiamo addosso. E allo stesso tempo è un modo per trasformare gli ambienti in un'estensione della nostra persona.

Il lusso non è più qualcosa da mostrare. È qualcosa da sentire. Pochi elementi scelti bene, materiali veri, colori che ci fanno stare bene ogni giorno. La moda lo ha capito da molto tempo: la bellezza è anche una questione di comfort emotivo. Nel design succede la stessa cosa. Le persone cercano ambienti che le abbracciano, più che ambienti che impressionano gli altri.

Forse per questo, oggi, la casa è diventata un luogo quasi intimo, come un vestito che scegliamo la mattina. Ci rappresenta, ci protegge, ci accompagna. È la parte più personale della nostra vita. E nel 2026 il confine tra moda e arredamento diventerà ancora più sottile. Perché, in fondo, quello che indossiamo e lo spazio in cui viviamo parlano la stessa lingua: quella della nostra identità.

Mura domestiche colorate

Una tavolozza che rivoluziona la tradizione

Durante le feste i colori tradizionali lasciano spazio a palette originali e sofisticate: verde profondo, rosa cipria e oro caldo per un'atmosfera unica

MONTRÉAL - Le nuove palette cromatiche, proposte per l'allestimento della casa in vista delle festività, consentono di combinare tradizione e innovazione, creando abitazioni calde e accoglienti e allo stesso tempo sofisticate e ricche di personalità. Sperimentare con i colori è un modo per vivere le feste in modo nuovo, coinvolgente e originale: in fondo, ogni anno è diverso e mutevole, e cambia proprio come la vita di ciascuno di noi.

COLORI INASPETTATI PER UN NATALE RAFFINATO E CONTEMPORANEO

Il Natale è da sempre un momento speciale per rinnovare la casa con decorazioni e atmosfere capaci di stupire e accogliere con calore. La tendenza per il Natale 2025 si distacca dalle consuete tonalità rosso e verde, puntando invece su palette cromatiche insolite e sofisticate. Questi colori inaspettati permettono di creare ambienti eleganti, originali e altamente personalizzati, capaci di dare nuova vita all'arredamento domestico durante le festività. I colori scelti per questa stagione natalizia si distinguono per la loro versatilità: dal **verde profondo** che richiama i boschi invernali al **rosa cipria** delicato e romantico, fino a un **oro caldo** che aggiunge un tocco di lusso discreto. Queste *nuance*, abbinate a materiali e tessuti naturali e a un'attenta scelta di luci, permettono di trasformare la casa in un rifugio accogliente, dove tradizione e innovazione convivono in perfetta armonia.

VERDE PROFONDO E BIANCO NEVE, UN CONNUBIO TRA NATURA E LUCE

Tra le sfumature più amate, il **verde profondo** si conferma tra i colori protagonisti, ideale per chi ama un **richiamo autentico alla natura**. Questa tonalità elegante e intensa evoca le foreste invernali e porta una sensazione di calma e calore all'interno degli spazi domestici. Accostato al **bianco neve,** che illumina e amplifica la percezione di spazio, il verde crea un contrasto raffinato e armonioso. Il bianco neve, inoltre, non è solo sinonimo di pulizia e luminosità ma anche di eleganza sobria, perfetta per ambienti moderni e minimalisti. Nelle case natalizie 2025, questa tonalità si abbina spesso a dettagli artigianali in legno e vetro, che aggiungono texture naturali e profondità agli allestimenti.

(Segue a pagina 40)

In questo periodo di festa, desideriamo porgere a voi e ai vostri cari i nostri più sinceri auguri per un 2026 ricco di salute, felicità, prosperità e successi. Che la magia del Natale illumini le vostre case e che il nuovo anno porti con sé progetti ispiratori, momenti preziosi con la famiglia e tante realizzazioni a voi care.

Grazie a una solida collaborazione che dura da molti anni, abbiamo il privilegio di essere partner principali della Fête du citoyen a Saint-Léonard, un evento che celebra la convivialità e la forza della nostra comunità. Quest'anno siamo inoltre orgogliosi di aver avviato un partenariato con l'Associazione di calcio di St-Léonard, rafforzando così il nostro impegno verso il territorio e le persone che lo abitano.

La vostra fiducia è per noi fonte di ispirazione e ci sprona a costruire insieme un futuro solido e promettente.

Grazie per permetterci di contribuire alle vostre ambizioni e alla vitalità del nostro territorio.

Il direttore generale, MICHEL GAMELIN

Desjardins
Caisse du Centre-est de Montréal

Buone Feste!

6955 rue Jean-Talon Est Montréal, Québec, H1S 1N2
514-725-5050
Ligne affaires: 1 888 233-2473

www.**desjardins.com**/81530261 | michel.a.gamelin@desjardins.com

Mura domestiche colorate

(Segue da pagina 39)

ORO CALDO, LA SCINTILLA DI ELEGANZA DISCRETA

Un grande classico: l'**oro caldo** rappresenta la nuance più preziosa e sofisticata per arricchire gli spazi. Usato con parsimonia come accento nelle decorazioni, nei candelabri, nei centrotavola o nelle cornici, l'oro contraddistingue l'atmosfera natalizia con un tocco di luce avvolgente e festosa. Questa tonalità si sposa bene con materiali morbidi come velluti e sete, ma anche con il legno massiccio e il marmo, creando un equilibrio tra comfort e opulenza. Gli elementi dorati, combinati con luci a LED dalle tonalità rosate o calde, contribuiscono a una sensazione di intimità elegante, perfetta per le cene e le riunioni familiari.

NEUTRI NATURALI, MARRONE E ROSA CIPRIA, LA DOLCEZZA DI UN NATALE SOFT

Per chi preferisce un Natale dalle atmosfere più tenui e rilassate, i colori neutri come **beige, marrone e rosa cipria** sono l'opzione ideale. Questi toni morbidi e avvolgenti offrono un'alternativa raffinata ai colori tradizionali, rendendo gli ambienti più calmi e accoglienti senza rinunciare al carattere. Il **rosa cipria,** con la sua sfumatura delicata e leggermente polverosa, si inserisce perfettamente in decorazioni minimaliste e contemporanee, aggiungendo un tocco femminile e romantico. Spesso abbinato a tessuti naturali come lino e cotone, questo colore contribuisce a creare un'atmosfera intima e serena, ideale per momenti di relax in famiglia o con amici.

MATERIALI E TESSUTI PER VALORIZZARE LA PALETTE FESTIVA

I materiali hanno un ruolo fondamentale nel valorizzare le palette colorate del Natale 2025. Tessuti morbidi come plaid in cashmere o lana, tende leggere e cuscini in nuance coordinate diventano elementi chiave per aggiungere comfort e stile alle stanze. La stratificazione dei tessuti, con giochi di trasparenze e consistenze diverse, contribuisce a creare un ambiente ricco di dettagli tattili e visivi che invitano al relax e all'accoglienza. Abbinare materiali naturali come il lino e la seta a elementi più caldi e avvolgenti permette di ottenere un equilibrio armonico, perfetto per le festività natalizie. Inoltre, l'illuminazione gioca un ruolo complementare nell'esaltare i colori scelti: luci LED a tonalità calda aiutano a intensificare l'atmosfera intima e festosa, valorizzando ogni dettaglio e rendendo la casa un luogo accogliente dove vivere momenti speciali con famiglia e amici.

Tanti auguri di Buon Natale
e Felice Anno Nuovo alla nostra bella,
dinamica e vivace Comunità italiana!

Roberto Rinaldi
Presidente - CRM/ERP

rrinaldi@altimumims.com | 514-593-0865 int. 225
www.altimumims.com

IMS Altimum
Humains • Technologie • Stratégie • RÉSULTATS

gestion zircon
Gestion immobilière • Industrielle & Commerciale

I nostri auguri più fervidi per un Sereno Natale ed un Felice Anno Nuovo dalla nostra famiglia Gestion Zircon alla vostra. BUONE FESTE!

Jacques Tozzi, Presidente

5690 A, rue Fullum, Montréal, Québec H2G 2H8
Tel : 514-543-7440 – Fax : 514-544-7440

Buone Feste a tutti i nostri cari clienti e amici dalla famiglia De Sua!

DA PIÙ DI 30 ANNI
LA VOSTRA TIPOGRAFIA ITALIANA!

FAITES DE NOUS **VOTRE** IMPRIMEUR POUR TOUS VOS BESOINS

LES IMPRESSIONS ET GRAPHIQUES BIMAX
UNE DIVISION DE ELECTRODESIGN
Tél.: (514) 321-3300
bimax@videotron.ca

electrodesign
Numérique / Offset:
Plans/Dévis • Entêtes • Factures
Envelopes • Catalogues • Chèques
Brochures • Articles promotionels

Grand Format:
Enseignes • Lettrage
Affiches • Bannières
Vitrines • Toiles

IMPRIMERIE primex
Tél.: (514) 328-2050
primex@bellnet.ca

Graphiques Manere
Documents imprimés pour professionnels
514 493-9937
www.manere.com
info@manere.com

6820 RUE BOMBARDIER, SAINT-LÉONARD, QUÉBEC H1P 3K5

Natale alla Casa Bianca

Melania Trump svela le nuove decorazioni

Il tema di quest'anno è "Casa è dove sta il cuore". Più di 50 alberi di Natale, 210 metri di ghirlande, 7.600 metri di nastri e 10.000 farfalle riempiono i corridoi

WASHINGTON – Il Natale è arrivato alla Casa Bianca. Nei giorni scorsi la First Lady **Melania Trump** ha svelato il tema natalizio per la residenza del presidente statunitense: "*Home Is Where The Heart Is*", cioè "La casa è dove si trova il cuore". L'obiettivo è "mettere in luce il carattere sincero dell'America all'interno della Casa del Popolo", secondo quanto riferito dal suo ufficio. Per il Natale 2025, la First Lady ha poi specificato che "celebriamo l'amore che portiamo dentro di noi e condividiamolo con il mondo che ci circonda". E ancora: "Dopotutto, ovunque ci troviamo, possiamo creare una casa piena di grazia, splendore e infinite possibilità".Quest'anno le decorazioni natalizie della Casa Bianca sono state affidate al designer **Hervé Pierr**, che ha scelto come elemento dominante 10.000 farfalle blu come simbolo "di trasformazione e rinnovamento, l'essenza del Natale". Oltre alle 10mila farfalle che avvolgono gli abeti allestiti nella residenza del presidente americano, spiccano anche i classici fiocchi rossi che adornano le finestre della Casa Bianca. Poi altri 50 alberi di Natale e 213 metri di ghirlande e nastri. L'albero di Natale ufficiale della Casa Bianca, che tradizionalmente veniva esposto nell'Ala Est della residenza, è stato allestito nella Sala Blu, a seguito della demolizione dell'area orientale del palazzo. L'albero, un abete del Colorado di 5,5 metri d'altezza, quest'anno rende omaggio anche alle famiglie delle Stelle d'Oro. Oltre a rappresentare il tema scelto da Melania Trump, le decorazioni omaggiano anche il 250° anniversario della firma della Dichiarazione d'Indipendenza del 1776 e della fondazione degli Stati Uniti d'America, che si celebrerà il prossimo anno. "Il continuo movimento mi ha insegnato che la casa non è solo uno spazio fisico, è il calore e il comfort che porto dentro di me, indipendentemente da ciò che mi circonda", ha spiegato la moglie di Trump. Nella *Green Room* della residenza, dedicata al "divertimento in famiglia", prendono forma anche i ritratti dei presidenti **George Washington** e **Donald Trump**, realizzati attraverso l'utilizzo di più di 6.000 pezzi di puzzle Lego. "In ogni comunità, siamo incoraggiati da semplici gesti di gentilezza che riflettono il perenne spirito americano di generosità, patriottismo e gratitudine", si legge nella dichiarazione ufficiale della Casa Bianca. "Questi momenti ci ricordano che il cuore dell'America è forte e che la casa è dove si trova il cuore". Ci sono voluti 1.500 volontari che hanno lavorato per una settimana per installare tutte le decorazioni, che hanno trasformato la Casa Bianca in un vero e proprio regno magico degno di una fiaba.

Natale tra storia e cultura

La nuova esposizione temporanea del *Musée des Hospitalières* di Montréal

Medicina e Carità. Gli Hôtel-Dieu dal Medioevo alla Nuova Francia

di **Antonio Serrafiore**
antonio@cittadino.ca

Il *Musée des Hospitalières* di Montréal apre le sue porte a un'imperdibile mostra dedicata alla storia degli *Hôtel-Dieu* in Francia e in Québec, svelando il patrimonio ospedaliero attraverso opere, oggetti e archivi eccezionali

Ricostruzione del laboratorio dell'ospedale di Chalon-sur-Saône in Borgogna (Francia), con l'alambicco e i vasi di farmacia provenienti dalle apoteche degli *Hôtel-Dieu* di Baugé (Francia) e di Montréal.
Foto: *Musée des Hospitalières*, Simon Zagari, 2025

Particolare di vetrata raffigurante Margherita di Borgogna, fondatrice dell'*Hôtel-Dieu* di Tonnerre. Fine XIII secolo – inizio XIV secolo. Collezione Hôtel-Dieu di Tonnerre
Foto: *Musée des Hospitalières*, Simon Zagari, 2025

MONTRÉAL – Per chi è alla ricerca di un'esperienza culturale intensa durante il periodo delle feste natalizie, il ***Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu*** di Montréal propone un itinerario unico tra storia, arte e devozione. Fino al 13 settembre 2026, la mostra ***Medicina e Carità. Gli Hôtel-Dieu dal Medioevo alla Nuova Francia*** permette di scoprire la ricchezza del patrimonio ospedaliero francese e quebecchese attraverso opere di straordinario valore. Si tratta di un affascinante viaggio nel tempo che mette in luce l'evoluzione della cura dei malati all'interno di un modello ospedaliero profondamente radicato nella cultura cristiana. La mostra, curata dal direttore del museo **Paul Labonne** – che abbiamo avuto il piacere di avere come guida – nasce dalla collaborazione di quattro prestigiosi *Hôtel-Dieu* francesi – quelli di Tonnerre, Beaune, Chalon-sur-Saône e Baugé – e di istituzioni quebecchesi, portando per la prima volta in Canada pezzi mai esposti fuori dalla Francia.

Dalle radici medievali alla *Nouvelle-France*

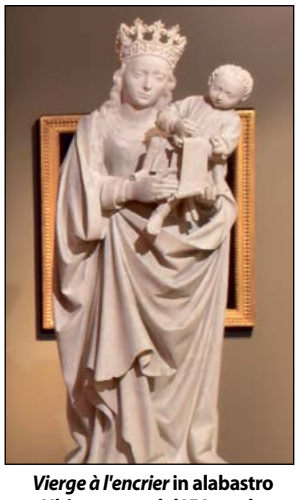
Il percorso espositivo si apre con un'introduzione storica che ripercorre il ruolo della carità cristiana dopo il crollo dell'Impero Romano d'Occidente, mostrando come vescovi, monaci e laici abbiano sostenuto la cura dei malati come dovere comunitario. I pannelli illustrano gli *Hôtel-Dieu* francesi a partire dal XIII secolo, con particolare attenzione ai loro fondatori, tra cui **Margherita di Borgogna** e **Nicolas Rolin**, che istituirono ospedali per "salvare le anime e meritarsi il paradiso". Il Rinascimento e la Riforma cattolica introdussero nuovi modelli di assistenza, mentre i *dévots* contribuirono alla nascita degli *Hôtel-Dieu* nella Nuova Francia: quello di Québec nel 1640 e quello di Montréal nel 1642, grazie a **Jeanne Mance** e al sostegno di **Madame de Bullion**.

Un patrimonio da ammirare

Quasi un centinaio di opere e archivi eccezionali provenienti dalla Francia, classificati come beni culturali e mai visti prima in Canada, dialogano con circa cinquanta manufatti provenienti dal Québec. Tra i pezzi più notevoli spiccano: ***La Vierge et l'Enfant dite Vierge à l'encrier*** (Chalon-sur-Saône), capolavoro in alabastro di **Antoine Le Moiturier** risalente alla fine del XV secolo; il **pannello di vetrata istoriata con il ritratto di Margherita di Borgogna** (Tonnerre)**,** caratterizzato da vetri policromi e piombature ornamentali, realizzato tra la fine del XIII e l'inizio del XIV secolo; **le statue** del XV secolo in pietra calcarea dei coniugi **Nicolas Rolin** e **Guigon de Salins** (Beaune), inginocchiati e con le mani giunte, collocate davanti all'**Arazzo** in lana **di Sant'Antonio** (Beaune) della metà del XV secolo, impreziosito da filati d'oro e d'argento nell'aureola**.** A questi capolavori si aggiungono sculture, dipinti, mobili, arazzi, vetrate e numerosi oggetti di uso quotidiano di grande valore storico, che permettono di immergersi nell'atmosfera delle sale degli *Hôtel-Dieu*, dove la cura dei corpi e la devozione spirituale si intrecciano profondamente.

Il ruolo delle donne nella storia ospedaliera

Elemento di particolare rilievo della mostra è l'attenzione riservata al ruolo delle donne fondatrici, mecenati e religiose degli *Hôtel-Dieu*, da Margherita di Borgogna a Jeanne Mance, che contribuirono in modo determinante alla creazione e al mantenimento delle istituzioni ospedaliere e, nel caso di quest'ultima, allo sviluppo dell'intera città di Montréal. Non è un caso, infatti, che Jeanne Mance, oltre a dar vita all'istituzione ospedaliera, sia considerata anche la fondatrice della città. Tra i documenti più preziosi figurano manoscritti inediti come la nota del vescovo François de Laval del 1676, il testamento di Jeanne Mance e un testo firmato da Madame de Bullion, che offrono uno sguardo diretto sulla gestione e la missione degli *Hôtel-Dieu*.



***Vierge à l'encrier* in alabastro Ultimo terzo del XV secolo Collezione dell'Ospedale di Chalon-sur-Saône**
Foto: *Musée des Hospitalières*, Simon Zagari, 2025

Un'esperienza immersiva

Fotografie, pannelli esplicativi e una riproduzione a grandezza naturale di una farmacia completa di vasi, cassetti e utensili, ricreano l'atmosfera dei luoghi di cura, permettendo al visitatore di coglierne la quotidianità e la complessità, così come le tradizioni religiose e l'evoluzione delle pratiche di cura nel corso dei secoli. La visita richiede tempo e concentrazione, offrendo l'opportunità di comprendere i profondi legami tra Francia e Québec e di apprezzare l'eccezionale patrimonio ospedaliero esposto.

Una mostra da non perdere

Medicina e Carità. Gli Hôtel-Dieu dal Medioevo alla Nuova Francia è un'occasione rara per scoprire un patrimonio ospedaliero e spirituale di eccezionale valore, esposto per la prima volta in Canada. Grazie alla ricchezza delle opere, dei documenti e all'allestimento coinvolgente, la mostra si presta a una visita approfondita e meditata. Un appuntamento culturale di lungo periodo, aperto al pubblico **fino al 13 settembre 2026**, che consente di programmare la visita con calma e di tornare più volte per coglierne tutte le sfumature storiche e artistiche.

Per maggiori informazioni, consultate il sito **https://museedeshospitalieres.qc.ca/**

Happy Holidays

De Groupe Baronello à tous les habitants du quartier!

GROUPE BARONELLO

COURTIERS IMMOBILIER • REAL ESTATE AGENTS

514-797-8346 | info@groupebaronello.com

La Natività nella storia dell'arte

Cinque cavolavori in cinque secoli

La nascita di Gesù ha da sempre rappresentato una fonte d'ispirazione per gli artisti, fin dai primissimi secoli del Cristianesimo. Il racconto tratto dai Vangeli dell'Infanzia, in particolare quelli di Luca e Matteo, è stato reinterpretato innumerevoli volte attraverso bassorilievi, mosaici, dipinti e, non da ultimo, la tradizione del presepe, avviata da San Francesco nel 1223. Analizzando cinque opere emblematiche, possiamo seguire il percorso di trasformazione e rinnovamento di questo soggetto nel corso di cinque secoli diversi. Questa sintesi si basa su studi e materiali didattici di *Deascuola* (deascuola.it), importante realtà editoriale scolastica italiana facente parte del *Gruppo Mondadori*, che da anni supporta la formazione con testi e guide su molteplici discipline.

Giotto, *Natività*

1303-05, Cappella degli Scrovegni, Padova

Inserito tra le Storie di Cristo, sulla parete destra della Cappella degli Scrovegni, il riquadro raffigura la Natività attingendo a diverse fonti, tra cui i Vangeli apocrifi. La scena è ambientata in un paesaggio roccioso e la stessa Vergine è distesa su un declivio di pietra con il corpo che disegna una diagonale, figlia dei primi interessi prospettici dell'artista. L'innovazione giottesca, che rompe con il tradizionale immobilismo bizantino, si nota anche nell'ardito posizionamento prospettico della capanna. Le figure solide e tridimensionali richiamano modelli scultorei duecenteschi, mentre i volti, soprattutto quello della Madonna che guarda il figlio, sono espressivi e delicati. La Vergine (il cui manto, un tempo color lapislazzuli, si è scrostato rivelando la stesura sottostante) sta deponendo Gesù in una mangiatoia, accanto alla quale compaiono una serva, il bue e l'asinello. Mai menzionati nel Nuovo Testamento, questi due animali sono quasi sempre presenti nelle scene della Natività grazie al Vangelo apocrifo di Pseudo-Matteo, che li interpreta come il compimento di una profezia veterotestamentaria (Isaia 1,3: "Il bue conosce il proprietario e l'asino la greppia del padrone, ma Israele non conosce e il mio popolo non comprende"). Questi animali rappresenterebbero dunque il popolo

Giotto, *Natività*

ebraico (il bue) e i pagani (l'asino), che Cristo è giunto a liberare. Giotto ritrae San Giuseppe dormiente, in un'iconografia molto ricorrente che sottolinea il suo ruolo passivo nella nascita divina di Gesù. A destra sono invece raffigurati due pastori con i loro animali, mentre ascoltano l'annuncio di un angelo che, con altri quattro compagni, volteggia sulla capanna.

Andrea Mantegna, *Adorazione dei pastori*
1450-51 ca., Metropolitan Museum of Art, New York

Quest'opera giovanile dell'artista fu forse commissionata da Borso d'Este, durante un soggiorno ferrarese di Mantegna. Il dipinto, originariamente su tavola, è stato in seguito trasferito su tela, ma rimane in ottime condizioni. La vicenda si svolge in un bellissimo paesaggio aperto, incorniciato da due rilievi scoscesi. La Madonna è inginocchiata, circondata da minuscoli putti rossi e dorati, e assorta in adorazione del Bambino, nudo e raffigurato di scorcio (un tipo di rappresentazione virtuosistica che Mantegna utilizza altre volte, si pensi al *Cristo morto*). San Giuseppe è di nuovo assopito, come nell'opera di Giotto, mentre due pastori cenciosi e dalle fisionomie grottesche (uno è afflitto da quello che sembrerebbe un labbro leporino) si inchinano davanti al Cristo appena nato. Il compiacimento di Mantegna nel rappresentare la bruttezza dei pastori dimostra il suo interesse per la pittura fiamminga. In questo dipinto l'asinello non compare e il bue è relegato a sinistra, dietro i personaggi

Andrea Mantegna, *Adorazione dei pastori*

principali, appena intuibile mentre si affaccia sopra il recinto di un giardino. Il giardino recintato, o *hortus conclusus*, è una metafora ricorrente della verginità di Maria. Sullo sfondo, una strada tortuosa attraversa il paesaggio e conduce alla Sacra Famiglia: altri due personaggi la stanno percorrendo, ma non sono ancora arrivati. In lontananza si nota anche un grande albero la cui forma ricorda chiaramente la Croce, gettando una luce inquietante sull'apparente serenità della scena. *(Segue a pagina 46)*

BANQUE NATIONALE
Carmine Pirone
Direttore, Specialista in Mutui
Directeur, Développement Hypothécaire
Buon Natale e Felice 2026
PER CONSIGLI PROFESSIONALI, CONTATTATEMI!
514-258-0102 carmine.pirone@bnc.ca

inca 80
TUTELA QUOTIDIANA
1945-2025 il Patronato della CGIL

Social Association INCA Canada – Patronato INCA CGIL

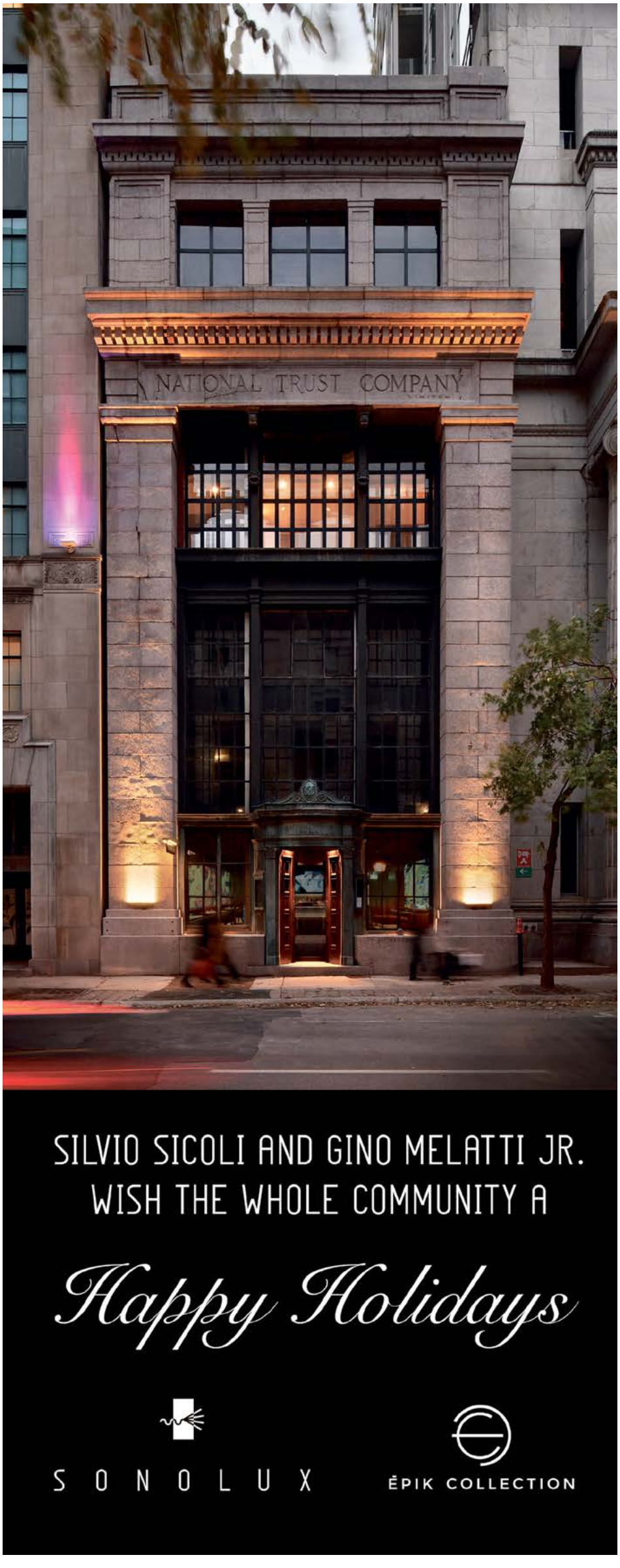
Siamo da decenni al vostro fianco per qualsiasi necessità riguardante pensioni, benefici, documentazione italiana e/o internazionale, certificazioni di esistenza in vita, dichiarazioni dei redditi, ricostituzioni contributive, pratiche consolari e tutte le altre pratiche assistenziali e previdenziali da sempre offerte dal Patronato INCA Canada. Patronato INCA: per i diritti, di tutti!

www.inca.it

Auguri di Buon Natale e Felice 2026 a tutti i nostri affezionati connazionali!

SEDE DI RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
Indirizzo: 8710 Boul. Gouin Est, Montréal, QC H1E 1C3
Orari: Dal lunedì al venerdì, 9:00 – 16:00
Telefono: 514-494-2953 **Carmela Lato**, c.lato@inca.it

NUOVA SEDE A SAINT-LÉONARD
Indirizzo: 8370 Boul. Lacordaire, Ufficio 303, Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Orari: Dal lunedì al venerdì, 9:00 – 16:00
Telefono: 514-721-7373 **Maria Rosaria Simeone** mr.simeone@inca.it



La Natività nella storia dell'arte

(Segue da pagina 45)

Sandro Botticelli, *Natività mistica*
1501, National Gallery, Londra

Unica opera firmata da Botticelli, quest'opera risale agli ultimi anni di vita dell'artista, quando la sua produzione si è ormai definitivamente allontanata dagli ideali di bellezza pagana e classica che lo avevano reso celebre alla corte medicea. La sensibilità di Botticelli cambia in seguito alle tragiche vicende di Savonarola e della Repubblica fiorentina, dimostrando sempre maggiori tensioni mistiche e lacerazioni interiori. La crisi religiosa lo porta a partecipare ai "roghi delle vanità" e a regredire verso forme arcaiche e simboliche, rinunciando alla prospettiva, alla naturalezza delle figure e perfino alle corrette proporzioni. Questa Natività è un'opera profondamente devozionale e pervasa di tensione. Maria, Giuseppe (come sempre dormiente) e il Bambino sono raffigurati all'imboccatura di una grotta, protetti da una tettoia e vegliati dal bue e dall'asinello. Tutto intorno, la scena è popolata di innumerevoli angeli: sopra la tettoia ce ne sono tre, che indossano i colori delle virtù teologali (Fede, Speranza e Carità) e intonano un canto leggendo da un messale, mentre, sopra le loro teste, altri dodici danzano tenendosi per mano. A destra e a sinistra, due angeli che recano rami d'ulivo mostrano la scena ad alcuni personaggi incoronati d'alloro. In basso, altri ancora abbracciano gli uomini giusti, o forse lottano con loro, ricordando l'episodio biblico di Giacobbe con l'angelo, mentre demoni spaventati strisciano di nuovo nelle viscere della terra. Botticelli dunque sembra voler combinare la prima venuta di Cristo, cioè la sua nascita terrena, con la sua seconda venuta profetizzata dall'Apocalisse, interpretando le angosce di un'età dell'oro di Firenze che ormai sta volgendo al tramonto.

Pieter Paul Rubens, *Adorazione dei pastori* o *La notte*
1608, Pinacoteca Civica, Fermo

L'opera, la cui definitiva attribuzione a Rubens è stata confermata solo nel '900 da Roberto Longhi, fu realizzata nel giro di poche settimane dietro commissione di Flaminio Ricci, Superiore generale dei Padri Filippini. Il pittore impagina la scena in verticale, in uno spazio relativamente ristretto nel quale è quasi impossibile distinguere gli elementi dell'ambientazione, a parte un palo di legno, che forse regge la tettoia della stalla, e un paesaggio indistinto sullo sfondo. I personaggi sono in primissimo piano, tutti vicini e stretti intorno al Bambino, deposto nella mangiatoia. A destra vediamo la Madonna, che scosta le fasce mostrando il figlio divino, e San Giuseppe, quasi nascosto dietro di lei nell'ombra. A sinistra quattro pastori, due maschi e due femmine, reagiscono alla vista di Cristo con una gestualità sorpresa e sconvolta, tipica del gusto barocco per la teatralità. In

alto, il groviglio di angeli abbracciati ricorda chiaramente quello dipinto da Caravaggio ne *Le sette opere di misericordia*. Un tocco di grande originalità è dato dalla scelta di ambientare l'adorazione dei pastori di notte. Questo espediente permette a Rubens di giocare con i contrasti tra luce e tenebre, sicuramente memore delle lezioni dei veneti e ancora dello stesso Caravaggio. L'unica fonte di luce che riverbera sulle fisionomie popolaresche dei pastori è proprio Gesù stesso, il cui corpo emana bagliori divini. Nella composizione prevalgono i toni spenti e scuri, interrotti solo dalla veste rossa del pastore in primo piano, dal manto blu della Madonna e dal bianco accecante che circonda il Bambino.

Giovanni Battista Tiepolo, *Adorazione dei Magi* - 1753, Alte Pinakothek, Monaco

In questo dipinto, realizzato da Tiepolo durante il suo soggiorno tedesco, vediamo un altro episodio legato alla Natività, cioè l'A*dorazione dei Magi*. Le figure dei Re Magi, dei quali i Vangeli riportano pochissime informazioni, hanno conosciuto nei secoli una grande fortuna e una complessa evoluzione iconografica. Innanzitutto, il numero di tre personaggi non è riportato in nessuna fonte, ma è stato codificato nei primi secoli del Cristianesimo in funzione dei doni che portano, oro, incenso e mirra, e delle tre età dell'uomo. Anche il loro status di re è apocrifo (nei Vangeli sono semplicemente dei saggi), così come i loro nomi, Gaspare, Melchiorre e Baldassarre. Infine, l'idea di raffigurarli con fattezze straniere e in sontuose vesti orientaleggianti (come fa Tiepolo nel personaggio in vistosi abiti arabi) è piuttosto recente: è solo intorno al XIV secolo che l'aspetto dei Magi comincia a identificarsi con quello dei tre popoli discendenti dai figli di Noè. Di solito Baldassarre rappresenta gli Jafeti, cioè i popoli europei, Melchiorre i semiti, cioè i popoli dell'Asia Minore, e Gaspare i camiti, cioè i popoli africani. Il dipinto di Tiepolo, dal deciso impianto verticale, raffigura i tre re sulla sinistra, di cui uno in primo piano di spalle. In alto, due putti curiosi si affacciano alla tettoia, mentre in secondo piano alcuni pastori manifestano il loro stupore. In basso a destra vediamo un altro pastorello di spalle e, sempre a destra, ma nel centro verticale della composizione, la Madonna tiene il Bambino in braccio ed è seduta su quelle che sembrano rovine classiche. Anche questa suggestione deriva da una tradizione apocrifa: la Leggenda Aurea di Jacopo da Varagine riporta infatti una credenza secondo la quale, nella notte della Natività, la Basilica di Massenzio a Roma crollò in parte. Anche Tiepolo, dunque, nonostante sia immerso in un'atmosfera pienamente Rococò, non rinuncia a citare dettagli che risalgono alle radici popolari più antiche del Cristianesimo.

GROUPE MÉNARD
Votre chauffeur de confiance

Nancy Ménard e John Calce
Vi augurano Buon Natale
e Felice Anno Nuovo!

T. 450-294-2393 poste 306 F. 450-294-3019 Cell. 514-975-0707
Email john@groupemenard.com

Canada • États-Unis
Autocars nolisé de luxe, Autobus scolaire, Deluxe Charter coach and school bus

Un brindisi che parla italiano

Il Prosecco DOC non aspetta un'occasione.

Si sceglie ogni giorno e diventa immancabile quando arriva il momento di festeggiare.

È un vino che entra con naturalezza nella vita quotidiana. Proprio per questo sa accompagnare con la stessa disinvoltura anche i momenti più importanti. Il suo stile è chiaro, riconoscibile, mai invadente. Racconta un'idea di convivialità italiana fatta di semplicità, misura e piacere condiviso. È questo il potere di Prosecco DOC, ambasciatore autentico dell'arte italiana di vivere bene.

Il Prosecco DOC nasce nel Nord-Est d'Italia, in nove province tra Veneto e Friuli Venezia Giulia. Qui il paesaggio, il clima e il lavoro delle persone si intrecciano da generazioni, dando forma a un'identità comune. È un territorio che ha saputo crescere senza perdere coerenza, e che ritrova questa stessa attitudine nel vino che produce.

Nel calice, il Prosecco DOC si distingue per freschezza ed eleganza, con una leggerezza che invita alla condivisione. Non è un vino che cerca l'effetto sorpresa, ma uno stile che accompagna. Ed è forse per questo che, nel tempo, è diventato una presenza familiare su tante tavole, in Italia e fuori dai confini nazionali.

In Québec, dove il piacere di stare a tavola va di pari passo con una crescente attenzione al vino, il Prosecco DOC ha trovato una sintonia naturale. È apprezzato per la sua versatilità: dall'aperitivo informale ai piatti più leggeri, dai formaggi freschi alle preparazioni a base di pesce o carni bianche, fino ai pranzi e alle cene delle feste. Sempre con la stessa capacità di accompagnare il momento, senza prendersi la scena.

Questa semplicità non è casuale. Nasce da una visione precisa, fatta di sensibilità, equilibrio e attenzione alla qualità. È questo che il Prosecco DOC esprime quando parla di Italian Genio: un modo di fare che unisce sapere e naturalezza, tradizione e sguardo contemporaneo.

Per la comunità italiana in Canada, e per chiunque senta un legame con lo stile di vita da "Dolce Vita" italiano, un calice di Prosecco DOC diventa un invito a rallentare, sorridere e celebrare ciò che conta davvero. È un'abitudine che attraversa il quotidiano, un gesto che accompagna il ritrovarsi, un modo spontaneo di portare l'Italia a tavola. Ogni giorno. E, quando si festeggia, senza bisogno di pensarci troppo.

Perché la Dolce Vita, dopotutto, è un'attitudine.

E spesso… comincia con un brindisi.

CONSORZIO TUTELA PROSECCO DOC
PROSECCO DOC
ITALIAN GENIO
CAMPAIGN FINANCED ACCORDING TO EU REG. NO. 2021/2115
MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD SOVEREIGNTY AND FORESTS

PROSECCO DOC

Share the magic of Christmas

MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD SOVEREIGNTY AND FORESTS

CAMPAIGN FINANCED ACCORDING TO EU REG. NO. 2021/2115

www.prosecco.wine

Il simbolo della festa

Qual è la storia dell'Albero di Natale?

MONTRÉAL - La tradizione dell'albero di Natale, così cara a grandi e piccini, è avvolta da un'atmosfera di mistero e incanto, che si perde tra celebrazioni antiche, fiabe e documenti polverosi. Sebbene non si possa stabilire con certezza la vera origine di questa pratica, le leggende affascinanti che la circondano ci guidano in un viaggio attraverso il tempo.

Comité Usagers Santa Cabrini/Résidents Dante
CUSCOD
Gli auguri del Comitato degli utenti dell'Ospedale Santa Cabrini

Che le Feste siano ricche di Gioia e Allegria e che il Nuovo Anno sia pieno di Felicità e Prosperità

COMITATO DEGLI UTENTI
OSPEDALE SANTA CABRINI

Siamo qui per garantire il rispetto dei diritti e della dignità dei nostri utenti. Il vostro benessere è la nostra principale preoccupazione.

T. 514-252-6000 ext. 7198

Absa Diallo, Presidente
Patricia François, Persona risorsa

I NOSTRI MEMBRI: **Cristina D'Alessandro, Michelina Lavoratore, Dora Sposato e Rocco Famiglietti**

Nelle epoche antiche molte culture pagane celebravano l'arrivo dell'inverno, adornando gli alberi come simbolo del passaggio delle stagioni e auspicio per un anno prospero. I Celti, ad esempio, adornavano gli abeti con nastri e accessori vari per garantirsi una primavera abbondante. I Vichinghi, invece, decoravano l'abete rosso tipico del Nord Europa di frutta, per garantirsi fertilità. Qualche secolo più tardi a Tallin, in Estonia, si ergeva un enorme abete nella piazza del Municipio, attorno al quale uomini e donne ballavano insieme nella speranza di trovare l'anima gemella. Insomma: paesi diversi, ma con tradizioni simili.

Un balzo nei secoli ci porta al confine tra Germania e Francia, nello specifico a Strasburgo: si narra che il primo mercatino natalizio nacque qui nel 1500. La città si adornava di decorazioni di carta, mele, zucchero e oggetti luccicanti che sembravano d'oro. Non a caso la capitale alsaziana e le cittadine della regione sono tra le mete più amate nel mese di dicembre!

Altri affascinanti racconti affiorano quando si discute della storia dell'albero di Natale. Uno coinvolge **Martin Lutero**, il teologo fondatore del Protestantesimo: pare che si ispirò all'effetto della luna che si rifletteva su un albero ghiacciato per adornare la propria casa. Per farlo portò all'interno dell'abitazione alcuni rami che decorò con candele, come si vede in alcune incisioni ottocentesche.

Un secondo racconto, del Seicento, riguarda la **Duchessa di Brieg**. Insoddisfatta delle decorazioni natalizie del suo castello, la nobildonna tedesca fece portare un piccolo abete dal giardino per riempire uno spazio vuoto nella sala delle feste, dando così il via a una tradizione iconica.

Nell'800 le storie sono ancor di più. Si dice che la tradizione polacca per gli ornamenti in vetro soffiato sia nata grazie a una richiesta di **Ludovica di Baviera**, madre della Principessa **Sissi**, mentre altri contestano questo racconto dicendo che la maternità vada alla principessa viennese **Henrietta von Nassau Weilburg**. Ma possiamo spostarci anche in Italia: si racconta che le prime decorazioni in vetro, importate dall'Est Europa, siano state richieste dalla regina **Margherita di Savoia** per addobbare l'albero di Natale del Quirinale, a fine '800.

Quale sarà la vera origine? Non lo sappiamo, ma forse quest'alone di mistero rendere la tradizione ancora più affascinante. D'altronde l'importante è il tempo che ci si passa attorno, ancor più bello se vicino scoppietta la fiamma del caminetto.

Assurances Cianciulli & Associés inc.

JOHN CIANCIULLI, COURTIER EN ASSURANCE DE DOMMAGES

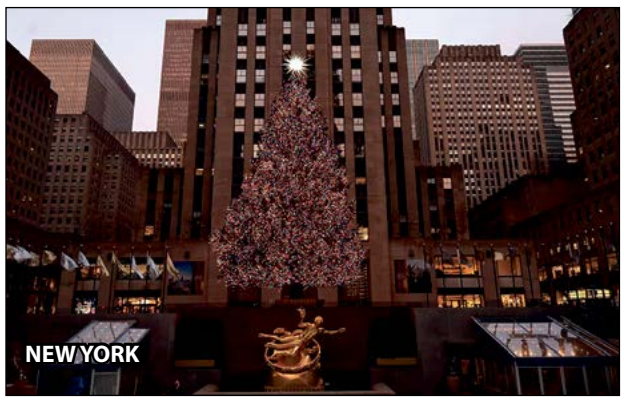
Buone Feste e grazie per il vostro sostegno: che il 2026 sia colmo di successi.

4670 rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard QC H1S 1K2
john@assurancescianciulli.ca
www. assurancescianciulli.ca
T. 514-255-5000 #2 **F.** 514-255-7264

Tradizioni global

L'accensione degli alberi natalizi nel mondo

FOTO CREDITI: GETTY IMAGES


NEW YORK

LONDRA

PARIGI

MADRID

BERLINO

MILANO

NEW YORK - L'atmosfera natalizia è ormai entrata nel vivo. Come da tradizione, in tantissime città del mondo è stato allestito il grande albero di Natale. Decorati con addobbi e migliaia di luci LED, i grandi abeti accendono lo spirito natalizio regalando uno suggestivo spettacolo di colori. Da Milano a New York fino a Rio de Janeiro, le decorazioni per le festività 2025 hanno già preso forma animando il centro storico di ogni metropoli.

NEW YORK. Come ogni anno, il *Rockefeller Center* di New York ospita un imponente abete decorato con oltre 50.000 luci LED multicolore. Sormontato da una stella di cristalli *Swarovski*, l'albero è una delle attrazioni natalizie più celebri a livello mondiale. Come da tradizione, la cerimonia di accensione è stata trasmessa in diretta televisiva, con spettacoli dal vivo e celebrazioni collettive. Al termine delle festività, il legno dell'abete verrà poi riciclato e donato a *Habitat for Humanity*.

LONDRA. A Trafalgar Square è stato allestito un grande abete norvegese, donato dalla città di Oslo. Alto circa 20 metri, l'albero è decorato con migliaia di luci verticali a bassa energia. Alla cerimonia di accensione hanno preso parte il sindaco di Westminster e quello di Oslo, accompagnati da cori musicali, performance, spettacoli e letture di poesie. Al termine delle Feste, l'abete verrà riciclato.

PARIGI. Come ogni anno, all'interno delle *Galeries Lafayette Paris Haussmann* viene allestito un enorme albero di Natale. Decorato con oltre 8 chilometri di luci led e avvolto da nastri e tessuti scintillanti, l'albero parigino del 2025, è firmato dall'illustratrice Jeanne Detallante. Dedicato al tema "Il più bello dei regali", l'albero si anima ogni mezz'ora creando un affascinante gioco di luci e musica.

BERLINO. Nella capitale tedesca risplende un grande albero natalizio al centro del *Gendarmenmarkt*. Decorato con migliaia di luci e addobbi che creano un'atmosfera suggestiva e raffinata, il grande abete funge da punto di incontro nella piazza, tra bancarelle, concerti e spettacoli dal vivo. Tutto intorno prende forma il mercatino natalizio berlinese che offre artigianato d'eccellenza, oggetti unici e specialità gastronomiche.

MADRID. A Madrid la Puerta del Sol si anima grazie al grande albero natalizio illuminato. La grande caratteristica riguarda l'illuminazione led efficiente, coerente con l'impegno cittadino verso un Natale più sostenibile. Attorno all'albero, il centro della città è caratterizzato da luci, decorazioni e addobbi.

IL VOSTRO LAVORO VI HA ESPOSTO O VI ESPONE AD UN ALTO LIVELLO DI RUMORE?

TEST GRATUITO DI SCREENING DELL'UDITO*

Tél. : 514 367-4530

Sans frais : 1866 690-4530

LASALLE (Siège social - Montréal)
7586, Rue Centrale
(H8P 1K7)

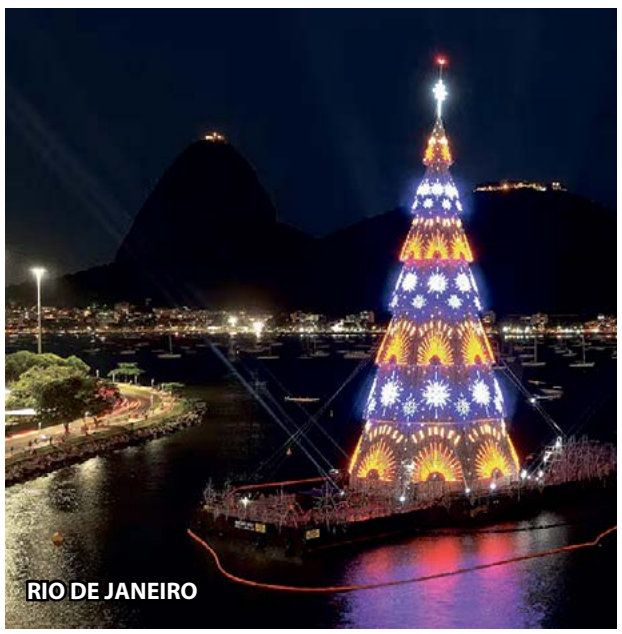
LASALLE
8190, boul. Newman, suite 200
(H8N 1X9)

SAINT-LÉONARD - Clinique Médicale Viau
4750, Rue Jarry Est, local 142
(H1R 1X8)

Tradizioni globali

LISBONA. Anche la capitale portoghese si accende per le festività natalizie. Al centro di Praça do Comércio è stato allestito un abete di circa 30 metri, impreziosito da migliaia di luci led. Ad accompagnare la cerimonia di accensione, un concerto dal vivo con la cantante di fado Sara Correia e uno spettacolo di fuochi d'artificio. Per le festività, l'intera città è decorata con luminarie a basso consumo che coprono circa 182 km di strade.

RIO DE JANEIRO. A Rio De Janeiro, la veduta dello *Sugarloaf Mountain* fa da cornice al gigantesco albero di Natale galleggiante nella baia di Botafogo Cove. Decorata da oltre 2,3 milioni di luci led, la creazione natalizia è visibile da gran parte della costa. Durante le festività, allo Sugarloaf prendono forma diversi spettacoli di intrattenimento e mercatini.


RIO DE JANEIRO

VIENNA. Nella capitale austriaca, celebre per il suo mercatino natalizio sul *Stephansplatz*, è stato allestito - come da tradizione - un grande abete davanti alla cattedrale di Vienna. Circondato da bancarelle in legno, decorazioni tradizionali, l'albero illuminato trasforma il centro città in una "cartolina vivente natalizia".

ATENE. Anche quest'anno Atene inaugura le festività con il tradizionale abete in Piazza Syntagma. Alto 18 metri, l'albero è decorato con migliaia di luci led, ghirlande e decori scintillanti. A daccompagnare la cerimonia di accensione, una parata orchestrale e un concerto dal vivo. Oltre al grande albero natalizio, l'intero centro cittadino è addobbato con luci, archi, stelle e installazioni creando un'atmosfera vivace e accogliente.

ASSICURAZIONE AUTO,
CASA E VEICOLI RICREATIVI

Per la tua assicurazione auto e casa vale la pena comparare.

Nicolas Sebastiani
Agente assicuratore contro i danni

Assurances Sebastiani*
Agenzia di assicurazione danni

514 321-7646
assurancesmariosebastiani.com

*Partner autorizzato di Beneva inc, agenzia di assicurazione danni
**Beneva inc. 2024 MD Il nome e il logo Beneva sono marchi del Groupe Beneva inc. utilizzati su licenza.

Partenaire autorisé | beneva

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

moxo®
DESIGN | PRINT | MARKETING

La famiglia Moxo augura a tutti voi un buon Natale e un felice e prospero anno nuovo.

Desideriamo ringraziare l'intera comunità italiana per tutto il supporto

4707 Couture, Montreal, Quebec H1R 3H7 - 514-303-6696 - MOXOMEDIA.CC

Deny Mariniello
CHEF CONSULENTE IN PIZZERIA

Grazie per avermi scelto!

MARINIELLO CONSULTING

Vi auguro un Natale ricco di calore e un anno nuovo pieno di gusto, entusiasmo e nuove ricette da condividere insieme!

@marinielloconsulting
T. 514-222-8020
marinielloconsulting@gmail.com | denymariniello@gmail.com

Origini e curiosità su un mito della nostra infanzia

Babbo Natale, tra storia e leggenda

Il mito di Babbo Natale deriva in parte dalla leggenda di San Nicola, vissuto nel IV secolo, ma l'immagine dell'anziano signore barbuto, corpulento e vestito di rosso si è diffusa solo nel Novecento anche grazie a Coca Cola

MONTRÉAL - La figura di **Babbo Natale** ha origine dalla mescolanza di numerose tradizioni. Molte culture precristiane conoscevano miti secondo i quali alcune divinità avevano il compito di portare regali agli uomini. Babbo Natale, quindi, va inquadrato in una tradizione molto vasta. La figura che conosciamo deriva da un personaggio realmente esistito, **San Nicola**, Vescovo di Myra (nell'attuale Turchia), vissuto tra il 270 e il 343 d. C. San Nicola è protagonista di alcune leggende diffusesi nel Medioevo. Una di essere racconta che donò del denaro a tre giovani donne, destinate alla prostituzione dal padre, perché potessero sposarsi; un'altra narra che resuscitò tre bambini. Da questi racconti deriva l'idea che San Nicola fosse stato un dispensatore di doni e un protettore dei bambini. Il culto del santo, limitato per alcuni secoli alla sua regione di origine, si è diffuso in Europa nel corso del Medioevo e tra le persone benestanti si affermò l'usanza di scambiarsi regali nella ricorrenza della sua morte, che cade il 6 dicembre.

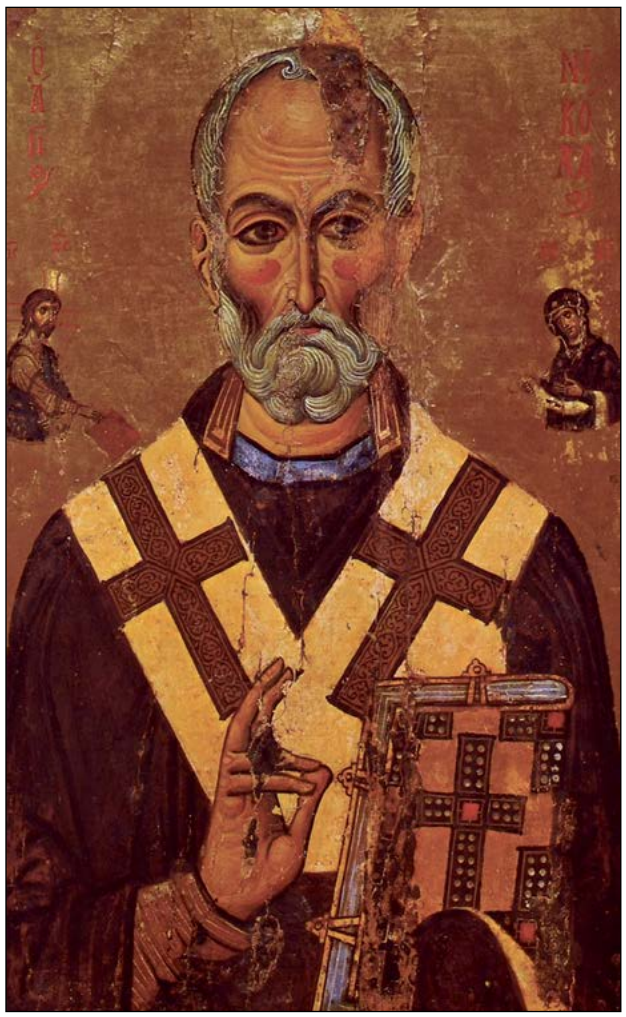
Sinterklaas*, *Father Christmas* e la nascita di Babbo Natale.** Lo scambio dei doni guadagnò popolarità soprattutto nell'Europa del Nord. Nei Paesi Bassi, in particolare, si sviluppò la tradizione secondo la quale ***Sinterklaas (traduzione olandese di San Nicola) nella notte del 6 dicembre portava i regali ai bambini. *Sinterklaas* era in genere raffigurato in abiti vescovili rossi e, spesso, con una lunga barba bianca. Tuttavia, per la creazione di Babbo Natale è stata fondamentale anche una figura del folklore inglese, *Father Christmas*. Il personaggio, nato intorno al XVI secolo, era la rappresentazione dello spirito natalizio ed era raffigurato con vesti verdi o rosse bordate di pelliccia. La "fusione" tra *Sinterklaas* e *Father Christmas* avvenne

MINAKEM®
MONTRÉAL
delmar

I migliori auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti i nostri clienti, partners, sostenitori e a tutta la Comunità Italo-Canadese!

LUIGI ERRIQUEZ Directeur Général

9321, Airlie Street, LaSalle, Quebec, Canada H8R 2B2
514.366.7950 ext 215
luigi.erriquez@minakem.com
www.minakem.com



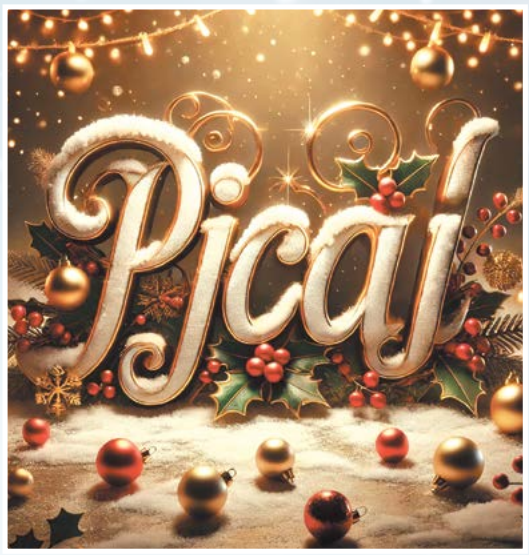
in America del Nord. Nel 1625 i colonizzatori olandesi fondarono la città di Nuova Amsterdam, che quarant'anni più tardi, dopo essere stata occupata dagli inglesi, fu ribattezzata New York. Proprio in quella città, con il passare degli anni, il *Sinterklaas* portato dagli olandesi assunse il nome di *Santa Claus* (dalla variante Nikolaus del nome Nicola), che è ancora oggi il nome inglese di Babbo Natale, e acquisì alcune caratteristiche del personaggio di *Father Christmas*. Nacque così l'odierno Babbo Natale.

L'affermazione della figura di Babbo Natale. Nella forma che conosciamo, il personaggio di Babbo Natale si è affermato nell'Ottocento. Nei primi decenni del secolo alcuni autori americani lo descrissero come un corpulento signore alla guida di una slitta trainata da renne, intento a consegnare regali ai bambini. Molte altre caratteristiche si affermarono nella seconda metà del secolo grazie al disegnatore **Thomas Nast**, che era solito raffiugurare *Santa Claus* come un signore panciuto vestito di rosso, con lunga barba bianca. Al disegnatore è legata anche la credenza secondo la quale Babbo Natale vive al Polo Nord, perché disegnò il villaggio di "Santa Clausville, N. P.", dove N. P. sta per *North Pole*, scelto probabilmente perché il personaggio è associato al freddo (in Europa prevale però l'idea che viva in un villaggio presso Rovaniemi, in Lapponia). Nast, infine, contribuì a rendere popolare l'usanza di scrivere la letterina a Babbo Natale: la tradizione era nata alcuni decenni prima di lui, nel periodo dello sviluppo del sistema postale negli Stati Uniti, ma divenne popolare dopo che nel 1871 il disegnatore ebbe raffigurato Babbo Natale intento a leggere le lettere.

Babbo Natale e *Coca Cola*: l'immagine moderna di *Santa Claus*. Le tradizioni su Babbo Natale si sono affermate definitivamente nel Novecento. All'inizio del secolo le raffigurazioni con il vestito rosso bordato di pelliccia bianca si diffusero in misura maggiore grazie a un libro per bambini pubblicato nel 1902, *The Life and Adventures of Santa Claus* di **Frank Baum**. Un'ulteriore spinta a questa iconografia venne dalla Coca Cola, che negli anni '30 scelse Babbo Natale come "testimonial" dei suoi prodotti. Il disegnatore **Haddon Sundblom** disegnò la prima versione "moderna" di Babbo Natale nel 1931 ispirandosi alla poesia *La visita di San Nicola* di **Clemente Clark Moore**. Una leggenda metropolitana vuole la *Coca Cola* abbia inventato la figura di Babbo Natale o, almeno, la sua raffigurazione in abiti rossi. In realtà, iconografie del genere esistevano già prima, ma la pubblicità della *Coca Cola* ha effettivamente contribuito a renderle popolari.

Oggi Babbo Natale è conosciuto pressoché in tutto il mondo. Le tradizioni sviluppatesi in America del Nord si sono diffuse in tutti i Paesi occidentali e hanno raggiunto anche altri continenti. In alcune occasioni si organizzano persino raduni di persone vestite da Babbo Natale. Uno dei più celebri è il *Liverpool Santa Claus Dash*, nel quale persone vestite da Babbo Natale si sfidano in una corsa di cinque chilometri. Tra le usanze più diffuse vi è ancora oggi quella di scrivere lettere a Babbo Natale. In alcuni Paesi gli uffici postali accettano le missive indirizzate al personaggio e in Canada esiste persino uno specifico codice postale per contattarlo! Per sapere dove si trova precisamente Babbo Natale ci si può invece rivolgere al *North American Aerospace Defense Command*, il comando aerospaziale militare per il Nord America, che consente di tracciare su un apposito sito web, **www.noradsanta.org**, il percorso compiuto dalla slitta trainata dalle renne.

PICAI
CANADA



Cari amici,

con entusiasmo vi annunciamo che la prima parte dei nostri corsi, dedicati a bambini e adulti, si è conclusa con grande successo. Grazie di cuore a tutti voi per la vostra partecipazione e il vostro entusiasmo, che rendono ogni lezione un momento speciale.

Seguiteci sui nostri social: presto arriveranno interessanti novità!
In questo clima di festa, tutto lo staff del PICAI desidera augurarvi **un sereno Natale e un felice Anno Nuovo**, con la speranza di rivedervi presto per continuare insieme questo bellissimo percorso.

Buone feste a tutti!

Il presidente, Moreno Fermini **Lo staff del PICAI**

www.picai.org | 514.271.5590

assurancetinaciambrone.ca
AssurExperts
Tina Ciambrone & Assocés | Damage e Insurance Firm

Monica Elvira DI PASQUALE
Broker specializzato
in Assicurazione Danni
monica@assurancetc.com

Clementina (Tina) CIAMBRONE
Presidente
tina@assurancetc.com

Pietro DI PASQUALE
Broker specializzato
in Assicurazione Danni
peter@assurancetc.com

LEADERS IN QUÉBEC NELLE ASSICURAZIONI DANNI

La nostra squadra punta sempre all'eccellenza, offrendo servizi e soluzioni professionali altamente flessibili e perfettamente adattati alle vostre esigenze assicurative.

A prescindere dalle necessità personali o della vostra azienda, siamo fortemente impegnati ad esplorare e migliori soluzioni assicurative che fanno al caso vostro.

514-381-7411 **tina@assurancetc.com** **monica@assurancetc.com** **4886, rue Jarry Est, Saint-Léonard**

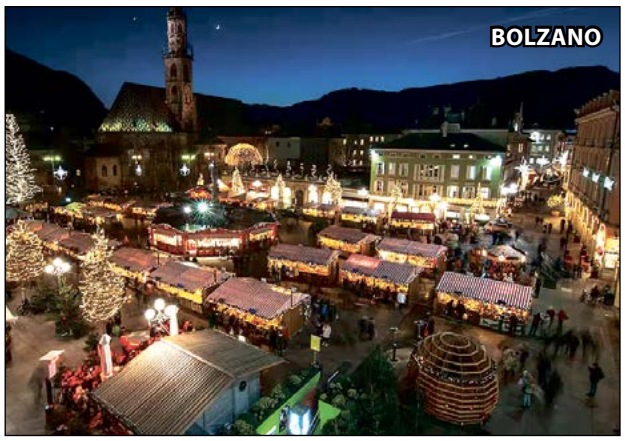
Borghi tricolori in festa

I mercatini più belli d'Italia: da Aosta a Benevento

ROMA - Il più antico è a Bolzano, in Alto Adige, mentre il più suggestivo a Candelara, nelle Marche. Decine, lungo tutta la Penisola, i mercatini natalizi che dalla fine di novembre ai primi giorni di gennaio animano le strade e le piazze di borghi e città italiane. Dalla Valle d'Aosta alla Campania, i comuni si riempiono di luci e bancarella con tante idee regalo e una moltitudine di prodotti enogastronomici. Qui di seguito la selezione di *Sky Tg 24*.

A BOLZANO IL PIÙ ANTICO D'ITALIA

Il 27 novembre è stato inaugurato il *Christkindlmarkt* di Bolzano, il mercatino natalizio più antico d'Italia. Le oltre 1.300 luci del grande Albero dei Desideri illumineranno piazza Walther e gli oltre 90 chalet di legno traboccanti di artigianato artistico e specialità gastronomiche. Stand e bancarelle fino al Parco dei Cappuccini, lungo via Isarco, mentre in piazza del Duomo ci sarà il consueto mercatino solidale.



A RENON CON IL TRENATALE

Dodici minuti di funivia per arrivare da Bolzano alla stazione di Soprabolzano e ritrovarsi immersi nella magia del Mercatino del Renon. In programma nei fine settimana fino al 4 gennaio, da Soprabolzano è possibile raggiungerlo anche a bordo del Trenatale. L'8 dicembre l'appuntamento è con l''Avvento Contadino a Collalbo, dove gli agricoltori della zona offriranno prodotti naturali e oggetti d'artigianato.

VERONA GEMELLATA CON NORIMBERGA

Famoso per la sua atmosfera e gemellato con il *Christkindlmarkt* di Norimberga, il mercatino di Natale di Verona si svolgerà quest'anno dal 21 novembre al 28 dicembre nella suggestiva cornice di Piazza Bra. Più di sessanta espositori accoglieranno i visitatori nelle caratteristiche casette in legno, offrendo prodotti artigianali tipici, addobbi natalizi in vetro, legno e ceramica, originali idee regalo e specialità gastronomiche.

***STELLE A NATALE* A CISON DI VALMARINO**

Si chiama *Stelle a Natale* uno dei mercatini natalizi più suggestivi della Marca Trevigiana e prende vita dei primi due fine settimana di dicembre a Cison di Valmarino, borgo Bandiera Arancione del *Touring Club* del Veneto. Tra le strade del paese vengono allestite casette in legno che espongono i prodotti artigianali locali ed enogastronomici. Ogni artigiano, nella propria "bottega", prepara una rappresentazione originale del Presepe.

AD ASTI IL *MAGICO PAESE DI NATALE*
Dal 15 novembre al 21 dicembre torna il *Magico Paese di Natale*, evento diffuso nel territorio di Langhe, Monferrato e Roero, che riunisce gli eventi natalizi di Asti, del Castello di Govone e di San Damiano d'Asti. Dalle 10 alle 20, Piazza Alfieri si veste a festa ospitando oltre 130 casette in legno: è l'unico in Italia ad essere entrato nella *Top Ten* dei migliori mercatini d'Europa per la classifica di *European Best Destinations*.

AOSTA E I 48 CHALET ALPINI
Il mercatino natalizio *Marché Vert Noël* (dichiarato tra i 12 migliori d'Europa) trasforma alcuni luoghi di Aosta in villaggi alpini. Aperto tutti i giorni dal 22 novembre al 6 gennaio si trovano oggetti in legno, articoli di antiquariato, addobbi natalizi, prodotti eno-gastronomici tipici valdostani e dolciumi. Giunto alla 17esima edizione, il mercatino avrà 48 chalet e un albero decorato con oltre 7.000 luci led e 400 palline.

GRAZZANO VISCONTI
A Grazzano Visconti, in Emilia Romagna, si tiene uno dei mercatini di Natale più belli d'Italia. Nella splendida location del borgo neo-medioevale sono ospitati espositori, una ruota panoramica e una grande casa di Babbo Natale. In programma dall'8 novembre al 6 gennaio, ospita 80 bancarelle che animano le vie del borgo. Tra le novità il Villaggio degli Elfi e la Giostra Grande Slitta di Babbo Natale.

(*Segue a pagina 58)*

Borghi tricolori in festa

(*Segue da pagina 57)*

UN VILLAGGIO TIROLESE AD AREZZO
Dal 15 novembre al 28 dicembre, la principale attrazione di Arezzo è in piazza Grande: il Villaggio Tirolese, il più grande mercato tirolese italiano che raccoglie espositori dal Tirolo, dalla Germania e dall'Austria, con il meglio delle produzioni locali della Toscana. Torna anche quest'anno la Casa di Babbo Natale, che sarà allestita nella Fortezza Medicea. E ancora la Brick House, la casa Lego di Natale, e il Big Lights Show ogni sera dalle 17:00 alle 21:00.

CANDELE A CANDELARA
Candele a Candelara, il primo mercatino natalizio italiano dedicato alle candele giunge quest'anno alla ventesima edizione. Il centro della festa è riservato al mercatino natalizio che si svolge nell'antico borgo medievale sulle colline attorno a Pesaro dove ogni sera la luce artificiale viene spenta per lasciare posto a migliaia di fiammelle. Due gli spegnimenti programmati dell'illuminazione elettrica di 15 minuti ciascuno: alle 17:30 e 18"30.

GUBBIO E L'ALBERO DI NATALE PIÙ GRANDE DEL MONDO
Gubbio ospita il villaggio *ChristmasLand*, spettacoli di *videomapping* 3D sulla facciata di Palazzo dei Consoli ma, soprattutto, l'Albero di Natale più grande del Mondo: 7.500 metri lineari di cavi per 750 metri di altezza e 450 di larghezza. Il mercatino di Natale è allestito nei giardini di piazza Quaranta Martiri, dove si può passeggiare tra oggetti artigianali, decorazioni natalizie e specialità culinarie.

ROMA E IL MERCATO DELLA BEFANA DI PIAZZA NAVONA
Dal 1 ° dicembre al 6 gennaio Piazza Navona, a Roma, si veste di colori per il tradizionale Mercato della Befana con bancarelle e stand pieni di dolci e idee regalo. Questo mercatino è una vera e propria istituzione nella Capitale, amatissimo dai romani che da oltre 200 anni - prima a piazza Sant'Eustachio e poi, dopo l'unità d'Italia, a piazza Navona - gironzolano tra le sue bancarelle alla ricerca del regalo perfetto.

SAN GREGORIO ARMENO A NAPOLI
Tra gli eventi del Natale più suggestivi d 'Italia c'è sicuramente la Fiera del Presepe e dei Pastori di San Gregorio Armeno con le sue botteghe dei maestri artigiani che si tramandano il mestiere del Presepe Napoletano Seicentesco da generazioni. La cerimonia inaugurale quest'anno è dedicata al sassofonista James Senese. In piazza del Plebiscito dall'8 dicembre, Festa dell'Immacolata, aprirà il Villaggio di Babbo Natale.

***CADEAUX* AL CASTELLO DI LIMATOLA**
Al confine tra la provincia di Benevento e quella di Caserta, esiste un castello che durante il periodo natalizio si trasforma in un luogo magico. Il castello di Limatola, che domina dall'alto il borgo medievale, ospita ogni anno un *Cadeaux* al Castello, uno dei mercatini natalizi più belli e famosi d'Italia. Giunto alla sua XVI edizione, le antiche mura si animano con un percorso di luminarie, spettacoli di artisti di strada, danze e mestieri medievali.

Vendita | Acquisto | Rifinanziamento | Da 20 anni nel vostro quartiere
Anthony DI CESARE
Courtier Immobilier
Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutta la Comunità Italo-Canadese!
514.349.3315
adicesare@sutton.com

IO SONO QUI A VOSTRA DISPOSIZIONE. PARLIAMONE!
Sutton
GROUPE SUTTON – CLODEM INC.
BUR: 514.364.3315 | FAX: 514.364.3649
9515 BOUL. LASALLE, LASALLE, QC H8R 2M9
Protégé par Sutton Secur
Changez de toit en toute sérénité
Per ogni transazione commerciale finalizzata, una percentuale viene donata all'organismo:
DANS LA RUE

Da 55 anni al vostro servizio!
TRAVEL AGENCY – AGENCE DE VOYAGE
MOLINO
UFFICIO VIAGGI
Auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo ricco di Salute!
Prop. D. Molino Jr.
Dove il "SERVIZIO" è importante quanto il $ PREZZO $

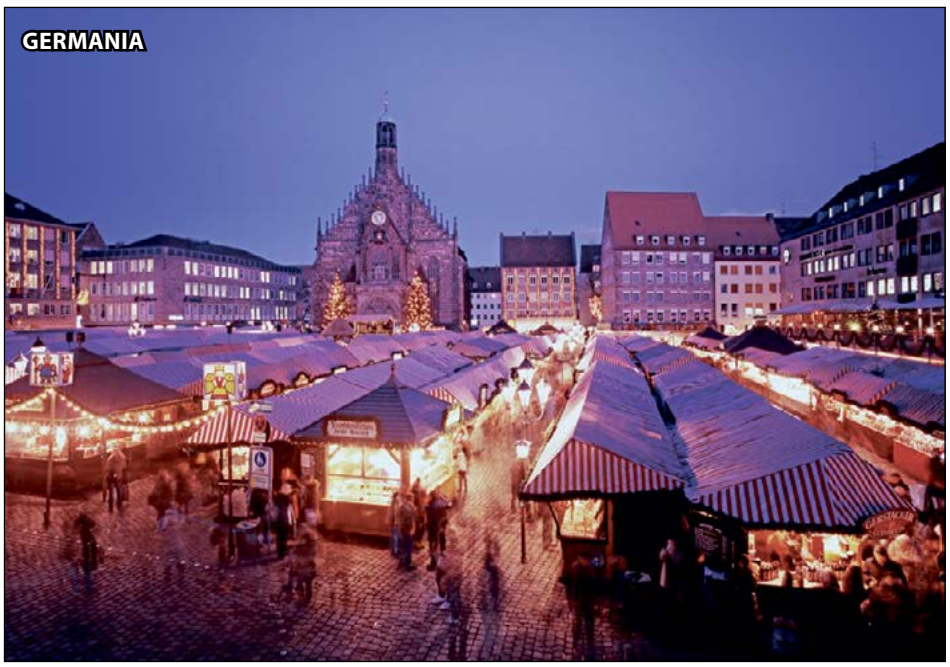
1970, L. O. David (coin Bordeaux), Montréal, Québec H2E 1K8
514-374-2533 • 514-374-2536 • dmolino@molinotravel.ca

Usanze internazionali

I 10 mercatini di Natale più belli del mondo

Un giro del mondo tra luci scintillanti, profumo di cannella e vin brulé alla scoperta dei Mercatini di Natale più belli e imperdibili del 2025

MONTRÉAL - Quali sono i mercatini di Natale più belli del mondo? Quando l'aria si fa frizzante e le giornate si accorciano, non c'è niente di meglio che lasciarsi avvolgere dalla magia delle feste. Da secoli, questa tradizione trasforma le piazze delle città in villaggi incantati, dove ritrovare il calore delle tradizioni e un pizzico di meraviglia infantile. Tra luci scintillanti, il profumo inebriante di dolci speziati e il fascino degli oggetti artigianali, ogni destinazione offre un'esperienza unica e indimenticabile. Se sognate di vivere appieno l'atmosfera natalizia, ecco la guida aggiornata di ***The Wom Travel*** (travel.thewom.it) ai 10 mercatini di Natale più belli del mondo per il 2025, con le date e i luoghi da segnare in agenda.



MERCATINI DI NATALE DI NORIMBERGA, GERMANIA

A Norimberga, il *Christkindlesmarkt* (Mercatino del Bambino Gesù) non è solo un evento, è un'istituzione. Considerato da molti il mercatino di Natale per antonomasia, è uno dei più antichi e famosi della Germania. Lo spirito natalizio si respira in ogni angolo della Hauptmarkt, la piazza principale, con i suoi chalet in legno dai tetti a strisce rosse e bianche. Qui la tradizione è sacra: ogni prodotto deve essere rigorosamente artigianale, una regola che preserva un'autenticità secolare.

Da non perdere: assaggiate i famosi *Nürnberger Lebkuchen*, il pan di zenzero speziato, e le piccole salsicce arrostite *Drei im Weckla*. Non andate via senza aver visto gli *Zwetschgenmännle*, omini fatti di prugne secche che sono un portafortuna tradizionale.

MERCATINI DI NATALE A STRASBURGO, FRANCIA

Ogni anno Strasburgo si guadagna il titolo di Capitale del Natale (*Capitale de Noël*). Il suo *Christkindelsmärik*, che risale al 1570, è uno dei mercatini più antichi e grandi d'Europa. L'intera città si trasforma in un mondo incantato, con oltre 300 chalet in legno sparsi in diverse piazze, dalla maestosa Place de la Cathédrale al suggestivo quartiere della *Petite France*. Il cuore pulsante è Place Kléber, dove troneggia uno degli alberi di Natale decorati più alti d'Europa.

Da non perdere: scaldatevi con un bicchiere di *vin chaud* (spesso a base di vino bianco alsaziano) e gustate i *bredele*, biscotti natalizi tradizionali di ogni forma e sapore. Per un dolce più sostanzioso, cercate il *kougelhopf*, una sorta di panettone con uvetta e mandorle.

(Segue a pagina 60)

PHARMACIE
David Pettinicchi
Pharmacien

David Pettinicchi e tutto lo staff
vi augurano un Buon Natale
ed un Anno Nuovo pieno di salute!

5511 Rue de Charleroi, Montréal-Nord
514 323-6003
LIVRAISON GRATUITE
ORARI D'APERTURA:
Lun a Ven: Dalle 10:00 alle 18:00
Sab e Dom: Dalle 10:00 alle 15:00

Antonino Scalia
Agent en assurance de dommage
des particuliers
438-808-0203
Uff.: 514-593-3678 poste 5014
ascalia@allstate.ca

Allstate
Assurance

Combinez vos assurances
+ +
et realisez des economies!*

Vi auguro di trascorrere delle feste piene di gioia e allegria!

CAFFÈ ROMA
EST 1955

Il caffè espresso
è un abbraccio
formato tazzina.
E i nostri abbracci
per Natale
sono infiniti...

BUONE FESTE
A TUTTI!

514.239.4358
1667 RUE VILLERAY,
MONTRÉAL, QC

Usanze internazionali

(Segue sa pagina 59)

MERCATINI DI NATALE
A VIENNA, AUSTRIA

A Vienna il Natale è una questione di eleganza imperiale e magia. La città ospita numerosi mercatini, ma il più famoso è senza dubbio il *Wiener Christkindlmarkt* in Rathausplatz, la piazza del Municipio. La facciata neogotica del Rathaus, splendidamente illuminata, crea uno sfondo spettacolare per un villaggio di chalet che offrono il meglio dell'artigianato austriaco, dalle raffinate palle di vetro soffiato alle candele artistiche. Nel parco adiacente, il percorso luminoso dell'*Albero dei Cuori* e una grande pista di pattinaggio su ghiaccio completano un'atmosfera da sogno.

Da non perdere: sorseggiate un *Weihnacht-spunsch* (punch di Natale) servito nelle iconiche tazze-ricordo, assaggiate le *Maroni* (caldarroste) e concedetevi una porzione di *Kaiserschmarrn*, una deliziosa crêpe dolce "stracciata" servita con composta di frutta.

MERCATINI DI NATALE
DI BUDAPEST, UNGHERIA

Votato più volte Miglior Mercatino di Natale d'Europa, l'evento *Avvento alla Basilica di Budapest* è un'esperienza imperdibile. Nella magnifica piazza di fronte alla Basilica di Santo Stefano, centinaia di bancarelle offrono artigianato ungherese e delizie gastronomiche. Il punto forte è l'incredibile spettacolo di *videomapping* 3D proiettato ogni sera sulla

SILVA .INC
COUVREURS
COUVREURS-FERBLANTIERS
RESIDENZIALE COMMERCIALE INDUSTRIALE
Auguriamo Buon Natale alla Comunità italiana!
Vi ringraziamo affettuosamente
per questi oltre 40 anni di fiducia!
514-270-4764
www.silvacouvreurs.com • info@silvacouvreurs.com
RBQ: 8007-0261-37

LES CONSTRUCTIONS DWS INC.
RBQ: 5744-0778-01
RÉNOVATION - CONSTRUCTION - DÉMOLITION
Buone Feste!
WWW.LESCONSTRUCTIONSDWS.COM
KEVIN: 514.296.3797
DANNY: 514.217.1857

facciata della basilica, che lascia a bocca aperta. Al centro della piazza, una grande pista di pattinaggio sul ghiaccio circonda un imponente albero di Natale, creando un'atmosfera vibrante e festosa.
Da non perdere: il *kürtőskalács*, conosciuto come "dolce camino", è una specialità da assaggiare assolutamente. Accompagnatelo con un bicchiere di *forralt bor* (vin brulé ungherese) per un'autentica esperienza locale.

MERCATINI DI NATALE A PRAGA, REPUBBLICA CECA

Se esiste un luogo dove il Natale assume contorni fiabeschi, quello è Praga. Il mercatino principale, allestito nella Piazza della Città Vecchia (Staroměstské náměstí), è dominato da un gigantesco albero di Natale portato ogni anno dalle montagne della Boemia. Le guglie gotiche della Chiesa di Týn e l'Orologio Astronomico fanno da sfondo a un'atmosfera magica, dove l'aria profuma di cannella e prosciutto arrostito. Le bancarelle offrono il meglio dell'artigianato ceco, dai giocattoli in legno ai preziosi cristalli di Boemia.
Da non perdere: impossibile resistere al *trdelník*, il "manicotto di Boemia" cotto allo spiedo e ricoperto di zucchero, da gustare caldo. Per riscaldarsi, provate un bicchiere di *svařák* (vin brulé ceco) o di medovina, un dolce idromele caldo.

MERCATINI DI NATALE DI DRESDA, GERMANIA

Per un vero tuffo nella storia, il mercatino di Dresda è una tappa obbligata. Lo *Striezelmarkt*, la cui prima edizione risale al 1434, è il mercatino di Natale più antico della Germania. Il suo nome deriva dallo *Striezel*, un pane dolce che è l'antenato del famoso *Stollen*. L'atmosfera è profondamente radicata nella tradizione sassone: al centro della piazza svetta un'enorme piramide natalizia in legno, la più alta del mondo, e le bancarelle espongono l'artigianato dei Monti Metalliferi, come schiaccianoci e carillon.
Da non perdere: assaggiare una fetta dell'originale *Dresdner Christstollen*, il dolce natalizio per eccellenza della città. Da provare anche le *Pflaumentoffel*, piccole figure di spazzacamini fatte con le prugne secche.

NATALE A COLMAR, FRANCIA

Colmar è un piccolo gioiello nel cuore dell'Alsazia che durante l'Avvento si trasforma in un vero e proprio dipinto. Le sue case a graticcio color pastello, i canali della *Petite Venise* e le strade acciottolate creano uno scenario da favola, esaltato da luminarie e decorazioni mozzafiato. A Colmar non c'è un solo mercatino, ma ben sei, ognuno con la sua identità, dal mercato gourmet in Place de la Cathédrale a quello dedicato ai bambini nel quartiere della Piccola Venezia.
Da non perdere: una passeggiata serale lungo i canali illuminati, dove le luci si riflettono sull'acqua creando un'atmosfera magica. Assaggiate i *Mannele*, omini di pasta brioche tipici di San Nicola.

(Segue a pagina 60)

Usanze internazionali

MERCATINI DI NATALE DI TALLINN, ESTONIA

Il mercatino di Natale di Tallinn, nella Piazza del Municipio, è un gioiello del Nord Europa. Con la neve che quasi sempre imbianca i tetti delle case medievali e le luci calde che illuminano la piazza, l'atmosfera è intima e autentica. Si dice che proprio qui, nel 1441, sia stato eretto il primo albero di Natale pubblico della storia. Oggi quella tradizione continua con un abete magnifico al centro della piazza, circondato da chalet che sembrano piccole baite e offrono artigianato estone di alta qualità.

Da non perdere: acquistate maglioni di lana fatti a mano, ceramiche e oggetti in legno di ginepro. Assaggiate le *Verivorst* (salsicce di sangue locali) con crauti e bevete un bicchiere di *Glögg*, la versione nordica del vin brulé, arricchita con mandorle e uvetta.

MERCATINI DI NATALE DI QUÉBEC CITY, CANADA

In Nord America, il mercatino di Natale tedesco di Québec City è uno dei più affascinanti. Situato nel cuore della Vecchia Québec,

QUÉBEC CITY, CANADA

patrimonio UNESCO, il mercatino si snoda tra strade acciottolate e case dai tetti innevati, ricreando la magia dei mercati europei in un contesto unico. Le bancarelle in legno propongono un mix di prodotti tipici canadesi e specialità tedesche, creando un'atmosfera intima e accogliente, dove cori natalizi e spettacoli di luci completano l'esperienza.

Da non perdere: lo sciroppo d'acero è un *must*, così come i dolci tradizionali e l'artigianato locale. Lasciatevi tentare da un *pretzel* caldo, una *poutine* e un bicchiere di vin brulé mentre passeggiate tra gli chalet illuminati.

MERCATINI DI NATALE DI TOKYO, GIAPPONE

Anche se il Natale non è una festa tradizionale giapponese, Tokyo lo celebra con un entusiasmo e una cura dei dettagli unici. Il *Roppongi Hills Christmas Market* è uno dei più famosi, modellato sull'esempio dei mercatini di Stoccarda. Gli chalet in legno vendono decorazioni, giocattoli artigianali e specialità tedesche, creando un affascinante contrasto con lo *skyline* futuristico della metropoli. L'evento è parte di un'esperienza più ampia che include le spettacolari luminarie della Keyakizaka Street, un'attrazione imperdibile.

Da non perdere: l'esperienza è un mix culturale affascinante. Potete trovare classici come salsicce tedesche e *glühwein* accanto a interpretazioni locali dei dolci natalizi. È il luogo ideale per acquistare regali unici che fondono estetica europea e giapponese.

TALLINN, ESTONIA

50&PIÙ ENASCO
ISTITUTO DI PATRONATO E DI ASSISTENZA SOCIALE

Tanti auguri di Buone Feste da tutti noi!

6052 RUE JEAN-TALON EST
SUITE C, SAINT-LEONARD
514-252-5041
patronato2@enascocanada.com

7272 BD MAURICE-DUPLESSIS
R.D.P.
514-494-6902
patronato1@enascocanada.com

VIA Meubles
Buone Feste!
IL MASSIMO DEL COMFORT DISPONIBILE
PRESSO TUTTI I MIGLIORI RIVENDITORI.
514-648-4440 | www.viafurniture.com | 8255 Boul Henri-Bourassa Est, Québec

BOSS Auto Service Inc

Vente • Service • Automobiles d'occasion

Carmelo Baldino vi augura

Buone Feste!

514.328.0952

8550 Rue Lafrenaie, St-Léonard, Québec H1P 2B4

Pajar CANADA

OLANG

VALDINI CANADA

Blonda CANADA

Timberland

SOREL

Dal

20% al 50%

SU TUTTI GLI STIVALI

Dal 16 dicembre al 4 gennaio 2026

Auguri di

Buone Feste!

CHAUSSURES BARI ST-LÉONARD

chaussuresbari.com

514.254.1112 | 5866 Jean-Talon Est, St-Léonard

Tutto lo staff di Mercedes-Benz Montreal-Est augura

Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutta la Comunità!

Mercedes-Benz Montréal-Est

12525 Boulevard Métropolitain E, Riviere-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles, Quebec H1B 5R3

(514) 788-8777 | mercedes-benz-montrealest.ca

il Cittadino dal 1941 CANADESE

www.cittadino.ca

Il settimanale italiano

NUMERO 1

in Québec e in Canada

Celebrazioni nordiche

Alla scoperta delle tradizioni natalizie danesi

di Roberto Tassinario

BORNHOLM *(Danimarca)* – Nel maggio scorso, dopo gli ultimi anni tra Québec e Italia quale collaboratore de *Il Cittadino Canadese*, ho scelto di installarmi in Danimarca, perché curioso dello stile di vita, del paesaggio e della cultura di questo popolo nordico. Avevo visitato questo Paese in alcune occasioni e in un'alba estiva del 2017 me ne ero innamorato e ripromesso di tornarci, forse, anche a vivere.

Dopo un bel lungo viaggio in bus e in treno, effettuato per percepire la distanza terrestre tra la penisola italica e questo strano luogo in cui ora mi trovo, sono arrivato ad Aarhus (seconda città della Danimarca) per partecipare ad una fiera di vini piemontesi. Per alcuni anni, dal 2017 alla fine del 2020 avevo gestito un'enoteca regionale in Piemonte e conservo con piacere contatti e amicizie nel settore vitivinicolo. Tra un bicchiere e l'altro, a seguito di una telefonata mattutina, mi sono accordato con Laura Amadei (una signora italiana originaria del ravennate) per andare a lavorare nel suo nuovo ristorante su una delle isole orientali danesi. Talmente orientale che, per raggiungere il resto del Paese, bisogna passare dalla Svezia.

Eccomi, dopo oltre sei mesi, ancora qui a Bornholm: isola magica, gioiello naturalistico e culturale del Mar Baltico dove lavoro come assistente cuoco e (dis)organizzatore di eventi culturali. Laura, nonostante tutto, nel frattempo è diventata come una sorella che mi sopporta tra un disastro in cucina e una conversazione interessante sui massimi sistemi. Il ristorante si chiama *Amare*, con la doppia accezione del verbo italiano tanto caro al cuore e del latino come luogo vicino al mare. Un luogo intimo, onesto, una cucina di lavoro e passione dove regna la pasta fatta a mano e ricette regionali con prodotti biologici e di qualità. Si mangia italiano, si parla in danese e in inglese. Abbiamo appena concluso anche una prima serie di piccoli eventi culturali che, da ottobre a dicembre, hanno fatto viaggiare gli avventori tra parole, arte, musiche e cibi.

Se da un lato, quindi, collaboro nel mio piccolo a far conoscere la cultura italiana dal cibo alla lingua, dall'altro scopro in un vortice quotidiano suoni e modi di vivere che mi erano stranieri fino a poco tempo fa. Arrivato con le giornate che si allungavano fino quasi a nascondere la notte, adesso le tenebre concedono al giorno poco meno di 8 ore di luce. Le candele sui tavoli e alle finestre non mancano e non è un caso se il giorno dedicato alla siciliana Santa Lucia o il solstizio d'inverno (il 21 dicembre) sono ricorrenze cosi importanti.

Qui, si impara a vivere un rapporto particolare con la natura, la luce e i suoi mutamenti profondi, con i ritmi di vita e gli umori che cambiano in maniera radicale dall'estate all'inverno. I danesi parlano con calma, ascoltano e lasciano esprimere l'altro per pensare meglio. Se non sanno una cosa te lo dicono e se chiedi loro un'informazione cercano di risponderti. Forse non li contagia una spiccata voglia di fantasia, ma possiedono un

ROMA CLUB MONTRÉAL MMXII
Auguri di Buone Feste a tutti i tifosi della Magica!
Jos Recine, presidente
IN BOCCA AL LUPO ROMA!
514-571-7822 www.contactsm.ca recine@contactsm.ca
6850 rue Alma, Montréal, Quebec H2S 1K2 CANADA - PICCOLA ITALIA

grande senso pratico e del dovere. Come le linee del loro design, l'aspetto funzionale prima di tutto. Insomma, sono ben lontani dall'estro creativo del nostro design e non capiscono l'italico vezzo di parlare veloce, l'uno sopra l'altro, con scambi verbali degni di quelli tennistici dei vari Sinner e Alcaraz. A cena, candele sul tavolo e coperte sulle gambe, luci soffuse e volumi vocali delicati. Alle finestre non ci sono le tende poiché non hanno nulla da nascondere e i soprammobili piu' interessanti sono messi tra un vetro e l'altro in modo da "condividerne" la bellezza con i passanti della strada.

Per loro, il Natale comincia a inizio Novembre, con i pranzi aziendali (i *Julefrokost* – "Jule" signifca Natale e "Frokost" pranzo) e Babbo Natale non si chiama Santa Claus ma *Julemanden*, che significa proprio l'Uomo di Natale (appunto, l'aspetto pratico vince anche nel linguaggio). In Danimarca, Babbo Natale, Santa Claus o l'Uomo di Natale non scala camini e non conduce slitte con le renne. Infatti, il simpatico barbuto nomina un suo rappresentante all'interno del nucleo familiare che si veste di rosso e distribuisce i regali. Del resto, i regali a volte si vincono o si perdono in serate tra amici anche nei locali, con i pensieri assurdi ricevuti negli anni passati che "resuscitano" improvvisi in società per la gioia e la tristezza di chi se li deve trasportare a casa. I pranzi o le cene (qui si festeggia il 24 dicembre sera), sono a base di specialità di carne (maiale e anatra su tutti e in vari modi) e qualche pesce spesso affumicato (nonostante siano circondati dal mare, infatti, sono un popolo di carnivori). A tavola non mancano le patate, le varie conserve di legumi e, soprattutto, a fine pasto il tradizionale dessert *Risalamande*, un budino di riso con salsa alla ciliegia che nasconde una mandorla intera: il fortunato che la trova riceve un premio o un regalo in più. Tra le altre specialità tipiche del periodo natalizio ci sono le *æbleskiver*, tradizionali frittelle rotonde che contengono le mele ("aeble") solo nel nome e sono ricoperte di zucchero a velo (un po' come la pasta napoletana con le vongole fujute, con le vongole solo nel nome...). Infine, da non dimenticare, la birra di Natale (a livello commerciale negli ultimi due mesi dell'anno tutto è "di Natale"), il *gløgg* (vino caldo speziato) e le mandorle candite.

Un'ultima curiosità: a Natale si balla e si canta tenendosi per mano facendo un cerchio intorno all'albero. Albero, che partendo da Copenaghen, si può andare a tagliare direttamente nei boschi con le ferrovie danesi che organizzano appositi treni per l'occasione. Come direbbe in un celebre fumetto un piccolo abitante della Gallia a proposito dei romani, "sono strani questi danesi"... Buon Natale a tutti, danesi, italiani, canadesi, quebecchesi...

L'amministrazione del JUVENTUS CLUB CANADA
AUGURA BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO 2026
AI MEMBRI, SPONSORS, AMICI E SIMPATIZZANTI

Idee per un Natale smart

Quindici regali tech da mettere sotto l'albero

Dagli occhiali intelligenti alle *actioncam*, passando dalle *ebike* più smart alla domotica

ROMA - Ormai da anni una larga fetta dei regali di Natale gravita attorno al grande mondo della tecnologia. *Smartphone*, tablet, *smartwatch*, fotocamere, lettori di *ebook*, ma anche console di videogiochi e accessori per la domotica: i cataloghi dei vari brand offrono un'ampia scelta per tutte le tasche e tutte le preferenze. Gran parte di questi prodotti sono facilmente acquistabili anche in Canada, sia tramite negozi locali sia *online* con consegna diretta a Montréal e in tutto il Paese. ***Elle DECOR Italia*** ci propone una selezione di quindici idee tecnologiche da regalare (o regalarsi) per Natale 2025.

Actioncam Insta360 Ace Pro 2
Insta360 Ace Pro 2 è una videocamera ultracompatta perfetta per chi viaggia e vuole la massima qualità nel minimo ingombro. Leggerissima e tascabile, monta un sensore 8K sviluppato in collaborazione con *Leica* e consente di registrare video fino a 8K a 30 fps o in 4K a 60 fps. Resiste alle immersioni fino a 12 metri ed è disponibile anche in una suggestiva colorazione bianca con accessori inclusi nel kit *Xplorer Bundle*.

Drone *DJI Flip*
Compatto e facile da usare, *DJI Flip* è pensato per chi desidera un drone ottimizzato per le riprese in autonomia e per comandi immediati. Decolla direttamente dalla mano, registra video fino a 4K a 60 fps e offre numerose modalità intelligenti. Con un peso di 249 grammi, non richiede patentino.

Robot aspirapolvere *Roomba 105 Combo*
Roomba 105 Combo è un robot aspirapolvere e lavapavimenti dotato di spazzola multisuperficie e spazzola per i bordi, oltre a un panno mop in microfibra lavabile. Integra funzioni smart per la mappatura degli ambienti e l'evitamento degli ostacoli ed è compatibile con i principali assistenti vocali.

Fotocamera istantanea *Polaroid Go Gen 2*
Polaroid Go Gen 2 è una fotocamera istantanea dal gusto vintage ma con un design moderno e funzionalità aggiornate. Offre la doppia esposizione per scatti creativi, include il flash integrato e una batteria con autonomia fino a 200 scatti. Disponibile in diverse colorazioni.

Orologio *ScanWatch Nova Brilliant*
Elegante e tecnologico, *ScanWatch Nova Brilliant* combina una cassa in acciaio inox con vetro zaffiro e un doppio quadrante che mostra ora e dati biometrici. Monitora battito cardiaco, saturazione dell'ossigeno, elettrocardiogramma, temperatura corporea, attività sportive e qualità del sonno. È impermeabile fino a 10 atmosfere.

Proiettore portatile *MoGo 4 Laser*
MoGo 4 Laser è un proiettore portatile di fascia alta dal design compatto, dotato di una lampada da 550 lumen con risoluzione Full HD. Integra altoparlanti *Harman Kardon*, batteria con autonomia fino a 6 ore e sistema operativo *Google TV* con accesso alle principali piattaforme di *streaming*.

Autocare
Montréal
Certifié-VE
www.autocaremontreal.com
Buon Natale e Felice 2026
Frank Nardelli e Pat Nardelli
6200 JEAN-TALON EST
St-Léonard, Qc H1S 1M8
514.253.4542
autocarejt@hotmail.com

MONTREAL
BARBERSHOP
EST. 1971
Auguri di
Buon Natale e Felice Anno Nuovo
a tutti i nostri cari clienti!
514.321.1078
8695 Viau Montréal, QC
sam@montrealbarbershop.ca
www.montrealbarbershop.ca

Idee per un Natale smart

Stazione Meteo *Original*
La stazione Meteo *Original* di *Netatmo* consente di monitorare con precisione le condizioni ambientali indoor e outdoor, rilevando temperatura, umidità, qualità dell'aria, livelli di anidride carbonica e pressione atmosferica, con tutti i dati consultabili tramite app dedicata.

Striscia LED *Tapo L920-5*
La striscia *LED Tapo L920-5* di *TP-Link*, lunga 5 metri, permette di creare scenari luminosi multicolore e personalizzati grazie a 50 zone colore indipendenti, gestibili tramite app per un'illuminazione smart della casa.

Dyson AirWrap Origin
Dyson AirWrap Origin è uno degli styler più apprezzati per la messa in piega domestica, grazie a potenza, precisione e testine intercambiabili, pensato per risultati rapidi ed efficaci.

Ebike Engwe P275 SE
Engwe P275 SE è una *ebike* compatta e reattiva, progettata per l'uso urbano. Il sensore di coppia garantisce partenze rapide e una guida fluida, ideale per muoversi con agilità nel traffico cittadino.

Macchina caffè *Ninja Luxe Café Premier*
Ninja Luxe Café Premier è una macchina per caffè dal design metallico che consente di preparare numerose bevande grazie alla lancia *Dual Froth* per una schiuma densa e cremosa. Integra il macinacaffè ed è pensata per chi ama variare ogni giorno.

Spazzolino elettrico *Oral-B iO 10 Gold Special Edition*
Oral-B iO 10 Gold Special Edition è uno spazzolino elettrico di fascia alta che offre un'esperienza premium grazie alla tecnologia *Smart Adapt*, alla testina rotonda con micro-vibrazioni e al display interattivo con feedback in tempo reale. Include una custodia da viaggio con ricarica.

Occhiali *AI Ray-Ban Meta* (*Gen 2*)
La seconda generazione degli occhiali *Ray-Ban Meta* migliora autonomia e qualità video, arrivando all'Ultra HD 3K. Offrono funzioni di amplificazione vocale, traduzione in tempo reale e integrazione con Meta AI, mantenendo il design iconico Ray-Ban.

Fairbuds XL – Fairphone
Fairbuds XL sono cuffie *over-ear* prodotte da Fairphone, azienda nota per l'approccio ecosostenibile e la riparabilità dei suoi dispositivi. Offrono cancellazione attiva del rumore e un'elevata qualità audio, nel rispetto dell'ambiente.

Dalla tombola a Monopoly

Sei giochi per festeggiare con tutta la famiglia

Giochi da tavolo, carte e molto altro: dopo pranzi e cene, è tempo di sparecchiare e divertisi con parenti e amici. Ecco come

MONTRÉAL - Il periodo di Natale ha sempre tanti significati. Oltre all'aspetto religioso, per molti è simbolo di famiglia, di serenità e di gioia. Allegria e spensieratezza insieme a parenti e amici, un giorno che abbatte le differenze d'età e di pensiero, in nome dell'amicizia e della fratellanza. Pensiamo ai ricchi cenoni, senz'altro. Primo, secondo, contorno, dolce e così via. Ma dopo? Beh, è il momento di giocare: dai giochi da tavolo alle carte, passando all'immarcescibile tombola. In altre parole, c'è solo l'imbarazzo della scelta: ecco la lista dei sei giochi delle feste.

Tombola

La grande attesa del periodo natalizia, lo svago per eccellenza tra pandoro e panettone. Tipica del meridione, la tombola è un gioco da tavola pluricentenario: la nascita risale addirittura al Settecento, in quel di Napoli, come strumento di sostituzione del lotto (interrotto durante le feste religiose). Spesso è accompagnata da un sistema di associazione tra numeri e significati, ovvero la Smorfia, prettamente di stampo umoristico.

Sette e mezzo

Sette e mezzo è sicuramente tra i giochi di carte più popolari in Italia ed è persino classificato come gioco d'azzardo. Giocare è semplicissimo: si utilizza un mazzo di quaranta carte da gioco che possono essere regionali italiane o francesi (in tal caso vanno eliminati 8, 9, 10 e i due jolly). Nel mazzo ci sono quattro carte di semi diversi per ciascun valore compreso fra asso e 7 più dodici figure (che valgono mezzo punto). Tutti contro il mazziere: l'obiettivo è arrivare il più vicino possibile a 7 e mezzo. NB. Il re di denari vale come un van Gogh: può valere da mezzo a sette, a seconda della necessità del giocatore.

Mercante in fiera

Altro gioco tipico di Natale e con origini lontane è il Mercante in fiera. Nato nella Venezia del Cinquecento, è un gioco di carte figurate: si gioca usando due mazzi uguali da quaranta carte ciascuno e su ogni carta è rappresentata una figura differente. I giocatori scoprono le carte, disponendole in linea: quelle rimaste nel mazzo blu sono messe all'asta – la fase più divertente – a piacimento del banditore.

Monopoly

Con il passare degli anni anche *Monopoly* è entrato a fare parte della cerchia dei giochi tipici di Natale. Nato all'inizio del Ventesimo secolo su creazione della statunitense Elizabeth Magie, vede i giocatori impegnati ad acquistare proprietà terriere, costruire case e alberghi e incassare le "rendite". L'obiettivo è fare fallire gli altri avversari, arrivando al "vituperato" – da chi perde – monopolio.

Gioco dell'oca

Tra i principali giochi da tavolo in antitesi con la tecnologia troviamo sicuramente il Gioco dell'oca. Inteso nella sua forma moderna – con il percorso a spirale e le decorazioni tipiche – risale alla seconda metà del Sedicesimo secolo, ma esistono teorie su antenati simili nell'Egitto dei faraoni. Il gioco è piuttosto semplice: si gioca su un tavoliere sul quale è disegnato un percorso a spirale composto da un determinato numero di caselle (63 o 90, i format più comuni): i giocatori procedono a turno lungo il percorso attraverso il lancio di una coppia di caselle. Chi arriva per primo, vince. Semplice ma stimolante soprattutto per i più piccoli.

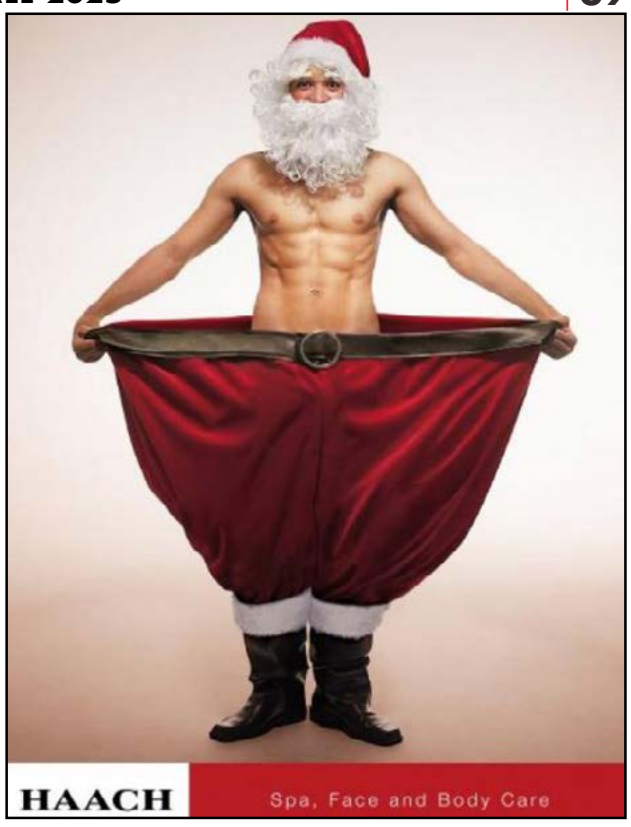
Indovina chi?

Se cercate un gioco da tavolo perfetto se si è in due, la scelta non può che ricadere su Indovina Chi? Tanti, quasi tutti, ci avranno giocato da bambini, ma non è un gioco che fa discriminazione in base all'età. Esistono numerose versioni speciali, ma alla fine le regole sono sempre le stesse: fare domande all'avversio con risposta sì/no e cercare di indovinare il personaggio misterioso.

Pubblicità festive divertenti

L'ironia a Natale funziona!

MONTRÉAL - Le pubblicità natalizie sono spesso sinonimo di scene strappalacrime, famiglie felici riunite attorno a un camino e messaggi universali di amore e speranza. Tuttavia, ogni anno esiste anche un approccio diverso: l'uso dell'ironia per raccontare il Natale, con campagne che cercano la connessione con il pubblico attraverso il sorriso, a volte persino prendendo in giro gli stereotipi della festa. L'umorismo nelle pubblicità natalizie rappresenta una boccata d'aria fresca in un periodo che può risultare saturo di sentimentalismo. Le marche che scelgono questa strada mirano a diversi obiettivi, tra i quali differenziarsi in un mare di spot simili, creare una connessione autentica e una maggiore viralità sui *social media*. Uno spot divertente ha maggiori probabilità di essere condiviso sui *social nertworks*, aumentando la sua portata e il suo impatto, come nel caso di alcune campagne discusse. In questo spazio, ne proponiamo alcuni che in questi anni sono passati alla piccola storia della pubblicità per il sorriso che hanno strappato al pubblico.



***Haach Spa* – *"Sexy Santa"*.** Un Babbo Natale muscoloso e atletico che lascia cadere i pantaloni rossi rivelando un fisico scolpito. Il messaggio è chiaro: con i trattamenti *Haach Spa, Face and Body Care*, anche Babbo Natale può mantenersi in forma perfetta. Ironia pura sul cliché del Santa paffuto.

***Multrees Walk (Edinburgh)* – *"Very Christmas"*.** Un renna composta interamente da borse, scarpe e accessori di lusso delle griffe presenti nel centro commerciale (*Louis Vuitton*, *Harvey Nichols*, ecc.). Un gioco visivo elegante che prende in giro il consumismo natalizio, trasformando il simbolo della renna in un inno allo *shopping* di alta gamma.

BMW – *The Fastest Christmas Song in the World.* La melodia di *Jingle Bells* disegnata come il tracciato di un circuito automobilistico, con indicazioni di accelerazione (fff) e frenata (ppp). Il *claim*: la canzone natalizia più veloce del mondo, ovviamente guidata da BMW. Un modo geniale per unire l'adrenalina delle corse al classico canto di Natale.

Queste campagne dimostrano quanto l'ironia funzioni bene a Natale: rompono la monotonia degli spot sdolcinati, fanno sorridere e restano impressi, spesso diventando virali proprio grazie alla loro originalità e leggerezza.

***Clinique* – Albero di rossetti *Chubby Stick*.** Un albero di Natale costruito con decine di rossetti e balsami colorati *Clinique*, completo di stella in cima e fiocco regalo alla base. Un'idea semplice ma efficace: il regalo di Natale perfetto per chi ama il make-up, con un tocco di ironia sul tradizionale albero addobbato.

***Heineken* – Lo schiaccianoci gigante.** Uno schiaccianoci per noci trasformato in un enorme apribottiglie con il tappo *Heineken* al posto della noce. Un gioco di parole visivo tra la tradizione natalizia dello schiaccianoci e il piacere di aprire una birra fredda durante le feste.

Auguri dal Centro Scuola Dante Alighieri

Il CESDA ricorda che continuano i corsi 2025/2026 in presenza a Montréal e a Laval presso le scuole:

Casa d'Italia, Marie Clarac, Genesis, Jules Verne, Hillcrest, St.Paul, Sherbrooke J e S.

Buone Feste a tutti!

Per info ed iscrizioni telefonare a: **514-924-3122,**
o scrivere a: **cesda.montreal@gmail.com**

Letture sotto le feste

Otto libri ambientati a Natale da leggere subito

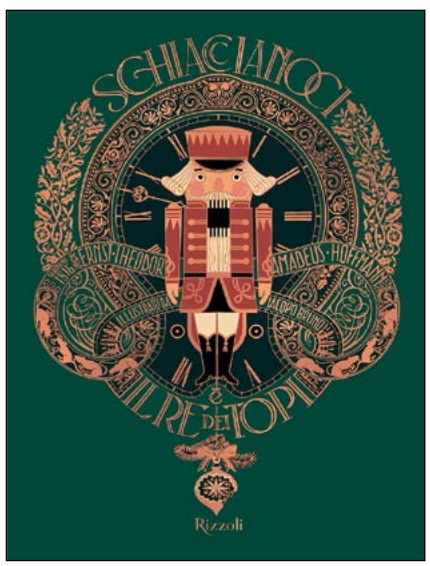
Romanzi e racconti perfetti per ritrovare la magia dell'inverno

MONTRÉAL - Con l'arrivo delle feste viene naturale cambiare ritmo e scegliere letture che profumano d'inverno: neve oltre i vetri, luci morbide, una tisana tra le mani e quei piccoli riti serali che fanno bene. I libri ambientati a Natale non sono soltanto "letture delle feste": spesso diventano un rifugio, capace di riportare in primo piano tenerezza, meraviglia e quella sensazione di attesa che durante l'anno tende a spegnersi. C'è chi cerca romanzi natalizi leggeri e divertenti, perfetti per staccare. C'è chi preferisce racconti più intimi, che parlano di famiglia, cambiamenti, nostalgia e seconde possibilità. E poi ci sono le storie in cui il Natale è soprattutto atmosfera: un paesaggio emotivo fatto di case illuminate, strade fredde e calore improvviso, come se la stagione stessa diventasse un luogo. Per questo la redazione di Studenti.it ha scelto per noi otto libri ambientati a Natale da leggere subito: un mix di classici intramontabili, autori amatissimi e titoli cozy che sanno davvero di inverno, perfetti da iniziare durante le feste, o anche prima, quando hai solo voglia di entrare in mood natalizio.

***La porta delle stelle* – Ingvild Rishøi**
Un romanzo delicato e potente, ambientato in una Oslo gelida dove il Natale diventa il momento in cui i nodi familiari emergono con forza. Rishøi racconta con grande sensibilità l'amore complicato, la povertà e il desiderio di proteggere ciò che resta. Una storia corta, ma capace di lasciare un segno luminoso anche nelle sue zone d'ombra.

***Lo Schiaccianoci* – Ernst T. A. Hoffmann**
Un classico senza tempo, sospeso tra fiaba e sogno. La vigilia di Natale si trasforma in un'avventura magica che attraversa mondi fantastici, incantesimi e battaglie notturne. Hoffmann costruisce un'atmosfera unica, perfetta per ritrovare la meraviglia infantile e il fascino intramontabile delle feste.

***Il cerchio della felicità* - Paulo Coelho**
Un libro di racconti e favole, in cui Coelho intreccia spiritualità, simboli e piccoli gesti che riscaldano più di un fuoco acceso. Ambientato nel silenzio dell'inverno, il libro esplora il valore della generosità, dei legami e delle coincidenze che sembrano arrivare



proprio quando ne abbiamo bisogno. Una lettura perfetta per il periodo natalizio, capace di lasciare un senso di pace che dura anche dopo l'ultima pagina.

***Il canto di Natale* - Charles Dickens**
Il romanzo natalizio per eccellenza: fantasmi, redenzione e magia vittoriana. Il viaggio di Scrooge tra passato, presente e futuro resta una delle narrazioni più potenti sul cambiamento personale. Dickens restituisce un Natale brulicante di emozioni, luci e seconde possibilità.

***Il Natale di Poirot* – Agatha Christie**
Per chi ama il mistero anche sotto l'albero,

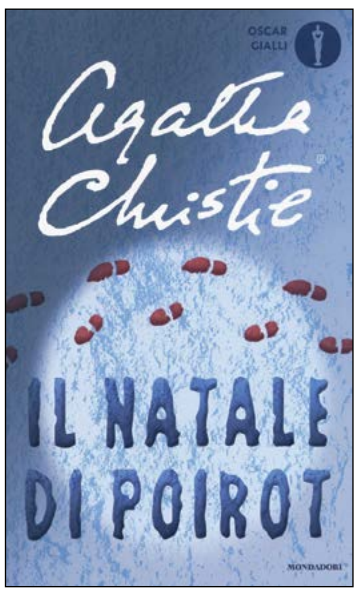
PATRONATO SIAS
Servizio Italiano Assistenza Sociale
MOVIMENTO CRISTIANO LAVORATORI
SERVIZIO GRATUITO PER TUTTE LE PRATICHE PENSIONISTICHE
Tel. 514.382.7775 | Fax. 514.383.5777
2835 rue Sauvé E. Montréal, Québec
Buone Feste!

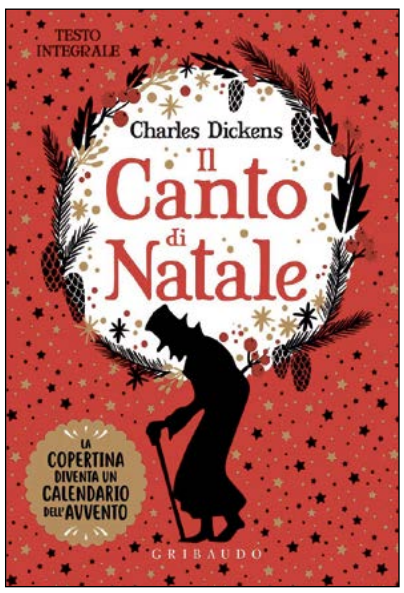
Suspension 440 Alignement
GOMME • FRENI • SOSPENSIONI • SISTEMA DI RICARICA
Buon Natale e Buon Anno!
Andrea Cianciullo
proprietario
2521 BOUL. CURÉ-LABELLE, LAVAL • 450-688-0590

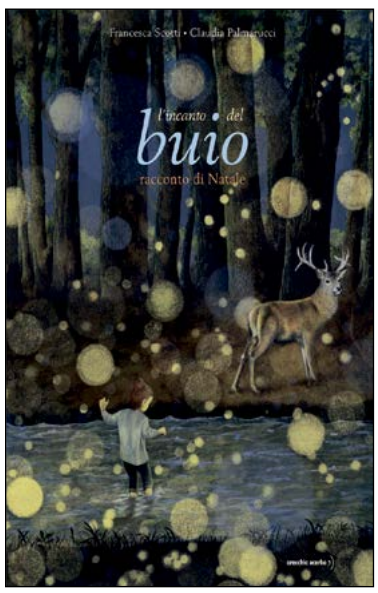
LANCIA AutoTecnica
Maitre carrossier
DÉBOSSELAGE ET PEINTURE • REMPLACEMENT DE VITRE D'AUTO
Joe Lancia e tutto il suo personale vi augurano Buone Feste!
514 326.3029
6645 P.E. LAMARCHE, ST-LÉONARD, QC

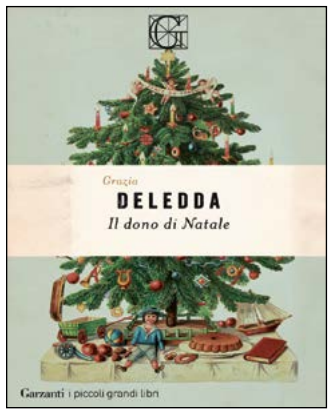
Amanda Ciccone
SERVIZI FINANZIARI
Consulente in Sicurezza Finanziaria
Financial Security Advisor
Conseillère en sécurité financière
400-3090 Boul Le Carrefour,
Laval. QC H7T 2J7
amanda.ciccone@acfinservices.com
514-568-3248
Buone Feste!

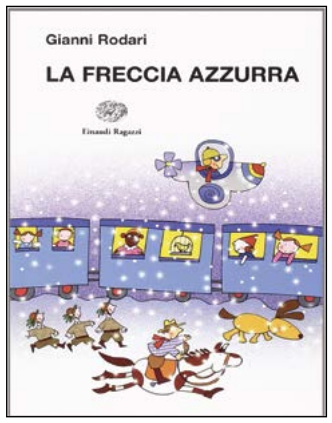
Letture sotto le feste











questo è il giallo perfetto. Una grande casa, una famiglia riunita a Natale e un omicidio che rompe la tregua festiva. Poirot affronta un caso complesso e pieno di segreti, tra fiocchi di neve e tensioni familiari. Un Natale "diverso", ma irresistibile.

***Il dono di Natale* – Grazia Deledda**
Una storia essenziale e luminosa, in cui un piccolo gesto diventa il cuore simbolico delle feste. Deledda, con il suo stile pulito e intenso, racconta un Natale fatto di povertà, speranza e umanità. È una lettura capace di scaldare, come la fiamma di una candela nella notte.

***La freccia azzurra* – Gianni Rodari**
Intramontabile classico natalizio per giovani (e meno giovani) che unisce poesia, avventura e umanità. Rodari ci porta in un Natale visto dagli occhi dei giocattoli, pronti a partire per raggiungere i bambini che li aspettano. Tra treni magici, desideri e una città innevata, la storia parla di giustizia, speranza e meraviglia. È una lettura che scalda e fa ritrovare lo spirito più autentico delle feste.

***L'incanto del buio* – Francesca Scotti e Claudia Palmarucci**
Per concludere la lista, uno splendido albo illustrato, adatto a raccontare la magia del Natale a grandi e piccini. Nel giorno di Natale, Pietro e Giulia si ritrovano a giocare al buio, trasformando una stanza silenziosa in un universo di magie. Nel buio emergono anche i loro sogni più segreti, che durano finché qualcuno non spalanca la porta e accende la luce. L'incanto svanisce, ma i desideri restano lì, pronti ad accompagnarli verso il domani.

I libri ambientati a Natale non appartengono solo all'infanzia: sanno parlare anche a noi adulti, quando abbiamo bisogno di ritrovare calma, stupore o semplicemente una bella storia in cui rifugiarci. Che si tratti di un classico immortale o di un racconto illustrato, queste letture trasformano l'inverno in un momento più morbido e accogliente. E forse ci ricordano che, ogni anno, il Natale è anche una piccola magia da riscoprire.

Aldo RICCIUTI
Courtier immobilier agréé
Buone Feste !
514.891.8458
aldoricciuti@sympatico.ca
Uff.: 514-354-6240
7130, rue Beaubien Est, Montréal (QC) H1M 1B2
RE/MAX EXCELLENCE

Buone Feste!
BIFERALI
beaux-arts / fine art
Specializzati in dipinti
e sculture canadesi e internazionali.
Valutazioni professionali per assicurazioni,
successioni, donazioni, collezioni private e corporativi,
organizzazioni di mostre e aste.
Gian Carlo Biferali, *Presidente*
www.biferalifineart.com info@biferalifineart.com
Tel: 514-426-8026 | Cell: 514-917-8026

IL MONDO ARBRESH IN UN CLIC
www.jetarbreshe.it
Il tuo Paese italo-albanese lo trovi qui: Lingua, Storia, Tradizioni.
Scaricare è facile: con qualsiasi Carta, ad un prezzo scontato.
Regalati un viaggio in Arbëria, nel tuo paese d'origine!
Jeta Arbëreshe
Libre... edhe më gjë
Gëzuar Natallet e Vitin e Ri 2026 !

Les Assurances A. Di Gioacchino Inc.
Cabinet en assurance de dommage
GIAMPAOLO (J-PAUL) LISELLA
A.I.A.C C d'A.Ass. C.R.M B.COMM
Courtier en assurance de dommages
COURTIERS UNIS Cabinet partenaire
Auguri di serenità
e gioia per queste Feste!
6085 Rue Jean-Talon E, St-Léonard,
QC H1S 1M6
Bur: 514-259-9521
Fax: 514-259-3468
e-mail: jp.lisella@bellnet.ca

La playlist perfetta per il Natale

Dieci canzoni per accendere lo spirito delle feste

Una selezione di canzoni che mescola tradizione e modernità, ideali per riempire la casa di atmosfera natalizia, accompagnare una cena, un viaggio o semplicemente una serata di relax

MONTRÉAL - Quando si avvicina dicembre, una delle prime cose che facciamo per entrare nello spirito delle feste è cercare la musica giusta. Le canzoni natalizie hanno un potere unico: riportano alla mente ricordi, rituali familiari e sensazioni di calore che nessun'altra colonna sonora sa evocare. Preparare una *playlist*, dunque, è quasi un gesto rituale. Ma quali brani scegliere per creare l'atmosfera perfetta? Ci ha pensato ***laCityMag*** (*www.lacitymag.it*) per noi. Dai classici americani alle hit internazionali più recenti, alcune canzoni sono diventate veri e propri pilastri del Natale contemporaneo. Molte di esse, infatti, registrano ogni anno nuovi record di ascolti, segno che la tradizione musicale legata alle feste è viva e continua a rinnovarsi.

All I Want for Christmas Is You
Mariah Carey
Pubblicata nel 1994, è ancora oggi uno dei brani più ascoltati al mondo durante il periodo natalizio, tanto da raggiungere spesso la vetta delle classifiche internazionali.

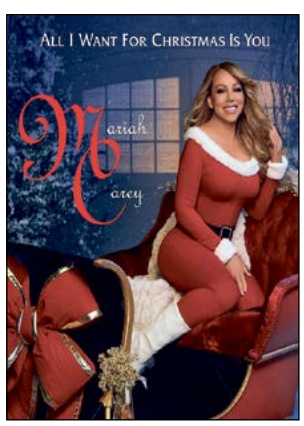
***Last Christmas* – Wham!**
Un altro *evergreen*, uscito nel 1984 e rimasto uno dei simboli più pop del Natale. La sua melodia malinconica ma irresistibile è ormai immancabile in ogni *playlist*.

***It's the Most Wonderful Time of the Year* – Andy Williams**
Classico del 1963, richiama in pochi secondi tutto ciò che associamo alle feste: luci, riunioni familiari e gioia condivisa.

Jingle Bell Rock
Bobby Helms
Vivace e immediatamente riconoscibile, dal 1957 è la scelta perfetta per dare una spinta di energia ai momenti di festa.

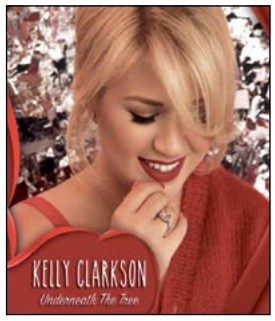
Santa Tell Me
Ariana Grande
Tra le hit natalizie moderne più amate, uscita nel 2014, unisce pop contemporaneo e atmosfera brillante, diventando rapidamente un nuovo classico.

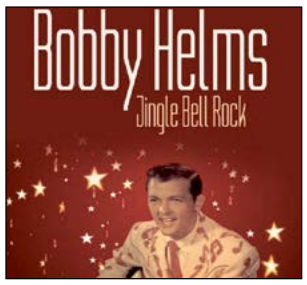
Rockin' Around the Christmas Tree
Brenda Lee
Registrata quando Brenda Lee aveva solo 13 anni (1958), è tornata in auge negli ultimi anni grazie ai social e alle playlist digitali.

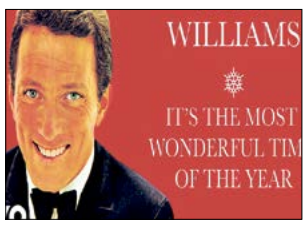


NOVATEK ÉLECTRIQUE
NOVATEK ÉLECTRIQUE INC.
6683 Jean-Talon Est # 482
St-Léonard, Québec H1S 0A5
Auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo!
Domenic Iasenza
dom@novatek.ca
Tél.: 514-852-9300
Fax: 514-852-9390
www.novatek.ca

CARROSSERIE PLAZA
PEINTURE - DÉBOSSELAGE
Paul Coelho, proprietario
Buon Natale e Sereno 2026!
T. 514-325-2387 C. 514-969-5301
carrosserieplaza@outlook.com
9915 AV. PLAZA,
MONTRÉAL, QC H1H 4L5







***Let It Snow! Let It Snow! Let It Snow!* – Dean Martin**
Una delle melodie più iconiche legate all'inverno: romantica, rilassante e perfetta come sottofondo per una serata in casa.

Feliz Navidad
José Feliciano
Brano del 1970 diffusissimo a livello globale, unisce lingua inglese e spagnola e porta con sé un'energia contagiosa.

Underneath the Tree
Kelly Clarkson
Pubblicata nel 2013, è considerata una delle migliori canzoni natalizie degli ultimi anni, grazie alla sua produzione brillante e alla voce potente della cantante.

White Christmas
Bing Crosby
È il singolo più venduto di sempre nella storia della musica (dato *Guinness World Records*). Un capolavoro intramontabile che chiude la *playlist* con eleganza.

Questa selezione unisce stili diversi e decenni lontani, dimostrando quanto la musica natalizia riesca a superare il passare del tempo mantenendo intatto il suo fascino. Ogni brano racconta una storia unica, capace di evocare emozioni e ricordi profondi unendo le generazioni.

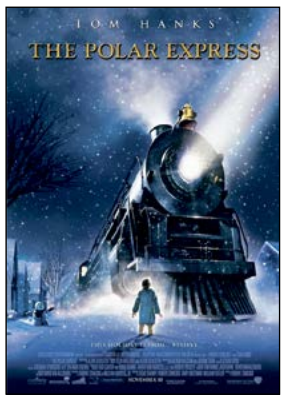
CFMB, LA TUA RADIO DEL CUORE...
NELLA TUA LINGUA DEL CUORE!

CFMB.CA | info@cfmb | **514-483-2362**

Natale sul grande schermo

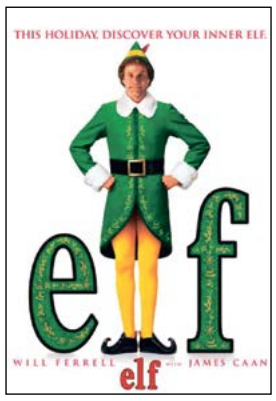
Sei film da vedere (e da rivedere) durante le feste

MONTRÉAL - Con l'avvicinarsi delle festività, cresce il desiderio di ritagliarsi momenti di relax e condivisione, magari davanti a un buon film capace di evocare l'atmosfera unica del Natale. Che si tratti di grandi classici o di storie più recenti, il cinema ambientato nel periodo delle feste riesce a trasmettere calore, emozione e quel senso di meraviglia che accompagna questo periodo dell'anno. Ecco sei film imperdibili, perfetti da vedere e rivedere durante le vacanze, da soli o in compagnia.



***Boréal Express* (*The Polar Express*) - 2004**

Un grande classico da gustare in famiglia o con gli amici, *Boréal Express* è una fiaba moderna ricca di magia e di preziose lezioni di vita. Con l'interpretazione di Tom Hanks, il film accompagna grandi e piccoli in un viaggio straordinario a bordo di un treno diretto al Polo Nord. Un racconto che invita a riflettere sul valore della fantasia e sulla capacità di credere nella magia del Natale



***Le Lutin* (*Elf*) - 2003**

Buddy è stato cresciuto dagli elfi di Babbo Natale senza sapere di essere in realtà un umano. Quando scopre la verità, decide di partire per New York alla ricerca della sua vera identità. Tra situazioni esilaranti e momenti di tenerezza, *Le Lutin* è una commedia che celebra l'ingenuità, la bontà d'animo e lo spirito autentico delle feste.

***Le Sapin a des boules* (*Christmas Vacation*) - 1989**

Vera e propria commedia *cult* del periodo natalizio, questo film è un classico da vedere per aggiungere una nota di leggerezza e allegria nell'attesa del Natale. In una storia tanto rocambolesca quanto esilarante, nulla va come previsto per il protagonista, dando vita a una serie di situazioni imprevedibili e divertenti. Risate e buonumore sono garantiti, in pieno spirito delle feste.

***Réellement l'amour* (*Love Actually*) - 2003**

Un vero classico delle feste, capace di intrecciare più storie in un'unica celebrazione dell'amore. Ambientato nei giorni che precedono il Natale, il film alterna momenti divertenti e commoventi, mostrando come i sentimenti possano emergere nei modi più inaspettati.

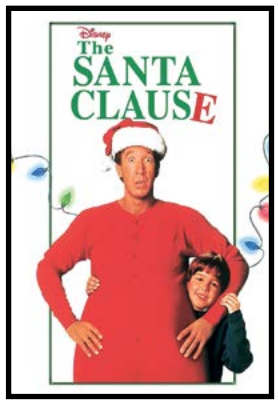
***23 décembre* - 2008**

Produzione canadese dalla forte impronta emotiva, *23 décembre* è una commedia drammatica ambientata a pochi giorni dal Natale. Tra Montréal, Québec e la regione di Charlevoix, il film racconta vicende familiari, relazioni complesse e imprevisti che mettono alla prova i legami affettivi.

***Sur les traces du Père Noël* (*The Santa Clause*) - 1994**

Scott Calvin, padre divorziato che vede poco il figlio Charlie, vive una vigilia di Natale del tutto inaspettata. Dopo un incidente sorprendente, si ritrova a dover prendere il posto di Babbo Natale, intraprendendo un percorso che lo porterà a riscoprire il vero significato della festa.

Un invito, infine, a concedersi una pausa e lasciarsi trasportare dalle storie e dalle emozioni che solo il cinema natalizio sa offrire, trasformando ogni visione in un momento di autentica condivisione.



Cibo Salute

CIBO SALUTE È LA TUA DESTINAZIONE PER IL MEGLIO DELLA GASTRONOMIA ITALIANA.

Dalla pasta artigianale, ai ricchi oli d'oliva, alle salse di pomodoro biologiche, fino alle verdure marinate bio.

Buon Natale e Felice 2026

www.cibosalute.ca

Bollicine e distillati per le feste

Brindare a Natale: 8 bottiglie da gustare

MONTRÉAL - Il Natale è il momento ideale per celebrare con famiglia e amici, accompagnando i momenti di festa con un brindisi speciale. Che siate appassionati di bollicine, amanti del vino, o estimatori di distillati pregiati, la SAQ offre una selezione di bottiglie perfette per i regali e per rendere indimenticabili le vostre cene natalizie. Ecco la nostra scelta delle migliori otto proposte.

Bottega Gold Prosecco
Simbolo di eleganza e freschezza, il *Bottega Gold Prosecco* è una bollicina italiana dal carattere fruttato e vivace. Perfetto per aprire i festeggiamenti con un tocco di leggerezza e classe. Disponibile in diversi formati, si presta ad essere un regalo raffinato e molto apprezzato.

Champagne Nicolas Feuillatte Brut Réserve
Per chi desidera un'eccellenza francese, lo *Champagne Nicolas Feuillatte Brut Réserve* è una scelta di grande eleganza e finezza. Con note di mela verde, agrumi e un delicato tocco di brioche, è perfetto per accompagnare antipasti e momenti di festa speciali.

Ruffino Modus Toscana 2022
Per gli amanti dei vini rossi strutturati, il *Ruffino Modus Toscana 2022* è un grande classico italiano. Ricco e armonioso, questo vino si abbina perfettamente a piatti di carne arrosto e formaggi stagionati, rendendo ogni pasto natalizio un'esperienza da gourmet.

Johnnie Walker Explorer Tasting Pack
Per chi preferisce i distillati, la SAQ propone il cofanetto degustazione *Johnnie Walker Explorer*, con cinque mini bottiglie di whisky *single malt*. Un regalo ideale per scoprire nuovi sapori e per chi ama il fascino delle miscele di whisky scozzesi.

Baileys The Originale – Gift Set
Il classico liquore irlandese *Baileys*, accompagnato da un set regalo con bicchieri, è perfetto per scaldare le fredde serate invernali con dolcezza e cremosità. Un regalo intramontabile che piace a tutti.

Nipozzano Riserva Gift Set
Questo set unisce due bottiglie di vino toscano di qualità e due eleganti bicchieri, perfetti per chi vuole regalare un'esperienza completa. Il *Nipozzano Riserva* è un vino dal carattere deciso e armonico, adatto a molte occasioni.

***Belvedere Premium Vodka – Gift Set* con Tonica**
Per gli amanti dei cocktail raffinati, il set regalo *Belvedere Premium Vodka* con tonica *Fever Tree* è la scelta giusta. La vodka polacca di alta gamma si abbina perfettamente alla tonica selezionata per un brindisi moderno e sofisticato.

Birra Artigianale: *Dieu du Ciel! Péché Mortel*
Una delle birre artigianali più apprezzate del Québec, *Dieu du Ciel! Péché Mortel* è una *Imperial Stout* intensa e ricca, con sentori di caffè tostato, cioccolato fondente e un corpo pieno che scalda anche le serate più fredde. Questa birra si distingue per l'equilibrio tra amaro e dolcezza, ideale da abbinare a dessert al cioccolato o formaggi stagionati.

La SAQ propone per Natale una vasta gamma di bottiglie per tutti i gusti e budget, dai classici spumanti italiani ai distillati più ricercati, fino alle birre artigianali. Regalare una di queste bottiglie significa non solo donare un prodotto di qualità, ma anche un momento di gioia da condividere con chi amiamo. ***Buone Feste e… cin cin!***

DAL NOSTRO CATERING ALLA VOSTRA TAVOLA

ADONIS

IL VOSTRO SUPERMERCATO
PER LE FESTIVITÀ NATALIZIE

Prelibatezze natalizie

Un viaggio tra panettone e dolci della tradizione

Il Natale in Italia è un crocevia di storie, profumi e tradizioni gastronomiche che vanno ben oltre i grandi classici da scaffale. Questi dolci raccontano regioni, famiglia, memoria e convivialità, e continuano a essere preparati e amati oggi come secoli fa

MONTRÉAL - Il Natale in Italia è una festa che coinvolge tutti i sensi, ma forse nulla rappresenta davvero lo spirito delle feste più dei dolci natalizi. Non si tratta solo di golosità: ognuno porta con sé un pezzo di storia regionale, un rituale familiare, un profumo che riemerge ogni dicembre. Dai grandi lievitati ai dolci speziati, dal miele ai canditi, ogni regione custodisce le proprie ricette come piccoli patrimoni culturali. È quel periodo dell'anno in cui il dolce diventa un linguaggio comune: panettone e pandoro dominano il mercato, certo, ma accanto a loro sopravvivono (e resistono) dolci meno noti, spesso gelosamente protetti da tradizioni locali. Se i primi sono ormai icone internazionali, i secondi raccontano la parte più "vera" del Natale italiano, quella che si impara nelle case e nelle pasticcerie di provincia. La critica gastronomica **Lorenza Fumelli** (www.theFoodzilla.it) ci propone un viaggio fra i dolci che popolano davvero il Natale italiano, dai più celebri ai meno conosciuti ma indispensabili per chi ama il mondo del food.

Panettone
Il panettone non è solo un dolce: è una liturgia. Nato a Milano, è un lievitato complesso che richiede pazienza, tecnica e materie prime impeccabili. La sua cupola alta e brunita nasconde una struttura soffice, quasi eterea, resa possibile da lievitazioni che superano le 24 o 36 ore. Canditi d'arancia, cedro e uvetta sono la versione "classica", quella che i puristi difendono strenuamente, mentre negli ultimi anni pasticcerie e laboratori d'autore hanno spinto verso ricette più spinte — glassati, farciti, al cioccolato, al pistacchio, con lieviti madre centenari. La leggenda medievale del garzone Toni è nota, ma oltre il mito resta un fatto: oggi il panettone è diventato il vessillo dell'artigianalità italiana nel mondo. Un dolce che non si limita a "rappresentare le feste", ma che ogni anno scatena dibattiti, degustazioni e una vera e propria cultura del lievitato.

Pandoro
Figlio di Verona, il pandoro è l'opposto complementare del panettone: nessun candito, nessuna uvetta, solo un a sofficità burrosa che ricorda una nuvola. La sua stella a otto punte è un simbolo immediatamente riconoscibile, così come il rituale della busta di zucchero a velo — "la neve" — da scuotere prima di servirlo. Elegante, profumato, dolce senza eccessi, il pandoro ha una storia "moderna": nasce nel XIX secolo come evoluzione del nadalin veronese, e nel tempo è diventato il dolce delle famiglie che preferiscono semplicità e morbidezza alle note aromatiche del panettone.

Torrone
Miele, albume e frutta secca: pochi ingredienti, infinite varianti. Il torrone è uno dei dolci più antichi del Natale italiano e ogni regione ne ha una versione personale. Piemonte e Cremona puntano sulla nocciola e sulla consistenza compatta; Sicilia e Sardegna privilegiano mandorle e aromi di agrumi; in Abruzzo e Molise trionfano i torroni morbidi ricoperti di cioccolato. È un dolce di tradizione contadina e al tempo stesso nobile, spesso legato alle feste e ai banchetti più importanti.

(Segue a pagina 81)

Buon Natale e Felice 2026
a tutti i nostri affezionati clienti!

Fiorellino
470 De La Gauchetiere O
Laurier 381 Laurier O

STELLINA
410 Saint-Jacques

SIAMO NOI
AL ROYALMOUNT

Maré
Porto Vecchio
444 Rue Saint-Pierre

PIAZZA SALUMI
fumagalli
Offrirvi la migliore qualità è la nostra passione,
nel cuore della Piccola Italia!

Buon Natale
e goloso Anno Nuovo!

514.276.6833
6833 Boul. St-Laurent, Montréal (PICCOLA ITALIA)

Non c'è niente di
meglio che celebrare
il Natale con
le nostre birre.

AUGURI!

BIRRA
FANELLI

BIRRAFANELLI.COM

I nostri prodotti sono disponibili in oltre 600 punti vendita in tutto il Québec, inclusi negozi di alimentari, supermercati e ristoranti.

Prelibatezze natalizie

(Segue sa pagina 79)

Sassanelli
I sassanelli sono biscotti morbidi e scuri, a base di mandorle, cacao, vincotto e spezie. Il loro profumo intenso di agrumi e aromi caldi li rende immediatamente riconoscibili, mentre la consistenza morbida li distingue dai classici panpepati. Vengono preparati in piccole quantità, spesso in casa, e regalati durante le feste. Ogni biscotto è un concentrato di tradizione, con un equilibrio perfetto tra dolcezza, spezie e nota leggermente amarognola del cacao. Sono ideali da accompagnare a un vino dolce o a un tè caldo, perfetti per momenti di pausa durante le giornate festive.

Gubana
La gubana è un lievitato arrotolato a spirale, ripieno di noci, nocciole, pinoli, uvetta e spezie, con un tocco alcolico che scalda il palato. Al taglio rivela una spirale compatta e scenografica, quasi come un mandala commestibile, ricca di colori e profumi. È un dolce pensato per essere condiviso durante le feste, capace di creare momenti di convivialità intorno al tavolo. La pasta soffice avvolge un ripieno aromatizzato e persistente, che unisce dolcezza e note leggermente amare delle noci. Tradizione e spettacolo si fondono in questo lievitato unico.

Struffoli
Piccoli, fragranti, lucidi di miele, colorati da diavolini e frutta candita: gli struffoli sono Napoli allo stato puro. La ricetta ha origini antichissime e probabilmente mediterranee, ma è nella tradizione partenopea che ha trovato la sua identità definitiva. Si preparano in grandi quantità e si regalano a vicini e parenti, esattamente come si fa con un gesto di buon augurio.

Panforte
Compatto, speziato, intenso: il panforte è un dolce medievale nella forma, nel sapore e nell'immaginario. Nato a Siena e diventato presto legato alla nobiltà e ai monasteri, è un trionfo di miele, mandorle, canditi e spezie orientali che arrivavano lungo le vie commerciali. Ogni fetta è densa, profumata, quasi "antica". Uno dei dolci più identitari della Toscana.

Offella d'Oro
Prima del pandoro moderno c'era già questo lievitato basso e fitto, ricco di burro e profumi di vaniglia. La sua dolcezza è elegante, mai eccessiva, e racconta un Natale d'altri tempi, quando il lusso era poter usare ingredienti semplici ma preziosi. L'impasto è lavorato con attenzione, e il risultato è un dolce compatto, dal profumo caldo e avvolgente. Chi la conosce la considera una piccola reliquia gastronomica, e negli ultimi anni pasticceri e appassionati l'hanno riscoperta come simbolo di tradizione e artigianalità. Perfetta da gustare a colazione o come dessert dopo i pranzi festivi, l'offella conquista con semplicità e ricchezza di sapore.

Cubaita (Giuggiulena)
La cubaita è un croccante lucido e dorato, realizzato con miele, mandorle e semi di sesamo tostati. La semplicità degli ingredienti nasconde un gusto deciso e un profumo avvolgente, capace di evocare mani esperte e tradizioni antiche. Viene tagliata in lastre sottili e consumata a pezzetti, perfetta come snack o dolce da accompagnare a un caffè o a un vino dolce. La consistenza croccante e il miele caramellato rendono ogni morso un'esperienza intensa, mentre il sesamo aggiunge una nota leggermente tostata e fragrante. È un dolce di carattere, semplice ma sorprendente.

Pangiallo romano
Il pangiallo è uno dei dolci natalizi più antichi, nato come simbolo di luce e prosperità. La sua struttura compatta racchiude frutta secca, canditi e miele, mentre la copertura gialla allo zafferano gli conferisce un aspetto dorato e subito riconoscibile. Il sapore è intenso e aromatico, e ogni morso racconta una storia di tradizioni antiche e ingredienti preziosi. È un dolce da condividere, perfetto a fine pasto o come regalo natalizio. La combinazione di colori e profumi lo rende un piccolo capolavoro artigianale, che affascina tanto gli occhi quanto il palato.

Insomma, il Natale italiano non è solo panettone e pandoro: è un mosaico di sapori, storie, rituali che cambiano da città a città. Dai grandi lievitati che hanno conquistato il mondo ai dolci "di territorio" che resistono nelle pasticcerie artigianali, ogni specialità racconta un modo diverso di vivere le feste. E assaggiarli significa attraversare secoli di cultura gastronomica, un morso alla volta.

BOULANGERIE & PATISSERIE
CHARCUTERIE
N.D.G.
Buone Feste !

Nominato da "*Montréal-Blog*" uno dei migliori posti per le *Zeppole di San-Giuseppe* nell'isola di Montréal.
La Famiglia **De Vito**, originaria di Toritto, Bari (Puglia), offre dal 1974 il miglior servizio: qualità, prezzo e cortesia!

LACHINE
515, rue Provost
Lachine, Québec
514.637.0697

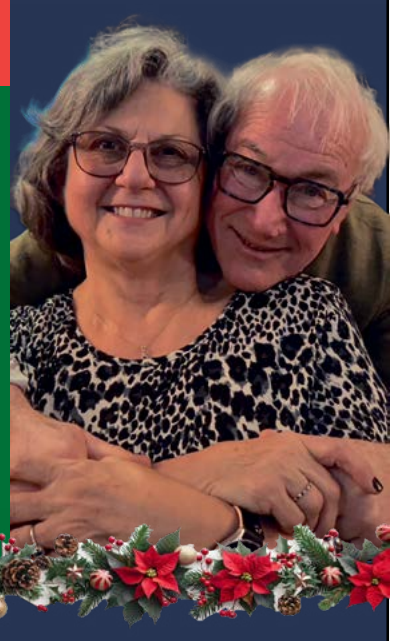
N.D.G.
5801 Upper Lachine
N.D.G., Québec
514.481.4215

BUON NATALE
&
FELICE ANNO
2026

GUSTO
PIZZERIA
5152, Jarry E, Saint-Léonard | 514.326.5184
PIZZERIAGUSTOMTL.CA

SHOP THE BEST OF ITALY!

Auguri di un sereno Natale
e di un felice anno nuovo alla
meravigliosa Comunità italo-canadese!
Grazie per la vostra fiducia
e per continuare a scegliere
i nostri prodotti italiani.
Passate a trovarci in negozio: sarà
un piacere accogliervi e festeggiare
insieme i sapori delle nostre tradizioni.



3100 Rte Harwood Unit # 64, Vaudreuil-Dorion
450-424-1448
WWW.EPICERIESALINA.CA

Il Panificio-Pasticceria "Salerno" vi propone una vasta scelta di prodotti: pane, panini, tante varietà di pizza, torte tradizionali e personalizzate per l'occasione, pasticceria di alta qualità, biscotti, pasticcini, carni fredde, buffets caldo e freddo, ecc.

Prima Goccia

Natale si avvicina
e da noi trovi tutto
per i tuoi golosi regali,
dai panettoni
ai cestini natalizi!

BUONE FESTE
DAL NOSTRO STAFF

Venite a visitare la nostra nuova sede presso il Centro Leonardo Da Vinci

8370 Boul. Lacordaire, St-Léonard **514 256-2233**

Lafrenaie
Est. 1979

8405 Rue Lafrenaie, Saint-Léonard, QC H1P 2B3

RESTAURANT L'OSSO

menu midi et soir | occasions spéciales | service valet

restaurantlosso.com

www.zinmanmarche.com
· BOUCHERIE ·
ZINMAN
VIANDE LOCALE
1974
SINCE
DE NOTRE FERME À VOTRE TABLE
FROM OUR FARM TO YOUR TABLE
Buon Natale
MERRY CHRISTMAS
Joyeux Noël
7010 RUE ST-DOMINIQUE, MTL, QC, H2S 3B7
FROM MONDAY TO SATURDAY - DU LUNDI AU SAMEDI

OROSCOPO 2026 CHE ANNO SARÀ PER I SEGNI ZODIACALI

Il 2026 si annuncia come un anno dinamico, segnato da cambiamenti graduali e da quella sensazione di "ripartenza" che molti segni stavano aspettando. Gli astri si muovono con maggiore regolarità rispetto agli ultimi anni e questo porta opportunità chiare e percorsi meno confusi. In generale, i pianeti invitano a osservare con attenzione ciò che vogliamo costruire davvero, senza rincorrere obiettivi poco realistici. Il risultato è un anno in cui stabilità e cambiamento convivono, con aspettative diverse per ogni segno. Scopriamo come sarà l'oroscopo 2026, segno per segno!

Ariete
Il 2026 favorisce iniziative nuove e scelte decisive. L'energia non manca e la volontà di cambiare ciò che non funziona aiuta a muoversi con coraggio. Bene il lavoro, soprattutto nei mesi centrali dell'anno.

Toro
Il ritmo è più lento ma solido. Il 2026 premia la continuità, non la fretta. Le relazioni trovano equilibrio e alcuni progetti economici acquisiscono stabilità dopo un periodo incerto.

Gemelli
Anno vivace, con molte occasioni per ampliare conoscenze e spazi personali. Le idee si trasformano più facilmente in qualcosa di concreto, anche se servirà organizzazione per non disperdere energie.

Cancro
Il 2026 aiuta a definire confini più sani, sia nella vita privata sia in quella professionale. Cresce la voglia di costruire un ambiente più armonioso attorno a noi e i risultati arrivano verso la fine dell'anno.

Leone
L'umore è più luminoso e la creatività torna protagonista. Alcuni percorsi professionali cambiano direzione, spesso per scelta personale. Le relazioni guadagnano spontaneità.

Vergine
Anno pratico e produttivo. I pianeti favoriscono tutto ciò che richiede ordine, concentrazione e lungimiranza. Possibile un miglioramento della qualità del lavoro e della vita quotidiana.

Bilancia
Il 2026 porta equilibrio, ma attraverso piccoli aggiustamenti interiori e pratici. Le relazioni diventano più sincere, mentre qualche decisione rimandata trova finalmente spazio e chiarezza concreta.

Scorpione
Si apre una fase di ristrutturazione interiore. Le energie spingono verso una maggiore autenticità e questo porta cambiamenti anche nelle collaborazioni professionali.

Sagittario
Anno fluido e ricco di stimoli. La voglia di muoversi, sperimentare e formarsi cresce. I progetti lanciati nel 2026 hanno buone prospettive di sviluppo.

Capricorno
La stabilità costruita negli ultimi anni inizia a dare frutti. Si aprono occasioni concrete sul lavoro e nella gestione delle risorse. Le relazioni richiedono attenzione ma regalano serenità.

Acquario
Il 2026 invita a rallentare e selezionare ciò che conta davvero. Alcuni cambiamenti sono volontari, altri arrivano dall'esterno, ma in entrambi i casi portano verso una vita più coerente con i propri valori.

Pesci
Anno più lineare, con meno oscillazioni emotive. I progetti creativi trovano spazio e la quotidianità diventa più organizzata, facilitando anche i rapporti con gli altri.

ALIMENTS GM FOODS

Auguriamo
un Santo Natale
ed un Prospero
Anno Nuovo

GIOVANNI MARROCCO
6245 Jean-Talon Est, Montréal 514.256.3342

Café PRONTO

Réparation de machines
Distributeur de café

Buone Feste!

514-322-6094
3696 Fleury, Montréal

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

Per la tradizione e la qualità
auguriamo a tutti i nostri
affezionati clienti
Buon Natale e Felice 2026!

5265 rue Jean-Talon Est,
Montréal, Qc
514 729.2891

Allegra sapori

Augura alla Comunità Buon Natale
e Felice Anno Nuovo!

Taralli D'Amore

Auguri
di Buone Feste
a tutti i nostri
cari clienti!

3357 Rue Monselet, Montréal-Nord, QC
www.tarallidamore.com
514-586-2987

la cornetteria

I migliori cornetti, cannoli,
cronuts... e altro ancora
a Montrél.

BUONE FESTE!

514-277-8030
6528 BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL

TAGLIO DI ROMA
Bar à Pizza
www.tagliodiroma.ca
450-936-8660
949 Boul. d'Auteuil, Laval, Québec

L'intermarché LAGORIA
www.groupelagoria.ca | @groupelagoria

Il profumo del Natale è nell'aria,
e con esso la gioia di condividere
buon cibo e momenti speciali
con chi amiamo.

Da parte di tutto il nostro TEAM,
un caloroso augurio di Buone Feste:
che la vostra tavola sia imbandita
di bontà, sorrisi e serenità!

Grazie per aver scelto la qualità
e la freschezza dei nostri
prodotti ogni giorno.

Buon Natale e Felice Anno Nuovo

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | **5915 Bélanger** - 514 259-4216 | **5001 rue Jarry Est** - 514 324-5666
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | **8700 boul. Langelier** - 514 323-0740

A cura dello Chef
***DENY MARINIELLO**

Il Pranzo di Natale

È con grande orgoglio che, anche quest'anno, condivido coni voi le passioni e le tradizioni culinarie del nostro Belpaese. Il Natale è il momento in cui la cucina diventa memoria, affetto e appartenenza, e ogni ricetta porta con sé un pezzo della nostra storia. In questo viaggio enogastronomico vi accompagnerò alla scoperta di sapori autentici, talvolta reinterpretati con un tocco di creatività, senza mai perdere di vista l'anima della tradizione. Sarà un percorso costituito da piatti che ci uniscono non solo nel momento in cui li portiamo in tavola e li gustiamo con le nostre famiglie, ma già mentre li prepariamo insieme: un rituale che profuma di gioia, convivialità e calore domestico. Ma bando alle ciance, tuffiamoci direttamente alla scoperta di questo menù!

ANTIPASTO

Vellutata di zucca al profumo di arancia e caffè

Proseguiamo il nostro menù salendo in Toscana, terra ricca e feconda che affonda le sue radici culinarie nel Medioevo e che ci ha tramandato nei secoli ricette semplici e genuine. Da questa tradizione nasce la nostra zuppa antipasto: una vellutata di zucca al profumo di arancia e caffè, una preparazione antichissima e semplicissima, che si presta facilmente a innovazioni e abbinamenti anche molto spinti.

INGREDIENTI
- 1 kg di zucca
- 1 cipolla media
- 2 spicchi d'aglio
- 4 tazze di brodo vegetale
- 2 cucchiai di olio d'oliva
- 1/2 cucchiaino di pepe nero
- sale q.b.
- 2 arance
- semi di zucca tostati o frutta secca (per guarnire, opzionale)
- caffè macinato (per guarnire)

Preparazione:
Tritate finemente la cipolla e l'aglio, e tagliate la zucca a cubetti. In una pentola capiente scaldate l'olio d'oliva a fuoco medio, aggiungete cipolla e aglio e lasciate soffriggere finché non risultano dorati e traslucidi, quindi sfumate con il succo di un'arancia. Quindi, unite la zucca a cubetti e il pepe nero, mescolando per un minuto per amalgamare i sapori. Versate il brodo vegetale, portate a ebollizione, poi abbassate il fuoco e lasciate sobbollire per 20–25 minuti, finché la zucca non diventa morbida. (A questo punto, volendo, si può aggiungere anche una grattata di noce moscata.) Togliete la pentola dal fuoco e lasciate intiepidire per qualche minuto. Frullate tutto con un mixer a immersione fino a ottenere una crema liscia e vellutata. Assaggiate e regolate di sale e pepe. Servite la vellutata in ciotole e completate con semi di zucca tostati o frutta secca per una nota croccante, una leggera spolverata di caffè macinato e zest d'arancia.

Vino cosigliato: un Vermentino sardo molto freddo, fresco e profumato di agrumi e fiori bianchi. La sua acidità bilancia la dolcezza della zucca, mentre la leggera nota sapida pulisce il palato e valorizza il contrasto tra arancia e caffè. Un abbinamento semplice, elegante e perfettamente armonioso.

APERITIVO

Bruschetta, 'nduja, polpo e stracciata di burrata

Si parte con un aperitivo sfizioso: bruschette con 'nduja, polpo e burrata, un mix di sapori che arriva direttamente dalla bella Calabria, terra ricca di tradizioni gastronomiche e custode della dieta mediterranea.

INGREDIENTI
- 8 fette di pane bianco artigianale
- 4 cucchiaini di 'nduja
- 400 g di stracciatella (o 4 burratine)
- polpo già cotto
- olio extravergine d'oliva
- sale fino
- zest di limone

Preparazione:
La preparazione è semplice: si ammorbidisce la 'nduja con un filo d'olio, si cuoce il polpo e si saltano i tentacoli a rondelle in padella molto calda, lasciandoli caramellare fino a ottenere una croccantezza esterna e una consistenza morbida all'interno. Il pane, leggermente tostato con olio in forno, diventa la base su cui adagiare un letto di stracciatella (o burrata), il polpo piastrato e infine la 'nduja cremosa. A completare, un filo di olio EVO e una grattata di zest di limone.

Vino cosigliato: un Prosecco secco e molto freddo, perfetto per esaltare la leggerezza e la freschezza dell'aperitivo.

PRIMO

Trofie al ragù rosso di merluzzo

Continuiamo il nostro viaggio arrivando in Liguria, una regione che non sempre trova spazio nei libri di cucina, ma che custodisce una tradizione gastronomica ricca e profondamente legata al mare. Da questa terra solare nasce il nostro primo piatto: Trofie al ragù rosso di merluzzo, una ricetta semplice ma intensa nei profumi mediterranei.

INGREDIENTI
- 360 g di trofie fresche
- 600 g di pomodori ciliegino pelati
- 300 g di merluzzo o *black cod*
- 50 g di olive taggiasche
- 50 g di capperi sotto sale
- 1 spicchio d'aglio
- prezzemolo q.b.
- olio extravergine d'oliva q.b.
- sale fino, pepe nero e origano q.b.
- vino bianco q.b.

Preparazione:
Dissalate i capperi sotto acqua corrente e teneteli da parte. In una padella capiente fate soffriggere l'olio con uno spicchio d'aglio schiacciato e in camicia; dopo circa 3 minuti rimuovetelo e aggiungete olive, capperi e – se volete – abbondante basilico. Lasciate insaporire a fuoco dolce per altri 3 minuti, quindi unite il merluzzo tagliato a pezzettoni. Adesso, sfumate con un po' di vino bianco, coprite la padella e lasciate iniziare la rosolatura del pesce. Quando il vino sarà evaporato, aggiungete i pomodori ciliegino pelati e un pizzico di origano. Fate sobbollire a fuoco lento per almeno 30 minuti. Cuocete le trofie in una pentola a parte, scolatele e unitele al sugo. Amalgamate bene, impiattate e completate con un trito di prezzemolo.

Vino cosigliato: un Verdicchio delle Marche molto freddo, fresco e sapido, perfetto per equilibrare la dolcezza del pomodoro e valorizzare la delicatezza del merluzzo con la sua caratteristica nota minerale.

Elio 61 ANNI
PIZZERIA RISTORANTE

Auguri di Buon Natale e Felice Anno 2026 alla nostra affezionata clientela e a tutta la Comunità!

PRENOTATE ADESSO PER IL VEGLIONE DI CAPODANNO

351, RUE DE BELLECHASSE (Angolo Drolet)
Rosemont-Petite-Patrie
514 276-5341
www.eliopizzeria

SECONDO

Agnello con canederli allo speck

Come in ogni Natale che si rispetti, sulle tavole italiane non può mancare l'agnello. Per questo ci spingiamo fino al Trentino-Alto Adige, da cui nasce questo piatto ricco e scenografico: Costolette di agnello servite con canederli allo speck, una proposta che conquisterà già al primo sguardo.

INGREDIENTI
Per l'agnello:
- 800 g di costolette di agnello
- 2 rametti di rosmarino e 2 rametti di timo
- 1 spicchio d'aglio
- scorza di 1 limone
- 20 g di olio extravergine d'oliva
- sale fino e pepe nero q.b.

Per i canederli:
- 300 g di pane bianco compatto
- 200 g di latte
- 100 g di speck a dadini
- 80 g di cipolla tritata
- 80 g di farina
- 40 g di burro
- 4 uova
- prezzemolo q.b.
- sale q.b.

Preparazione per l'agnello:
Pulite le costolette eliminando il grasso in eccesso, poi incidetele tra una costina e l'altra e spingete la carne verso il basso per lasciare l'osso più pulito. Trasferitele in un contenitore e conditele con sale, pepe, rosmarino, timo e grani di pepe. Aggiungete l'olio, la scorza di limone grattugiata e l'aglio tagliato a metà. Massaggiate bene la carne, coprite con pellicola e lasciate marinare 30 minuti. Preriscaldate il forno a 200 °C, avvolgete gli ossicini con carta d'alluminio per non bruciarli e cuocete in forno statico per circa 50 minuti.

Preparazione dei canederli:
Soffriggete la cipolla nel burro fino a renderla morbida. Tagliate il pane a cubetti e trasferitelo in una ciotola, poi versatevi sopra la cipolla soffritta e amalgamate. In un altro recipiente unite speck, farina, uova e latte fino a ottenere un composto omogeneo. Incorporatelo al pane, aggiungete sale, pepe e un cucchiaio di prezzemolo. Impastate bene, coprite con pellicola e fate riposare per un'ora. Formate delle polpette. Portate a ebollizione acqua salata, spegnete il fuoco e tuffatevi i canederli, lasciandoli cuocere per 20 minuti. Scolateli e serviteli insieme all'agnello.
Servite il tutto su un grande vassoio e porzionate direttamente al tavolo.

Vino cosigliato: un Brunello di Montalcino o un Amarone della Valpolicella, entrambi da servire dopo adeguata decantazione, ideali per accompagnare la struttura dell'agnello e la ricchezza dei canederli.

IL DOLCE

Struffoli

Ogni viaggio culinario, prima o poi, ci riporta a casa. E a casa mia il Natale non è completo senza sederci in soggiorno a sgranocchiare frutta secca, fichi secchi con mandorle e un bel vassoio di struffoli, piccoli bocconcini dolci accompagnati da frutta secca, fichi e mandorle

Preparazione:
Setacciate la farina e formate una fontana su una superficie da lavoro. Unite sale, zucchero, bicarbonato e burro a cubetti. Impastate, poi aggiungete le uova e i tuorli, il liquore e le scorze grattugiate di limone e arancia. Lavorate fino a ottenere un impasto liscio e omogeneo, coprite con pellicola e lasciate riposare 30 minuti. Formate dei filoncini spessi 1 cm e tagliateli in piccoli tocchetti. Distribuiteli su un vassoio leggermente infarinato. Friggeteli pochi alla volta in olio a 150–160 °C per circa 4 minuti, fino a doratura, quindi scolateli. Per la glassatura, scaldate miele e zucchero a fuoco dolce, aggiungete le scorze grattugiate e i cubetti di arancia candita. Unite gli struffoli, amalgamate bene e lasciate raffreddare leggermente. Trasferite in un piatto da portata e decorate con codette, scorza d'arancia candita e ciliegie candite.

Vino cosigliato: servire con caffè, limoncello o uno Spritz al limoncello.

INGREDIENTI:
- 500 g di farina 00
- 20 g di zucchero
- 1 pizzico di sale
- 100 g di burro
- 3 uova medie e 2 tuorli
- 4 g di bicarbonato
- scorza di 1 arancia e di 1 limone
- 25 g di liquore all'anice o vino bianco
- 600 g di miele millefiori
- 100 g di zucchero
- 150 g di arancia candita a cubetti
- ciliegie candite q.b.
- codette colorate e confettini alimentari per decorare

Mi chiamo **Deny,** sono chef pizzaiolo e consulente in pizzeria con oltre 25 anni di esperienza al servizio della cucina italiana. Il mio stile nasce dalla tradizione napoletana, ma guarda sempre all'innovazione: nei miei piatti amo unire sapori e influenze provenienti da altre culture, creando combinazioni uniche e originali. Spero che questo menù vi possa regalare momenti di piacere e condivisione insieme a chi vi sta più a cuore.

Vi auguro un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo!

Boulangerie Pâtisserie
San Pietro
www.sanpietro.ca
514 722-1388
1950 Rue Jean-Talon E, Montréal

JOHNNY PROSCIUTTO
ARTISANAL ITALIAN PRODUCTS
Auguri di Buone Feste
johnnyprosciutto.com
514-388-0665
2641 Av. Charland, Montréal, QC

TRAITEUR LT
Les délices à Rosaet Luigi
Les recettes della Nonna
Buone Feste alla Comunità italiana.
Che il nuovo anno sia pieno di serenità
e di delizie da gustare insieme!
514-384-5552
WWW.TRAITEURLT.COM
2339 Avenue Charland, Montréal, Qc
info@traiteurlt.com

TILLEMONT
Boulangerie + Patisserie
Buone Feste a tutti i nostri cari clienti
TILLEMONT
Boulangrie + Patisserie
1812 Rue Tillemont, Montréal
514.727.9466
www.tillemont.com

Ristorante
san marzano
Assaporate
le feste con noi.
BUON NATALE!
www.ristorantesanmarzano.com
Per prenotare: 514-750-7886
11935 AV. RITA-LEVI-MONTALCINI,
MONTRÉAL, R.D.P.

TRAITEUR
SAPORI di casa
Buon Natale e goloso Anno Nuovo!
514-327-6333 | www.traiteursaporidicasa.com
9333 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD, QC

Viva
panettone
Toute notre équipe vous
souhaite de Joyeuses Fêtes.

Eat Well.
Laugh Often.
Love plenty.
Share.
vivapanettone.com

L'ASSOCIAZIONE JELSESE DI MONTRÉAL

presieduta da Biagio Zilembo,
augura a tutti i suoi soci,
simpatizzanti e amici
Buon Natale e Felice 2026

ASSOCIAZIONE SAN MANGO SUL CALORE (AV.)

Insieme con il direttivo dell'Associazione montrealese delle Famiglie di S. Mango sul Calore, porgo un caloroso augurio a tutti i paesani, gli amici ed i simpatizzanti.

BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO, PIENO DI SALUTE, SPERANZA E GIOIA.

Enrica Uva, presidente

I CALABRESI NEL MONDO

L'Associazione dei Calabresi nel mondo, nel corso della sua storia, ha realizzato numerosi progetti: rappresentazioni teatrali, la rivista L'Altra Calabria, eventi culturali e folkloristici, manifestazioni sociali.

In occasione delle feste, auguriamo agli amici e alla Comunità italiana un Gioioso Natale e un Felice Anno Nuovo!

LA FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI REGIONE CAMPANIA-CANADA

La magia del Natale porti a Voi e alle vostre famiglie Pace, Serenità e Salute.

Il Comitato

ASSOCIAZIONE "I LARINATI"

La direzione dell'Associazione "I Larinati"

si onora, come sempre,
di augurare all'intera Comunità
Buon Natale
e Felice Anno Nuovo

ASSOCIAZIONE ITALO-CANADESE DEL WEST-ISLAND

Auguri di BUONE FESTE!

Che la Serenità e la Gioia possano far da contorno alle festività, donandovi la Salute e la Prosperità che meritate!

Di tutto cuore…. Buon Natale e Felice 2026!

Il presidente Egidio Vincelli

MONTREAL 1973

LA A.E.R.C. AUGURA BUON NATALE E FELICE 2026 AI SUOI MEMBRI
E A TUTTA LA COMUNITÀ ITALO-CANADESE DI MONTRÉAL.

Paolo, Maria, Amelia, Sabrina, Luisa, Johanne, e tutti i soci e gli amici.

Associazione Emilia Romagna del Canada (Montréal 1973)
aerc.montreal@gmail.com | 514-581-7760

CIRCOLO RICREATIVO SANNICANDRESE FONDATO 1969 A MONTREAL

C.R.S
CIRCOLO RICREATIVO SANNICANDRESE
DI MONTRÉAL

A tutti i membri, simpatizzanti e amici,
auguriamo Buon Natale e uno Splendido Anno Nuovo
colmo di Salute e Serenità

Il presidente, Cosimo Chimienti,
con tutti i membri del comitato.

LA F.A.E.M.I., IN COLLABORAZIONE CON LE RISPETTIVE ASSOCIAZIONI,
CARABINIERI-ALPINI-MARINAI-AVIERI E GRUPPI ALPINI LAVAL E MONTRÉAL,
AUGURA BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO A TUTTA LA COMUNITÀ ITALO-CANADESE.

Cav. Italo Spagnuolo, presidente **Mario Donatelli, segretario**

Dal • Since • Depuis 1976

A.L.M.A. Canada Inc.
Associazione Regionale dei Marchigiani

*La presidente **Anna Perrotti** e tutto il direttivo dell'Associazione marchigiana A.L.M.A. Canada porgono un saluto ed un augurio di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti i membri, i familiari e gli amici.*

LA FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI VENETE DEL QUÉBEC

COMPOSTA DA

Giovani veneti nel mondo

Associazione Vicentini nel Mondo.

PORGE AI PROPRI MEMBRI, SIMPATIZZANTI ED AMICI I PIÙ FERVIDI AUGURI DI
BUON NATALE E PROSPERO ANNO NUOVO

La Regione Puglia e la Federazione Puglia del Québec - Canada

Insieme al Comitato esecutivo, formulo i migliori auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti i membri e alle rispettive famiglie, con la speranza che il 2026 porti Salute, Pace e Prosperità.

Il presidente,
Cav. Rocco Mattiace

ASSOCIAZIONE TORITTO DI MONTRÉAL

Auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a voi tutti in famiglia dal ***presidente, Cav. Rocco Mattiace,*** *e dal comitato di Maria SS. degli Angeli di Quasano Toritto.*

Il COMITATO DELL'ASSOCIAZIONE RIPANA DI MONTRÉAL

augura a tutti i membri, gli amici ed i sostenitori

Buon Natale e Felice 2026

L'ASSOCIAZIONE "FAMIGLIE RIPABOTTONESI"

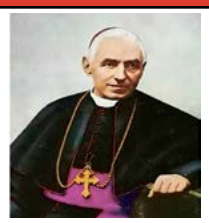
Il presidente Michele Fiorito, insieme al consiglio direttivo, augura ai compaesani e a tutta la Comunità Italiana un

Sereno Natale e un Felice Anno Nuovo !

L'ASSOCIAZIONE VALENZANO DI MONTRÉAL

augura Buon Natale e Felice 2026 ai suoi membri e a tutta la Comunità Italo-Canadese di Montréal.

Il presidente, **Franco Bellomo**



IL CENTRO SERVIZIO SCALABRINIANO AI MIGRANTI E L'UFFICIO DI SANTA RITA, situato presso la Chiesa Madonna di Pompei, augura a tutti i migranti, a tutti i devoti e sostenitori di Santa Rita e del Santo G.B. Scalabrini, così come a tutta la Comunità, un Buon e Santo Natale ed un 2026 pieno di Salute, Pace e Felicità.

Rosaria Monaco,
laica scalabriniana e coordinatrice

L'ASSOCIAZIONE SAN FRANCESCO DI PAOLA

L'Associazione San Francesco di Paola augura ai suoi membri e devoti un sereno Natale, colmo di pace e amore, e un Anno Nuovo ricco di benedizioni e speranza.

Che l'esempio di San Francesco di Paola continui a guidarci nel cammino della fede e della carità.

BUONE FESTE A TUTTI!

Associazione della Famiglia Bojanese di Montréal

A tutti i membri, amici e simpatizzanti, i più fervidi auguri di Buon Natale e Felice 2026!

Carlo Peruch, presidente

L'ASSOCIAZIONE DEI COSENTINI DI MONTRÉAL

In questo periodo speciale dell'anno, l'Associazione dei Cosentini di Montréal vi augura un Natale pieno di Gioia, Serenità e Pace. Che le festività portino con sè tanti sorrisi, momenti indimenticabili e la speranza di un 2026 ricco di Salute e Armonia a voi e alle vostre famiglie.
Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

La presidente, Maria Teresa Laurito

L'ASSOCIAZIONE FAMIGLIA ABRUZZESE

Il presidente **Guido Piccone** augura a tutta la Comunità italiana

Buone Feste!

ASSOCIAZIONE
LEGA AGNONESE

Il presidente dell'Associazione Lega Agnonese di Montréal, insieme al consiglio direttivo, augura a tutti gli Agnonesi, parenti e amici...
Buon Natale e Felice 2026!

L'ASSOCIAZIONE
SAN BARTOLOMEO IN GALDO

augura ai paesani e non, così come a tutta la Comunità italiana di Montréal,
Buon Natale e Felice Anno Nuovo.

Maria Bufo, presidente

L'ASSOCIAZIONE
SAN MARZIALE

augura un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo a tutti i suoi membri, simpatizzanti e amici.

Tony Lentini, presidente

L'ASSOCIAZIONE
SARDI DEL QUÉBEC

L'Associazione Sardi del Québec augura un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo alla Comunità sardo-canadese e a tutti gli amici della Sardegna. Che queste feste siano un momento di Gioia e di Condivisione in famiglia.

Oratorio San Gabriele Dell'Addolorata

Patrono D'Abruzzo e "Fiori di Gioventù"

L'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata augura a tutti i membri e devoti un Santo Natale e un Prospero Anno Nuovo!

Nino Recchilungo
il presidente

Per le feste del Santo Natale, la nostra Associazione augura a tutti i **VOLTURARESI** e simpatizzanti Pace, Salute e Prosperità.

L'esecutivo

Associazione GALLUCCIANA DEL QUÉBEC

L'Associazione Gallucciana del Québec augura a tutti i suoi membri e amici un sereno Natale e tanta prosperità e felicità per l'anno che verrà! Ringraziamo tutti per aver reso il nostro 60º e ultimo anno un grande successo.

ASSOCIAZIONE FAMIGLIE DI ROCCA D'EVANDRO

Il presidente **Alessandro Di Zazzo** e tutti i membri dell'Associazione formulano i migliori auguri alla Comunità Italo-Canadese per un Felice Natale all'insegna dell'Amicizia e della Condivisione.

IL CLUB L'ÂGE D'OR POMPEI II

augura ai membri e simpatizzanti Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

La Federazione Siciliana del Québec

augura ai suoi membri, amici e simpatizzanti tanta Pace, Salute e Serenità in occasione del Santo Natale.

Calogero Caruso, presidente

CLUB SOCIAL "LARINO FRENTER" MONTRÉAL INC.

Augura ai consiglieri, ai simpatizzanti e a tutta la Comunità italiana Buon Natale e Felice Anno Nuovo

ASSOCIAZIONE MARIA SANTISSIMA DI CANNETO

L'Associazione Maria Santissima di Canneto augura a tutti i devoti della Madonna di Canneto Buon Natale e Felice Anno Nuovo! Che questo periodo di festa sia pieno di Salute, Pace e Gioia per voi e per i vostri cari. EVVIVA Maria!

ASSOCIAZIONE BASILUCANIA DI MONTRÉAL

Il consiglio dell'Associazione
Basilucania di Montréal augura
ai suoi membri, alla Comunità lucana
di Montréal e a tutti i canadesi Buon Natale
e Felice Anno Nuovo.

Cav. Donato Caivano

ASSOCIAZIONE CASACALENDESE

Con l'avvicinarsi del periodo più significativo dell'anno, desidero, a nome del Comitato Esecutivo, porgere i nostri più sentiti auguri di un Sereno Natale e di un Felice Anno Nuovo a tutti i nostri associati, collaboratori e all'intera Comunità. In particolare, intendiamo esprimere la nostra sincera gratitudine ai membri per l'impegno, la dedizione e la passione dimostrati in ciascuno dei progetti realizzati durante le numerose attività condivise nel 2025. Auspichiamo che queste festività rappresentino un'occasione di riflessione, nonché di gioia e serenità da trascorrere in compagnia dei vostri cari. Cordiali auguri di Buone Feste.

Jon Carlo Santangelo, presidente

L'ASSOCIAZIONE MONTELONGHESE

augura ai suoi membri, amici
e simpatizzanti un Buon Natale e

un Felice Anno Nuovo all'insegna della
salute, della felicità e della prosperità.

UnAlbero... unaComunità

SCCIQ

Tanti auguri di Buon Natale e Felice Anno nuovo!

Sempre al servizio della Comunità
italiana di Montréal.

SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI DEL QUÉBEC

8370 BOULEVARD LACORDAIRE, SUITE 303
MONTRÉAL, QC. H1R 3Y6
Tel.: **514-274-9461** www.**scciq**.com

L'Associazione Sociale e Culturale di Panni

*augura a tutti i membri e amici della Comunità Pannese un **Buon Natale e un Felice Anno Nuovo 2026.***

Vi inviamo i nostri più sentiti auguri affinché il nuovo anno porti salute, serenità e tanti momenti da vivere insieme. Un caloroso saluto dal vostro nuovo Comitato (da sinistra a destra): **Tony Bocchicchio** (vicepresidente), **Marilena Morena** (segretaria), **Dina De Luca** (tesoriere), **Maddalena Rainone** (consigliera) e **Donato Montecalvo** (presidente).

L'ASSOCIAZIONE AMOROSI DI MONTRÉAL

augura Buon Natale e Felice Anno Nuovo
a membri, simpatizzanti
e a tutta la Comunità italiana.

Il Comitato

il Cittadino dal 1941 CANADESE

Che queste festività vi regalino momenti di pace, felicità e affetto.
Grazie di cuore per essere parte essenziale del nostro giornale
e della grande famiglia della Comunità italiana nel mondo.

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

NISSAN
Ti auguriamo un Natale pieno d' amore,
pace e gioia sincera.
SPINELLI
HONDA
INFINITI
LEXUS
mazda
NISSAN